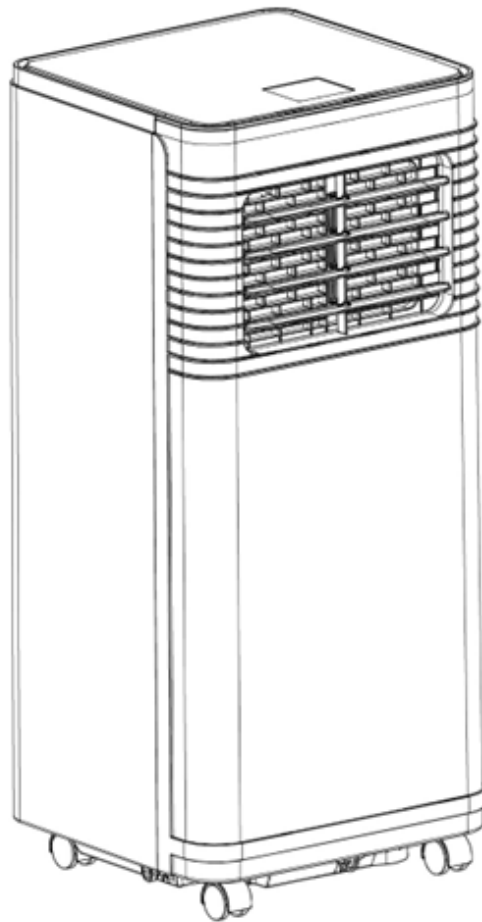


# BE COOL

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Mobiles Klimagerät  
BC7KL2601FW



**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!**  
VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN PRODUKT VON **BE COOL** ENTSCIEDEN HABEN.

Diese Bedienungsanleitung gibt es in folgenden Sprachen

DE	FR	IT	NL	ES	CZ	
	24	47	70	93	116	
SK	RO	PL	SL	HR	EN	DOC
139	162	185	208	231	254	283



## **Aktuelle Bedienungsanleitungen und weitere Sprachen**

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen in verschiedenen Sprachen über den Link [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH BEVOR SIE MIT MONTAGE, INSTALLATION, BEDIENUNG ODER WARTUNG BEGINNEN. SCHÜTZEN SIE SICH SELBST UND ANDERE, INDEM SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE BEFOLGEN. DIE NICHTBEACHTUNG VON ANWEISUNGEN KÖNNTE ZU PERSONEN UND/ODER SACHSCHÄDEN UND/ODER ZUM VERLUST DES GARANTIEANSPRUCHS FÜHREN!

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT, STANDORT UND ZUM ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS.



1. Lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
2. Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich gemäß den Richtlinien in der Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, könnte zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Personenschäden führen.
3. Dieses Gerät ist ausschließlich zum Klimatisieren von Wohnräumen in Haushalten vorgesehen und darf für keine anderen Zwecke eingesetzt werden.
4. Das Gerät ist nicht für Dauer- und Präzisionsbetrieb geeignet und sollte auch nicht zur Kühlung elektrischer Systeme eingesetzt werden (z.B.: in Serverräumen).
5. Es ist verboten die Eigenschaften dieses Gerätes wie auch immer anzupassen oder zu modifizieren und verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatz- und Zubehörteile (Nichtbeachtung führt zum Verlust der Garantie und Gewährleistung).
6. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen des Geräts, des Netzsteckers oder Kabels stets und ausschließlich an vom Hersteller autorisierte Kundendienststellen. Die Kundendienststellen können Sie online unter <https://schuss-home.at/> abrufen.



# BE COOL

7. Entfernen Sie die Verpackung und stellen sicher, dass das Klimagerät nicht beschädigt ist. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Klimagerät nicht und kontaktieren Sie die Servicestelle oder Ihren Händler.
8. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr!
9. Ist das Stromversorgungskabel beschädigt muss es vom Hersteller oder einer autorisierten Servicestelle ausgetauscht werden, um alle möglichen Risiken zu vermeiden.
10. Das Gerät muss in Übereinstimmung mit lokalen Aufstellungs- und Betriebsvorschriften für elektrische Anlagen installiert werden.
11. Die elektrische Steckdose, in der Sie das Gerät anschließen, darf nicht defekt oder lose sein und muss für die erforderliche Strombelastung geeignet und vor allem zuverlässig geerdet sein. Im Zweifelsfall lassen Sie Ihre elektrische Installation von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.
12. Vor Anschluss an das Netz müssen Sie überprüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben des rückseitig befindlichen Gerätetypenschildes übereinstimmen.
13. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, denn dieses könnte überhitzten und einen Brand erzeugen.
14. Verdrehen Sie das Netzkabel nicht und knicken Sie es nicht ab.



15. Dieses Gerät darf ausschließlich von Erwachsenen benutzt werden.
16. Kinder unter 8 Jahre und Personen mit eingeschränkten physischen, psychischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen dürfen dieses Gerät nur benutzen, wenn es unter einer angemessenen Aufsicht geschieht und es zu einer ausführlichen Anleitung zur Benutzung des Geräts in einer sicheren Art und Weise gekommen ist, sowie die bestehenden Gefahren beschrieben wurden.
17. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen und achten Sie auch darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.



18. Verwenden Sie das Klimagerät nicht im Freien.
19. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
20. Betreiben Sie das Gerät keinesfalls in Räumen wo Gas, Öl oder Schwefel vorkommen.
21. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z.B.: neben Heizanlagen und Gasthermen) und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
22. Halten Sie einen Mindestabstand von mind. 50cm zu brennbaren Stoffen (z.B. Alkohol, u.ä.) oder unter Druck befindlichen Gefäßen (z.B. Sprühbehälter) ein.
23. Benutzen Sie das Klimagerät nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z.B. im feuchten Keller, neben Schwimmbecken, Badewanne oder Dusche. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
24. Stellen Sie keine schweren oder heißen Gegenstände auf das Gerät und decken Sie das Gerät nie ab.
25. Stecken Sie niemals Finger, Stifte oder andere Gegenstände in das Gerät und achten Sie darauf, dass Luftein- und -auslass niemals blockiert werden.
26. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.

# BE COOL

27. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Netzstrom zu trennen. Ziehen Sie immer am Stecker, um das Netzkabel herauszuziehen. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an, um Stromschläge zu vermeiden.
28. Ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden, bevor Sie es reinigen, es gewartet werden muss oder von einem Ort zu einem anderen bewegt wird.
29. Weist das Gerät einen Defekt auf, so schalten Sie es mit der Ein/Aus-Taste am Bedienfeld aus und kontaktieren Sie die Kundenhotline.
- 
30. Erhalten Sie das Klimagerät in einem guten Zustand, indem Sie das Gerät pflegen und reinigen.
31. Der Luftfilter ist mindestens einmal wöchentlich zu reinigen.
32. Bewahren Sie das Gerät senkrecht an einem sicheren, trockenen und für Kinder unzugänglichem Ort auf, wenn es nicht verwendet wird. Verdecken Sie das Gerät nicht mit Kunststoffverpackungen.
33. Lagern Sie das Gerät in einem Raum ohne in Betrieb befindliche Zündquellen (z. B. offenes Feuer, ein Betriebsgasgerät oder eine Elektroheizung mit offener Wärmequelle).
34. Das Klimagerät ist in aufrechter Position oder leichter Seitenlage zu transportieren. Entleeren Sie zuvor den internen Kondenswasserbehälter. Warten Sie mindestens eine Stunde nach dem Gerätetransport, bevor Sie das Gerät einschalten.
35. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen des Geräts, des Netzsteckers oder Kabels stets und ausschließlich an vom Hersteller autorisierte Kundendienststellen.
36. Verwenden Sie keine Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen oder zu beseitigen, das Gerät macht dies selbstständig.
37. Falls Sie Fragen zur Instandhaltung haben, können Sie mit der vom Hersteller autorisierten Kundenhotline/ Servicestelle in Kontakt treten.

**WARNUNG** Der Hauptschalter und der On/Off-Schalter sollte nicht als alleiniges Mittel zur Stromtrennung verwendet werden. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus, bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen oder das Gerät bewegen.

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Verwendung ist - ebenso vor jeder Reinigung.





# BE COOL

## SPEZIFISCHE INFORMATIONEN ZUM KÄLTEMITTEL R290

1. R290 ist ein Kältemittel gemäß den EG-Umweltvorgaben.
2. Das Kältemittel ist geruchslos.
3. Das Gerät ist in einem Raum aufzustellen, in dem sich keine Zündquellen im Betrieb befinden  
(z.B.: offenes Feuer, in Betrieb befindliche Gas- und Elektrogeräte mit offener Wärmequelle)
4. Sie dürfen das Klimagerät weder perforieren noch verbrennen.
5. Es ist darauf zu achten, dass der Kühlkreislauf nicht angebohrt wird.
6. Nicht belüftete Räume, in denen das Gerät installiert, betrieben oder gelagert wird, müssen so gebaut sein, dass sich eventuelle Kältemittelverluste nicht anstauen. So werden Brand- oder Explosionsgefahren vermieden, welche durch eine von Elektroöfen, Kochherden oder anderen Zündquellen verursachte Zündung des Kältemittels entstehen.
7. Das Gerät ist so zu verwahren, dass keine mechanischen Schäden auftreten können.
8. Die Personen, die an einem Kühlkreis arbeiten bzw. Eingriffe vornehmen, müssen im Besitz einer von einer bevollmächtigten Behörde ausgestellten gültigen Bescheinigung sein, welche ihre Sachkenntnis hinsichtlich des Umgangs mit Kältemitteln durch eine von den Industrieverbänden anerkannte Bewertungsspezifikation bescheinigt.
9. Die Reparatureingriffe müssen entsprechend der Anleitungen der Herstellerfirma des Gerätes durchgeführt werden. Reparatur- und Wartungseingriffe, die den Einsatz von weiterem Fachpersonal erforderlich machen, sind unter der Aufsicht der Fachkraft durchzuführen, welche für den Umgang mit entzündlichen Kältemitteln zuständig ist.

# BE COOL

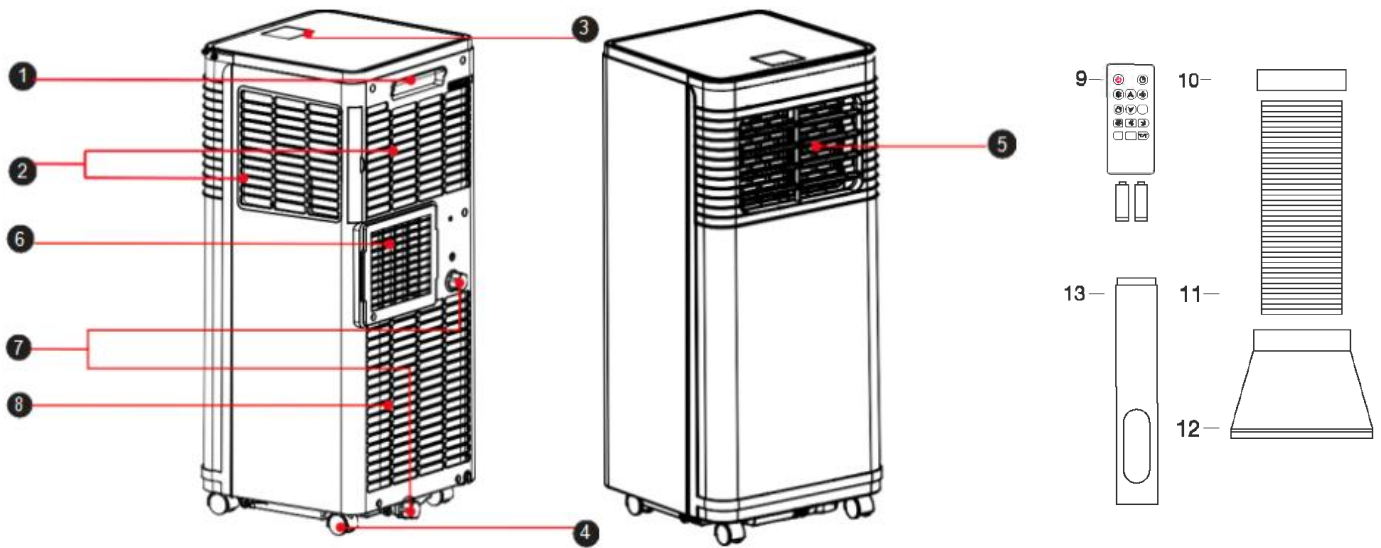
## Recycling, Entsorgung, Konformitätserklärung

	<p><b><u>RECYCLING</u></b></p> <p>Die Verpackungsmaterialien können recycelt werden. Deswegen wird empfohlen, diese im sortierten Abfall zu entsorgen</p>
	<p><b><u>ENTSORGUNG</u></b></p> <p>Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Entsorgen Sie dieses daher nicht im unsortierten Restmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden. Richtlinie 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>BATTERIEENTSORGUNG</u></b></p> <p>Gemäß der aktuellen Gesetzesverordnung über Batterien, Akkumulatoren und verwandte Abfälle weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie darauf hin, dass es verboten ist, Altbatterien im Hausmüll zu entsorgen. Batterien und Akkus enthalten stark umweltbelastende Stoffe. Der Benutzer ist verpflichtet, Altbatterien an den Sammelstellen in der Gemeinde oder in den entsprechenden Behältern zu entsorgen. Der Service ist kostenlos. Auf diese Weise werden die gesetzlichen Anforderungen eingehalten und die Umwelt geschont.</p> <p>Diese Zeichen finden Sie auf Batterien:</p> <p>Li = Batterie enthält Lithium Al = Batterie enthält Alkali Mn = Batterie enthält Mangan CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><b><u>KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG</u></b></p> <p>Hiermit bestätigen wir, dass dieser Artikel den grundlegenden Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien der EU entspricht. Die ausführliche Konformitätserklärung können Sie jederzeit unter folgendem Link einsehen:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

**Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.**

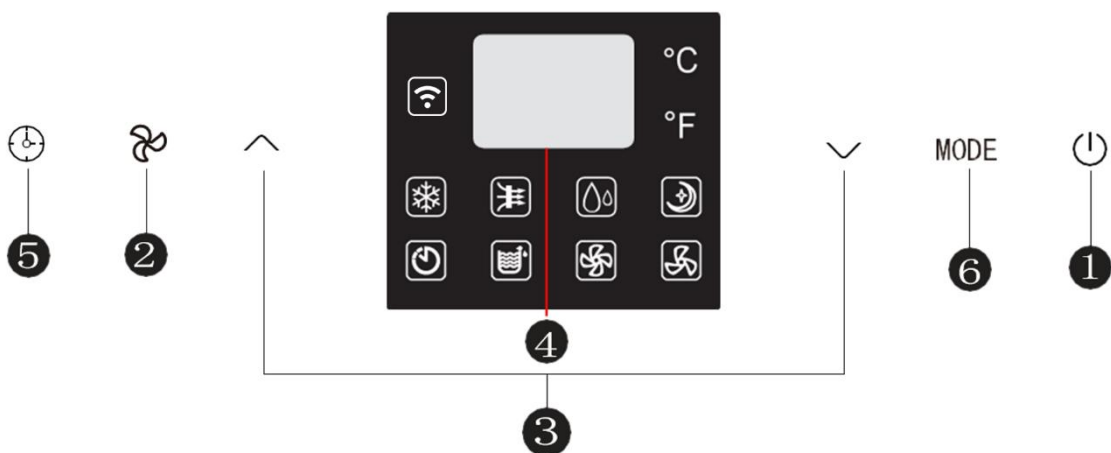
# BE COOL

## SCHEMATISCHE DARSTELLUNG



- |   |                              |    |                                   |
|---|------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Tragegriff                   | 9  | 2 x AAA-Batterien + Fernbedienung |
| 2 | Lufteinlassgitter (oben)     | 10 | Abluftschlauchadapter             |
| 3 | Bedienfeld                   | 11 | Abluftschlauch                    |
| 4 | Laufrollen                   | 12 | Fensteradapter                    |
| 5 | Einstellbare Lüftungsklappen | 13 | Fensterschiene                    |
| 6 | Abluftauslass                |    |                                   |
| 7 | Wasserablauf                 |    |                                   |
| 8 | Lufteinlassgitter            |    |                                   |

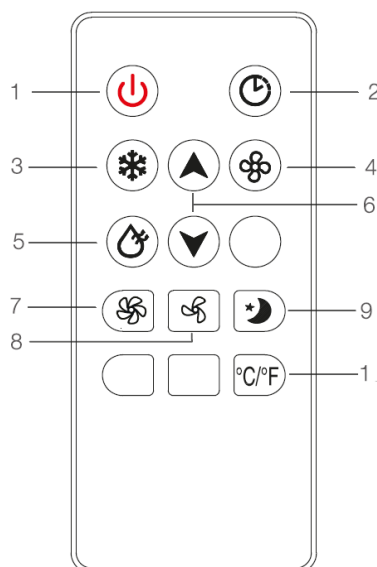
## BEDIENFELD



- |   |                       |   |                    |   |             |
|---|-----------------------|---|--------------------|---|-------------|
| 1 | Ein/Aus-Taste         | 3 | Erhöhen/Verringern | 5 | Timer-Taste |
| 2 | Lüftergeschwindigkeit | 4 | Display            | 6 | Kühlmodus   |

# BE COOL

## FERNBEDIENUNG

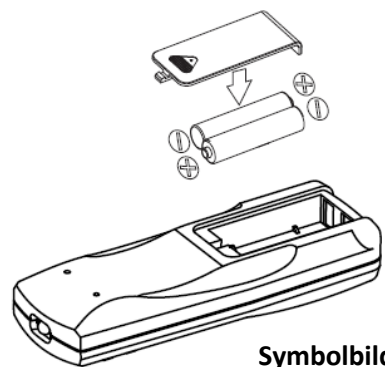


- |   |                    |   |                                  |
|---|--------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Ein/Aus-Taste      | 6 | Erhöhen/Verringern               |
| 2 | Timer-Taste        | 7 | Lüftergeschwindigkeit erhöhen    |
| 3 | Kühlmodus          | 8 | Lüftergeschwindigkeit verringern |
| 4 | Lüfter-Modus       | 9 | Schlafmodus                      |
| 5 | Entfeuchtungsmodus |   |                                  |

Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt eingesetzt sind, bevor Sie die Fernbedienung verwenden.

Die Schritte zur Installation sind wie folgt:

- Schieben Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung auf, um sie zu öffnen.
- Setzen Sie zwei neue AAA-Batterien (DC1.5V) ein und achten Sie darauf, die Pole richtig auszurichten.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterien fest eingesetzt sind.



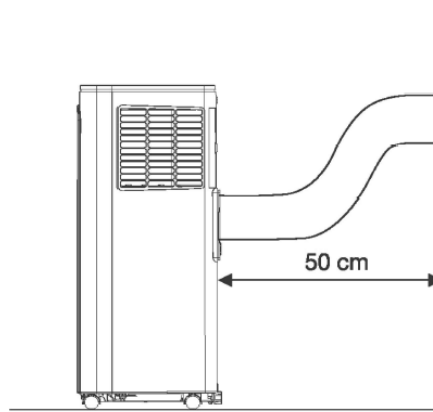
Symbolbild

## INSTALLATION

Beachten Sie vor und nach der Installation die folgenden Punkte:

- Halten Sie das Gerät beim Transport an den gewünschten Standort stets in aufrechter Position.
- Stellen oder verwenden Sie das Gerät, das Netzkabel oder Zubehör nicht in einem Badezimmer oder an einem feuchten oder nassen Ort.
- Platzieren Sie das Gerät auf einer ebenen und trockenen Oberfläche.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm zu umliegenden Wänden und/oder Gegenständen ein.
- Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme mindestens zwei Stunden in aufrechter Position stehen.

# BE COOL



## ANSCHLIEßEN DES ABLUFTSCHLAUCHS

Ihr neues Klimagerät ähnelt in vielerlei Hinsicht einem Kühlschrank, jedoch verteilt es die kalte Luft im Raum, anstatt sie im Inneren zu halten.

Klimageräte verwenden Kältemittelgas, um warme Luft im Raum abzukühlen, und verteilen die nun abgekühlte Luft mithilfe interner Ventilatoren. Sie müssen die heiße Luft nach außen abführen (in der Regel über ein Fenster, einen Lüftungsschacht oder einen speziellen Ausgang) mithilfe eines Abluftschlauchs.

Um den Abluftschlauch und weiteres Zubehör anzuschließen, befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen.

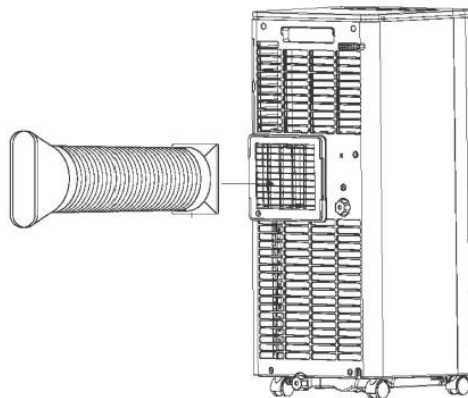
### Montage des Abluftschlauchs

In diesem Schritt montieren Sie den Schlauch und benötigen:

- Abluftschlauchadapter
- Abluftschlauch
- Fensteradapter

1. Stecken Sie den Rundstecker in den kurzen Anschluss des Abluftschlauchs.

2. Drehen Sie den Rundstecker gegen den Uhrzeigersinn, um ihn am Ende des Abluftschlauchs zu verriegeln.



# BE COOL

## Installation des Abluftschlauchs

In diesem Schritt benötigen Sie:

- Montierten Abluftschlauch
  - Tragbares Klimagerät
1. Befestigen Sie den Abluftschlauch am Auslass auf der Rückseite Ihres Klimageräts. Achten Sie darauf, dass er fest sitzt.
  2. Wenn das Klimagerät im Kühlmodus betrieben wird, positionieren Sie es in der Nähe eines Fensters oder einer Tür, sodass der Schlauch nach außen führt und das Gerät die warme Luft aus dem Raum abführen kann.

## Montage der Fensterschiene

Öffnen Sie das Fenster zur Hälfte und bringen Sie die Fensterschiene am Fensterrahmen an (siehe Abbildungen 2 und 3). Die Montage kann in horizontaler und vertikaler Richtung erfolgen.

- Passen Sie die Fensterschiene an die Grösse des Fensters an, indem Sie seine Enden an den Fensterrahmen angleichen und ihn fixieren.

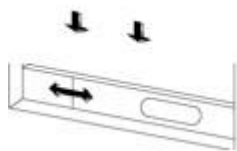


Abb. 2

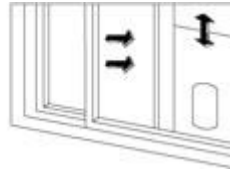


Abb. 3

## Klimagerät installieren

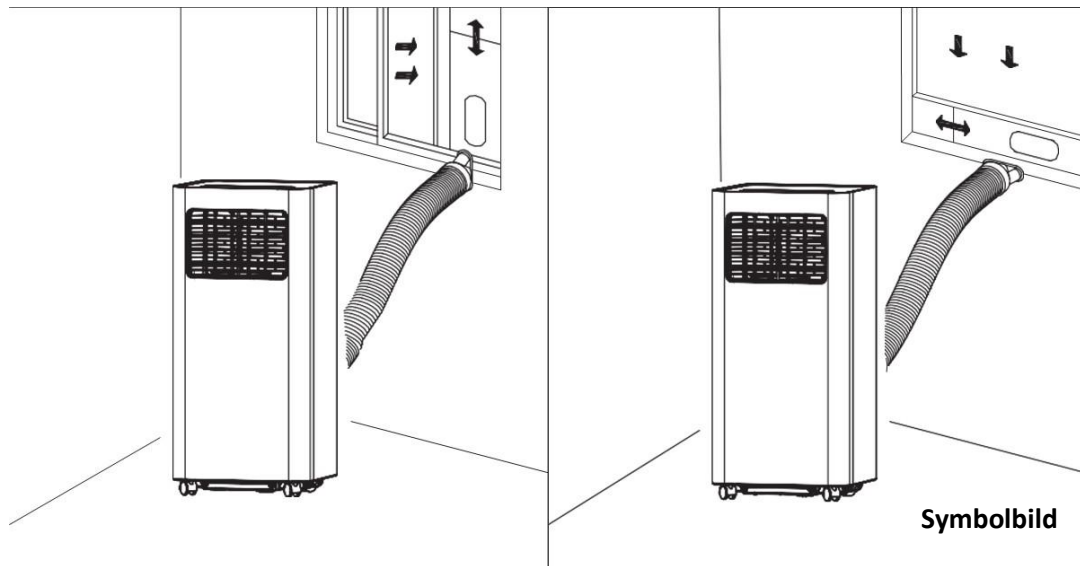
Stellen Sie das Gerät mit montiertem Abluftschlauch in die Nähe vom Fenster. Beachten Sie dabei den Mindestabstand von 50 cm zwischen dem Gerät und den angrenzenden Wänden oder Gegenständen (Abb. 4).

### Hinweise:

- Das flache Ende des Abluftschlauchs muss ordnungsgemäß eingerastet sein.
- Der Luftschlauch darf nicht verdreht sein oder größere Biegungen aufweisen (mehr als 45°). Platzieren Sie keine Hindernisse in der Nähe des Lufteinlasses oder Luftauslass der Anlage.

# BE COOL

- Ziehen Sie die Enden des Abluftschlauchs auseinander und schliessen Sie das flache Ende des angeschlossenen Abluftschlauchs mit der ovalen Öffnung an der Fensterschiene an.



## Anmerkung:

- Der Abluftschlauch kann von 28 cm bis 150 cm verlängert werden; seine Länge ist passend für dieses Produkt konzipiert. Verlängern Sie ihn nicht noch weiter und tauschen Sie ihn auch nicht gegen einen anderen Schlauch aus, da dies die Funktion des Klimagerätes negativ beeinträchtigen könnte.
- Lassen Sie den Luftabzug immer frei, um das Gerät vor Überhitzung zu schützen.

## BEDIENUNG

- Ein-/Ausschalter: Drücken Sie einmal, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Lüftergeschwindigkeitstaste: Drücken Sie, um zwischen hoher und niedriger Geschwindigkeit zu wählen.
- Erhöhen- und Verringern-Taste

Verwenden Sie die Erhöhen- und Verringern-Tasten, um:

1. Die gewünschte Temperatur im Kühlmodus einzustellen.
2. Die gewünschte Anzahl von Stunden für die automatische Ein- oder Ausschaltung des Timers einzustellen.
3. Zwischen °C und °F zu wechseln, indem Sie beide Tasten gleichzeitig drücken.

### **Modus-Taste:**

Drücken Sie diese Taste, um einen der vier unten beschriebenen Modi auszuwählen. Die entsprechende Anzeige leuchtet auf, wenn der Modus ausgewählt wurde.

Hinweis: Die Temperatur kann nur im Kühlmodus eingestellt werden.

# BE COOL

**Kühlmodus** – Ideal zum Kühlen eines Raums bei heißem Wetter.

Verwenden Sie die Erhöhen- und Verringern-Tasten, um die gewünschte Temperatur zwischen 16 °C und 30 °C (60 °F und 80 °F) einzustellen. Das Gerät kühlt den Raum, wenn die Raumtemperatur über der eingestellten Temperatur liegt. Sinkt die Raumtemperatur unter die eingestellte Temperatur, pausiert der Kühlmodus, aber der Lüfter bleibt auf der eingestellten Geschwindigkeit aktiv.

WICHTIG: Der Abluftschlauch muss angeschlossen sein, damit die heiße Luft nach außen abgeführt wird. Siehe obige Anweisungen.

**Lüfter-Modus** – Das Gerät arbeitet mit der eingestellten Lüftergeschwindigkeit und bläst Luft in den Raum. Die Raumtemperatur wird auf dem digitalen Display angezeigt.

Hinweis: Der Abluftschlauch muss in diesem Modus nicht angeschlossen sein.

**Entfeuchtungsmodus** – Ideal zur Reduzierung der Luftfeuchtigkeit.

Das Gerät entfeuchtet den Raum, wenn die Raumtemperatur größer oder gleich 17 °C (62 °F) ist, und der Lüfter läuft auf niedriger Geschwindigkeit. Sinkt die Raumtemperatur auf 15 °C (59 °F) oder darunter, stoppt die Entfeuchtung, aber der Lüfter bleibt in Betrieb.

**Schlafmodus** – Aktivieren Sie den Schlafmodus, um den Energieverbrauch im Kühlmodus zu reduzieren.

Zum Aktivieren drücken Sie die Schlaf-Taste auf der Fernbedienung oder gleichzeitig die Timer- und verringern-Taste auf dem Bedienfeld. Das Display blinkt fünfmal mit "SL", um den Schlafmodus zu bestätigen, und zeigt im Anschluss die eingestellte Temperatur an. Im Schlafmodus erhöht sich die eingestellte Temperatur nach zwei Stunden automatisch um 1 °C (1 °F). Nach weiteren zwei Stunden erhöht sich die eingestellte Temperatur automatisch um ein weiteres Grad, und die Lüftergeschwindigkeit wechselt auf niedrige Geschwindigkeit, falls diese nicht bereits eingestellt ist. Das Gerät läuft weiterhin mit diesen Einstellungen, bis es ausgeschaltet wird.

## **Einstellen eines Einschalt-Timers**

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einer funktionierenden Steckdose eingesteckt ist.
2. Drücken Sie die Timer-Taste, um die Timer-Funktion zu aktivieren.
3. Verwenden Sie die Erhöhen- und Verringern-Tasten, um die gewünschte Einschaltzeit (1–24 Stunden) einzustellen.
4. Die Zeitanzeige blinkt fünfmal, um zu bestätigen, dass ein Timer gesetzt wurde, und die Timer-Anzeige leuchtet dauerhaft.
5. Wählen Sie die gewünschten Einstellungen vor dem Einschalten aus.
6. Um die verbleibende Zeit bis zum Einschalten zu überprüfen, drücken Sie die Timer-Taste.
7. Um den Einschalt-Timer zu deaktivieren, stellen Sie die Zeit auf 0 Stunden oder schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.

Hinweis: Wenn keine Einstellungen ausgewählt werden, schaltet sich das Gerät mit den zuvor eingestellten Einstellungen ein.

# BE COOL

## Einstellen eines Ausschalt-Timers

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einer funktionierenden Steckdose eingesteckt ist.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken Sie die Timer-Taste, um die Timer-Funktion zu aktivieren.
4. Verwenden Sie die Erhöhen- und Verringern-Tasten, um die gewünschte Ausschaltzeit (1–24 Stunden) einzustellen.
5. Die Zeitanzeige blinkt fünfmal, um zu bestätigen, dass ein Timer gesetzt wurde, und die Timer-Anzeige leuchtet dauerhaft.
6. Wählen Sie die gewünschten Einstellungen vor dem Ausschalten aus.
7. Um die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten zu überprüfen, drücken Sie die Timer-Taste.
8. Um den Ausschalt-Timer zu deaktivieren, stellen Sie die Zeit auf 0 Stunden oder schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.

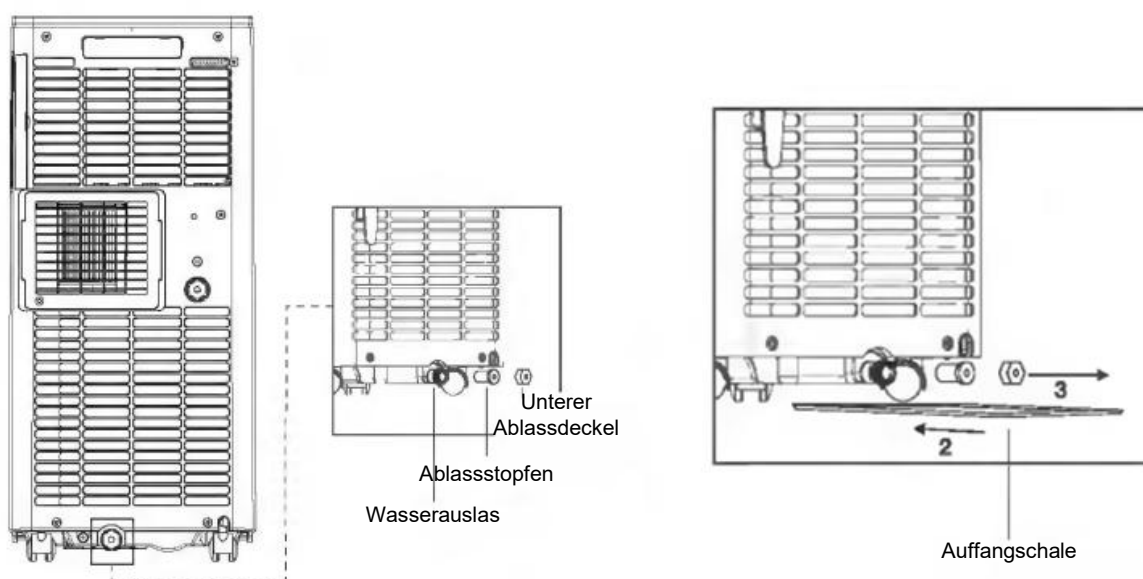
## ENTLEEREN DES WASSERTANKS UND DAUERENTWÄSSERUNG

Unser Klimagerät fungiert auch als Luftentfeuchter und entzieht der Umgebungsluft Feuchtigkeit. Dieses Wasser wird entweder im Wassertank gesammelt (und muss entleert werden) oder kann über den Dauerentwässerungsschlauch automatisch abgeleitet werden. Für den langfristigen Einsatz in feuchten oder warmen Bedingungen empfehlen wir die Verwendung des Dauerentwässerungsschlauchs.

## ANWEISUNGEN

Wenn der Wassertank voll ist, wird die Warnung „FL“ auf dem Display angezeigt und das Gerät pausiert den Betrieb, um ein Überlaufen des Wassertanks zu verhindern.

Um den Wassertank zu entleeren:



**Schritt 1:** Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

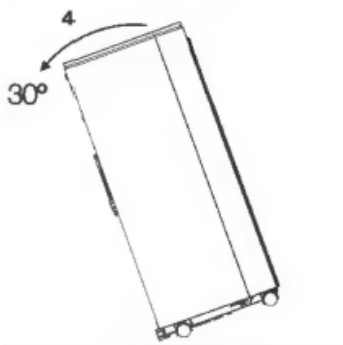
**Schritt 2:** Trennen Sie den Abluftschlauch und bauen Sie ihn ab. Stellen Sie eine flache

# BE COOL

Auffangschale unter den Wasserauslass.

**Schritt 3:** Schrauben Sie den unteren Ablasdeckel ab, entfernen Sie den Ablasstopfen und lassen Sie das Wasser in die flache Auffangschale ablaufen. Das Wasser beginnt automatisch zu fließen.

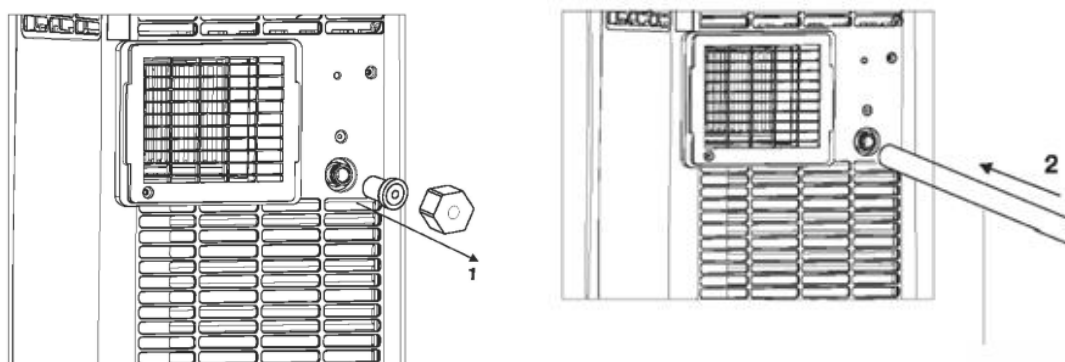
**Schritt 4:** Um den Wassertank vollständig zu entleeren, kippen Sie das Gerät vorsichtig auf die hinteren Rollen. Kippen Sie es nicht mehr als 30 Grad.



**Schritt 5:** Stellen Sie das Gerät nach dem Entleeren wieder in eine vollständig aufrechte Position und setzen Sie den Ablasstopfen und den unteren Ablasdeckel wieder ein.

**Schritt 6:** Leeren Sie die flache Auffangschale.

## Anschließen des Wasserschlauchs für Dauerentwässerung



Für den Langzeiteinsatz wird empfohlen, einen Wasserschlauch für die kontinuierliche Entwässerung anzuschließen.

So schließen Sie den Wasserschlauch an:

**Schritt 1:** Schrauben Sie die Kappe für die Dauerentwässerung ab, entfernen Sie den Ablasstopfen und bewahren Sie ihn sicher auf.

**Schritt 2:** Setzen Sie den Wasserschlauch in den Wasserauslass ein und sichern Sie ihn fest.

**Schritt 3:** Führen Sie das andere Ende des Wasserschlauchs zu einem geeigneten Abfluss (z. B. ein Abflussrohr oder einen Eimer).

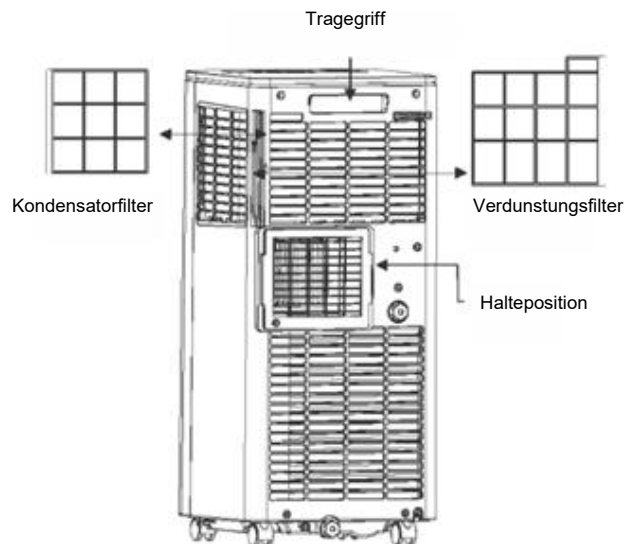
Hinweis: Wenn das Gerät auf eine warme Temperatur eingestellt ist, wird empfohlen, den Wasserschlauch anzuschließen, da sich der Wassertank bei warmen Temperaturen schneller füllt als bei kalten.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

### Reinigung

- Wischen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten, weichen Tuch ab. Benutzen Sie kein chemisches Lösemittel, wie Gas, Alkohol oder Ähnliches.
- Falls das Gerät stark verschmutzt ist, verwenden Sie zusätzlich etwas neutrales Reinigungsmittel.



### Reinigung der Filter

**ACHTUNG:** Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Filter. Andernfalls wird es durch Flusen und Schmutz verstopft, was die Leistung verringert. Setzen Sie den Filter immer sicher ein. Reinigen Sie den Verdunstungs- und Kondensatorfilter des Geräts alle zwei Wochen.

#### Zum Entfernen und Reinigen des Verdunstungsfilters:

1. Greifen Sie den Verdunstungsfilter an der Halteposition und entfernen Sie ihn vorsichtig.
2. Verwenden Sie eine feste Bürste oder einen Staubsauger, um den Filter von Staub und Partikeln zu befreien.
3. Setzen Sie den Verdunstungsfilter wieder ein.

#### Zum Entfernen und Reinigen des Kondensatorfilters:

1. Greifen Sie den Kondensatorfilter an der Halteposition und entfernen Sie ihn vorsichtig.
2. Verwenden Sie eine feste Bürste oder einen Staubsauger, um den Filter von Staub und Partikeln zu befreien.
3. Setzen Sie den Kondensatorfilter wieder ein.

### Reinigung des Abluftschlauchs

1. Entfernen Sie den Abluftschlauch von der Rückseite des Geräts sowie vom entsprechenden Fensterabdichtungsset. Lassen Sie ihn abkühlen.
2. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen.
3. Setzen Sie den Abluftschlauch wieder ein.

# BE COOL

## AUFBEWAHRUNG

- Schrauben Sie die Abdeckung des Ablaufs auf, entfernen Sie den Ablassstopfen. Lassen Sie das ganze Restwasser in eine Auffangschale ab oder schwenken Sie das Gerät leicht nach hinten, um das Wasser in ein passendes Behältnis zu leiten.
- Lassen Sie das Gerät im FAN-Modus (lüften) einen halben Tag lang in einem warmen und trockenen Raum laufen, um Schimmelbildung im Gerät zu verhindern.
- Schalten und stecken Sie das Gerät aus, wickeln Sie das Netzkabel um den Kabelhalter, setzen Sie den Ablassstopfen und die Abdeckung wieder ein.
- Demontieren Sie den Abluftschlauch und verwahren Sie ihn.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
- Decken Sie das Gerät mit einer Kunststoffolie ab. Lagern Sie das Klimagerät an einem sauberen, trockenen und staubfreien Ort, ausserhalb der Reichweite von Kindern.

### Kompressor-Verzögerungsschutz

Zum Schutz des Kompressors gibt es – außer beim erstmaligen Einschalten des Geräts und des Kompressors über den Ein-/Ausschalter – eine Verzögerung von drei Minuten zwischen jedem Ausschalten und erneuten Einschalten des Kompressors.

### SICHERHEITSFUNKTIONEN

#### Anti-Frost-Schutz

Sinkt die Temperatur der internen Leitungen zu stark ab, pausiert das Gerät. Das Display zeigt „E4“ an, und das Gerät aktiviert den Anti-Frost-Schutz, wodurch alle Tasten am Bedienfeld außer der Ein-/Ausschalter-Taste inaktiv werden. Sobald die Temperatur der internen Leitungen wieder über 8°C (46,4°F) steigt, wird der Anti-Frost-Schutz deaktiviert und das Gerät kehrt zu den gewählten Einstellungen zurück.

### NÜTZLICHE INFORMATIONEN

Wir tun alles, um sicherzustellen, dass unsere Produkte einfach zu installieren und zu verwenden sind. Sollten dennoch Probleme auftreten, finden Sie hier einige Tipps zur Fehlerbehebung, die Ihnen möglicherweise bei der Lösung des Problems helfen.

Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an unser Kundenserviceteam unter [service-home@schuss.at](mailto:service-home@schuss.at)

# BE COOL

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Kein Strom.	Schließen Sie das Gerät an eine funktionierende Steckdose an und schalten Sie es ein.
	Das Gerät pausiert, wenn der Wassertank voll ist. Auf dem Display erscheint „FL“.	Entleeren Sie den Wassertank oder schließen Sie den Ablaufschlauch an, wie in den Anweisungen beschrieben.
	Wenn der TIMER ausgeschaltet ist, kann das Gerät 3 Minuten lang nicht eingeschaltet werden.	Warten Sie drei Minuten und versuchen Sie, das Gerät einzuschalten.
	Zum Schutz pausiert das Gerät, wenn die Innentemperatur unter 8°C (46,4°F) fällt.	Warten Sie 5 Minuten. Das Gerät aktiviert die Sicherheitsfunktionen und setzt den Betrieb fort, sobald sich die Temperatur normalisiert hat.
	Das Gerät stoppt, wenn die Zieltemperatur erreicht ist.	Senken Sie die Zieltemperatur mit der Auf-/Ab-Taste, um das Gerät erneut zu aktivieren.
Das Gerät kühlt nicht effektiv.	Türen und Fenster sind geöffnet oder es gibt andere Wärmequellen, die die Raumtemperatur beeinflussen.	Schließen Sie alle Türen und Fenster oder verwenden Sie Dichtungen gemäß den Anweisungen. Entfernen Sie alle Wärmequellen aus dem Raum.
	Warme Luft gelangt durch den Abluftschlauch in den Raum.	Stellen Sie das Gerät in die Nähe eines Fensters oder einer Tür und stellen Sie sicher, dass der Abluftschlauch nach außen führt und das Fenster abdichtet ist.
	Filter sind verstopft.	Reinigen Sie die Filter gemäß den Anweisungen.
	Lufteinlass oder -auslass ist blockiert.	Überprüfen Sie auf Verstopfungen und reinigen Sie die Einlässe oder Auslässe.
Das Gerät ist zu laut.	Geräusche sind normal, da Klimaanlage Kältemittel im Gerät zirkulieren lassen, um die Luft zu kühlen. Wenn ungewöhnliche Geräusche auftreten, könnte dies an einer unebenen Oberfläche liegen.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen, sicheren Fläche steht.
Es wird nicht genügend Wasser gesammelt.	Luftentfeuchter ziehen Luft an und kondensieren Feuchtigkeit auf einer kalten Fläche. Bei zu kalter Umgebungsluft sinkt die Effektivität.	Für beste Ergebnisse verwenden Sie den Entfeuchtungsmodus bei warmen, feuchten Temperaturen.
Display zeigt „E1“	Fehler des Rohrtemperatursensors.	Lassen Sie einen Fachmann den Rohrtemperatursensor und die zugehörigen Schaltkreise überprüfen.
Display zeigt „E2“	Fehler des Raumtemperatursensors.	Lassen Sie einen Fachmann den Raumtemperatursensor und die zugehörigen Schaltkreise überprüfen.

# BE COOL

Problem	Ursache	Lösung
Display zeigt „E4“	Anti-Frost-Schutz.	Das Gerät kehrt zu den gewählten Einstellungen zurück, sobald die Innentemperatur des Rohrs über 8°C (46,4°F) steigt.

## Smart Home Wi-Fi Verbindungsanleitung

### **WICHTIG**

Bitte beachten Sie, dass nur 2,4GHz-Netzwerke unterstützt werden!

Sendeleistung: max. 100mW

### App Installation

Laden Sie sich die App „*Smart life*“ vom Play Store (Android) oder dem App Store (iOS) herunter. Über den folgenden QR gelangen Sie direkt zum App-Download:



Scan QR code

### **Registrierung**

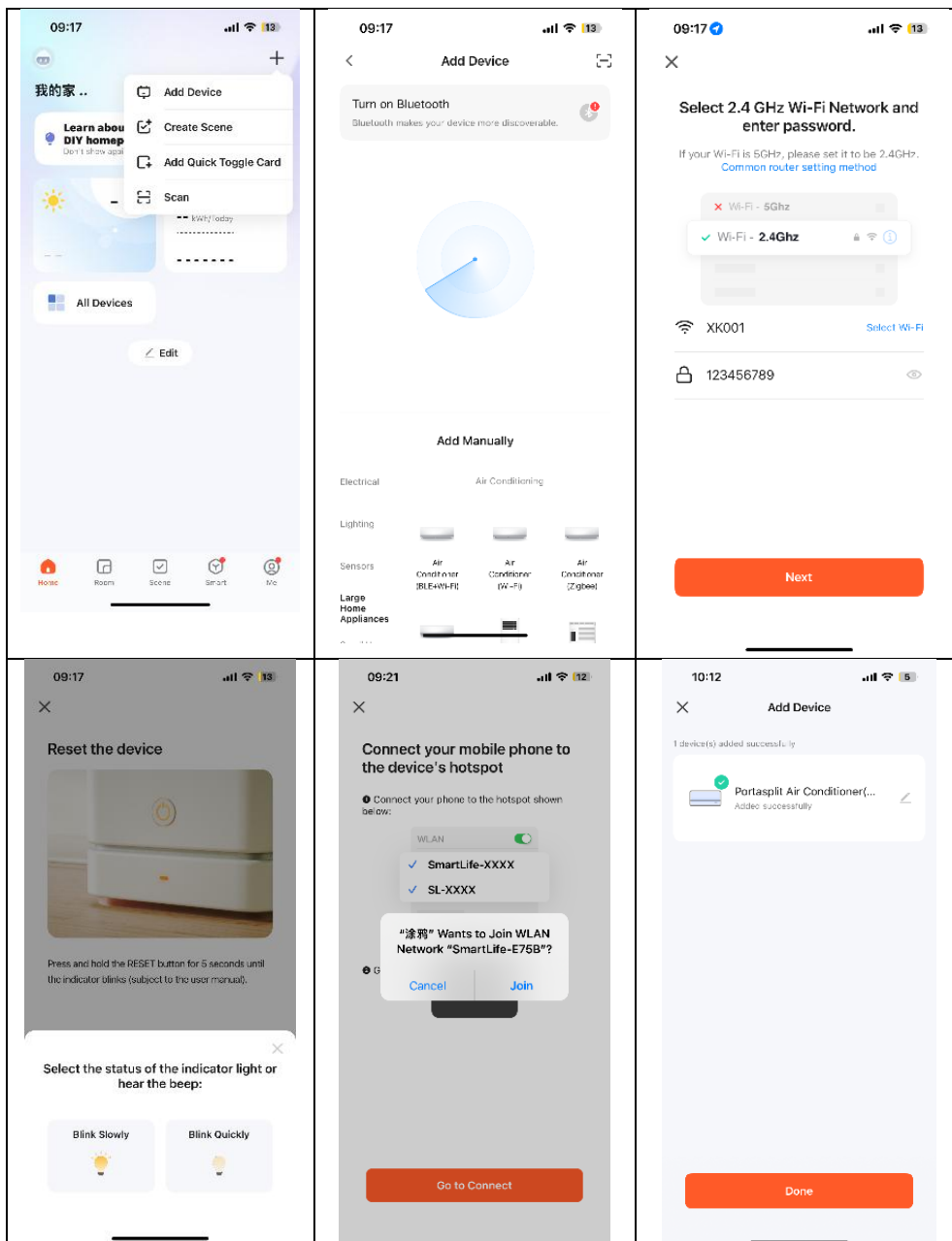
Falls Sie noch kein Smart Life-Konto besitzen, können Sie sich registrieren oder sich mit einem Verifizierungscode anmelden, der per SMS zugestellt wird.

Um sich zu registrieren:

- Navigieren Sie zum Registrationsbereich in der App.
- Das System erkennt automatisch Ihr Land bzw. Ihre Region. Sie haben auch die Möglichkeit, den Ländercode manuell auszuwählen. Geben Sie Ihre Handynummer oder E-Mail-Adresse ein und tippen Sie auf „Weiter“.
- Wenn Sie die Option Handynummer wählen, geben Sie den per SMS erhaltenen Verifizierungscode ein. Legen Sie anschließend ein Passwort fest und tippen Sie auf „Bestätigen“, um die Registrierung abzuschließen.

## Ein Gerät manuell hinzufügen:

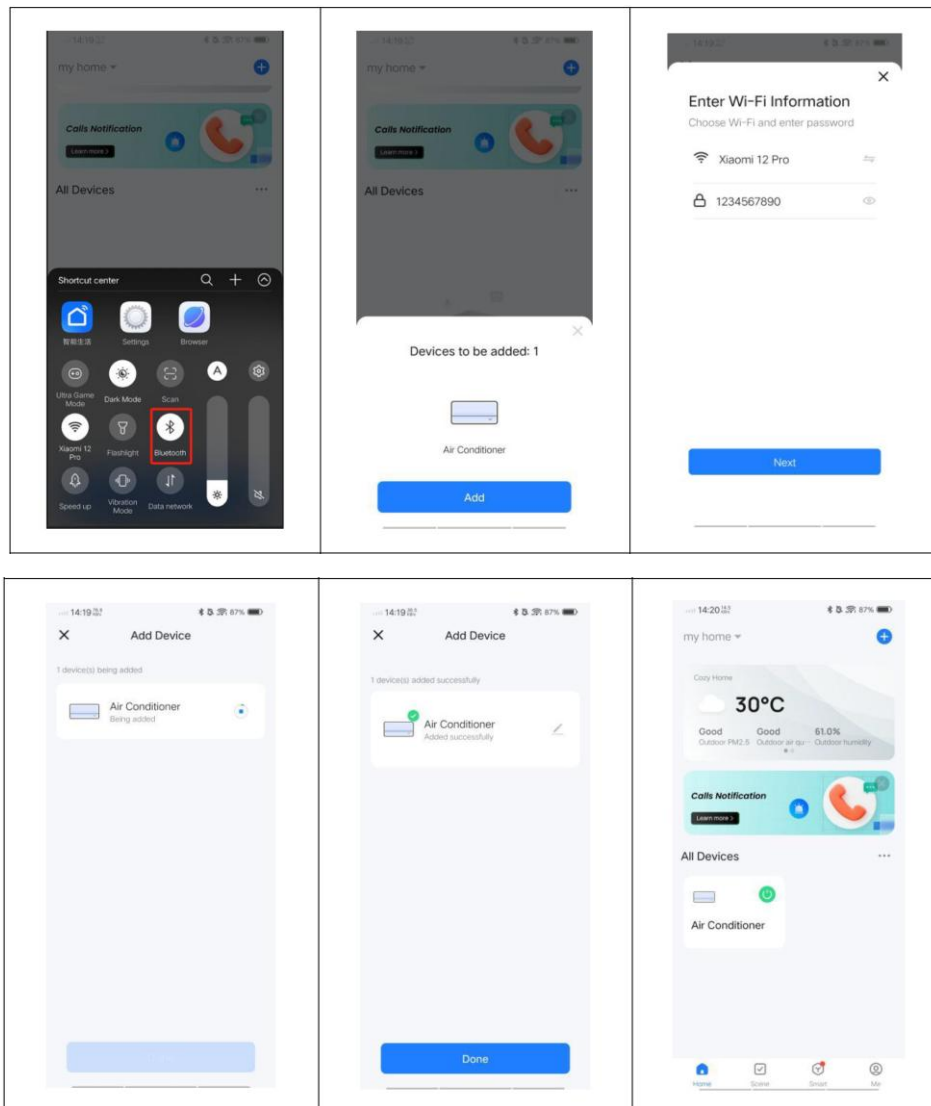
- Wenn das Klimagerät im Standby-Modus ist, drücken Sie die Lüftergeschwindigkeit-Taste auf dem Bedienfeld für 3 Sekunden gedrückt, um in den Wi-Fi-Verbindungsmodus zu wechseln. Das Wi-Fi-Signallicht beginnt zu blinken.
- Öffnen Sie die Smart Home App und tippen Sie oben rechts auf "+" um ein neues Gerät über das Netzwerk hinzuzufügen.
- Stellen Sie sicher, dass die Betriebsleuchte blinkt, tippen Sie auf "Bestätigen", dass das Licht blinkt, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- Wählen Sie das Wi-Fi-Netzwerk (Hinweis: Das Netzwerk muss im 2,4 GHz-Band sein) aus und geben Sie das Passwort ein. Das Gerät startet den Kopplungsprozess und verbindet sich mit der App.
- Nach erfolgreicher Konfiguration des Gerätes wird das Klimagerät auf der Smart-Home-Seite angezeigt. Tippen Sie darauf, um zur Bedienung des Gerätes zu gelangen.



# BE COOL

## Ein Gerät automatisch hinzufügen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät im Standby-Modus ist, bevor Sie die Verbindung herstellen.
- Drücken Sie die "FAN"-Taste für 3 Sekunden, um in den Wi-Fi-Verbindungsmodus zu wechseln, und das Wi-Fi-Signallicht beginnt zu blinken.
- Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon.
- Öffnen Sie die APP und warten Sie einen Moment, bis das Gerät automatisch erkannt und angezeigt wird.
- Klicken Sie auf die Schaltfläche "Hinzufügen", um die Verbindung herzustellen.
- Geben Sie die WiFi-SSID (Namen der WiFi-Verbindung) ein, geben Sie das WiFi-Passwort ein und klicken Sie auf "Weiter", um mit der Einrichtung fortzufahren. (Hinweis: Das Netzwerk muss im 2,4 GHz-Band sein.)
- Nach Abschluss des Fortschrittsbalkens wird die Gerätekopplungsoberfläche angezeigt, und das Gerät wird erfolgreich verbunden.
- Klicken Sie auf die Schaltfläche "Fertig", um zur Bedienoberfläche des Geräts zu gelangen.



Die Anwendung funktioniert auch mit **Amazon Alexa** und **Google Assistant**



# BE COOL

Technische Daten WiFi	
Funktechnologie:	Wifi (WLAN)
Funkbetriebsfrequenz	2412MHz-2472MHz
BLE-Betriebsfrequenz	2402MHz-2480MHz
Modulationstyp	802.11b: DSSS 802.11g: OFDM 802.11n(20MHz): OFDM
Festfrequenz-Software	SecureCRT.exe
Antennenverstärkung	2.5dBi
Antennentyp	PCB
Übertragungsleistung	:520dBm

Technische Informationen	
Artikelnummer	BC7KL2601FW
Kühlleistung	7.000BTU
Max. Leistungsaufnahme	785W
Eingangsspannung	220-240V~
Frequenz	50Hz
WiFi-Übertragungsfrequenz:	2,4 GHz
Sendeleistung:	max. 100 mW
Kältemittel/Füllung/GWP	R290/0.120kg/3
Energieeffizienz EER	2.6
Energieeffizienzklasse	A
Luftumwälzung	320m³/h
Geräuschpegel (Schalleistung)	65dB
Gewicht	18.5 kg
Abmessungen	305 x 678 x 290mm
Kontaktadressen für weitere Informationen	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wien Tel: +43 (1) 97 0 21 – 0 Serviceline: +43 (1) 97 0 21 – 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> FB-Nr: 236974 t / FB-Gericht: Wien

# BE COOL

Informationsanforderung für Einrohr- und Zweirohr-Klimageräte			P
<b>Angaben zur Identifizierung des Modells/der Modelle, auf das/die sich die Informationen beziehen:</b>			
Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Nennkühlleistung	$P_{\text{rated}}$ für Kühlen	2,071	kW
Nennleistung für Heizung	$P_{\text{rated}}$ für Heizen	-	KW
Nennleistungsaufnahme für Kühlung	$P_{\text{EER}}$	0,790	kW
Nennleistungsaufnahme für Heizung	$P_{\text{COP}}$	-	kW
Nenn-Energieeffizienzverhältnis	$\text{EER}_d$	2,622	-
Nenn-Leistungskoeffizient	$\text{COP}_d$	-	-
<b>Angaben zur Identifizierung des Modells/der Modelle, auf das/die sich die Angaben beziehen:</b>			
Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Leistungsaufnahme im Thermostat-Aus-Modus	$P_{\text{TO}}$	-	W
Leistungsaufnahme im Standby-P-Modus	$P_{\text{SB}}$	0,87	W
Stromverbrauch von Geräten mit einem oder zwei Kanälen (für Kühlung und Heizung getrennt angeben)	$Q_{\text{SD}}$	SD: 0,790 (Kühlen)	kWh/h
Schalleistungspegel	$L_{\text{WA}}$	65	dB(A)
Treibhauspotenzial	GWP	3	kgCO <sub>2</sub> eq.
Kontaktdaten für weitere Informationen	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Wien, Österreich Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a>		

# BE COOL

## GARANTIE

Mit diesem Qualitätsprodukt von BE COOL haben Sie eine Entscheidung für Innovation, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit getroffen.

Für dieses BE COOL Gerät gewähren wir eine Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum gültig in Österreich!  
Sollten in diesem Zeitraum wider Erwarten dennoch Servicearbeiten an Ihrem Gerät notwendig sein, garantieren wir Ihnen hiermit eine kostenlose Reparatur (Ersatzteile und Arbeitszeit) oder (nach Ermessen der Firma Schuss) das Produkt auszutauschen. Sollten weder Reparatur noch Tausch aus wirtschaftlichen Gründen möglich sein, behalten wir uns das Recht vor, eine Zeitwertgutschrift zu erstellen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Klimageräten auf jeden Fall als ersten Schritt an die Kundenhotline (siehe Kleber am Gerät bzw. Titelseite Gebrauchsanweisung), bei Ventilatoren hierzu an Ihren Fachhändler oder direkt an uns. Wir weisen darauf hin, dass Reparaturarbeiten, die nicht durch die autorisierte Vertragswerkstätte in Österreich vorgenommen worden sind, die Gültigkeit dieser Garantie sofort beenden.

Von dieser Garantie nicht umfasst sind:

- Reparatur oder Tausch von Teilen aufgrund üblicher Verschleißerscheinungen
- Schäden auf Grund Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Geräte, die - auch nur teilweise - gewerblich genutzt werden
- durch äußeren Einfluss mechanisch beschädigte Geräte (Sturz, Stoß, Bruch, unsachgemäßer Gebrauch etc.) sowie Abnutzungserscheinungen ästhetischer Art.
- Geräte, die unsachgemäß behandelt wurden
- Geräte, die nicht von unserer autorisierten Servicewerkstätte geöffnet wurden.
- Schäden, die in Folge nicht ordnungsgemäß geschlossener Kondenswasserablassventile von Klimageräten oder nicht korrekt eingesetztem Wasserbehälter entstanden sind.
- Nicht erfüllte Konsumentenerwartungen.
- Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind.
- Geräte, bei denen die Typenbezeichnung und/oder Seriennummer am Gerät geändert, gelöscht, unleserlich gemacht oder entfernt worden ist.
- Dienstleistungen außerhalb unserer Vertragswerkstätten, die Transportkosten zu einer Vertragswerkstatt oder an uns und retour sowie die damit verbundenen Risiken.

Wir weisen nachdrücklich darauf hin, dass innerhalb der Garantiezeit bei Bedienungsfehlern oder wenn kein Fehler festgestellt wurde ein Pauschalbetrag von € 60,- (indiziert Basis VPI 2010, Juni 2015) in Rechnung gestellt wird.

Durch die Erbringung einer Garantieleistung (Reparatur oder Austausch des Gerätes) wird die absolut Garantiedauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht verlängert.

Die 2 Jahres Garantie gilt nur gegen Vorlage des Kaufbelegs (muss Name und Anschrift des Händlers sowie die vollständige Gerätebezeichnung enthalten) und des dazugehörigen Garantiezertifikats, auf dem die Gerätetype sowie die Seriennummer (am Karton und auf der Geräterück- bzw. Unterseite ersichtlich) zu vermerken sind! Ohne Vorlage des Garantiezertifikats gilt nur die gesetzliche Gewährleistung!

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die gesetzlichen Gewährleistungsrechte durch diese Garantie nicht berührt werden und unvermindert fortbestehen.

Eine Schadenersatzpflicht seitens Schuss Home Electronic GmbH sowie deren Erfüllungsgehilfen besteht nur bei Vorliegen grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz. Ausgeschlossen ist jedenfalls die Haftung für entgangenen Gewinn, erwartete, aber nicht eingetretene Ersparnisse, Folgeschäden und Schäden aus Ansprüchen Dritte. Schäden an oder für aufgezeichnete Daten sind immer aus der Schadenersatzpflicht ausgenommen.

Herzliche Gratulation zu Ihrer Wahl. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem BE COOL Gerät!

ANSCHRIFT  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typenbezeichnung: .....
Seriennummer: .....

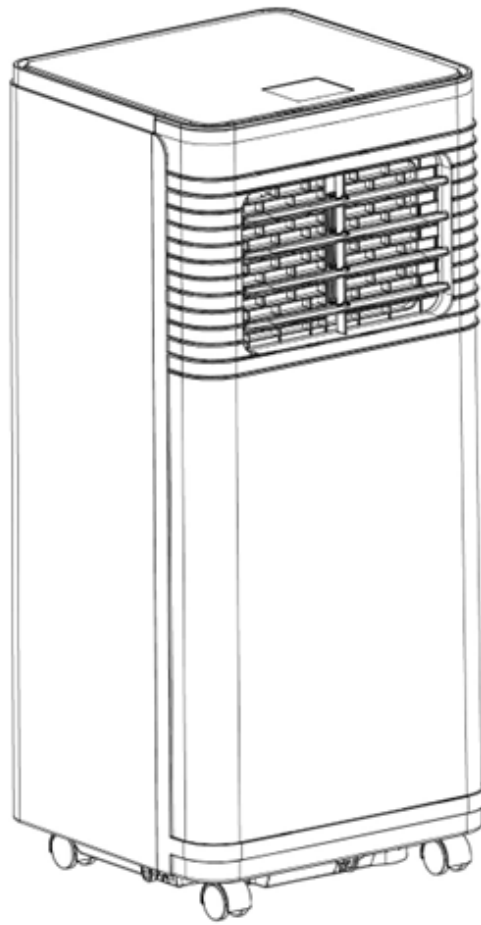
**Dieses Garantiezertifikat ist im Garantiefall gemeinsam mit dem Gerät der autorisierten Servicewerkstätte oder dem Händler auszufolgen, bei dem Sie das Gerät gekauft haben!**

# BE COOL

## MODE D'EMPLOI

Climatiseur mobile

BC7KL2601FW



**FÉLICITATIONS !**

MERCI BEAUCOUP D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT DE **BE COOL**



*Mode d'emploi actuel et autres langues*

Téléchargez les dernières instructions d'utilisation en plusieurs langues via le lien [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) ou scannez le code QR indiqué. Suivez les instructions du site web.



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT DE COMMENCER L'ASSEMBLAGE, L'INSTALLATION, LE FONCTIONNEMENT OU L'ENTRETIEN. PROTÉGEZ-VOUS ET PROTÉGEZ LES AUTRES EN RESPECTANT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS ET/OU ANNULER LA GARANTIE !

INFORMATIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ, ET À L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL ÉLECTRIQUE. CONNEXION.



1. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. N'utilisez cet appareil que conformément aux directives du mode d'emploi. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures.
3. Cet appareil est exclusivement destiné à la climatisation des espaces de vie des ménages et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
4. L'appareil n'est pas adapté à un fonctionnement continu et précis et ne doit pas être utilisé pour refroidir des systèmes électriques (par exemple dans des salles de serveurs).
5. Il est interdit d'adapter ou de modifier les caractéristiques de cet appareil de quelque manière que ce soit et d'utiliser uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant (le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de la garantie).
6. Pour toute réparation de l'appareil, de la prise ou du câble d'alimentation, adressez-vous toujours et uniquement aux centres de service après-vente agréés par le fabricant. **Vous trouverez** les centres de service clientèle en ligne à l'adresse <https://schuss-home.at/>.



# BE COOL

7. Retirez l'emballage et assurez-vous que le climatiseur n'est pas endommagé. En cas de doute, n'utilisez pas le climatiseur et contactez le centre de service ou votre revendeur.
8. Tenir les enfants à l'écart des matériaux d'emballage. Risque d'étouffement en cas d'ingestion !
9. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de service agréé afin d'éviter tout risque.
10. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations locales en matière d'installation et de fonctionnement des systèmes électriques.
11. La prise électrique dans laquelle vous branchez l'appareil ne doit pas être défectueuse ou desserrée et doit être adaptée à la charge de courant requise et, surtout, être reliée à la terre de manière fiable. En cas de doute, faites vérifier votre installation électrique par un électricien qualifié.
12. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vous devez vérifier que le type de courant et la tension du réseau correspondent aux informations figurant sur la plaque signalétique de l'appareil située à l'arrière.
13. Évitez d'utiliser un câble de rallonge, car il pourrait surchauffer et provoquer un incendie.
14. Ne pas tordre ou plier le câble d'alimentation.

●

15. Cet appareil ne peut être utilisé que par des adultes.
16. Les enfants de moins de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, mentales, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances ne peuvent utiliser cet appareil que s'ils ont été surveillés et instruits quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si les risques encourus ont été clairement expliqués.
17. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage et veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

●

18. N'utilisez pas le climatiseur à l'extérieur.
19. Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées.
20. Ne jamais faire fonctionner l'appareil dans des pièces où il y a du gaz, de l'huile ou du soufre.
21. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (par exemple, à côté de systèmes de chauffage et de chaudières à gaz) et évitez la lumière directe du soleil.
22. Maintenir une distance minimale de 50 cm par rapport aux substances inflammables (par exemple l'alcool, etc.) ou aux récipients sous pression (par exemple les récipients de pulvérisation).
23. N'utilisez pas le climatiseur à proximité d'eau ou d'une forte humidité, par exemple dans une cave humide, à côté d'une piscine, d'une baignoire ou d'une douche. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.
24. Ne placez pas d'objets lourds ou chauds sur l'appareil et ne le couvrez jamais.
25. N'introduisez jamais de doigts, de stylos ou d'autres objets dans l'appareil et veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air ne soient jamais obstruées.
26. Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher.
27. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le câble d'alimentation. Ne touchez pas la fiche avec des mains mouillées pour éviter les chocs électriques.

# BE COOL

28. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer, de l'entretenir ou de le déplacer.
29. Si l'appareil est défectueux, éteignez-le à l'aide du bouton marche/arrêt situé sur le panneau de commande et contactez le service d'assistance téléphonique.
- 
30. Maintenez le climatiseur en bon état en entretenant et en nettoyant l'appareil.
31. Le filtre à air doit être nettoyé au moins une fois par semaine.
32. Conservez l'appareil en position verticale dans un endroit sûr et sec, inaccessible aux enfants, lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas recouvrir l'appareil d'un emballage en plastique.
33. Conservez l'appareil dans une pièce dépourvue de toute source d'inflammation en fonctionnement (par exemple, un feu ouvert, un appareil à gaz en fonctionnement ou un appareil de chauffage électrique avec une source de chaleur ouverte).
34. Le climatiseur doit être transporté en position verticale ou légèrement sur le côté. Vider au préalable le réservoir de condensation interne. Attendez au moins une heure après avoir transporté l'appareil avant de le mettre en marche.
35. Pour toute réparation de l'appareil, de la prise ou du câble d'alimentation, il faut toujours et uniquement s'adresser à des centres de service après-vente agréés par le fabricant.
36. N'utilisez aucun moyen pour accélérer ou éliminer le processus de dégivrage, l'appareil le fera automatiquement.
37. Pour toute question relative à l'entretien, vous pouvez contacter le service d'assistance téléphonique à la clientèle/le centre de service agréé par le fabricant.

**AVERTISSEMENT** L'interrupteur principal et l'interrupteur marche/arrêt ne doivent pas être utilisés comme seuls moyens de couper l'alimentation électrique. Débranchez toujours la prise secteur avant de commencer les travaux d'entretien ou de déplacer l'appareil.

Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.





# BE COOL

## INFORMATIONS SPÉCIFIQUES SUR LE RÉFRIGÉRANT R290

1. Le R290 est un réfrigérant conforme à la réglementation environnementale de la CE.
2. Le réfrigérant est inodore.
3. L'appareil doit être installé dans une pièce où il n'y a pas de sources d'ignition pendant le fonctionnement.  
(par exemple : feu ouvert, utilisation d'appareils électriques et à gaz avec une source de chaleur ouverte)
4. Ne pas perforer ou brûler le climatiseur.
5. Veillez à ce que le circuit de refroidissement ne soit pas percé.
6. Les pièces non ventilées dans lesquelles l'appareil est installé, utilisé ou stocké doivent être construites de manière à ce que les pertes de réfrigérant ne s'accumulent pas. Cela permet d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion dus à l'inflammation du réfrigérant par des fours électriques, des cuisinières ou d'autres sources d'inflammation.
7. L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
8. Les personnes travaillant ou intervenant sur un circuit frigorifique doivent être en possession d'une attestation valide délivrée par une autorité habilitée, qui certifie leur expertise dans la manipulation des fluides frigorigènes au moyen d'une spécification d'évaluation reconnue par les associations professionnelles.
9. Les réparations doivent être effectuées conformément aux instructions du fabricant de l'appareil. Les travaux de réparation et d'entretien qui nécessitent l'intervention d'autres personnes spécialisées doivent être effectués sous la supervision du spécialiste responsable de la manipulation des réfrigérants inflammables.

# BE COOL

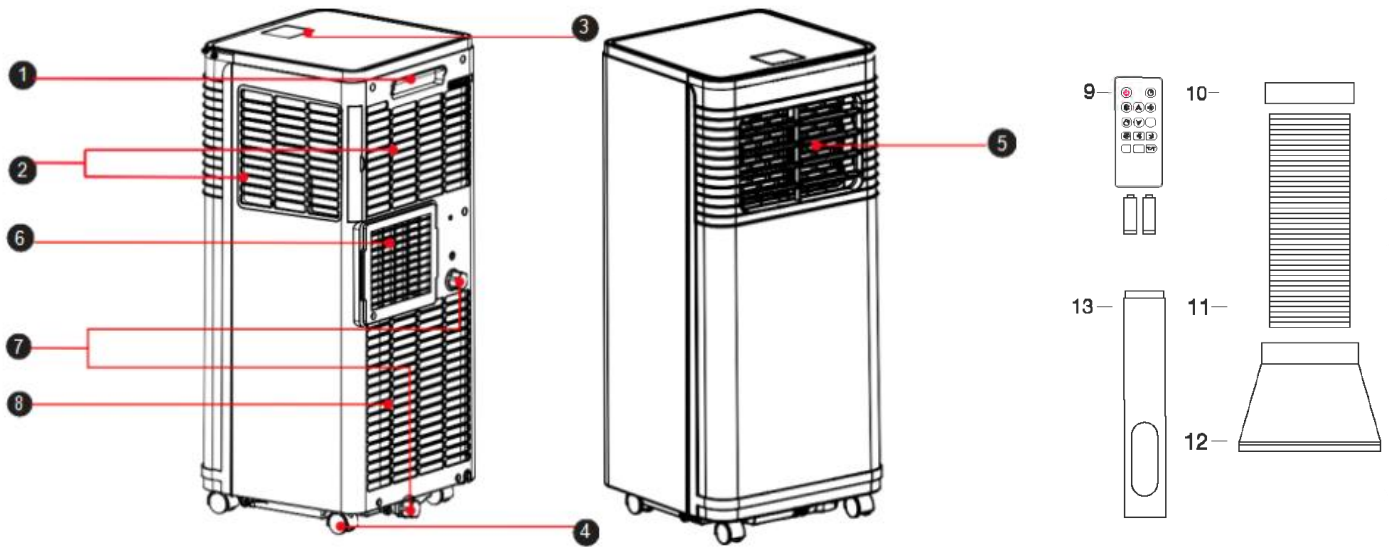
## Recyclage, élimination, déclaration de conformité

	<p><b><u>RECYCLAGE</u></b></p> <p>Les matériaux d'emballage peuvent être recyclés. Il est donc recommandé de les jeter dans les déchets triés.</p>
	<p><b><u>ÉLIMINATION</u></b></p> <p>Le symbole de la "poubelle à roulettes barrée" indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) doivent être éliminés séparément. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses et nocives pour l'environnement. Par conséquent, ne les jetez pas avec les déchets résiduels non triés, mais dans un point de collecte désigné pour les déchets d'équipements électriques et électroniques. Vous contribuerez ainsi à la protection des ressources et de l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur ou les autorités locales. Directive 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>ÉLIMINATION DES PILES</u></b></p> <p>Conformément à la législation en vigueur sur les piles, accumulateurs et déchets assimilés, le symbole de la poubelle barrée sur la pile indique qu'il est interdit de jeter les piles usagées avec les ordures ménagères. Les piles et les accumulateurs contiennent des substances très polluantes. L'utilisateur est tenu de déposer les piles usagées dans les points de collecte de la commune ou dans les conteneurs prévus à cet effet. Le service est gratuit. De cette manière, les exigences légales sont respectées et l'environnement est protégé.</p> <p>Ces symboles se trouvent sur les piles :</p> <p>Li = la batterie contient du lithium Al = la pile contient de l'alcali Mn = la pile contient du manganèse CR 2025 (Li) ; AA (Al, Mn) ; AAA (Al, Mn)</p>
	<p><b><u>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</u></b></p> <p>Nous confirmons par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles, aux règlements et aux directives de l'UE. Vous pouvez consulter la déclaration de conformité détaillée à tout moment en cliquant sur le lien suivant :</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

**Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.**

# BE COOL

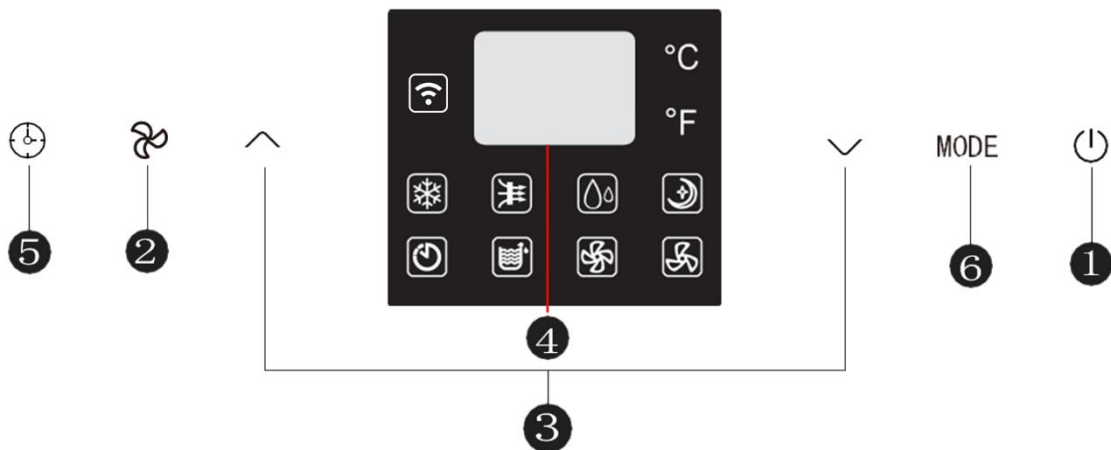
## REPRÉSENTATION SCHÉMATIQUE



- 1. Poignée de transport
- 2. Grille d'entrée d'air (haut)
- 3. Panneau de commande
- 4. roulettes
- 5. Volets de ventilation réglables
- 6. Sortie d'air d'échappement
- 7. Vidange d'eau
- 8. Grille d'entrée d'air

- 9. 2xpiles AAA + télécommande
- 10. Adaptateur pour tuyau d'évacuation d'air
- 11. Tuyau d'évacuation d'air
- 12. Adaptateur de fenêtre
- 13. Rail de fenêtre

## CHAMP OPÉRATOIRE



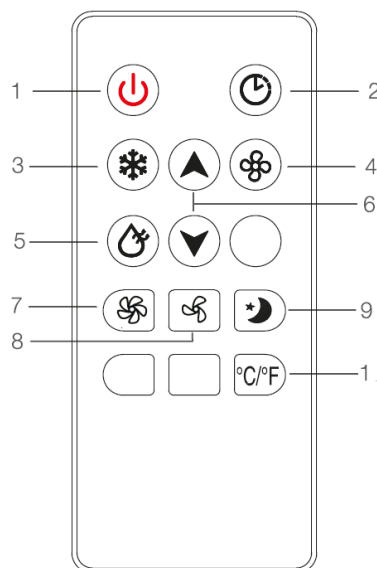
- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Vitesse du ventilateur

- 3 Augmentation/diminution
- 4 Affichage

- 5 Bouton de minuterie
- 6 Mode de refroidissement

# BE COOL

## TÉLÉCOMMANDE



- |   |                         |   |                                     |
|---|-------------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Bouton marche/arrêt     | 6 | Augmentation/diminution             |
| 2 | Bouton de minuterie     | 7 | Augmenter la vitesse du ventilateur |
| 3 | Mode de refroidissement | 8 | Réduire la vitesse du ventilateur   |
| 4 | Mode ventilateur        | 9 | Mode veille                         |
| 5 | Mode déshumidification  |   |                                     |

Assurez-vous que les piles sont correctement insérées avant d'utiliser la télécommande.

Les étapes de l'installation sont les suivantes :

- Faites glisser le couvercle au dos de la télécommande pour l'ouvrir.
- Insérez deux nouvelles piles AAA (DC1,5V) et assurez-vous que les pôles sont correctement alignés.
- Assurez-vous que les piles sont bien insérées.

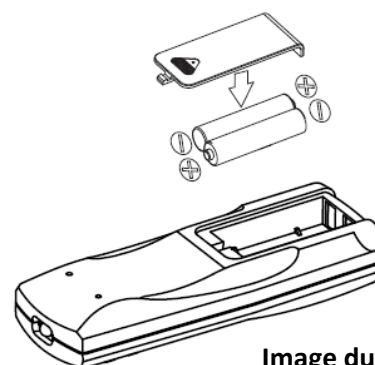


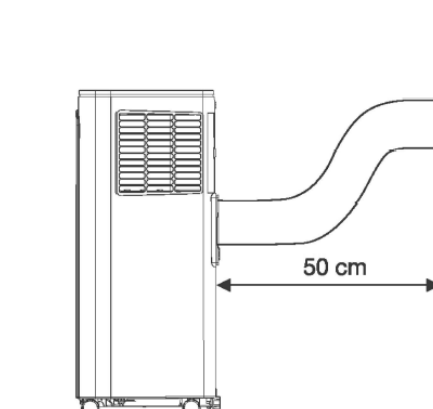
Image du

## INSTALLATION

Observez les points suivants avant et après l'installation :

- Maintenez toujours l'appareil en position verticale lors de son transport jusqu'à l'endroit souhaité.
- Ne pas placer ou utiliser l'appareil, le câble d'alimentation ou les accessoires dans une salle de bain ou dans un endroit humide ou mouillé.
- Placez l'appareil sur une surface plane et sèche.
- Maintenir une distance d'au moins 50 cm par rapport aux murs et/ou objets environnants.
- Laissez l'appareil en position verticale pendant au moins deux heures avant de l'utiliser pour la première fois.

# BE COOL



## RACCORDEMENT DU TUYAU D'ÉCHAPPEMENT

Votre nouveau climatiseur est semblable à un réfrigérateur à bien des égards, mais il distribue l'air froid dans la pièce au lieu de le garder à l'intérieur.

Les climatiseurs utilisent un gaz réfrigérant pour refroidir l'air chaud de la pièce et distribuent l'air ainsi refroidi à l'aide de ventilateurs internes. Ils doivent évacuer l'air chaud vers l'extérieur (généralement par une fenêtre, une gaine de ventilation ou une sortie spéciale) à l'aide d'un tuyau d'évacuation d'air.

Pour raccorder le tuyau d'évacuation d'air et les autres accessoires, suivez les instructions ci-dessous.

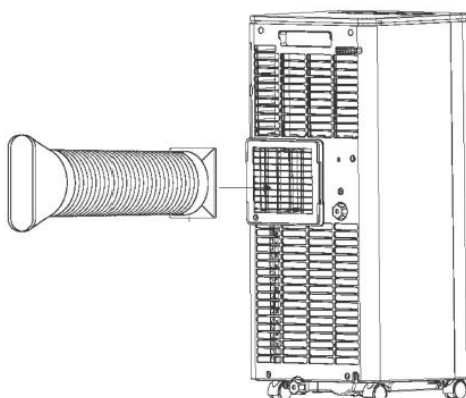
### Montage du tuyau d'évacuation d'air

Au cours de cette étape, vous assemblez le tuyau et le besoin :

- Adaptateur pour tuyau d'évacuation d'air
- Tuyau d'évacuation d'air
- Adaptateur de fenêtre

1. Insérer le bouchon rond dans le raccord court du tuyau d'évacuation d'air.

2. tourner le bouchon rond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le bloquer à l'extrémité du tuyau d'évacuation d'air.



# BE COOL

## Installation du tuyau d'évacuation d'air

Pour cette étape, vous avez besoin de

- Tuyau d'évacuation d'air monté
- Climatiseur portable

1. Fixez le tuyau d'évacuation d'air à la sortie située à l'arrière de votre climatiseur. Veillez à ce qu'il soit bien fixé.
2. Si le climatiseur fonctionne en mode refroidissement, placez-le près d'une fenêtre ou d'une porte afin que le tuyau soit dirigé vers l'extérieur et que l'appareil puisse évacuer l'air chaud de la pièce.

## Mise en place du rail de fenêtre

Ouvrez la fenêtre à moitié et fixez le rail de fenêtre au cadre de la fenêtre (voir figures 2 et 3). L'installation peut se faire horizontalement ou verticalement.

- Ajustez le rail de fenêtre à la taille de la fenêtre en alignant ses extrémités sur le cadre de la fenêtre et en le fixant en place.

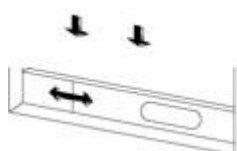


Fig. 2

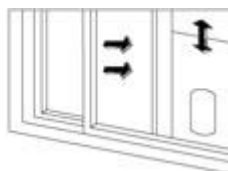


Fig. 3

## Installation d'une unité de climatisation

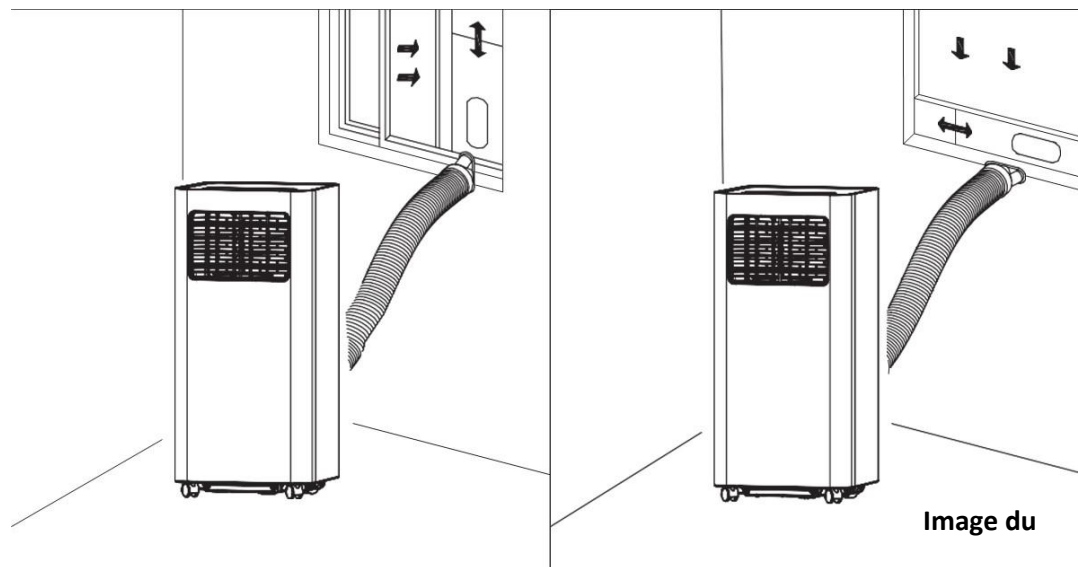
Placez l'appareil avec le tuyau d'évacuation d'air près de la fenêtre. Respectez la distance minimale de 50 cm entre l'appareil et les murs ou objets voisins (Fig. 4).

### Notes :

- L'extrémité plate du tuyau d'évacuation de l'air doit être correctement engagée.
- Le tuyau d'air ne doit pas être tordu ni présenter de grands coudes (plus de 45°). Ne placez aucun obstacle près de l'entrée ou de la sortie d'air du système.

# BE COOL

- Séparer les extrémités du tuyau d'évacuation d'air et raccorder l'extrémité plate du tuyau d'évacuation d'air raccordé à l'ouverture ovale du rail de la fenêtre.



Remarque :

- Le tuyau d'évacuation d'air peut être rallongé de 28 cm à 150 cm ; sa longueur est conçue pour s'adapter à ce produit. Ne le rallongez pas davantage et ne le remplacez pas par un autre tuyau, car cela pourrait nuire au fonctionnement du climatiseur.
- Laissez toujours la sortie d'air libre pour protéger l'appareil de la surchauffe.

## FONCTIONNEMENT

- Interrupteur marche/arrêt : Appuyez une fois pour allumer ou éteindre l'appareil.
- Bouton de vitesse du ventilateur : Appuyez sur cette touche pour choisir entre la vitesse élevée et la vitesse faible.
- Bouton d'augmentation et de diminution

Utilisez les boutons d'augmentation et de diminution pour :

1. régler la température souhaitée en mode refroidissement.
2. réglez le nombre d'heures souhaité pour que la minuterie se mette en marche ou s'arrête automatiquement.
3. Passer de °C à °F en appuyant simultanément sur les deux boutons.

### **Bouton de mode :**

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'un des quatre modes décrits ci-dessous. L'indicateur correspondant s'allume lorsque le mode a été sélectionné.

Remarque : La température ne peut être réglée qu'en mode refroidissement.

# BE COOL

**Mode rafraîchissement** - Idéal pour rafraîchir une pièce par temps chaud.

Utilisez les touches d'augmentation et de diminution pour régler la température souhaitée entre 16 °C et 30 °C (60 °F et 80 °F). L'appareil refroidit la pièce lorsque la température ambiante est supérieure à la température réglée. Si la température ambiante descend en dessous de la température réglée, le mode de refroidissement s'interrompt, mais le ventilateur reste actif à la vitesse réglée.

**IMPORTANT :** Le tuyau d'évacuation d'air doit être raccordé de manière à ce que l'air chaud soit évacué vers l'extérieur. Voir les instructions ci-dessus.

**Mode ventilateur** - L'appareil fonctionne à la vitesse de ventilation réglée et souffle de l'air dans la pièce. La température de la pièce est affichée sur l'écran numérique.

Remarque : il n'est pas nécessaire de raccorder le tuyau d'évacuation d'air dans ce mode.

**Mode déshumidification** - Idéal pour réduire l'humidité.

L'appareil déshumidifie la pièce lorsque la température ambiante est supérieure ou égale à 17 °C et que le ventilateur fonctionne à faible vitesse. Si la température de la pièce descend à 15 °C ou moins, la déshumidification s'arrête mais le ventilateur continue de fonctionner.

**Mode veille** - Active le mode veille pour réduire la consommation d'énergie en mode refroidissement.

Pour l'activer, appuyez sur la touche "sleep" de la télécommande ou appuyez simultanément sur les touches "timer" et "decrease" du panneau de commande. L'écran fait clignoter "SL" cinq fois pour confirmer le mode veille, puis affiche la température réglée. En mode veille, la température programmée augmente automatiquement de 1 °C au bout de deux heures. Au bout de deux heures supplémentaires, la température réglée augmente automatiquement d'un degré supplémentaire et la vitesse du ventilateur passe à la vitesse lente si elle n'est pas déjà réglée. L'appareil continue à fonctionner avec ces réglages jusqu'à ce qu'il soit éteint.

## Réglage d'une minuterie de mise en marche

1. s'assurer que l'appareil est branché sur une prise de courant qui fonctionne.
2. appuyez sur le bouton de minuterie pour activer la fonction de minuterie.
3. Utilisez les boutons d'augmentation et de diminution pour régler la durée d'allumage souhaitée (1-24 heures).
4. l'affichage de l'heure clignote cinq fois pour confirmer qu'une minuterie a été réglée et l'affichage de la minuterie s'allume en continu.
5. sélectionner les paramètres souhaités avant de mettre en marche.
6. pour vérifier le temps restant avant la mise en marche, appuyez sur le bouton de la minuterie.
7. pour désactiver la minuterie d'allumage, réglez le temps sur 0 heure ou éteignez et rallumez l'appareil.

Remarque : Si aucun paramètre n'est sélectionné, l'appareil s'allume avec les paramètres précédemment définis.

# BE COOL

## Réglage d'une minuterie d'extinction

1. s'assurer que l'appareil est branché sur une prise de courant qui fonctionne.
2. appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
3. appuyez sur le bouton de minuterie pour activer la fonction de minuterie.
4. Utilisez les boutons d'augmentation et de diminution pour régler l'heure d'extinction souhaitée (1-24 heures).
5. l'affichage de l'heure clignote cinq fois pour confirmer qu'une minuterie a été réglée et l'affichage de la minuterie s'allume en continu.
6. sélectionner les réglages souhaités avant d'éteindre l'appareil.
7. pour vérifier le temps restant avant l'extinction, appuyez sur le bouton de la minuterie.
8. Pour désactiver la minuterie d'extinction, réglez le temps sur 0 heure ou éteignez et rallumez l'appareil.

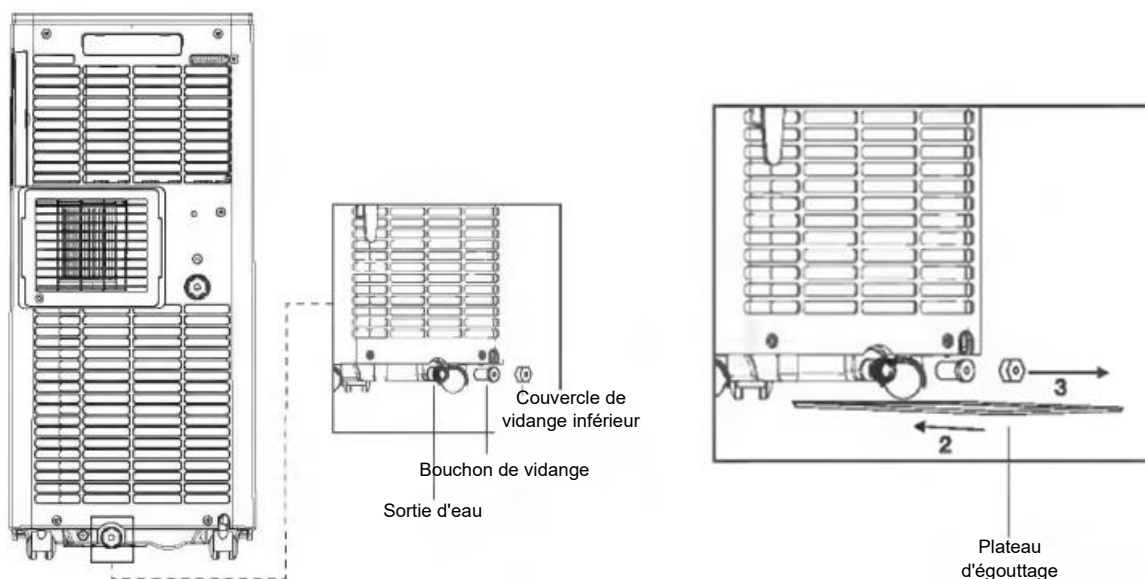
## VIDANGE DU RÉSERVOIR D'EAU ET DRAINAGE PERMANENT

Notre climatiseur fonctionne également comme un déshumidificateur et élimine l'humidité de l'air ambiant. Cette eau est recueillie dans le réservoir d'eau (et doit être vidée) ou peut être évacuée automatiquement par le tuyau d'évacuation permanent. Pour une utilisation à long terme dans des conditions humides ou chaudes, nous recommandons d'utiliser le tuyau d'évacuation permanent.

## INSTRUCTIONS

Lorsque le réservoir d'eau est plein, l'avertissement "FL" apparaît sur l'écran et l'appareil s'arrête de fonctionner pour éviter que le réservoir d'eau ne déborde.

Pour vider le réservoir d'eau :



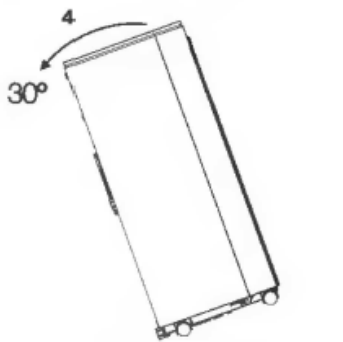
**Étape 1 :** Éteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant.

**Étape 2 :** Débranchez le tuyau d'évacuation d'air et retirez-le. Placez un bac de récupération peu profond sous la sortie d'eau.

# BE COOL

**Étape 3 :** Dévissez le couvercle de vidange inférieur, retirez le bouchon de vidange et laissez l'eau s'écouler dans le bac de récupération peu profond. L'eau commencera à s'écouler automatiquement.

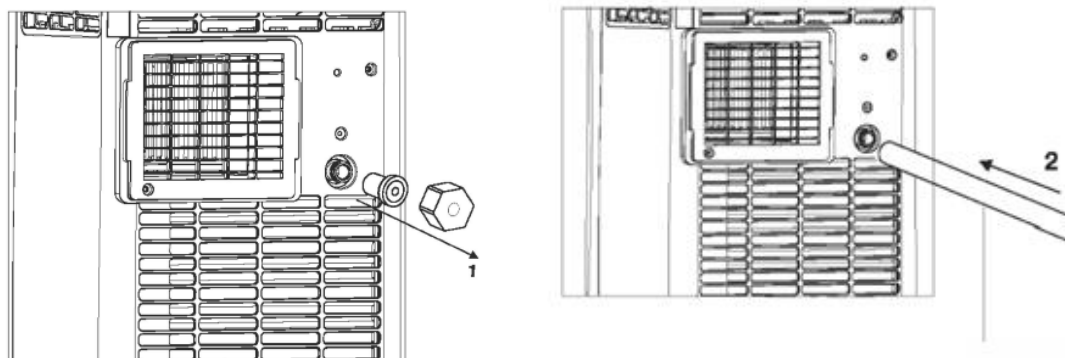
**Étape 4 :** Pour vider complètement le réservoir d'eau, faites basculer l'appareil avec précaution sur ses roulettes arrière. Ne l'inclinez pas de plus de 30 degrés.



**Étape 5 :** Après la vidange, remettez l'appareil en position verticale et replacez le bouchon de vidange et le couvercle de vidange inférieur.

**Étape 6 :** Videz le bac de récupération plat.

## Raccordement du tuyau d'eau pour un drainage permanent



Pour une utilisation à long terme, il est recommandé de raccorder un tuyau d'arrosage pour un drainage continu.

Pour raccorder le tuyau d'arrosage :

**Étape 1 :** Dévissez le capuchon de drainage permanent, retirez le bouchon de vidange et rangez-le en lieu sûr.

**Étape 2 :** Insérez le tuyau d'arrosage dans la sortie d'eau et fixez-le fermement.

**Étape 3 :** Dirigez l'autre extrémité du tuyau d'arrosage vers un point d'évacuation approprié (par exemple, un tuyau d'évacuation ou un seau).

Remarque : Si l'appareil est réglé sur une température chaude, il est recommandé de brancher le tuyau d'eau, car le réservoir d'eau se remplit plus rapidement à des températures chaudes qu'à des températures froides.

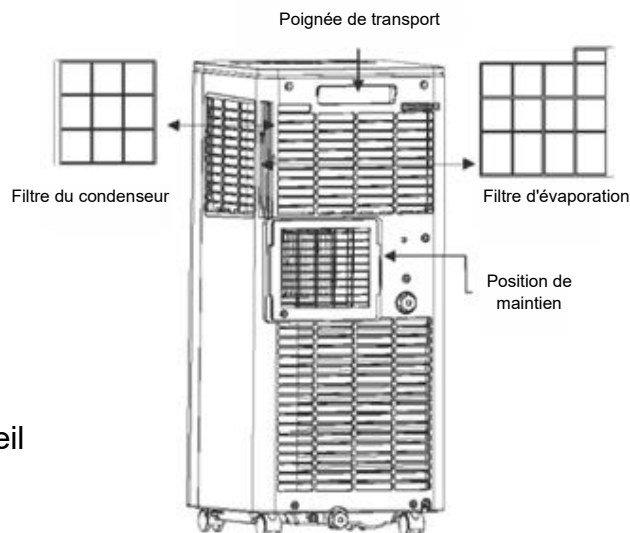
# BE COOL

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.

### Nettoyage

- Essuyez l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pas de solvants chimiques tels que l'essence, l'alcool ou des produits similaires.
- Si l'appareil est très sale, utilisez également un peu de détergent neutre.



### Nettoyage des filtres

**ATTENTION** : Ne faites pas fonctionner l'appareil sans filtre. Sinon, il sera obstrué par des peluches et des saletés, ce qui réduira les performances de l'appareil. Insérez toujours le filtre de manière sûre. Nettoyez le filtre d'évaporation et de condensation de l'appareil tous les quinze jours.

#### Pour retirer et nettoyer le filtre d'évaporation :

1. Saisir le filtre d'évaporation dans sa position de maintien et le retirer avec précaution.
- 2 Utilisez une brosse dure ou un aspirateur pour enlever la poussière et les particules du filtre.
- 3 Remplacer le filtre d'évaporation.

#### Pour retirer et nettoyer le filtre du condenseur :

1. Saisir le filtre du condensateur dans la position de maintien et le retirer avec précaution.
- 2 Utilisez une brosse dure ou un aspirateur pour enlever la poussière et les particules du filtre.
3. remplacer le filtre du condensateur.

### Nettoyage du tuyau d'évacuation d'air

1. Retirez le tuyau d'évacuation d'air de l'arrière de l'appareil et du kit d'étanchéité de fenêtre correspondant. Laissez-le refroidir.
2. utiliser un chiffon doux et sec pour enlever la poussière et la saleté.
- 3 Remplacer le tuyau d'évacuation d'air.

# BE COOL

## STOCKAGE

- Dévissez le couvercle de vidange et retirez le bouchon de vidange. Videz toute l'eau résiduelle dans un bac de récupération ou faites pivoter l'appareil légèrement vers l'arrière pour diriger l'eau vers un récipient approprié.
- Laissez l'appareil fonctionner en mode FAN (ventilation) pendant une demi-journée dans une pièce chaude et sèche afin d'éviter la formation de moisissures dans l'appareil.
- Éteignez et débranchez l'appareil, enroulez le câble d'alimentation autour du support de câble et remettez le bouchon de vidange et le couvercle en place.
- Démontez le tuyau d'évacuation d'air et le ranger.
- Retirez les piles de la télécommande.
- Recouvrez l'appareil d'un film plastique. Conservez le climatiseur dans un endroit propre, sec et sans poussière, hors de portée des enfants.

### Protection contre le retard du compresseur

Pour protéger le compresseur, un délai de trois minutes s'écoule entre chaque arrêt et remise en marche de l'appareil et du compresseur - sauf lors de la première mise en marche de l'appareil et du compresseur à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.

## FONCTIONS DE SÉCURITÉ

### Protection antigel

Si la température des conduites internes descend trop bas, l'appareil se met en pause. L'écran affiche "E4" et l'appareil active la protection antigel, ce qui désactive toutes les touches du panneau de commande, à l'exception de la touche marche/arrêt. Dès que la température des conduites intérieures dépasse à nouveau 8°C (46,4°F), la protection antigel est désactivée et l'appareil revient aux réglages sélectionnés.

## INFORMATIONS UTILES

Nous faisons tout notre possible pour que nos produits soient faciles à installer et à utiliser. Toutefois, si vous rencontrez des problèmes, voici quelques conseils de dépannage qui peuvent vous aider à résoudre le problème.

Si le problème persiste, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse suivante : [service-home@schuss.at](mailto:service-home@schuss.at)

# BE COOL

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Pas d'électricité.	Branchez l'appareil sur une prise de courant en état de marche et mettez-le en marche.
	L'appareil s'arrête lorsque le réservoir d'eau est plein. FL" apparaît sur l'écran.	Videz le réservoir d'eau ou raccordez le tuyau de vidange comme indiqué dans les instructions.
	Si la MINUTERIE est désactivée, l'appareil ne peut pas être mis en marche pendant 3 minutes.	Attendez trois minutes et essayez d'allumer l'appareil.
	Par mesure de protection, l'appareil se met en pause lorsque la température interne descend en dessous de 8°C (46,4°F).	Attendez 5 minutes. L'appareil active les fonctions de sécurité et reprend son fonctionnement dès que la température s'est normalisée.
	L'appareil s'arrête lorsque la température cible est atteinte.	Diminuez la température de consigne à l'aide du bouton haut/bas pour réactiver l'appareil.
L'appareil ne refroidit pas efficacement.	Les portes et les fenêtres sont ouvertes ou d'autres sources de chaleur affectent la température de la pièce.	Fermez toutes les portes et fenêtres ou utilisez des joints d'étanchéité conformément aux instructions. Éliminez toutes les sources de chaleur de la pièce.
	L'air chaud pénètre dans la pièce par le tuyau d'évacuation d'air.	Placez l'appareil près d'une fenêtre ou d'une porte et assurez-vous que le tuyau d'évacuation d'air débouche à l'extérieur et que la fenêtre est étanche.
	Les filtres sont obstrués.	Nettoyez les filtres en suivant les instructions.
	L'entrée ou la sortie d'air est bloquée.	Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction et nettoyez les entrées ou les sorties.
L'appareil est trop bruyant.	Les bruits sont normaux car les systèmes de climatisation font circuler le réfrigérant dans l'appareil pour refroidir l'air. Si des bruits inhabituels se produisent, cela peut être dû à une surface irrégulière.	Veillez à ce que l'appareil soit placé sur une surface plane et sûre.
La quantité d'eau collectée est insuffisante.	Les déshumidificateurs aspirent l'air et condensent l'humidité sur une surface froide. Si l'air ambiant est trop froid, l'efficacité est réduite.	Pour de meilleurs résultats, utilisez le mode de déshumidification lorsque les températures sont chaudes et humides.
L'écran affiche "E1"	Erreur du capteur de température du tuyau.	Demander à un spécialiste de vérifier le capteur de température du tuyau et les circuits associés.
L'écran affiche "E2"	Erreur de la sonde de température ambiante.	Demandez à un spécialiste de vérifier la sonde de température ambiante et les circuits associés.

# BE COOL

Problème	Cause	Solution
L'écran affiche "E4"	Protection antigel.	L'appareil revient aux réglages sélectionnés dès que la température interne du tuyau dépasse 8°C (46,4°F).

## Guide de connexion Wi-Fi pour maison intelligente

### **IMPORTANT**

Veillez noter que seuls les réseaux 2,4 GHz sont pris en charge !

Puissance d'émission : max. 100 mW

### Installation de l'application

Téléchargez l'application « *Smart life* » depuis le Play Store (Android) ou l'App Store (iOS). Le QR code suivant vous permet d'accéder directement au téléchargement de l'application :



Scan QR code

### **Inscription**

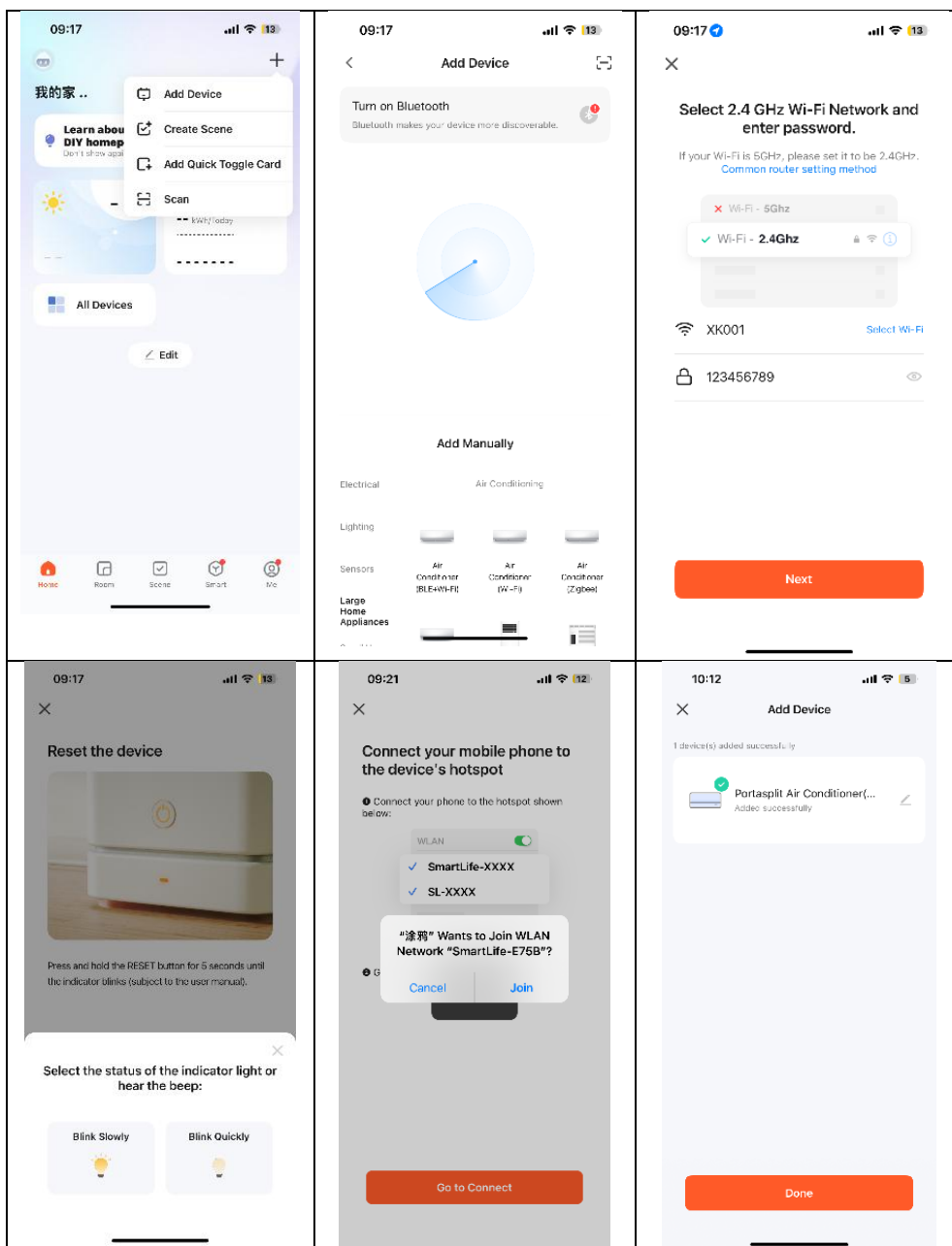
Si vous ne possédez pas encore de compte Smart Life, vous pouvez vous inscrire ou vous connecter à l'aide d'un code de vérification qui vous sera envoyé par SMS.

Pour vous inscrire :

- Accédez à la section Inscription de l'application.
- Le système détecte automatiquement votre pays ou votre région. Vous avez également la possibilité de sélectionner manuellement le code du pays. Saisissez votre numéro de téléphone portable ou votre adresse e-mail et appuyez sur « Continuer ».
- Si vous choisissez l'option « Numéro de téléphone portable », saisissez le code de vérification reçu par SMS. Définissez ensuite un mot de passe et appuyez sur « Confirmer » pour terminer l'inscription.

## Ajouter un appareil manuellement :

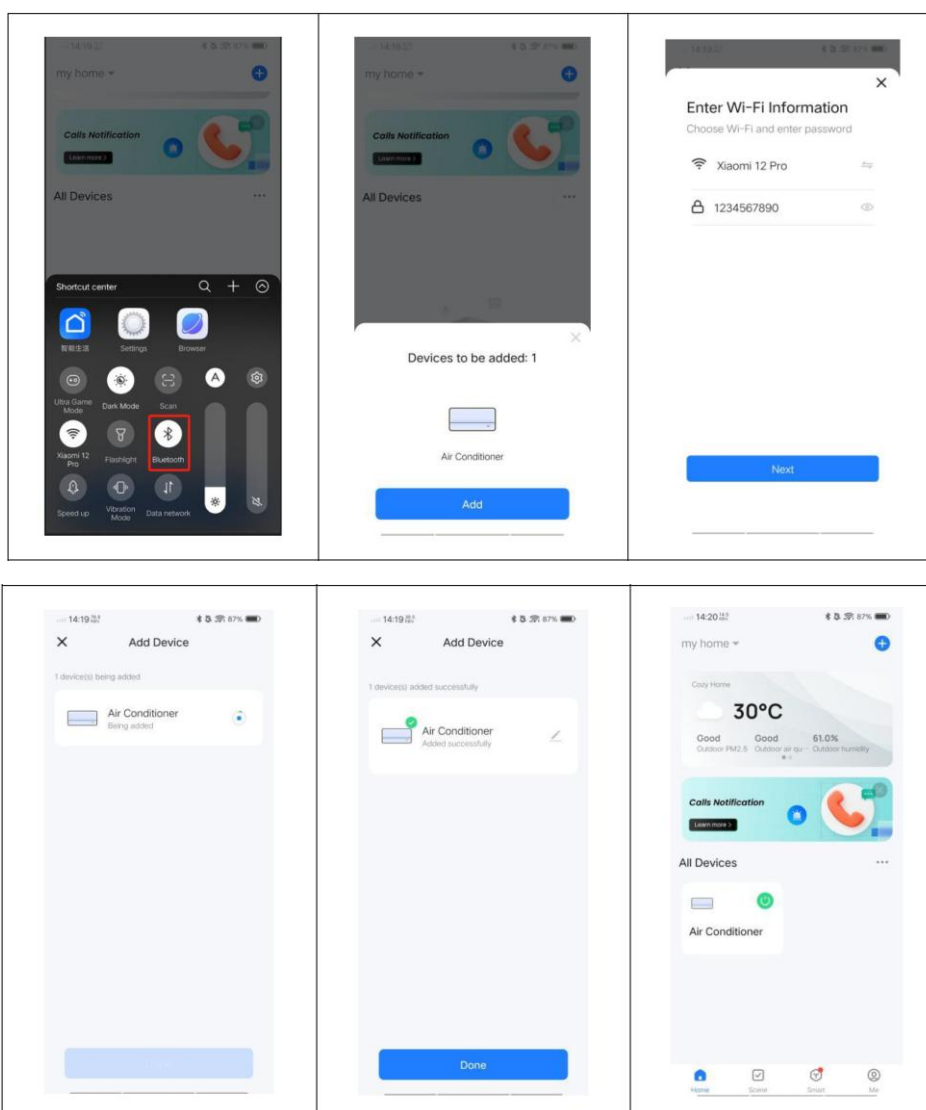
- Lorsque le climatiseur est en mode veille, appuyez sur le bouton FAN du panneau de commande pendant 3 secondes pour passer en mode de connexion Wi-Fi. Le voyant Wi-Fi commence à clignoter.
- Ouvrez l'application Smart Home et appuyez sur « + » en haut à droite pour ajouter un nouvel appareil via le réseau.
- Assurez-vous que le voyant d'alimentation clignote, appuyez sur « Confirmer » que le voyant clignote et suivez les instructions à l'écran.
- Sélectionnez le réseau Wi-Fi (remarque : le réseau doit être dans la bande 2,4 GHz) et entrez le mot de passe. L'appareil lance le processus de couplage et se connecte à l'application.
- Une fois la configuration de l'appareil réussie, le climatiseur s'affiche sur la page Smart Home. Appuyez dessus pour accéder au fonctionnement de l'appareil.



# BE COOL

## Ajouter automatiquement un appareil

- Assurez-vous que l'appareil est en mode veille avant de vous connecter.
- Appuyez sur le bouton « FAN » pendant 3 secondes pour passer en mode de connexion Wi-Fi. Le voyant Wi-Fi commence alors à clignoter.
- Activez le Bluetooth sur votre téléphone.
- Ouvrez l'application et attendez un instant que l'appareil soit automatiquement détecté et affiché.
- Cliquez sur le bouton « Ajouter » pour établir la connexion.
- Saisissez le SSID WiFi (nom de la connexion WiFi), entrez le mot de passe WiFi et cliquez sur « Continuer » pour poursuivre la configuration. (Remarque : le réseau doit être dans la bande 2,4 GHz.)
- Une fois la barre de progression terminée, l'interface de couplage de l'appareil s'affiche et l'appareil est connecté avec succès.
- Cliquez sur le bouton « Terminé » pour accéder à l'interface utilisateur de l'appareil.



L'application fonctionne également avec **Amazon Alexa** et **Google Assistant**.



# BE COOL

Caractéristiques techniques WiFi	
Technologie sans fil :	Wifi (WLAN)
Fréquence de fonctionnement radio	2412 MHz-2472 MHz
Fréquence de fonctionnement BLE	2402 MHz-2480 MHz
Type de modulation	802.11b : DSSS 802.11g : OFDM 802.11n (20 MHz) : OFDM
Logiciel à fréquence fixe	SecureCRT.exe
Gain d'antenne	2,5 dBi
Type d'antenne	PCB
Puissance de transmission	: 520 dBm

Informations techniques	
Numéro de l'article	BC7KL2601FW
Capacité de refroidissement	7 000 BTU
Max. Consommation électrique	785W
Tension d'entrée	220-240V~
Fréquence	50Hz
Fréquence de transmission WIFI :	2,4 GHz
Puissance de transmission :	max. 100 mW
Réfrigérant/charge/GWP	R290/0,120kg/3
Efficacité énergétique EER	2.6
Classe d'efficacité énergétique	A
Circulation de l'air	320m³/h
Niveau sonore (puissance acoustique)	65dB
Poids	18,5 kg
Dimensions	305 x 678 x 290mm
Adresses de contact pour plus d'informations	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vienne Tel : +43 (1) 97 0 21 - 0 Service line : +43 (1) 97 0 21 - 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> Numéro FB : 236974 t / Cour FB : Vienne

# BE COOL

<b>Exigences relatives aux informations pour les climatiseurs à tube unique et à deux tubes</b>			<b>P</b>
<b>Informations permettant d'identifier le ou les modèles auxquels se rapportent les informations :</b>			
<b>Description</b>	<b>Symbole</b>	<b>Valeur</b>	<b>Unité</b>
<b>Puissance frigorifique nominale</b>	$P_{\text{rated}}$ pour le refroidissement	2,071	kW
<b>Puissance nominale pour le chauffage</b>	$P_{\text{rated}}$ pour le chauffage	-	KW
<b>Puissance nominale absorbée pour le refroidissement</b>	$P_{\text{EER}}$	0,790	kW
<b>Puissance nominale absorbée pour le chauffage</b>	$P_{\text{COP}}$	-	kW
<b>Coefficient de performance énergétique nominal</b>	$\text{EER}_d$	2,622	-
<b>Coefficient de performance nominal</b>	$\text{COP}_d$	-	-
<b>Informations permettant d'identifier le ou les modèles auxquels se réfèrent les informations:</b>			
<b>Description</b>	<b>Symbole</b>	<b>Valeur</b>	<b>Unité</b>
<b>Puissance absorbée en mode thermostat désactivé</b>	$P_{\text{TO}}$	-	W
<b>Consommation électrique en mode veille P</b>	$P_{\text{SB}}$	0,87	W
<b>Consommation électrique des appareils à un ou deux canaux (à indiquer séparément pour le refroidissement et le chauffage)</b>	$Q_{\text{SD}}$	SD: 0,790 (Kühlen)	kWh/h
<b>Niveau de puissance acoustique</b>	$L_{\text{WA}}$	65	dB(A)
<b>Potentiel de réchauffement global</b>	$\text{GWP}$	3	kgCO <sub>2</sub> eq.
<b>Coordonnées pour plus d'informations</b>	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Vienne, Autriche Tél. : +43 (1) 97 0 21 – 0 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a>		

# BE COOL

## GARANTIE

Avec ce produit de qualité de BE COOL, vous avez fait le choix de l'innovation, de la durabilité et de la fiabilité.

Cet appareil BE COOL est garanti 2 ans à partir de la date d'achat en Autriche !

Si, contre toute attente, une intervention sur votre appareil s'avérait nécessaire pendant cette période, nous vous garantissons une réparation gratuite (pièces détachées et main-d'œuvre) ou (à la discrétion de Schuss) le remplacement du produit. Si, pour des raisons économiques, ni la réparation ni le remplacement ne sont possibles, nous nous réservons le droit d'établir une note de crédit à valeur temporelle.

Dans le cas des climatiseurs, veuillez toujours commencer par contacter le service d'assistance téléphonique (voir l'autocollant apposé sur l'appareil ou la première page du mode d'emploi) ; dans le cas des ventilateurs, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou directement à nous. Nous attirons votre attention sur le fait que toute réparation non effectuée par un atelier agréé en Autriche entraîne l'annulation immédiate de la garantie.

### Cette garantie ne couvre pas

- Réparation ou remplacement de pièces en raison d'une usure normale
- Dommages dus au non-respect du mode d'emploi
- Dispositifs utilisés - même partiellement - à des fins commerciales
- Dispositifs endommagés mécaniquement par des influences extérieures (chute, choc, rupture, utilisation inappropriée, etc.) ainsi que les signes d'usure esthétique.
- Appareils ayant été manipulés de manière inappropriée
- Appareils qui n'ont pas été ouverts par notre atelier de service agréé.
- Dommages causés par des vannes d'évacuation de la condensation mal fermées sur les climatiseurs ou par des réservoirs d'eau mal insérés.
- Les attentes des consommateurs ne sont pas satisfaites.
- Les dommages causés par la force majeure, l'eau, la foudre, la surtension.
- Dispositifs dont la désignation du type et/ou le numéro de série ont été modifiés, supprimés, rendus illisibles ou enlevés.
- les services en dehors de nos ateliers agréés, les frais de transport vers un atelier agréé ou vers nous et retour, ainsi que les risques associés.

Nous tenons à souligner que pendant la période de garantie, un montant forfaitaire de 60 euros (indexé sur la base de l'IPC 2010, juin 2015) sera facturé en cas d'erreur de fonctionnement ou si aucune erreur n'est détectée.

La fourniture d'un service de garantie (réparation ou remplacement de l'appareil) ne prolonge pas la période de garantie absolue de 2 ans à compter de la date d'achat.

La garantie de 2 ans n'est valable que sur présentation de la preuve d'achat (qui doit comporter le nom et l'adresse du revendeur ainsi que la désignation complète de l'appareil) **et du certificat** de garantie correspondant, sur lequel doivent figurer le type d'appareil et le numéro de série (visible sur la boîte et à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil) ! Sans le certificat de garantie, seule la garantie légale s'applique !

Nous attirons expressément l'attention sur le fait que les droits de garantie légaux ne sont pas affectés par cette garantie et restent inchangés.

Schuss Home Electronic GmbH et ses auxiliaires d'exécution ne sont responsables des dommages qu'en cas de négligence grave ou d'intention délibérée. La responsabilité pour le manque à gagner, les économies escomptées mais non réalisées, les dommages indirects et les dommages résultant de prétentions de tiers est exclue. Les dommages causés aux données enregistrées sont toujours exclus de la responsabilité pour les dommages.

Félicitations pour votre choix. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à utiliser votre appareil BE COOL !

### ADRESSE

Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Vienne, Scheringgasse 3  
Tél : +43 (0)1/ 970 21

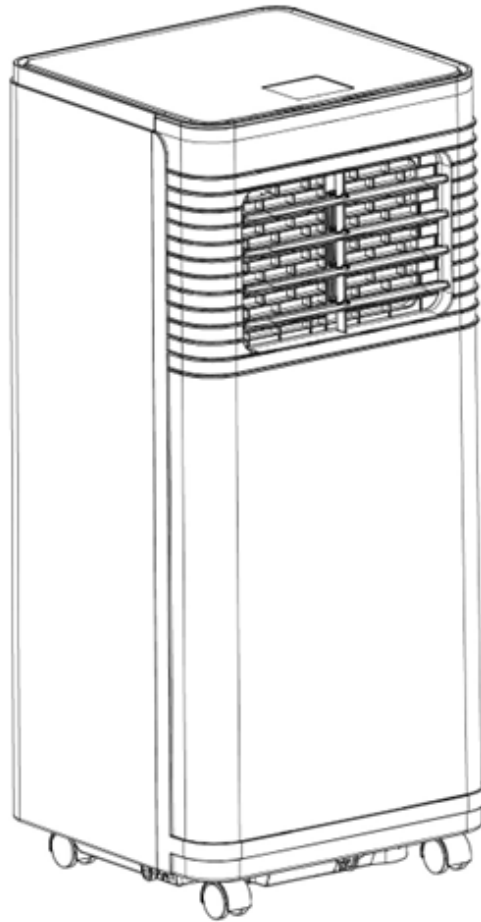
Désignation du type : .....

Numéro de série : .....

**En cas de recours à la garantie, ce certificat de garantie doit être remis avec l'appareil à l'atelier de service agréé ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil !**

**BE COOL**

**ISTRUZIONI PER L'USO**  
Condizionatore d'aria mobile  
BC7KL2601FW



**CONGRATULAZIONI!**

GRAZIE PER AVER SCELTO UN PRODOTTO **BE COOL**.



**Istruzioni per l'uso attuali e altre lingue**

Scaricare le istruzioni per l'uso più recenti in varie lingue tramite il link [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) o scansionare il codice QR indicato. Seguire le istruzioni del sito web.



LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO, L'INSTALLAZIONE, IL FUNZIONAMENTO O LA MANUTENZIONE. PROTEGGERE SE STESSI E GLI ALTRI SEGUENDO LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE LESIONI PERSONALI E/O DANNI MATERIALI E/O INVALIDARE LA GARANZIA!

IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA, E ALL'IMPIANTO ELETTRICO COLLEGAMENTO.



1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente tutte le istruzioni.
2. Utilizzare l'apparecchio solo in conformità alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso. Un uso diverso da quello raccomandato dal produttore potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
3. Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla climatizzazione di ambienti domestici e non deve essere utilizzato per altri scopi.
4. L'apparecchio non è adatto a un funzionamento continuo e di precisione e non deve essere utilizzato per il raffreddamento di impianti elettrici (ad es. in sale server).
5. È vietato adattare o modificare in qualsiasi modo le caratteristiche di questo apparecchio e utilizzare solo i pezzi di ricambio e gli accessori raccomandati dal produttore (la mancata osservanza di questa prescrizione invalida la garanzia).
6. Per qualsiasi riparazione dell'apparecchio, della spina di rete o del cavo, rivolgersi sempre e solo ai centri di assistenza autorizzati dal produttore. I centri di assistenza clienti sono **disponibili** online sul sito <https://schuss-home.at/>.
7. Rimuovere l'imballaggio e assicurarsi che il condizionatore d'aria non sia danneggiato. In caso di dubbio, non utilizzare il condizionatore e rivolgersi al centro di assistenza o al rivenditore.

# BE COOL

8. Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Pericolo di soffocamento in caso di ingestione!
9. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato per evitare tutti i possibili rischi.
10. L'apparecchio deve essere installato in conformità alle norme locali di installazione e funzionamento degli impianti elettrici.
11. La presa elettrica a cui si collega l'apparecchio non deve essere difettosa o allentata, deve essere adatta al carico di corrente richiesto e, soprattutto, deve essere collegata a terra in modo affidabile. In caso di dubbio, far controllare l'impianto elettrico da un elettricista qualificato.
12. Prima di effettuare il collegamento alla rete elettrica, è necessario verificare che il tipo di corrente e la tensione di rete corrispondano alle informazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio posta sul retro.
13. Evitare di utilizzare un cavo di prolunga, che potrebbe surriscaldarsi e provocare un incendio.
14. Non attorcigliare o piegare il cavo di alimentazione.

●

15. Questo apparecchio può essere utilizzato solo da persone adulte.
16. I bambini di età inferiore agli 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, mentali, sensoriali o intellettuali o con mancanza di esperienza e conoscenza possono utilizzare questo apparecchio solo se hanno ricevuto supervisione e istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se sono stati spiegati chiaramente i pericoli connessi.
17. Non permettere ai bambini di giocare con l'imballaggio e assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

●

18. Non utilizzare il condizionatore all'aperto.
19. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
20. Non mettere mai in funzione l'apparecchio in locali in cui sono presenti gas, olio o zolfo.
21. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore (ad esempio vicino a impianti di riscaldamento e caldaie a gas) ed evitare la luce diretta del sole.
22. Mantenere una distanza minima di almeno 50 cm da sostanze infiammabili (ad es. alcol, ecc.) o da contenitori pressurizzati (ad es. contenitori spray).
23. Non utilizzare il condizionatore d'aria in prossimità di acqua o umidità elevata, ad esempio in una cantina umida, vicino a una piscina, una vasca da bagno o una doccia. Assicurarsi che l'acqua non penetri nell'apparecchio.
24. Non collocare oggetti pesanti o caldi sull'apparecchio e non coprirlo mai.
25. Non inserire mai dita, penne o altri oggetti nell'apparecchio e assicurarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano mai bloccati.
26. Spegnerne sempre l'apparecchio prima di staccare la spina.
27. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla rete. Per scollegare il cavo di rete, tirare sempre la spina. Non toccare la spina con le mani bagnate per evitare scosse elettriche.
28. Scollegare l'apparecchio quando non è in uso, prima di effettuare la pulizia, la manutenzione o lo spostamento da un luogo all'altro.
29. In caso di guasto, spegnere l'apparecchio con il pulsante di accensione/spegnimento sul pannello di controllo e contattare il servizio clienti.

# BE COOL



30. Mantenere il condizionatore d'aria in buone condizioni, effettuando la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.
31. Il filtro dell'aria deve essere pulito almeno una volta alla settimana.
32. Conservare l'apparecchio in posizione verticale in un luogo sicuro, asciutto e inaccessibile ai bambini quando non è in uso. Non coprire l'apparecchio con imballaggi di plastica.
33. Conservare l'apparecchio in un locale privo di fonti di accensione in funzione (ad es. fuoco aperto, un apparecchio a gas in funzione o una stufa elettrica con una fonte di calore aperta).
34. Il condizionatore d'aria deve essere trasportato in posizione verticale o leggermente inclinata. Svuotare preventivamente il contenitore interno della condensa. Attendere almeno un'ora dopo il trasporto dell'apparecchio prima di accenderlo.
35. Per qualsiasi riparazione dell'apparecchio, della spina di rete o del cavo, rivolgersi sempre e solo ai centri di assistenza autorizzati dal produttore.
36. Non utilizzare alcun mezzo per accelerare o eliminare il processo di sbrinamento, l'apparecchio lo farà automaticamente.
37. In caso di domande sulla manutenzione, è possibile contattare la hotline clienti/il centro di assistenza autorizzato dal produttore.

## ATTENZIONE

L'interruttore principale e l'interruttore On/Off non devono essere utilizzati come unico mezzo per scollegare l'alimentazione. Scollegare sempre la spina di rete prima di iniziare i lavori di manutenzione o di spostare l'apparecchio.





Per evitare il rischio di scosse elettriche, scollegare la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso e prima della pulizia.

# BE COOL

## INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL REFRIGERANTE R290

1. L'R290 è un refrigerante conforme alle normative ambientali CE.
2. Il refrigerante è inodore.
3. L'apparecchio deve essere installato in un locale in cui non vi siano fonti di accensione durante il funzionamento.  
(ad esempio: fuoco aperto, funzionamento di apparecchi a gas ed elettrici con una fonte di calore aperta)
4. Non perforare o bruciare il condizionatore d'aria.
5. Assicurarsi che il circuito di raffreddamento non venga forato.
6. I locali non ventilati in cui l'apparecchio viene installato, utilizzato o conservato devono essere costruiti in modo tale da evitare l'accumulo di eventuali perdite di refrigerante. In questo modo si evita il rischio di incendio o esplosione causato dall'accensione del refrigerante da parte di forni elettrici, cucine o altre fonti di accensione.
7. Il dispositivo deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici.
8. Le persone che lavorano o intervengono in un circuito di refrigerazione devono essere in possesso di un certificato valido rilasciato da un'autorità autorizzata, che attesti la loro competenza nella manipolazione dei refrigeranti attraverso una specifica di valutazione riconosciuta dalle associazioni di settore.
9. Le riparazioni devono essere eseguite secondo le istruzioni del produttore dell'apparecchio. I lavori di riparazione e manutenzione che richiedono l'intervento di altro personale specializzato devono essere eseguiti sotto la supervisione dello specialista responsabile della manipolazione dei refrigeranti infiammabili.

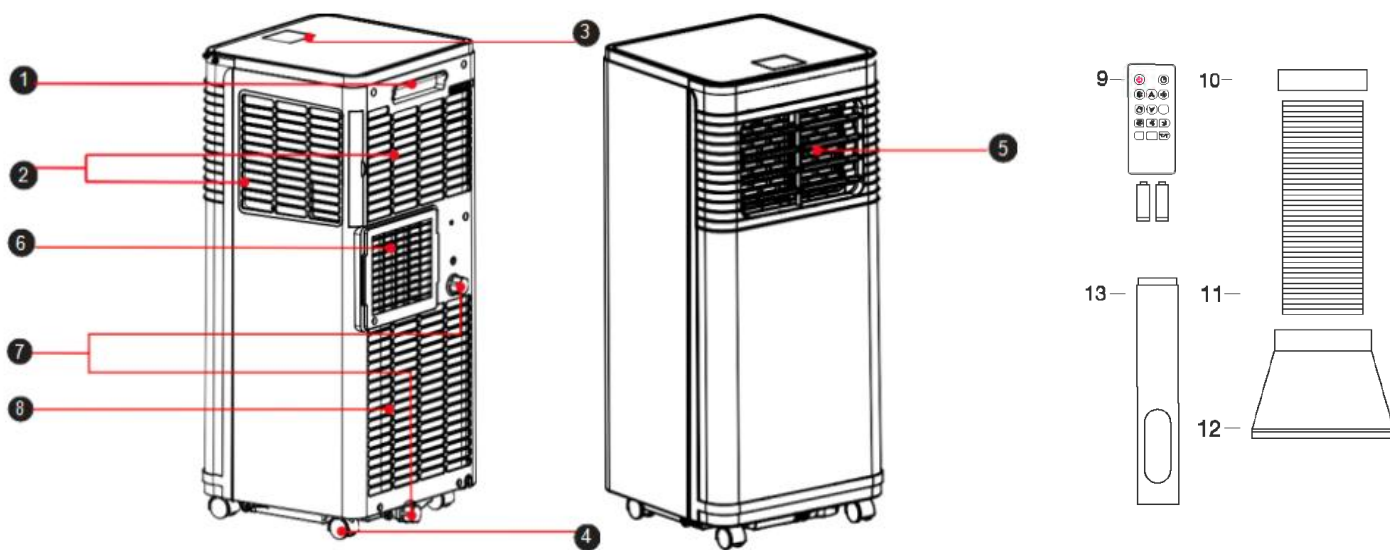
## Riciclaggio, smaltimento, dichiarazione di conformità

	<p><b><u>RICICLO</u></b></p> <p>I materiali di imballaggio possono essere riciclati. Si raccomanda pertanto di smaltirli nella raccolta differenziata.</p>
	<p><b><u>SMALTIMENTO</u></b></p> <p>Il simbolo del "cassonetto barrato" richiede lo smaltimento separato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose e nocive per l'ambiente. Pertanto, non smaltirle nei rifiuti residui non differenziati, ma in un punto di raccolta designato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In questo modo si contribuisce a proteggere le risorse e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali. Direttiva 2012/19/UE</p>
	<p><b><u>SMALTIMENTO DELLE BATTERIE</u></b></p> <p>In conformità alla normativa vigente in materia di pile, accumulatori e rifiuti correlati, il simbolo del cestino barrato sulla batteria indica che è vietato smaltire le pile usate nei rifiuti domestici. Le pile e gli accumulatori contengono sostanze altamente inquinanti. L'utente è tenuto a smaltire le pile usate presso i punti di raccolta del comune o negli appositi contenitori. Il servizio è gratuito. In questo modo si rispettano i requisiti di legge e si protegge l'ambiente.</p> <p>Questi simboli si trovano sulle batterie:</p> <p>Li = la batteria contiene litio</p> <p>Al = la batteria contiene alcali</p> <p>Mn = la batteria contiene manganese</p> <p>CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><b><u>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</u></b></p> <p>Con la presente confermiamo che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali, ai regolamenti e alle direttive dell'UE. La dichiarazione di conformità dettagliata può essere consultata in qualsiasi momento al seguente link:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

**Salvo errori e modifiche tecniche.**

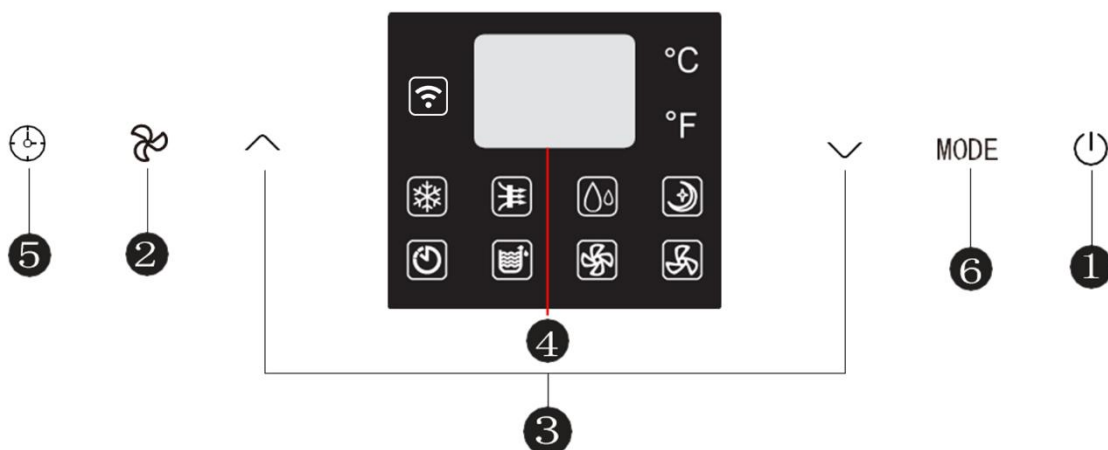
# BE COOL

## RAPPRESENTAZIONE SCHEMATICA



- |   |                                    |    |                                      |
|---|------------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Maniglia di trasporto              | 9  | 2 batterie AAA + telecomando         |
| 2 | Griglia di aspirazione (superiore) | 10 | Adattatore per tubo aria di scarico  |
| 3 | Pannello di controllo              | 11 | Tubo flessibile dell'aria di scarico |
| 4 | ruote                              | 12 | Adattatore per finestra              |
| 5 | Alette di ventilazione regolabili  | 13 | Binario della finestra               |
| 6 | Uscita dell'aria di scarico        |    |                                      |
| 7 | Scarico dell'acqua                 |    |                                      |
| 8 | Griglia di aspirazione dell'aria   |    |                                      |

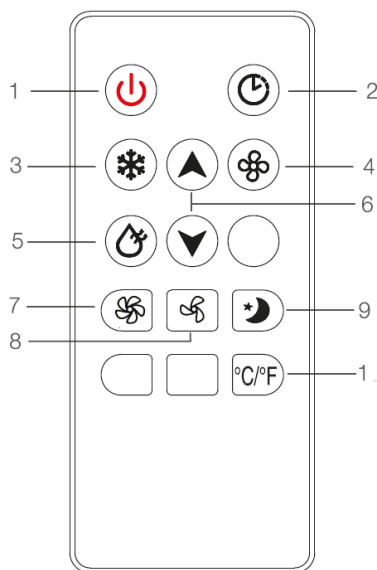
## CAMPO OPERATIVO



- |   |                                    |   |                     |   |                            |
|---|------------------------------------|---|---------------------|---|----------------------------|
| 1 | Pulsante di accensione/spegnimento | 3 | Aumento/diminuzione | 5 | Pulsante del timer         |
| 2 | Velocità del ventilatore           | 4 | Display             | 6 | Modalità di raffreddamento |

# BE COOL

## CONTROLLO REMOTO

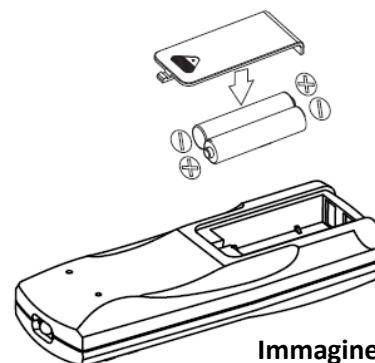


- |   |                                    |   |                                     |
|---|------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Pulsante di accensione/spengimento | 6 | Aumento/diminuzione                 |
| 2 | Pulsante del timer                 | 7 | Aumentare la velocità della ventola |
| 3 | Modalità di raffreddamento         | 8 | Ridurre la velocità della ventola   |
| 4 | Modalità ventilatore               | 9 | Modalità sleep                      |
| 5 | Modalità di deumidificazione       |   |                                     |

Prima di utilizzare il telecomando, accertarsi che le batterie siano inserite correttamente.

La procedura di installazione è la seguente:

- Far scorrere il coperchio sul retro del telecomando per aprirlo.
- Inserire due nuove batterie AAA (DC1,5V) e assicurarsi che i poli siano correttamente allineati.
- Assicurarsi che le batterie siano ben inserite.

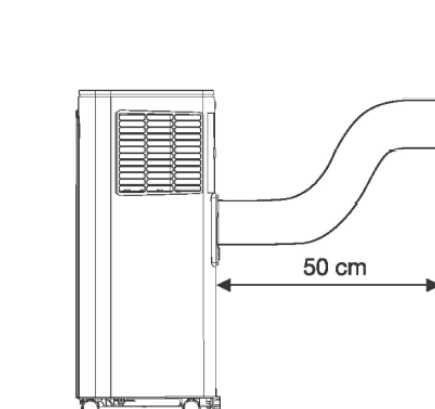


## INSTALLAZIONE

Osservare i seguenti punti prima e dopo l'installazione:

- Quando si trasporta l'apparecchio nel luogo desiderato, tenerlo sempre in posizione verticale.
- Non collocare o utilizzare l'apparecchio, il cavo di alimentazione o gli accessori in un bagno o in un luogo umido o bagnato.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e asciutta.
- Mantenere una distanza di almeno 50 cm dalle pareti e/o dagli oggetti circostanti.
- Lasciare l'apparecchio in posizione verticale per almeno due ore prima di utilizzarlo per la prima volta.

# BE COOL



## COLLEGAMENTO DEL TUBO DI SCARICO

Il nuovo condizionatore d'aria è per molti versi simile a un frigorifero, ma distribuisce l'aria fredda nella stanza invece di tenerla all'interno.

I condizionatori d'aria utilizzano il gas refrigerante per raffreddare l'aria calda nell'ambiente e distribuiscono l'aria raffreddata mediante ventole interne. Devono scaricare l'aria calda all'esterno (di solito attraverso una finestra, un condotto di ventilazione o un'uscita speciale) utilizzando un tubo di scarico dell'aria.

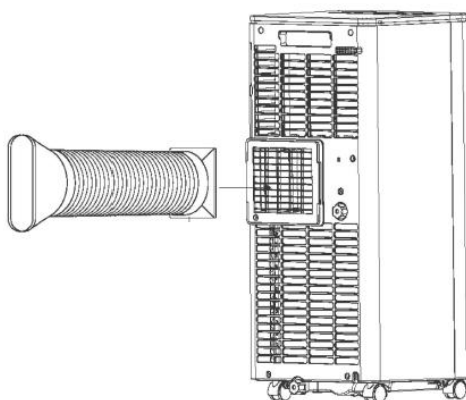
Per collegare il tubo di scarico dell'aria e gli altri accessori, seguire le istruzioni riportate di seguito.

### Montaggio del tubo flessibile dell'aria di scarico

In questa fase, si assembla il tubo flessibile e si richiede:

- Adattatore per tubo aria di scarico
- Tubo flessibile dell'aria di scarico
- Adattatore per finestre

1. inserire il tappo rotondo nel raccordo corto del tubo flessibile dell'aria di scarico.
2. Ruotare il tappo rotondo in senso antiorario per bloccarlo all'estremità del tubo dell'aria di scarico.



# BE COOL

## Installazione del tubo flessibile dell'aria di scarico

In questa fase è necessario

- Tubo flessibile dell'aria di scarico montato
  - Condizionatore portatile
1. Collegare il tubo flessibile dell'aria di scarico all'uscita sul retro del condizionatore d'aria. Assicurarsi che sia ben fissato.
  2. Se il condizionatore d'aria funziona in modalità di raffreddamento, posizionarlo vicino a una finestra o a una porta in modo che il tubo flessibile conduca all'esterno e l'apparecchio possa scaricare l'aria calda dalla stanza.

## Montaggio del binario della finestra

Aprire la finestra a metà e fissare la guida della finestra al telaio della finestra (vedere le figure 2 e 3). Il montaggio può essere effettuato in orizzontale o in verticale.

- Regolare il binario della finestra in base alle dimensioni della finestra, allineando le sue estremità al telaio della finestra e fissandolo in posizione.

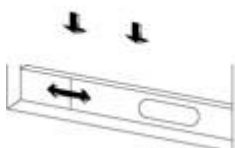


Fig. 2

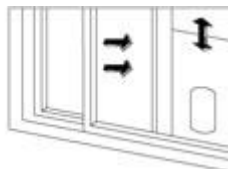


Fig. 3

## Installare l'unità di condizionamento dell'aria

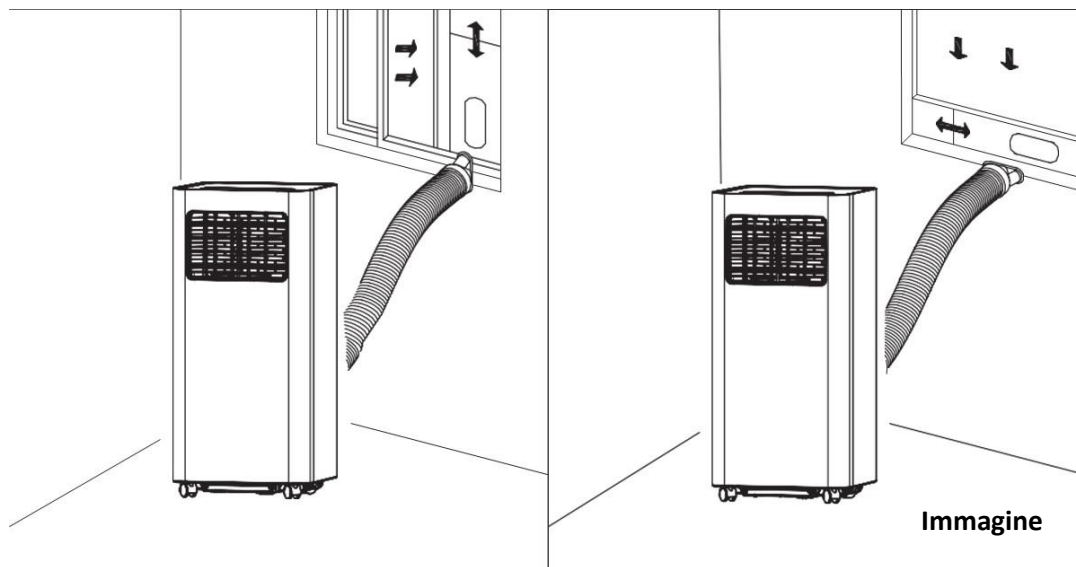
Posizionare l'apparecchio con il tubo di scarico dell'aria montato vicino alla finestra. Rispettare la distanza minima di 50 cm tra l'apparecchio e le pareti o gli oggetti vicini (Fig. 4).

### Note:

- L'estremità piatta del tubo flessibile dell'aria di scarico deve essere inserita correttamente.
- Il tubo dell'aria non deve essere attorcigliato o presentare curve ampie (più di 45°). Non collocare ostacoli vicino all'ingresso o all'uscita dell'aria del sistema.

# BE COOL

- Separare le estremità del tubo flessibile dell'aria di scarico e collegare l'estremità piatta del tubo flessibile dell'aria di scarico collegato all'apertura ovale sulla guida del finestrino.



Osservazione:

- Il tubo di scarico dell'aria può essere allungato da 28 cm a 150 cm; la sua lunghezza è stata progettata per adattarsi a questo prodotto. Non allungarlo ulteriormente e non sostituirlo con un altro tubo, perché potrebbe influire negativamente sul funzionamento del condizionatore.
- Lasciare sempre libera l'uscita dell'aria per proteggere l'apparecchio dal surriscaldamento.

## FUNZIONAMENTO

- Interruttore on/off: Premere una volta per accendere o spegnere l'apparecchio.
- Pulsante della velocità della ventola: Premere per selezionare tra velocità alta e bassa.
- Pulsante di aumento e diminuzione

Utilizzare i pulsanti di aumento e diminuzione per :

1. impostare la temperatura desiderata in modalità raffreddamento.
2. impostare il numero di ore desiderato per l'accensione o lo spegnimento automatico del timer.
3. passare da °C a °F premendo contemporaneamente i due pulsanti.

### **Pulsante di modalità:**

Premere questo pulsante per selezionare una delle quattro modalità descritte di seguito. L'indicatore corrispondente si accende quando la modalità è stata selezionata.

Nota: la temperatura può essere impostata solo in modalità di raffreddamento.

# BE COOL

**Modalità di raffreddamento** - Ideale per raffreddare una stanza in condizioni di caldo. Utilizzare i pulsanti di aumento e diminuzione per impostare la temperatura desiderata tra 16 °C e 30 °C (60 °F e 80 °F). L'apparecchio raffredda l'ambiente quando la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata. Se la temperatura ambiente scende al di sotto di quella impostata, la modalità di raffreddamento si interrompe, ma il ventilatore rimane attivo alla velocità impostata.

**IMPORTANTE:** Il tubo flessibile dell'aria di scarico deve essere collegato in modo che l'aria calda venga scaricata all'esterno. Vedere le istruzioni sopra riportate.

**Modalità ventilatore** - L'apparecchio funziona alla velocità del ventilatore impostata e soffia aria nella stanza. La temperatura ambiente viene visualizzata sul display digitale.

Nota: in questa modalità non è necessario collegare il tubo flessibile dell'aria di scarico.

**Modalità di deumidificazione** - Ideale per ridurre l'umidità. L'apparecchio deumidifica l'ambiente quando la temperatura ambiente è maggiore o uguale a 17 °C (62 °F) e il ventilatore funziona a bassa velocità. Se la temperatura ambiente scende a 15 °C (59 °F) o meno, la deumidificazione si interrompe ma il ventilatore rimane in funzione.

**Modalità sleep** - Attiva la modalità sleep per ridurre il consumo energetico in modalità di raffreddamento. Per attivarla, premere il pulsante sleep sul telecomando o premere contemporaneamente i pulsanti timer e decremento sul pannello di controllo. Il display lampeggia cinque volte "SL" per confermare la modalità sleep e quindi visualizza la temperatura impostata. In modalità sleep, la temperatura impostata aumenta automaticamente di 1 °C (1 °F) dopo due ore. Dopo altre due ore, la temperatura impostata aumenta automaticamente di un altro grado e la velocità del ventilatore passa a bassa velocità, se non è già impostata. L'apparecchio continua a funzionare con queste impostazioni finché non viene spento.

## Impostazione di un timer di accensione

1. assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente funzionante.
2. Premere il pulsante del timer per attivare la funzione timer.
3. Utilizzare i pulsanti di incremento e decremento per impostare il tempo di accensione desiderato (1-24 ore).
4. il display dell'ora lampeggia cinque volte per confermare che è stato impostato un timer e il display del timer si accende in modo continuo.
5. selezionare le impostazioni desiderate prima dell'accensione.
6. per verificare il tempo rimanente prima dell'accensione, premere il pulsante del timer.
7. per disattivare il timer di accensione, impostare il tempo su 0 ore o spegnere e riaccendere l'apparecchio.

Nota: se non viene selezionata alcuna impostazione, il dispositivo si accende con le impostazioni precedentemente impostate.

## Impostazione di un timer di spegnimento

1. assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente funzionante.
2. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere il dispositivo.
3. Premere il pulsante del timer per attivare la funzione timer.
4. Utilizzare i pulsanti di incremento e decremento per impostare l'orario di spegnimento desiderato (1-24 ore).
5. il display dell'ora lampeggia cinque volte per confermare che è stato impostato un timer e il display del timer si accende in modo continuo.
6. selezionare le impostazioni desiderate prima di spegnere.
7. per verificare il tempo rimanente allo spegnimento, premere il pulsante del timer.
8. per disattivare il timer di spegnimento, impostare il tempo su 0 ore o spegnere e riaccendere l'apparecchio.

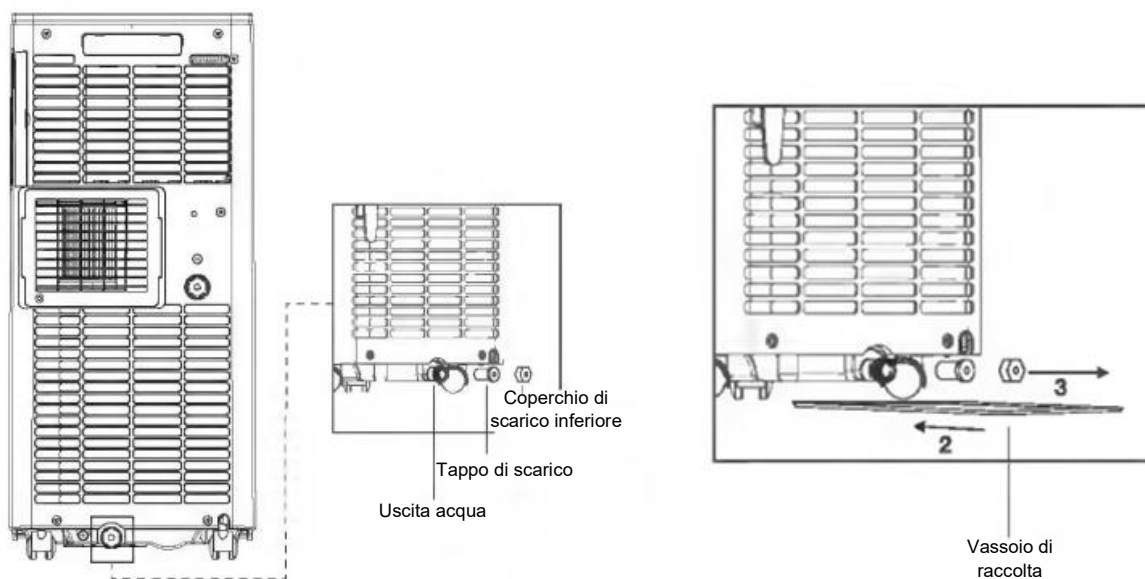
## SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA E DRENAGGIO PERMANENTE

Il nostro condizionatore funziona anche come deumidificatore e rimuove l'umidità dall'aria ambiente. L'acqua viene raccolta nel serbatoio dell'acqua (che deve essere svuotato) oppure può essere scaricata automaticamente tramite il tubo di drenaggio permanente. Per un uso prolungato in condizioni di umidità o caldo, si consiglia di utilizzare il tubo di drenaggio permanente.

## ISTRUZIONI

Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, sul display appare l'avviso "FL" e l'apparecchio si ferma per evitare che il serbatoio dell'acqua trabocchi.

Per svuotare il serbatoio dell'acqua:



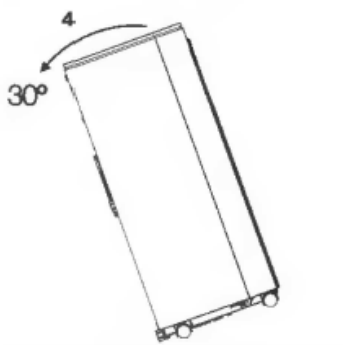
**Fase 1:** Spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.

**Fase 2:** Scollegare il tubo flessibile dell'aria di scarico e rimuoverlo. Collocare una vaschetta di raccolta poco profonda sotto l'uscita dell'acqua.

# BE COOL

**Fase 3:** Svitare il coperchio di scarico inferiore, rimuovere il tappo di scarico e far defluire l'acqua nella vaschetta di raccolta poco profonda. L'acqua inizierà a scorrere automaticamente.

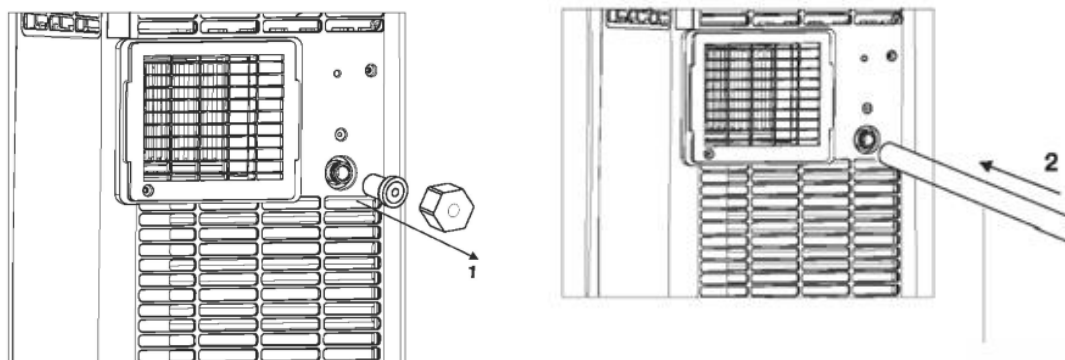
**Fase 4:** per svuotare completamente il serbatoio dell'acqua, ribaltare con cautela l'apparecchio sulle rotelle posteriori. Non inclinarlo oltre i 30 gradi.



**Fase 5:** Dopo lo svuotamento, riportare l'apparecchio in posizione completamente verticale e rimettere il tappo di scarico e il coperchio di scarico inferiore.

**Fase 6:** Svuotare la vaschetta di raccolta piatta.

## Collegamento del tubo dell'acqua per il drenaggio permanente



Per un uso prolungato, si consiglia di collegare un tubo dell'acqua per un drenaggio continuo.

Per collegare il tubo dell'acqua:

**Fase 1:** svitare il tappo di drenaggio permanente, rimuovere il tappo di scarico e riporlo in modo sicuro.

**Fase 2:** inserire il tubo dell'acqua nell'uscita dell'acqua e fissarlo saldamente.

**Fase 3:** indirizzare l'altra estremità del tubo dell'acqua verso uno scarico adeguato (ad esempio, un tubo di scarico o un secchio).

Nota: se l'apparecchio è impostato su una temperatura calda, si consiglia di collegare il tubo dell'acqua, poiché il serbatoio dell'acqua si riempie più rapidamente a temperature calde che a temperature fredde.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

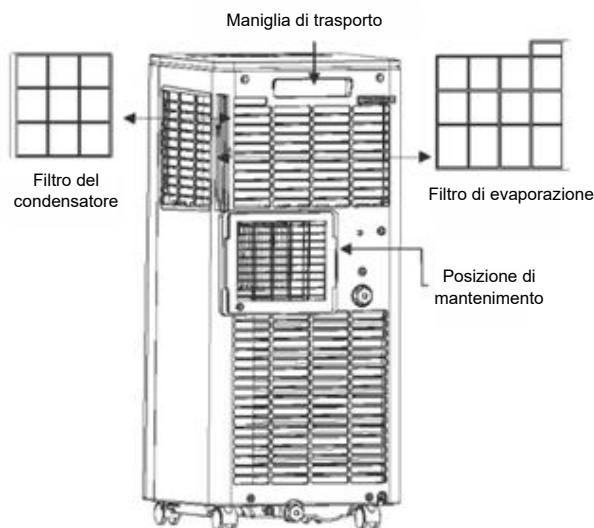
Prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, spegnere l'apparecchio e togliere la spina dalla presa.

### Pulizia

- Pulire l'apparecchio con un panno morbido leggermente umido. Non utilizzare solventi chimici come gas, alcol o simili.
- Se l'apparecchio è molto sporco, utilizzare anche un po' di detergente neutro.

### **Pulizia dei filtri**

**ATTENZIONE:** Non utilizzare l'apparecchio senza filtro. In caso contrario, il filtro si intaserà di lanugine e sporcizia, riducendo le prestazioni. Inserire sempre il filtro in modo sicuro. Pulire il filtro di evaporazione e di condensazione dell'apparecchio ogni due settimane.



### **Per rimuovere e pulire il filtro di evaporazione:**

1. afferrare il filtro di evaporazione nella posizione di tenuta e rimuoverlo con cautela.
- 2 Utilizzare una spazzola rigida o un aspirapolvere per rimuovere polvere e particelle dal filtro.
- 3 Sostituire il filtro di evaporazione.

### **Per rimuovere e pulire il filtro del condensatore:**

1. afferrare il filtro del condensatore nella posizione di tenuta e rimuoverlo con cautela.
- 2 Utilizzare una spazzola rigida o un aspirapolvere per rimuovere polvere e particelle dal filtro.
3. sostituire il filtro del condensatore.

### **Pulizia del tubo flessibile dell'aria di scarico**

1. rimuovere il tubo flessibile dell'aria di scarico dalla parte posteriore dell'apparecchio e dal relativo set di guarnizioni per finestre. Lasciare raffreddare.
2. Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere polvere e sporco.
- 3 Sostituire il tubo flessibile dell'aria di scarico.

# BE COOL

## IMMAGAZZINAMENTO

- Svitare il coperchio di scarico e rimuovere il tappo di scarico. Scaricare tutta l'acqua residua in una vaschetta di raccolta o ruotare l'apparecchio leggermente all'indietro per convogliare l'acqua in un contenitore adatto.
- Lasciare l'apparecchio in funzione in modalità FAN (ventilazione) per mezza giornata in un ambiente caldo e asciutto per evitare la formazione di muffa nell'apparecchio.
- Spegner e scollegare l'apparecchio, avvolgere il cavo di alimentazione intorno al supporto del cavo e rimettere il tappo di scarico e il coperchio.
- Smontare il tubo flessibile dell'aria di scarico e riporlo.
- Rimuovere le batterie dal telecomando.
- Coprire l'apparecchio con una pellicola di plastica. Conservare il condizionatore d'aria in un luogo pulito, asciutto e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini.

### Protezione dal ritardo del compressore

Per proteggere il compressore, è previsto un ritardo di tre minuti tra ogni spegnimento e riaccensione dell'apparecchio e del compressore, tranne quando l'apparecchio e il compressore vengono accesi per la prima volta con l'interruttore on/off.

## FUNZIONI DI SICUREZZA

### Protezione antigelo

Se la temperatura delle linee interne scende troppo, l'apparecchio si ferma. Il display visualizza "E4" e l'apparecchio attiva la protezione antigelo, che disattiva tutti i pulsanti del pannello di controllo tranne quello di accensione/spegnimento. Non appena la temperatura delle linee interne sale nuovamente sopra gli 8°C (46,4°F), la protezione antigelo si disattiva e l'apparecchio torna alle impostazioni selezionate.

## INFORMAZIONI UTILI

Facciamo tutto il possibile per garantire che i nostri prodotti siano facili da installare e da usare. Tuttavia, in caso di problemi, ecco alcuni suggerimenti per la risoluzione dei problemi che potrebbero aiutarvi a risolverli.

Se il problema persiste, contattare il nostro servizio clienti all'indirizzo [service-home@schuss.at](mailto:service-home@schuss.at).

# BE COOL

Problema	Causa	Soluzione
Il dispositivo non funziona.	Non c'è elettricità.	Collegare l'apparecchio a una presa di corrente funzionante e accenderlo.
	L'apparecchio si ferma quando il serbatoio dell'acqua è pieno. Sul display appare "FL".	Svuotare il serbatoio dell'acqua o collegare il tubo di scarico come descritto nelle istruzioni.
	Se il TIMER è spento, l'apparecchio non può essere acceso per 3 minuti.	Attendere tre minuti e provare ad accendere l'apparecchio.
	Per protezione, l'apparecchio si ferma quando la temperatura interna scende sotto gli 8°C (46,4°F).	Attendere 5 minuti. L'apparecchio attiva le funzioni di sicurezza e riprende a funzionare non appena la temperatura si normalizza.
	L'apparecchio si arresta quando viene raggiunta la temperatura desiderata.	Abbassare la temperatura target utilizzando il pulsante su/giù per riattivare l'apparecchio.
L'apparecchio non si raffredda in modo efficace.	Porte e finestre sono aperte o ci sono altre fonti di calore che influenzano la temperatura dell'ambiente.	Chiudere tutte le porte e le finestre o utilizzare le guarnizioni secondo le istruzioni. Eliminare tutte le fonti di calore dalla stanza.
	L'aria calda entra nel locale attraverso il tubo di scarico dell'aria.	Posizionare l'apparecchio vicino a una finestra o a una porta e assicurarsi che il tubo di scarico dell'aria porti all'esterno e che la finestra sia sigillata.
	I filtri sono intasati.	Pulire i filtri secondo le istruzioni.
	L'ingresso o l'uscita dell'aria sono bloccati.	Controllare che non vi siano ostruzioni e pulire gli ingressi o le uscite.
L'apparecchio è troppo rumoroso.	I rumori sono normali perché i sistemi di condizionamento dell'aria fanno circolare il refrigerante nell'apparecchio per raffreddare l'aria. Se si verificano rumori insoliti, ciò potrebbe essere dovuto a una superficie irregolare.	Assicurarsi che l'apparecchio sia collocato su una superficie piana e sicura.
L'acqua raccolta non è sufficiente.	I deumidificatori aspirano l'aria e condensano l'umidità su una superficie fredda. Se l'aria ambiente è troppo fredda, l'efficacia è ridotta.	Per ottenere risultati ottimali, utilizzare la modalità di deumidificazione in presenza di temperature calde e umide.
Il display visualizza "E1".	Errore del sensore di temperatura del tubo.	Chiedere a uno specialista di controllare il sensore di temperatura del tubo e i circuiti associati.
Il display visualizza "E2".	Errore del sensore di temperatura ambiente.	Chiedere a uno specialista di controllare il sensore di temperatura ambiente e i circuiti associati.

# BE COOL

Problema	Causa	Soluzione
Il display visualizza "E4".	Protezione antigelo.	L'apparecchio torna alle impostazioni selezionate non appena la temperatura interna del tubo supera gli 8°C (46,4°F).

## Istruzioni per la connessione Wi-Fi Smart Home

### **IMPORTANTE**

Si prega di notare che sono supportate solo reti a 2,4 GHz!

Potenza di trasmissione: max. 100 mW

### Installazione dell'app

Scaricare l'app "*Smart life*" dal Play Store (Android) o dall'App Store (iOS). Il seguente QR code consente di accedere direttamente al download dell'app:



Scan QR code

### **Registrazione**

Se non hai ancora un account Smart Life, puoi registrarti o accedere con un codice di verifica che ti verrà inviato tramite SMS.

Per registrarti:

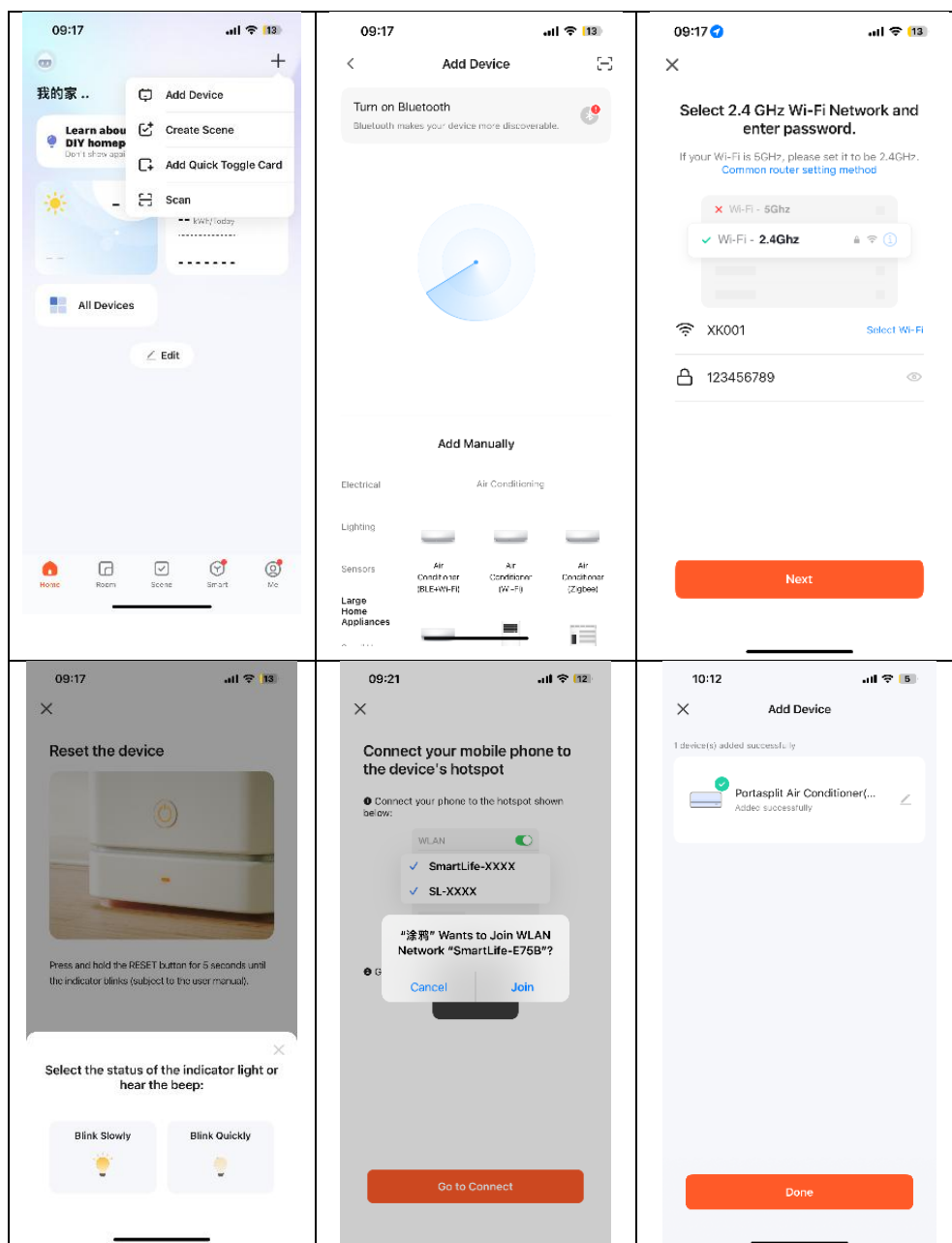
- Accedi all'area di registrazione nell'app.
- Il sistema riconoscerà automaticamente il tuo Paese o la tua regione. Hai anche la possibilità di selezionare manualmente il codice del Paese. Inserisci il tuo numero di cellulare o indirizzo e-mail e tocca "Avanti".
- Se scegli l'opzione numero di cellulare, inserisci il codice di verifica ricevuto tramite SMS. Quindi imposta una password e tocca "Conferma" per completare la registrazione.

### **Aggiungere manualmente un dispositivo:**

- Quando il climatizzatore è in modalità standby, tenere premuto il tasto FAN sul pannello di controllo per 3 secondi per passare alla modalità di connessione Wi-Fi. La spia del segnale Wi-Fi inizierà a lampeggiare.

# BE COOL

- Aprire l'app Smart Home e toccare "+" in alto a destra per aggiungere un nuovo dispositivo tramite la rete.
- Assicurarsi che la spia di funzionamento lampeggi, toccare "Conferma" che la spia lampeggia e seguire le istruzioni sullo schermo.
- Seleziona la rete Wi-Fi (nota: la rete deve essere nella banda 2,4 GHz) e inserisci la password. Il dispositivo avvia il processo di accoppiamento e si connette all'app.
- Una volta configurato correttamente il dispositivo, il climatizzatore verrà visualizzato nella pagina Smart Home. Toccalo per accedere al controllo del dispositivo.

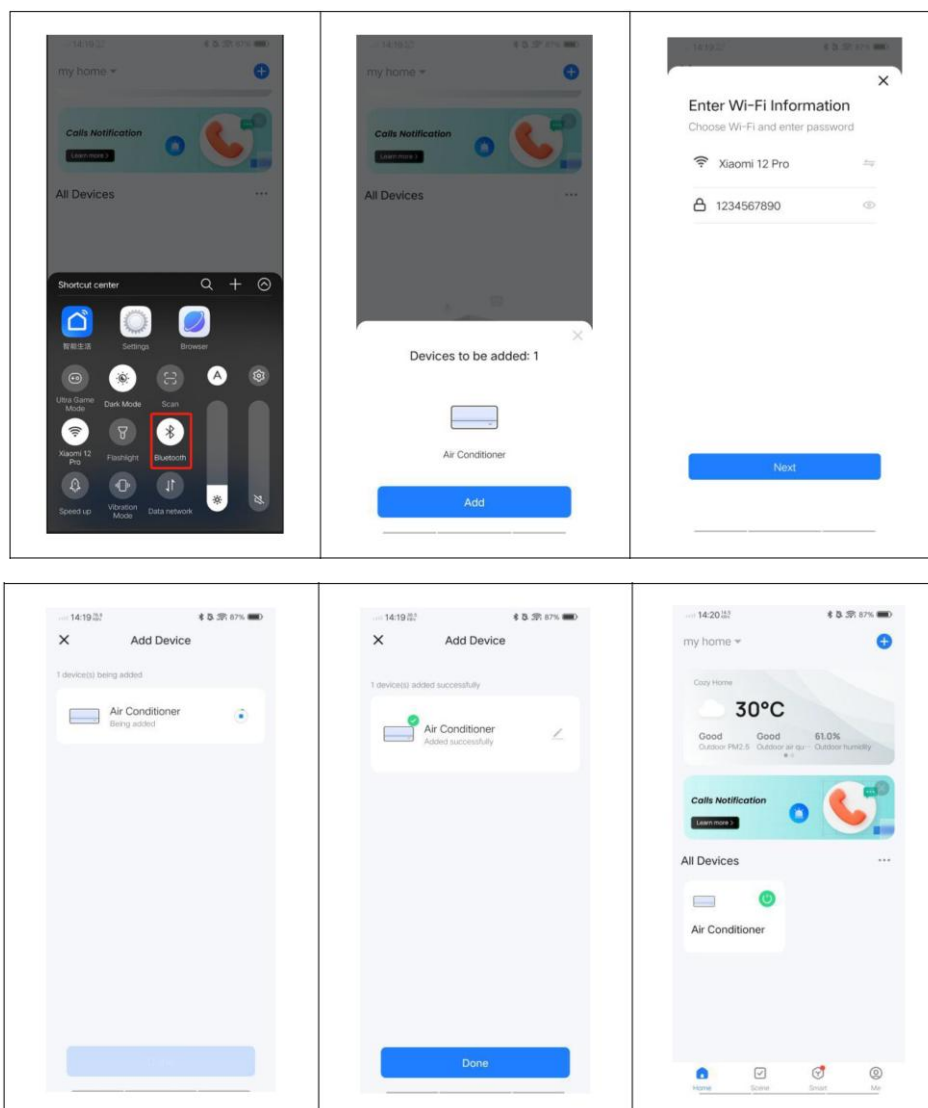


## Aggiungere automaticamente un dispositivo

- Assicurarsi che il dispositivo sia in modalità standby prima di effettuare la connessione.
- Premere il tasto "FAN" per 3 secondi per passare alla modalità di connessione Wi-Fi e la spia del segnale Wi-Fi inizierà a lampeggiare.

# BE COOL

- Attiva il Bluetooth sul tuo telefono.
- Apri l'APP e attendi qualche istante finché il dispositivo non viene rilevato automaticamente e visualizzato.
- Clicca sul pulsante "Aggiungi" per stabilire la connessione.
- Inserisci l'SSID WiFi (nome della connessione WiFi), inserisci la password WiFi e clicca su "Avanti" per continuare con la configurazione. (Nota: la rete deve essere nella banda 2,4 GHz).
- Al completamento della barra di avanzamento, verrà visualizzata l'interfaccia di accoppiamento del dispositivo e il dispositivo sarà collegato correttamente.
- Clicca sul pulsante "Fine" per accedere all'interfaccia utente del dispositivo.



L'applicazione funziona anche con **Amazon Alexa** e **Google Assistant**



# BE COOL

Specifiche tecniche WiFi	
Tecnologia wireless:	Wifi (WLAN)
Frequenza di funzionamento radio	2412 MHz-2472 MHz
Frequenza operativa BLE	2402 MHz-2480 MHz
Tipo di modulazione	802.11b: DSSS 802.11g: OFDM 802.11n (20 MHz): OFDM
Software a frequenza fissa	SecureCRT.exe
Guadagno dell'antenna	2,5 dBi
Tipo di antenna	PCB
Potenza di trasmissione	:520dBm

Informazioni tecniche	
Numero di articolo	BC7KL2601FW
Capacità di raffreddamento	7.000BTU
Max. Consumo di energia	785W
Tensione d'ingresso	220-240V~
Frequenza	50Hz
Frequenza di trasmissione WIFI:	2,4 GHz
Potenza di trasmissione:	max. 100 mW
Refrigerante/carico/GWP	R290/0.120kg/3
Efficienza energetica EER	2.6
Classe di efficienza energetica	A
Circolazione dell'aria	320m³/h
Livello di rumore (potenza sonora)	65dB
Peso	18,5 kg
Dimensioni	305 x 678 x 290 mm
Indirizzi di contatto per ulteriori informazioni	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vienna Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Linea di assistenza: +43 (1) 97 0 21 - 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> Numero FB: 236974 t / Tribunale FB: Vienna

# BE COOL

<b>Requisiti relativi alle informazioni per i climatizzatori monotubo e bitubo</b>			<b>P</b>
<b>Dati identificativi del modello/dei modelli a cui si riferiscono le informazioni:</b>			
<b>Descrizione</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Valore</b>	<b>Unità</b>
<b>Potenza frigorifera nominale</b>	$P_{\text{rated}}$ per raffreddamento	2,071	kW
<b>Potenza nominale per riscaldamento</b>	$P_{\text{rated}}$ per riscaldamento	-	KW
<b>Potenza nominale assorbita per il raffreddamento</b>	$P_{\text{EER}}$	0,790	kW
<b>Potenza nominale assorbita per il riscaldamento</b>	$P_{\text{COP}}$	-	kW
<b>Coefficiente di efficienza energetica nominale</b>	$\text{EER}_d$	2,622	-
<b>Coefficiente di prestazione nominale</b>	$\text{COP}_d$	-	-
<b>Dati identificativi del modello/dei modelli a cui si riferiscono le informazioni:</b>			
<b>Descrizione</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Valore</b>	<b>Unità</b>
<b>Potenza assorbita in modalità termostato spento</b>	$P_{\text{TO}}$	-	W
<b>Consumo energetico in modalità standby P</b>	$P_{\text{SB}}$	0,87	W
<b>Consumo energetico degli apparecchi con uno o due canali (indicare separatamente per raffreddamento e riscaldamento)</b>	$Q_{\text{SD}}$	SD: 0,790 (Kühlen)	kWh/h
<b>Livello di potenza sonora</b>	$L_{\text{WA}}$	65	dB(A)
<b>Potenziale di riscaldamento globale</b>	$\text{GWP}$	3	kgCO <sub>2</sub> eq.
<b>Contatti per ulteriori informazioni</b>	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Vienna, Austria Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a>		

# BE COOL

## GARANZIA

Con questo prodotto di qualità di BE COOL, avete preso una decisione a favore dell'innovazione, della durata e dell'affidabilità.

Questo apparecchio BE COOL è garantito per 2 anni dalla data di acquisto in Austria!

Se, contrariamente alle aspettative, durante questo periodo si rendessero necessari interventi di assistenza sul dispositivo, vi garantiamo una riparazione gratuita (pezzi di ricambio e manodopera) o (a discrezione di Schuss) la sostituzione del prodotto. Se per motivi economici non è possibile né la riparazione né la sostituzione, ci riserviamo il diritto di emettere una nota di credito a tempo.

Nel caso dei condizionatori d'aria, si prega di contattare sempre la hotline clienti come primo passo (vedere l'adesivo sull'apparecchio o la prima pagina delle istruzioni per l'uso); nel caso dei ventilatori, si prega di contattare il proprio rivenditore specializzato o direttamente noi. Desideriamo sottolineare che qualsiasi intervento di riparazione non eseguito da un'officina autorizzata in Austria invalida immediatamente la garanzia.

### Questa garanzia non copre

- Riparazione o sostituzione di parti dovute alla normale usura
- Danni dovuti all'inosservanza delle istruzioni d'uso
- Dispositivi utilizzati, anche solo in parte, per scopi commerciali
- Dispositivi danneggiati meccanicamente da agenti esterni (caduta, impatto, rottura, uso improprio, ecc.) e segni di usura estetica.
- Dispositivi che sono stati maneggiati in modo non corretto
- Dispositivi che non sono stati aperti dall'officina di assistenza autorizzata.
- Danni causati da valvole di scarico della condensa non correttamente chiuse sulle unità di condizionamento dell'aria o da serbatoi dell'acqua non correttamente inseriti.
- Aspettative dei consumatori non soddisfatte.
- Danni causati da forza maggiore, acqua, fulmini, sovratensione.
- Dispositivi in cui la designazione del tipo e/o il numero di serie sul dispositivo sono stati modificati, cancellati, resi illeggibili o rimossi.
- servizi al di fuori delle nostre officine autorizzate, i costi di trasporto verso un'officina autorizzata o verso di noi e ritorno, nonché i rischi associati.

Desideriamo sottolineare che durante il periodo di garanzia, in caso di errori di funzionamento o se non viene rilevato alcun errore, verrà addebitato un importo forfettario di 60 euro (indicizzato in base al CPI 2010, giugno 2015).

La fornitura di un servizio di garanzia (riparazione o sostituzione dell'apparecchio) non estende il periodo di garanzia assoluta di 2 anni dalla data di acquisto.

La garanzia di 2 anni è valida solo su presentazione della prova d'acquisto (deve includere il nome e l'indirizzo del rivenditore e la denominazione completa dell'apparecchio) e del relativo certificato di garanzia, sul quale devono essere annotati il tipo di apparecchio e il numero di serie (visibile sulla scatola e sul retro o sul fondo dell'apparecchio)! Senza il certificato di garanzia vale solo la garanzia legale!

Si precisa espressamente che i diritti di garanzia previsti dalla legge non sono interessati dalla presente garanzia e rimangono inalterati.

Schuss Home Electronic GmbH e i suoi ausiliari rispondono dei danni solo in caso di grave negligenza o dolo. È esclusa la responsabilità per il mancato guadagno, per i risparmi previsti ma non realizzati, per i danni conseguenti e per i danni derivanti da pretese di terzi. I danni a o per i dati registrati sono sempre esclusi dalla responsabilità per i danni.

Congratulazioni per la vostra scelta. Ci auguriamo che vi divertiate a usare il vostro apparecchio BE COOL!

### INDIRIZZO

Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Vienna, Scheringgasse 3  
Tel: +43 (0)1/ 970 21

Designazione del tipo: .....

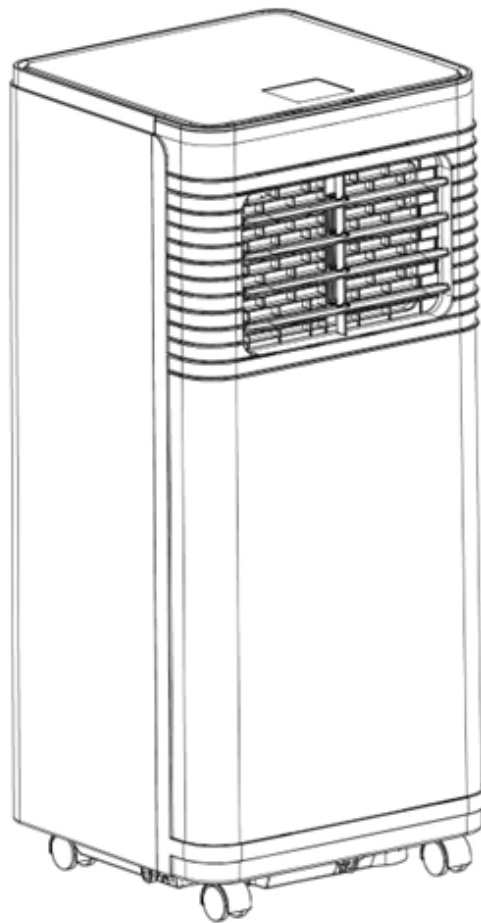
Numero di serie: .....

**In caso di richiesta di garanzia, il presente certificato di garanzia deve essere consegnato insieme all'apparecchio all'officina di assistenza autorizzata o al rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio!**

# BE COOL

## GEBRUIKSAANWIJZING

Mobiele airconditioner  
BC7KL2601FW



**GEFELICITEERD!**

HARTELIJK DANK DAT U VOOR EEN PRODUCT VAN **BE COOL** HEEFT GEKOZEN.



## Actuele handleidingen en andere talen

Download actuele handleidingen in verschillende talen via de link [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) of scan de afgebeelde QR-code. Volg de instructies op de website.



LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U BEGINT MET DE MONTAGE, INSTALLATIE, BEDIENING OF ONDERHOUD. BESCHERM UZELF EN ANDEREN DOOR DE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN OP TE VOLGEN. HET NIET OPVOLGEN VAN DE INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT PERSOONLIJK EN/OF MATERIËLE SCHADE EN/OF HET VERLIES VAN DE GARANTIE!

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER  
VEILIGHEID, LOCATIE EN  
ELEKTRISCHE AANSLUITING.



1. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
2. Gebruik dit apparaat uitsluitend volgens de richtlijnen in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik dat niet door de fabrikant wordt aanbevolen, kan leiden tot brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel.
3. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het klimatiseren van woonruimtes in huishoudens en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
4. Het apparaat is niet geschikt voor continu en nauwkeurig gebruik en mag ook niet worden gebruikt voor het koelen van elektrische systemen (bijv. in serverruimtes).
5. Het is verboden om de eigenschappen van dit apparaat op enigerlei wijze aan te passen of te wijzigen. Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen reserveonderdelen en accessoires (niet-naleving leidt tot verlies van de garantie en waarborg).
6. Neem voor eventuele reparaties aan het apparaat, de stekker of het snoer altijd en uitsluitend contact op met door de fabrikant geautoriseerde klantenservicecentra. De klantenservicecentra kunt u online vinden op <https://schuss-home.at/>.



# BE COOL

7. Verwijder de verpakking en controleer of het airconditioningapparaat niet beschadigd is. Gebruik het airconditioningapparaat in geval van twijfel niet en neem contact op met de serviceafdeling of uw dealer.
8. Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Bij inslikken bestaat verstikkingsgevaar!
9. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen om alle mogelijke risico's te voorkomen.
10. Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de lokale installatie- en gebruiksvoorschriften voor elektrische apparatuur.
11. Het stopcontact waarin u het apparaat aansluit, mag niet defect of los zitten en moet geschikt zijn voor de vereiste stroombelasting en vooral betrouwbaar geaard zijn. Laat in geval van twijfel uw elektrische installatie controleren door een gekwalificeerde elektricien.
12. Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, moet u controleren of het type stroom en de netspanning overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje aan de achterzijde van het apparaat.
13. Gebruik geen verlengsnoer, omdat dit oververhit kan raken en brand kan veroorzaken.
14. Draai de netsnoer niet en knik deze niet.
- 
15. Dit apparaat mag uitsluitend door volwassenen worden gebruikt.
16. Kinderen jonger dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, psychische, sensorische of mentale capaciteiten en met een gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat alleen gebruiken onder passend toezicht en nadat zij uitgebreide instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bestaande gevaren zijn beschreven.
17. Laat kinderen niet met de verpakking spelen en zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- 
18. Gebruik het airconditioningapparaat niet buitenshuis.
19. Gebruik het apparaat niet met natte handen.
20. Gebruik het apparaat in geen geval in ruimtes waar gas, olie of zwavel aanwezig is.
21. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen (bijv. naast verwarmingsinstallaties en gasboilers) en vermijd directe blootstelling aan zonlicht.
22. Houd een minimale afstand van 50 cm aan tot brandbare stoffen (bijv. alcohol e.d.) of onder druk staande vaten (bijv. spuitbussen).
23. Gebruik het airconditioningapparaat niet in de buurt van water of sterke vochtigheid, bijvoorbeeld in een vochtige kelder, naast een zwembad, badkuip of douche. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat binnendringt.
24. Plaats geen zware of hete voorwerpen op het apparaat en dek het apparaat nooit af.
25. Steek nooit vingers, pennen of andere voorwerpen in het apparaat en zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat nooit worden geblokkeerd.
26. Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

# BE COOL

27. Trek niet aan het netsnoer om het apparaat van de netstroom te scheiden. Trek altijd aan de stekker om het netsnoer uit het stopcontact te halen. Raak de stekker niet aan met natte handen om elektrische schokken te voorkomen.
28. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt, voordat u het reinigt, onderhoudt of van de ene plaats naar de andere verplaatst.
29. Als het apparaat defect is, schakelt u het uit met de aan/uit-knop op het bedieningspaneel en neemt u contact op met de klantenservice.
- 
30. Houd het airconditioningapparaat in goede staat door het te onderhouden en schoon te maken.
31. Het luchtfilter moet minstens één keer per week worden gereinigd.
32. Bewaar het apparaat rechtop op een veilige, droge plaats die niet toegankelijk is voor kinderen wanneer het niet wordt gebruikt. Bedek het apparaat niet met plastic verpakkingsmateriaal.
33. Bewaar het apparaat in een ruimte zonder ontstekingsbronnen (bijv. open vuur, een gasapparaat of een elektrische verwarming met een open warmtebron).
34. Het airconditioningapparaat moet in rechtopstaande positie of licht op zijn kant worden vervoerd. Leeg eerst het interne condenswaterreservoir. Wacht minstens een uur na het vervoer van het apparaat voordat u het inschakelt.
35. Neem voor eventuele reparaties aan het apparaat, de stekker of het snoer altijd en uitsluitend contact op met door de fabrikant erkende klantenservicecentra.
36. Gebruik geen middelen om het ontdooiproces te versnellen of te elimineren, het apparaat doet dit zelfstandig.
37. Als u vragen heeft over het onderhoud, kunt u contact opnemen met de door de fabrikant geautoriseerde klantenservice/servicecentrum.

**WAARSCHUWING** De hoofdschakelaar en de aan/uit-schakelaar mogen niet worden gebruikt als enige middel om de stroomtoevoer te onderbreken. Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert of het apparaat verplaatst.

Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet in gebruik is, evenals vóór elke reiniging.






# BE COOL

## SPECIFIEKE INFORMATIE OVER HET KOELMIDDEL R290

1. R290 is een koelmiddel dat voldoet aan de EG-milieunormen.
2. Het koelmiddel is reukloos.
3. Het apparaat moet worden opgesteld in een ruimte waar zich tijdens het gebruik geen ontstekingsbronnen bevinden (bijv. open vuur, in werking zijnde gas- en elektrische apparaten met een open warmtebron).
4. U mag het airconditioningapparaat niet doorboren of verbranden.
5. Er moet op worden gelet dat er niet in het koelcircuit wordt geboord.
6. Niet-geventileerde ruimtes waarin het apparaat wordt geïnstalleerd, gebruikt of opgeslagen, moeten zo zijn gebouwd dat eventuele koelmiddelverliezen zich niet ophopen. Zo worden brand- of explosiegevaaren voorkomen die ontstaan door ontsteking van het koelmiddel door elektrische ovens, fornuizen of andere ontstekingsbronnen.
7. Het apparaat moet zo worden bewaard dat er geen mechanische schade kan ontstaan.
8. Personen die aan een koelcircuit werken of ingrepen uitvoeren, moeten in het bezit zijn van een geldig certificaat, afgegeven door een bevoegde instantie, dat hun deskundigheid op het gebied van het omgaan met koelmiddelen bevestigt door middel van een door de brancheorganisaties erkende beoordelingsspecificatie.
9. De reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant van het apparaat. Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden waarvoor extra gespecialiseerd personeel nodig is, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van de specialist die verantwoordelijk is voor het omgaan met brandbare koelmiddelen.

# BE COOL

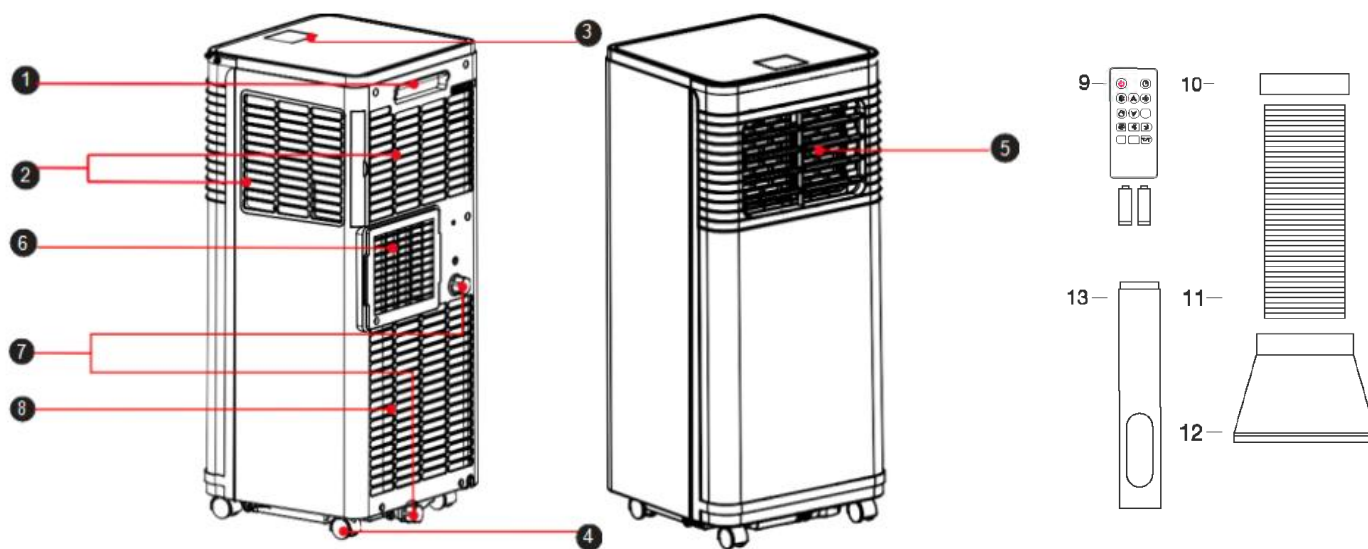
## Recycling, afvalverwerking, conformiteitsverklaring

	<p><b><u>RECYCLING</u></b></p> <p>Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Daarom wordt aanbevolen om dit bij het gesorteerde afval te deponeren.</p>
 	<p><b><u>AFVALVERWERKING</u></b></p> <p>Het symbool "doorgestreepte vuilnisbak" vereist de gescheiden verwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke en milieubelastende stoffen bevatten. Gooi deze daarom niet weg bij het ongesorteerde restafval, maar bij een aangewezen inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Zo draagt u bij aan de bescherming van hulpbronnen en het milieu. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of de lokale autoriteiten. Richtlijn 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>AFVALVERWERKING VAN BATTERIJEN</u></b></p> <p>Volgens de huidige wetgeving inzake batterijen, accu's en aanverwant afval geeft het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op de batterij aan dat het verboden is om oude batterijen bij het huisvuil te gooien. Batterijen en accu's bevatten stoffen die zeer schadelijk zijn voor het milieu. De gebruiker is verplicht om oude batterijen af te geven bij de inzamelpunten in de gemeente of in de daarvoor bestemde containers. Deze dienst is gratis. Op deze manier wordt voldaan aan de wettelijke vereisten en wordt het milieu ontzien.</p> <p>Deze symbolen vindt u op batterijen:</p> <p>Li = batterij bevat lithium Al = batterij bevat alkali Mn = batterij bevat mangaan CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><b><u>CONFORMITEITSVERKLARING</u></b></p> <p>Hierbij bevestigen wij dat dit artikel voldoet aan de fundamentele eisen, voorschriften en richtlijnen van de EU. De uitgebreide conformiteitsverklaring kunt u te allen tijde raadplegen via de volgende link:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>

Onder voorbehoud van fouten en technische wijzigingen.

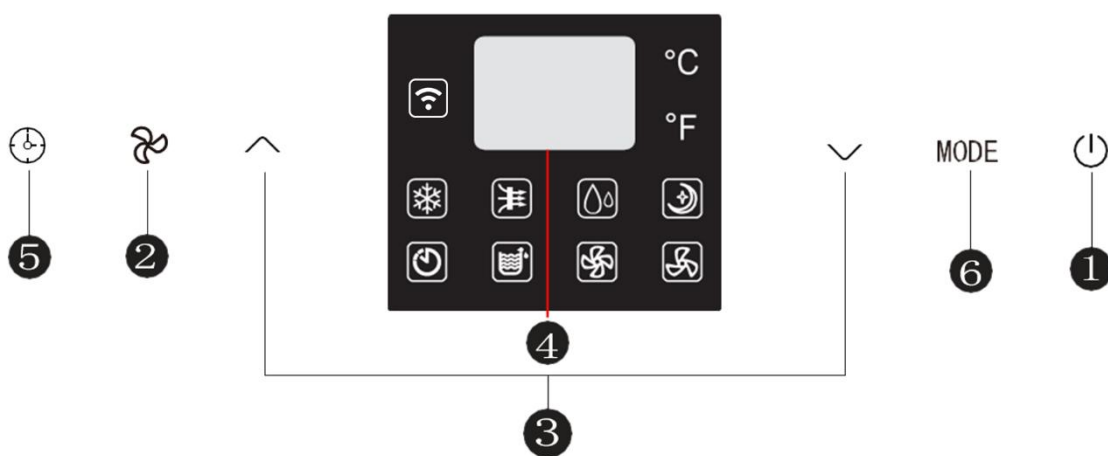
# BE COOL

## SCHEMATISCHE WEERGAVE



- |   |                               |    |  |
|---|-------------------------------|----|--|
| 1 | Draaggreep                    | 9  | 2 x AAA-batterijen + afstandsbediening |
| 2 | Luchtinlaatrooster (boven)    | 10 | Afvoerslangadapter                     |
| 3 | Bedieningspaneel              | 11 | Afvoerslang                            |
| 4 | Lopenrollen                   | 12 | Raamadapter                            |
| 5 | Verstelbare ventilatiekleppen | 13 | Raamrail                               |
| 6 | Afvoerluchtuitlaat            |    |  |
| 7 | Waterafvoer                   |    |  |
| 8 | Luchtinlaatrooster            |    |  |

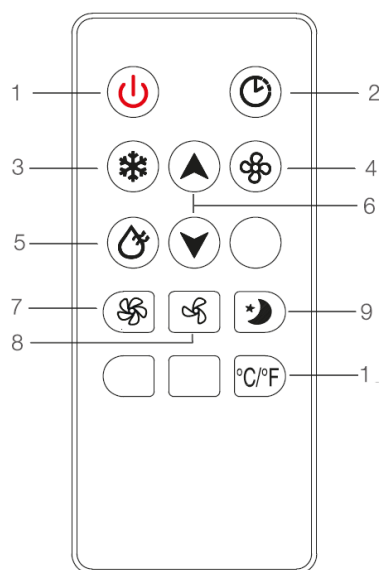
## BEDIENINGSPANEEL



- |   |                    |   |                   |   |            |
|---|--------------------|---|-------------------|---|------------|
| 1 | Aan/uit-knop       | 3 | Verhogen/verlagen | 5 | Timer-knop |
| 2 | Ventilatorsnelheid | 4 | Display           | 6 | Koelmodus  |

# BE COOL

## AFSTANDSBEDIENING

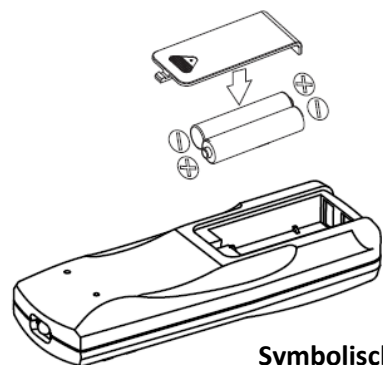


- |   |                     |   |                             |
|---|---------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Aan/uit-knop        | 6 | Verhogen/verlagen           |
| 2 | Timer-knop          | 7 | Ventilatorsnelheid verhogen |
| 3 | Koelmodus           | 8 | Ventilatorsnelheid verlagen |
| 4 | Ventilatormodus     | 9 | Slaapmodus                  |
| 5 | Ontvochtigingsmodus |   |                             |

Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn geplaatst voordat u de afstandsbediening gebruikt.

De installatiestappen zijn als volgt:

- Schuif het klepje aan de achterkant van de afstandsbediening open.
- Plaats twee nieuwe AAA-batterijen (DC1,5V) en zorg ervoor dat de polen correct zijn uitgelijnd.
- Zorg ervoor dat de batterijen goed vastzitten.



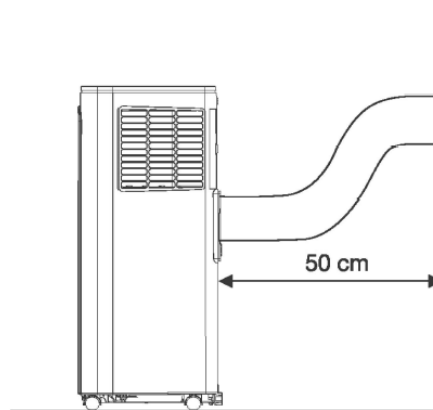
Symbolisch

## INSTALLATIE

Houd voor en na de installatie rekening met de volgende punten:

- Houd het apparaat tijdens het transport naar de gewenste locatie altijd rechtop.
- Plaats of gebruik het apparaat, het netsnoer of de accessoires niet in een badkamer of op een vochtige of natte plaats.
- Plaats het apparaat op een vlakke en droge ondergrond.
- Houd een afstand van minimaal 50 cm aan tot omringende muren en/of voorwerpen.
- Laat het apparaat vóór het eerste gebruik minimaal twee uur rechtop staan.

# BE COOL



## AANSLUITEN VAN DE AFVOERSLAANG

Uw nieuwe airconditioner lijkt in veel opzichten op een koelkast, maar in plaats van de koude lucht binnen te houden, verspreidt hij deze in de ruimte.

Airconditioners gebruiken koelmiddelgas om warme lucht in de ruimte te koelen en verspreiden de nu gekoelde lucht met behulp van interne ventilatoren. U moet de warme lucht naar buiten afvoeren (meestal via een raam, een ventilatieschacht of een speciale uitlaat) met behulp van een afvoerslang.

Volg de onderstaande instructies om de afvoerslang en andere accessoires aan te sluiten.

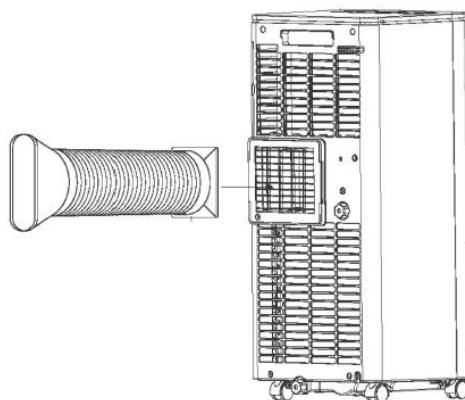
### Montage van de afvoerslang

In deze stap monteert u de slang en heeft u het volgende nodig:

- Afvoerslangadapter
- Afvoerslang
- Raamadapter

1. Steek de ronde stekker in de korte aansluiting van de afvoerslang.

2. Draai de ronde stekker tegen de klok in om hem aan het uiteinde van de afvoerslang te vergrendelen.



# BE COOL

## Installatie van de afvoerslang

Voor deze stap hebt u het volgende nodig:

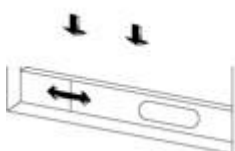
- Gemonteerde afvoerslang
- Draagbaar airconditioningapparaat

1. Bevestig de afvoerslang aan de uitlaat aan de achterkant van uw airconditioner. Zorg ervoor dat deze goed vastzit.
2. Als de airconditioner in de koelmodus werkt, plaats hem dan in de buurt van een raam of deur, zodat de slang naar buiten leidt en het apparaat de warme lucht uit de kamer kan afvoeren.

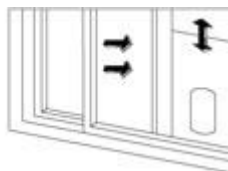
## Montage van de raamrail

Open het raam tot de helft en bevestig de raamrail aan het raamkozijn (zie afbeeldingen 2 en 3). De montage kan zowel horizontaal als verticaal gebeuren.

- Pas de raamrail aan de afmetingen van het raam aan door de uiteinden aan te passen aan het raamkozijn en deze vast te zetten.



afb.2



Afb. 3

## Airconditioner installeren

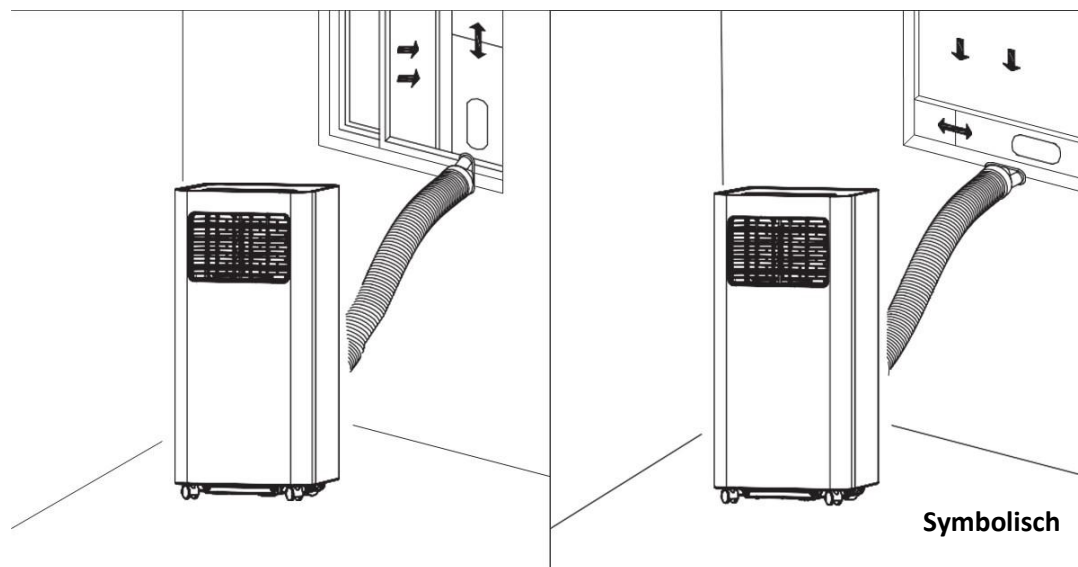
Plaats het apparaat met de gemonteerde afvoerslang in de buurt van het raam. Houd daarbij rekening met de minimale afstand van 50 cm tussen het apparaat en de aangrenzende muren of voorwerpen (afb. 4).

### Opmerkingen:

- Het platte uiteinde van de afvoerslang moet correct zijn vergrendeld.
- De luchtslang mag niet gedraaid zijn of grote bochten vertonen (meer dan 45°). Plaats geen obstakels in de buurt van de luchtinlaat of luchtuitlaat van het apparaat.

# BE COOL

- Trek de uiteinden van de afvoerslang uit elkaar en sluit het platte uiteinde van de aangesloten afvoerslang aan op de ovale opening aan de raamrail.



## Opmerking:

- De afvoerslang kan worden verlengd van 28 cm tot 150 cm; de lengte is afgestemd op dit product. Verleng de slang niet verder en vervang deze ook niet door een andere slang, omdat dit de werking van het airconditioningapparaat negatief kan beïnvloeden.
- Houd de luchtafvoer altijd vrij om het apparaat tegen oververhitting te beschermen.

## BEDIENING

- Aan/uit-schakelaar: Druk één keer om het apparaat in of uit te schakelen.
- Ventilatorsnelheidsknop: druk op deze knop om te kiezen tussen hoge en lage snelheid.
- Verhogings- en verlagingsknop

Gebruik de toetsen voor verhogen en verlagen om:

1. De gewenste temperatuur in de koelmodus in te stellen.
2. Het gewenste aantal uren in te stellen voor het automatisch in- of uitschakelen van de timer.
3. Te schakelen tussen °C en °F door beide knoppen tegelijk in te drukken.

### Modusknop:

Druk op deze knop om een van de vier hieronder beschreven modi te selecteren. Het bijbehorende lampje gaat branden wanneer de modus is geselecteerd.

Opmerking: De temperatuur kan alleen in de koelmodus worden ingesteld.

# BE COOL

**Koelmodus** – Ideaal voor het koelen van een ruimte bij warm weer.

Gebruik de knoppen voor verhogen en verlagen om de gewenste temperatuur tussen 16 °C en 30 °C (60 °F en 80 °F) in te stellen. Het apparaat koelt de ruimte wanneer de kamertemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur. Als de kamertemperatuur onder de ingestelde temperatuur daalt, wordt de koelmodus gepauzeerd, maar blijft de ventilator op de ingestelde snelheid draaien.

**BELANGRIJK:** De afvoerslang moet zijn aangesloten, zodat de warme lucht naar buiten wordt afgevoerd. Zie bovenstaande instructies.

**Ventilatormodus** – Het apparaat werkt op de ingestelde ventilatorsnelheid en blaast lucht in de ruimte. De kamertemperatuur wordt weergegeven op het digitale display.

**Opmerking:** De afvoerslang hoeft in deze modus niet te zijn aangesloten.

**Ontvochtigingsmodus** – Ideaal voor het verminderen van de luchtvochtigheid.

Het apparaat ontvochtigt de ruimte wanneer de kamertemperatuur hoger is dan of gelijk is aan 17 °C (62 °F) en de ventilator op lage snelheid draait. Als de kamertemperatuur daalt tot 15 °C (59 °F) of lager, stopt de ontvochtiging, maar blijft de ventilator draaien.

**Slaapmodus** – Activeer de slaapmodus om het energieverbruik in de koelmodus te verminderen.

Om deze modus te activeren, drukt u op de slaapknop op de afstandsbediening of tegelijkertijd op de timer- en verlagingknop op het bedieningspaneel. Het display knippert vijf keer met "SL" om de slaapmodus te bevestigen en geeft vervolgens de ingestelde temperatuur weer. In de slaapstand wordt de ingestelde temperatuur na twee uur automatisch met 1 °C (1 °F) verhoogd. Na nog eens twee uur wordt de ingestelde temperatuur automatisch met nog een graad verhoogd en schakelt de ventilatorsnelheid over naar lage snelheid, indien deze nog niet is ingesteld. Het apparaat blijft met deze instellingen werken totdat het wordt uitgeschakeld.

## Een inschakeltimer instellen

1. Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een werkend stopcontact.
2. Druk op de timerknop om de timerfunctie te activeren.
3. Gebruik de knoppen voor verhogen en verlagen om de gewenste inschakeltijd (1-24 uur) in te stellen.
4. De tijdweergave knippert vijf keer om te bevestigen dat er een timer is ingesteld en het timerlampje brandt continu.
5. Selecteer de gewenste instellingen voordat u het apparaat inschakelt.
6. Druk op de timerknop om de resterende tijd tot het inschakelen te controleren.
7. Om de inschakeltimer uit te schakelen, stelt u de tijd in op 0 uur of schakelt u het apparaat uit en weer in.

**Opmerking:** als er geen instellingen worden geselecteerd, wordt het apparaat ingeschakeld met de eerder ingestelde instellingen.

# BE COOL

## Een uitschakeltimer instellen

1. Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een werkend stopcontact.
2. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
3. Druk op de timerknop om de timerfunctie te activeren.
4. Gebruik de knoppen voor verhogen en verlagen om de gewenste uitschakeltijd (1-24 uur) in te stellen.
5. De tijdweergave knippert vijf keer om te bevestigen dat er een timer is ingesteld en het timerlampje brandt continu.
6. Selecteer de gewenste instellingen voordat u het apparaat uitschakelt.
7. Druk op de timerknop om de resterende tijd tot het uitschakelen te controleren.
8. Om de uitschakeltimer te deactiveren, stelt u de tijd in op 0 uur of schakelt u het apparaat uit en weer in.

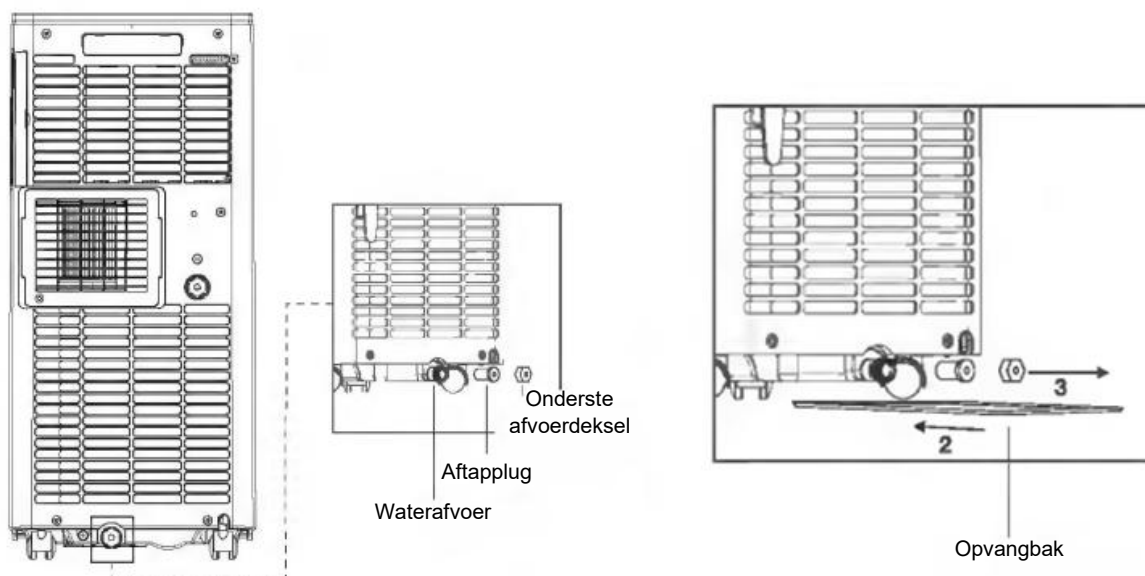
## DE WATERTANK LEDIGEN EN CONTINU AFVOEREN

Onze airconditioner fungeert ook als luchtontvochtiger en onttrekt vocht aan de omgevingslucht. Dit water wordt ofwel opgevangen in de watertank (die moet worden geleegd) of kan automatisch worden afgevoerd via de slang voor permanente afvoer. Voor langdurig gebruik in vochtige of warme omstandigheden raden wij het gebruik van de slang voor permanente afvoer aan.

## INSTRUCTIES

Als de watertank vol is, verschijnt de waarschuwing "FL" op het display en stopt het apparaat met werken om te voorkomen dat de watertank overloopt.

Om de watertank te legen:



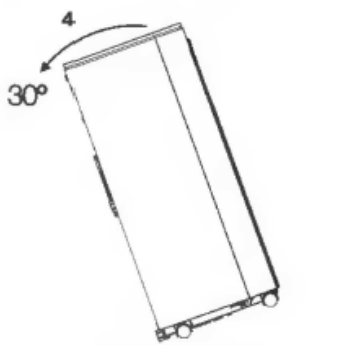
**Stap 1:** Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.

**Stap 2:** Koppel de afvoerslang los en verwijder deze. Plaats een platte opvangbak ( ) onder de waterafvoer.

# BE COOL

**Stap 3:** Schroef het onderste afvoerdekseel los, verwijder de afvoerstop en laat het water in de platte opvangbak lopen. Het water begint automatisch te stromen.

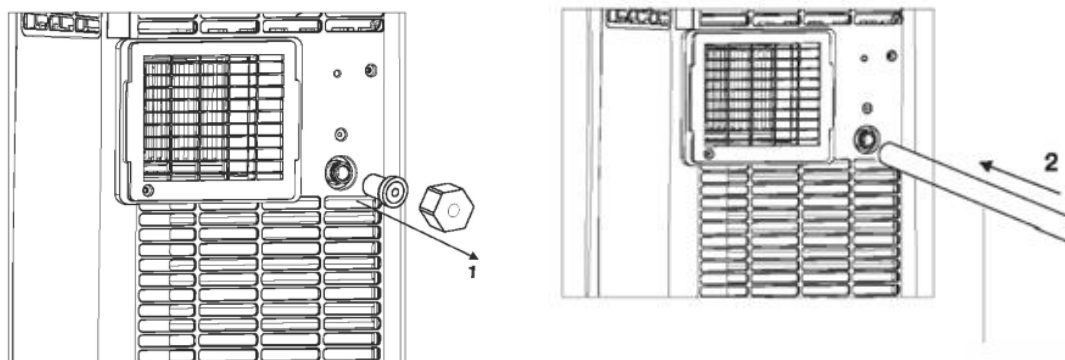
**Stap 4:** Om de watertank volledig te legen, kantelt u het apparaat voorzichtig op de achterste wieltjes. Kantel het niet meer dan 30 graden.



**Stap 5:** Zet het apparaat na het legen weer volledig rechtop en plaats de afvoerstop en het onderste afvoerdekseel terug.

**Stap 6:** Leeg de platte opvangbak.

## Aansluiten van de waterslang voor continue afvoer



Voor langdurig gebruik wordt aanbevolen om een waterslang voor continue afvoer aan te sluiten. Zo sluit u de waterslang aan:

**Stap 1:** Schroef de dop voor continue afvoer los, verwijder de afvoerstop en bewaar deze op een veilige plaats.

**Stap 2:** Plaats de waterslang in de wateruitlaat en zet deze stevig vast.

**Stap 3:** Leid het andere uiteinde van de waterslang naar een geschikte afvoer (bijv. een afvoerbuys of een emmer).

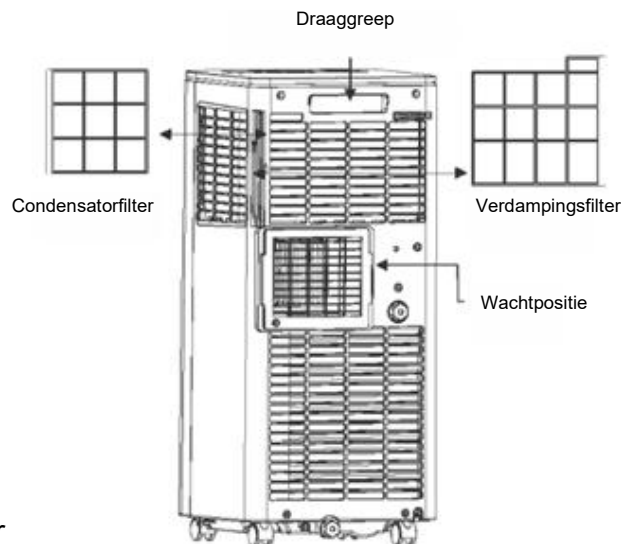
Opmerking: als het apparaat is ingesteld op een warme temperatuur, wordt aanbevolen om de waterslang aan te sluiten, omdat de watertank bij warme temperaturen sneller volloopt dan bij koude temperaturen.

## REINIGING EN ONDERHOUD

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

### Reiniging

- Veeg het apparaat af met een licht vochtige, zachte doek. Gebruik geen chemische oplosmiddelen, zoals gas, alcohol of soortgelijke middelen.
- Als het apparaat erg vuil is, gebruik dan ook een beetje neutraal reinigingsmiddel.



### Reiniging van de filters

**LET OP:** Gebruik het apparaat niet zonder filter. Anders raakt het verstopt door pluisjes en vuil, waardoor de prestaties afnemen. Plaats het filter altijd goed. Reinig het verdampings- en condensatiefilter van het apparaat om de twee weken.

#### Om het verdampingsfilter te verwijderen en te reinigen:

1. Pak het verdampingsfilter vast bij de bevestigingspositie en verwijder het voorzichtig.
2. Gebruik een stevige borstel of een stofzuiger om stof en deeltjes van het filter te verwijderen.
3. Plaats het verdampingsfilter terug.

#### Om het condensatorfilter te verwijderen en te reinigen:

1. Pak het condensatorfilter vast bij de bevestigingspositie en verwijder het voorzichtig.
2. Gebruik een stevige borstel of een stofzuiger om stof en deeltjes van het filter te verwijderen.
3. Plaats het condensatorfilter terug.

### Reiniging van de afvoerslang

1. Verwijder de afvoerslang van de achterkant van het apparaat en van de bijbehorende raamafdichtingsset. Laat deze afkoelen.
2. Gebruik een zachte, droge doek om stof en vuil te verwijderen.
3. Plaats de afvoerslang terug.

# BE COOL

## OPSLAG

- Schroef het deksel van de afvoer los en verwijder de afvoerstop. Laat al het resterende water in een opvangbak lopen of kantel het apparaat lichtjes naar achteren om het water in een geschikte bak te laten lopen.
- Laat het apparaat een halve dag in de FAN-modus (ventileren) draaien in een warme en droge ruimte om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact, wikkel het netsnoer om de kabelhouder, plaats de afvoerstop en het deksel terug.
- Demonteer de afvoerslang en berg deze op.
- Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening.
- Bedek het apparaat met plastic folie. Bewaar het airconditioningapparaat op een schone, droge en stofvrije plaats, buiten het bereik van kinderen.

## Compressorvertragingbeveiliging

Ter bescherming van de compressor is er – behalve bij het voor het eerst inschakelen van het apparaat en de compressor via de aan/uit-schakelaar – een vertraging van drie minuten tussen elke uitschakeling en het opnieuw inschakelen van de compressor.

## VEILIGHEIDSFUNCTIES

### Antivriesbeveiliging

Als de temperatuur van de interne leidingen te veel daalt, wordt het apparaat gepauzeerd. Het display geeft "E4" weer en het apparaat activeert de antivriesbeveiliging, waardoor alle knoppen op het bedieningspaneel, behalve de aan/uit-knop, inactief worden. Zodra de temperatuur van de interne leidingen weer boven 8 °C (46,4 °F) komt, wordt de antivriesbeveiliging gedeactiveerd en keert het apparaat terug naar de geselecteerde instellingen.

## NUTTIGE INFORMATIE

We doen er alles aan om ervoor te zorgen dat onze producten eenvoudig te installeren en te gebruiken zijn. Mocht u toch problemen ondervinden, dan vindt u hier enkele tips voor probleemoplossing die u mogelijk kunnen helpen bij het oplossen van het probleem.

Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met onze klantenservice via [service-home@schuss.at](mailto:service-home@schuss.at)

# BE COOL

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Geen stroom.	Sluit het apparaat aan op een werkend stopcontact en schakel het in.
	Het apparaat pauzeert wanneer het waterreservoir vol is. Op het display verschijnt 'FL'.	Leeg het waterreservoir of sluit de afvoerslang aan, zoals beschreven in de instructies.
	Als de TIMER is uitgeschakeld, kan het apparaat gedurende 3 minuten niet worden ingeschakeld.	Wacht drie minuten en probeer het apparaat vervolgens weer in te schakelen.
	Ter bescherming pauzeert het apparaat wanneer de binnentemperatuur onder 8 °C (46,4 °F) daalt.	Wacht 5 minuten. Het apparaat activeert de veiligheidsfuncties en gaat verder met werken zodra de temperatuur weer normaal is.
	Het apparaat stopt wanneer de gewenste temperatuur is bereikt.	Verlaag de doeltemperatuur met de omhoog-/omlaagtoets om het apparaat opnieuw te activeren.
Het apparaat koelt niet effectief.	Deuren en ramen staan open of er zijn andere warmtebronnen die de kamertemperatuur beïnvloeden.	Sluit alle deuren en ramen of gebruik afdichtingen volgens de instructies. Verwijder alle warmtebronnen uit de ruimte.
	Er komt warme lucht de ruimte binnen via de afvoerslang.	Plaats het apparaat in de buurt van een raam of deur en zorg ervoor dat de afvoerslang naar buiten leidt en dat het raam afgedicht is.
	De filters zijn verstopt.	Reinig de filters volgens de instructies.
	De luchtinlaat of -uitlaat is geblokkeerd.	Controleer op verstoppingen en reinig de inlaten of uitlaten.
Het apparaat maakt te veel lawaai.	Geluiden zijn normaal, omdat airconditioners koelmiddel in het apparaat laten circuleren om de lucht te koelen. Als er ongebruikelijke geluiden optreden, kan dit te wijten zijn aan een oneffen oppervlak.	Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke, veilige ondergrond staat.
Er wordt onvoldoende water opgevangen.	Luchtontvochtigers trekken lucht aan en condenseren vocht op een koud oppervlak. Als de omgevingslucht te koud is, neemt de effectiviteit af.	Voor het beste resultaat gebruikt u de ontvochtigingsmodus bij warme, vochtige temperaturen.
Display geeft "E1" weer	Fout in de buistemperatuursensor.	Laat een vakman de buistemperatuursensor en de bijbehorende schakelingen controleren.
Display geeft "E2" weer	Fout in de ruimtetemperatuursensor.	Laat een vakman de ruimtetemperatuursensor en de bijbehorende schakelingen controleren.

# BE COOL

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Display geeft "E4" weer	Antivriesbeveiliging.	Het apparaat keert terug naar de geselecteerde instellingen zodra de binnentemperatuur van de buis boven 8 °C (46,4 °F) stijgt.

## Smart Home Wi-Fi-verbindingsoverzicht

### **BELANGRIJK**

Houd er rekening mee dat alleen 2,4 GHz-netwerken worden ondersteund!

Zendvermogen: max. 100 mW

### App installeren

Download de app '*Smart life*' uit de Play Store (Android) of de App Store (iOS). Via de volgende QR-code komt u direct bij de app-download:



Scan QR code

### **Registratie**

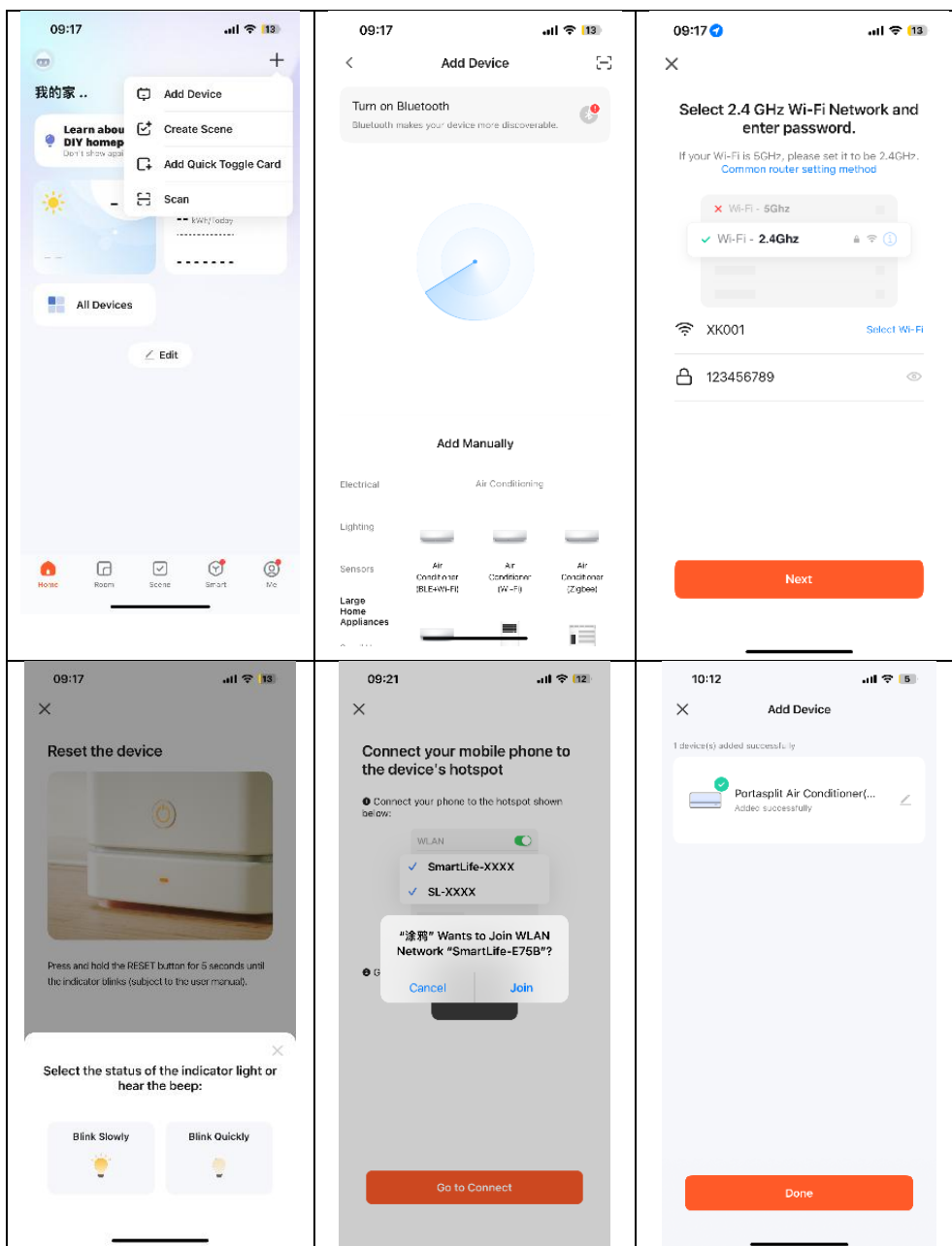
Als u nog geen Smart Life-account hebt, kunt u zich registreren of aanmelden met een verificatiecode die u per sms ontvangt.

Om u te registreren:

- Ga naar het registratiegedeelte in de app.
- Het systeem herkent automatisch uw land of regio. U kunt ook handmatig de landcode selecteren. Voer uw mobiele nummer of e-mailadres in en tik op 'Doorgaan'.
- Als u de optie Mobiel nummer selecteert, voert u de verificatiecode in die u via sms hebt ontvangen. Stel vervolgens een wachtwoord in en tik op 'Bevestigen' om de registratie te voltooien.

## Een apparaat handmatig toevoegen:

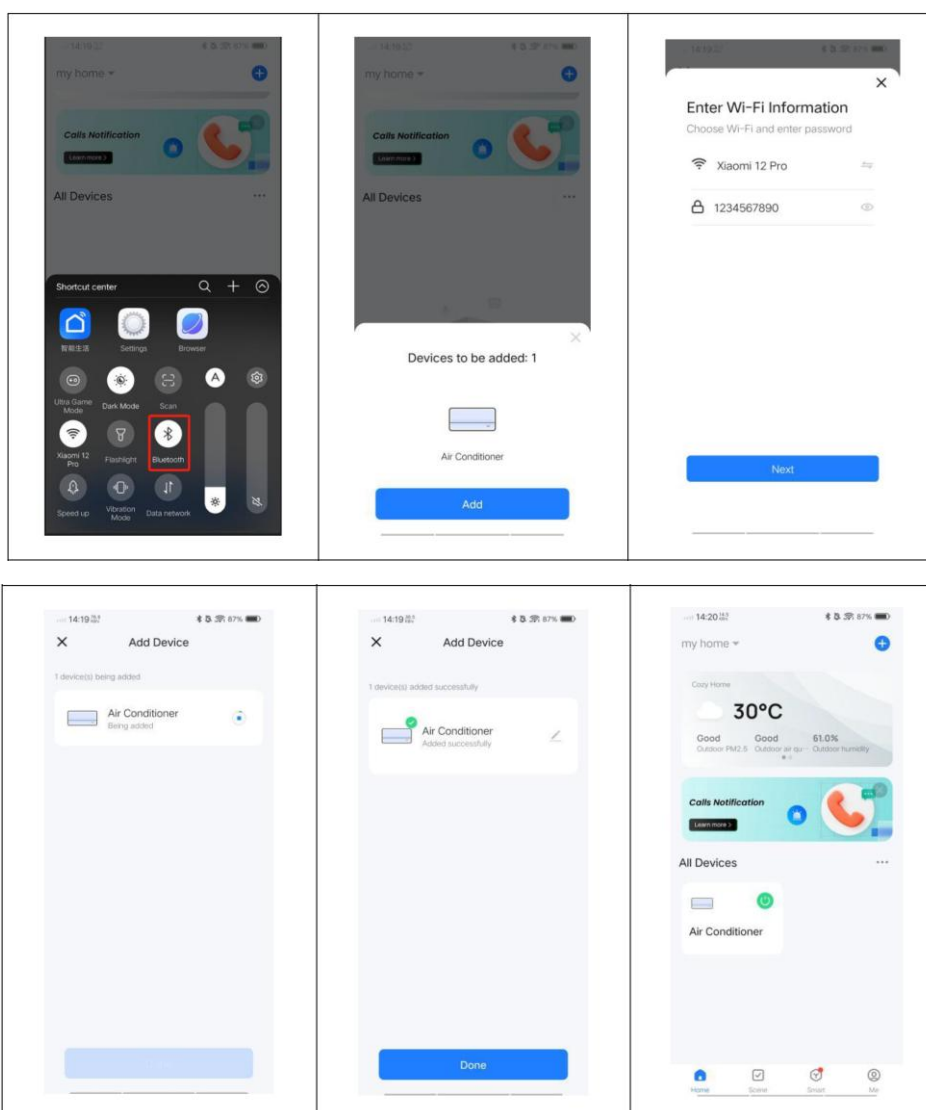
- Als de airconditioner in de stand-by-modus staat, houdt u de ventilatorsnelheidsknop op het bedieningspaneel 3 seconden ingedrukt om over te schakelen naar de wifi-verbindingsmodus. Het wifi-signaallampje begint te knipperen.
- Open de Smart Home-app en tik rechtsboven op '+' om een nieuw apparaat via het netwerk toe te voegen.
- Controleer of het bedrijfslampje knippert, tik op 'Bevestigen' dat het lampje knippert en volg de instructies op het scherm.
- Selecteer het wifi-netwerk (let op: het netwerk moet in de 2,4 GHz-band zijn) en voer het wachtwoord in. Het apparaat start het koppelingsproces en maakt verbinding met de app.
- Nadat het apparaat succesvol is geconfigureerd, wordt de airconditioner weergegeven op de Smart Home-pagina. Tik erop om naar de bediening van het apparaat te gaan.



# BE COOL

## Een apparaat automatisch toevoegen

- Zorg ervoor dat het apparaat in de stand-bymodus staat voordat u de verbinding tot stand brengt.
- Druk 3 seconden op de knop "FAN" om over te schakelen naar de wifi-verbindingsmodus. Het wifi-signaallampje begint te knipperen.
- Schakel Bluetooth in op uw telefoon.
- Open de app en wacht even totdat het apparaat automatisch wordt herkend en weergegeven.
- Klik op de knop "Toevoegen" om de verbinding tot stand te brengen.
- Voer de wifi-SSID (naam van de wifi-verbinding) in, voer het wifi-wachtwoord in en klik op "Volgende" om door te gaan met de installatie. (Opmerking: het netwerk moet zich in de 2,4 GHz-band bevinden.)
- Nadat de voortgangsbalk is voltooid, wordt het apparaatkoppelingsscherm weergegeven en wordt het apparaat met succes verbonden.
- Klik op de knop 'Gereed' om naar de bedieningsinterface van het apparaat te gaan.



De applicatie werkt ook met **Amazon Alexa** en **Google Assistant**.



# BE COOL

Technische gegevens WiFi	
Draadloze technologie:	Wifi (WLAN)
Radiofrequentie	2412 MHz-2472 MHz
BLE-frequentie	2402 MHz-2480 MHz
Modulatietype	802.11b: DSSS 802.11g: OFDM 802.11n (20 MHz): OFDM
Vaste frequentie-software	SecureCRT.exe
Antenneversterking	2,5 dBi
Antennetype	PCB
Zendvermogen	:520dBm

Technische informatie	
Artikelnummer	BC7KL2601FW
Koelvermogen	7.000 BTU
Max. opgenomen vermogen	785 W
Ingangsspanning	220-240 V~
Frequentie	50 Hz
WIFI-zendfrequentie:	2,4 GHz
Zendvermogen:	max. 100 mW
Koelmiddel/vulling/GWP	R290/0,120 kg/3
Energie-efficiëntie EER	2,6
Energie-efficiëntieklasse	A
Luchtcirculatie	320 m <sup>3</sup> /u
Geluidsniveau (geluidsvermogen)	65 dB
Gewicht	18,5 kg
Afmetingen	305 x 678 x 290 mm
Contactadressen voor meer informatie	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wenen Tel: +43 (1) 97 0 21 – 0 Servicelijn: +43 (1) 97 0 21 – 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> FB-nr.: 236974 t / FB-rechtbank: Wenen

# BE COOL

Informatieaanvraag voor één- en tweepijps airconditioners			P
Gegevens ter identificatie van het model/de modellen waarop de informatie betrekking heeft:			
Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Nominaal koelvermogen	$P_{\text{rated}}$ voor koelen	2,071	kW
Nominaal vermogen voor verwarmen	$P_{\text{rated}}$ voor verwarmen	-	KW
Nominaal opgenomen vermogen voor koeling	$P_{\text{EER}}$	0,790	kW
Nominaal opgenomen vermogen voor verwarming	$P_{\text{COP}}$	-	kW
Nominale energie-efficiëntieverhouding	$\text{EER}_d$	2,622	-
Nominaal prestatiecoëfficiënt	$\text{COP}_d$	-	-
Gegevens ter identificatie van het model/de modellen waarop de gegevens betrekking hebben:			
Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Stroomverbruik in thermostaat-uit-modus	$P_{\text{TO}}$	-	W
Stroomverbruik in stand-by P-modus	$P_{\text{SB}}$	0,87	W
Stroomverbruik van apparaten met één of twee kanalen (apart aangeven voor koeling en verwarming)	$Q_{\text{SD}}$	SD: 0,790 (koeling)	kWh/h
Geluidsvermogensniveau	$L_{\text{WA}}$	65	dB(A)
Broeikaseffect	GWP	3	kgCO <sub>2</sub> eq.
Contactgegevens voor meer informatie	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Wenen, Oostenrijk Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a>		

# BE COOL

## GARANTIE

Met dit kwaliteitsproduct van BE COOL heeft u gekozen voor innovatie, duurzaamheid en betrouwbaarheid.

Voor dit BE COOL-apparaat bieden we een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum, geldig in Oostenrijk! Mocht uw apparaat onverhoopt toch binnen deze periode gerepareerd moeten worden, dan garanderen wij u hierbij een gratis reparatie (onderdelen en arbeidstijd) of (naar goeddunken van de firma Schuss) vervanging van het product. Indien reparatie of vervanging om economische redenen niet mogelijk is, behouden wij ons het recht voor om een tegoedbon ter waarde van de actuele marktwaarde te verstrekken.

Neem in het geval van airconditioners in ieder geval als eerste stap contact op met de klantenservice (zie sticker op het apparaat of voorpagina van de gebruiksaanwijzing), voor ventilatoren met uw dealer of rechtstreeks met ons. Wij wijzen erop dat reparatiewerkzaamheden die niet door de erkende contractwerkplaats in Oostenrijk zijn uitgevoerd, de geldigheid van deze garantie onmiddellijk beëindigen.

### Deze garantie dekt niet:

- Reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normale slijtage
- Schade als gevolg van het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
- Apparaten die - zelfs gedeeltelijk - voor commerciële doeleinden worden gebruikt
- apparaten die mechanisch beschadigd zijn door externe invloeden (val, stoot, breuk, oneigenlijk gebruik enz.) en esthetische slijtageverschijnselen.
- Apparaten die onjuist zijn behandeld
- Apparaten die niet door onze erkende servicewerkplaats zijn geopend.
- Schade die is ontstaan als gevolg van niet correct gesloten condenswateraftapkranen van airconditioners of niet correct geplaatste waterreservoirs.
- Niet-vervulde verwachtingen van de consument.
- Schade die te wijten is aan overmacht, water, blikseminslag, overspanning.
- Apparaten waarvan het typenummer en/of serienummer op het apparaat is gewijzigd, gewist, onleesbaar gemaakt of verwijderd.
- Diensten buiten onze erkende werkplaatsen, de transportkosten naar een erkende werkplaats of naar ons en terug, evenals de daarmee samenhangende risico's.

Wij wijzen er nadrukkelijk op dat binnen de garantieperiode bij bedieningsfouten of wanneer er geen fout is vastgesteld, een vast bedrag van € 60,- (geïndexeerd op basis van VPI 2010, juni 2015) in rekening wordt gebracht.

Door het verlenen van een garantiedienst (reparatie of vervanging van het apparaat) wordt de absolute garantietermijn van 2 jaar vanaf de aankoopdatum niet verlengd.

De garantie van 2 jaar geldt alleen op vertoon van het aankoopbewijs (moet de naam en het adres van de dealer en de volledige apparaataanduiding bevatten) en het bijbehorende garantiecertificaat, waarop het apparaattype en het serienummer (te vinden op de doos en op de achter- of onderkant van het apparaat) moeten worden vermeld! Zonder overlegging van het garantiecertificaat geldt alleen de wettelijke garantie!

Wij wijzen er uitdrukkelijk op dat de wettelijke garantierechten door deze garantie niet worden aangetast en onverminderd van kracht blijven.

Schuss Home Electronic GmbH en haar uitvoeringsagenten zijn alleen aansprakelijk voor schadevergoeding in geval van grove nalatigheid of opzet. Aansprakelijkheid voor gederfde winst, verwachte maar niet gerealiseerde besparingen, gevolgschade en schade als gevolg van aanspraken van derden is in ieder geval uitgesloten. Schade aan of voor opgenomen gegevens is altijd uitgesloten van de schadevergoedingsplicht.

Hartelijke felicitaties met uw keuze. Wij wensen u veel plezier met uw BE COOL-apparaat!

### ADRES

Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Wenen, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typeaanduiding: .....

Serienummer: .....

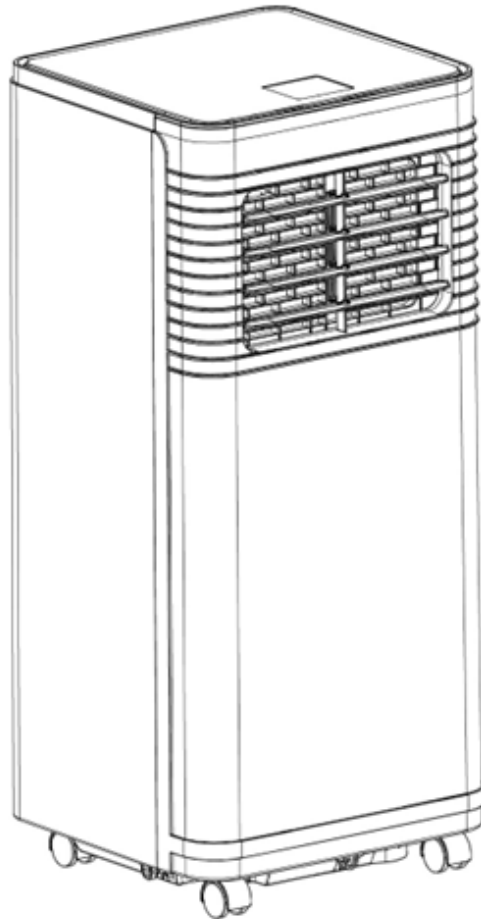
**In geval van garantie moet dit garantiecertificaat samen met het apparaat worden ingeleverd bij de erkende reparatiewerkplaats of de dealer waar u het apparaat hebt gekocht!**

**BE COOL**

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

Aparato de aire acondicionado móvil

BC7KL2601FW



**¡ENHORABUENA!**

MUCHAS GRACIAS POR ELEGIR UN PRODUCTO DE **BE COOL**.



## Manuales de instrucciones actuales y otros idiomas

Descargue los manuales de instrucciones actuales en diferentes idiomas a través del enlace [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) o escanee el código QR que se muestra. Siga las instrucciones de la página web.



LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE COMENZAR CON EL MONTAJE, LA INSTALACIÓN, EL FUNCIONAMIENTO O EL MANTENIMIENTO. PROTÉJASE A SÍ MISMO Y A LOS DEMÁS SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. ¡EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES PODRÍA PROVOCAR DAÑOS PERSONALES Y/O MATERIALES Y/O LA PÉRDIDA DE LA GARANTÍA!

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD, UBICACIÓN Y CONEXIÓN ELÉCTRICA.



1. Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Utilice este aparato exclusivamente de acuerdo con las instrucciones del manual de uso. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
3. Este aparato está diseñado exclusivamente para climatizar espacios habitables en hogares y no debe utilizarse para ningún otro fin.
4. El aparato no es adecuado para un funcionamiento continuo y de precisión, ni debe utilizarse para refrigerar sistemas eléctricos (por ejemplo, en salas de servidores).
5. Está prohibido modificar o alterar de cualquier forma las características de este aparato y solo se deben utilizar repuestos y accesorios recomendados por el fabricante (el incumplimiento de esta norma dará lugar a la pérdida de la garantía).
6. Para cualquier reparación del aparato, del enchufe o del cable, diríjase siempre y exclusivamente a los servicios de atención al cliente autorizados por el fabricante. Puede consultar los servicios de atención al cliente en línea en <https://schuss-home.at/>.



# BE COOL

7. Retire el embalaje y asegúrese de que el aparato de aire acondicionado no esté dañado. En caso de duda, no utilice el aparato de aire acondicionado y póngase en contacto con el servicio técnico o con su distribuidor.
8. Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. ¡Existe peligro de asfixia en caso de ingestión!
9. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado para evitar cualquier riesgo.
10. El aparato debe instalarse de acuerdo con las normas locales de instalación y funcionamiento de instalaciones eléctricas.
11. La toma de corriente en la que se conecta el aparato no debe estar defectuosa ni suelta, debe ser adecuada para la carga eléctrica necesaria y, sobre todo, debe estar conectada a tierra de forma fiable. En caso de duda, haga que un electricista cualificado compruebe su instalación eléctrica.
12. Antes de conectarlo a la red eléctrica, compruebe que el tipo de corriente y la tensión de red coincidan con los datos que figuran en la placa de características situada en la parte posterior del aparato.
13. Evite el uso de un cable alargador, ya que podría sobrecalentarse y provocar un incendio.
14. No retuerza ni doble el cable de alimentación.
- 
15. Este aparato solo debe ser utilizado por adultos.
16. Los niños menores de 8 años y las personas con capacidades físicas, psíquicas, sensoriales o mentales limitadas, así como con falta de experiencia y conocimientos, solo pueden utilizar este aparato si se hace bajo una supervisión adecuada y se les ha proporcionado instrucciones detalladas sobre cómo utilizar el aparato de forma segura, así como se les ha explicado los peligros existentes.
17. No permita que los niños jueguen con el embalaje y asegúrese de que no jueguen con el aparato.
- 
18. No utilice el aparato de aire acondicionado en exteriores.
19. No utilice el aparato con las manos mojadas.
20. No utilice el aparato en habitaciones donde haya gas, aceite o azufre.
21. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor (por ejemplo, junto a sistemas de calefacción y calderas de gas) y evite la exposición directa a la luz solar.
22. Mantenga una distancia mínima de 50 cm con respecto a sustancias inflamables (por ejemplo, alcohol, etc.) o recipientes a presión (por ejemplo, pulverizadores).
23. No utilice el aparato de aire acondicionado cerca del agua o de humedad intensa, por ejemplo, en sótanos húmedos, junto a piscinas, bañeras o duchas. Asegúrese de que no entre agua en el aparato.
24. No coloque objetos pesados o calientes sobre el aparato y nunca lo cubra.
25. No introduzca nunca los dedos, lápices u otros objetos en el aparato y asegúrese de que la entrada y salida de aire nunca estén bloqueadas.
26. Apague siempre el aparato antes de desconectar el cable de alimentación.

# BE COOL

27. No tire del cable de alimentación para desconectar el aparato de la red eléctrica. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de alimentación. No toque el enchufe con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.
  28. Desenchufe el aparato cuando no lo utilice, antes de limpiarlo, antes de realizar tareas de mantenimiento o antes de trasladarlo de un lugar a otro.
  29. Si el dispositivo presenta algún defecto, apáguelo con el botón de encendido/apagado del panel de control y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- 
30. Mantenga el aire acondicionado en buen estado cuidándolo y limpiándolo.
  31. El filtro de aire debe limpiarse al menos una vez a la semana.
  32. Cuando no lo utilice, guarde el aparato en posición vertical en un lugar seguro, seco e inaccesible para los niños. No cubra el aparato con envoltorios de plástico.
  33. Guarde el aparato en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento (por ejemplo, fuego abierto, un aparato de gas en funcionamiento o un calefactor eléctrico con fuente de calor abierta).
  34. El aparato de aire acondicionado debe transportarse en posición vertical o ligeramente inclinado hacia un lado. Vacíe primero el depósito interno de agua de condensación. Espere al menos una hora después del transporte del aparato antes de encenderlo.
  35. Para cualquier reparación del aparato, del enchufe o del cable, diríjase siempre y exclusivamente a los servicios de atención al cliente autorizados por el fabricante.
  36. No utilice ningún producto para acelerar o eliminar el proceso de descongelación, ya que el aparato lo realiza de forma autónoma.
  37. Si tiene alguna pregunta sobre el mantenimiento, puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente o el servicio técnico autorizado por el fabricante.

**ADVERTENCIA** El interruptor principal y el interruptor de encendido/apagado no deben utilizarse como único medio para desconectar la corriente. Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de comenzar los trabajos de mantenimiento o de mover el aparato.






Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice, así como antes de limpiarlo.

# BE COOL

## INFORMACIÓN ESPECÍFICA SOBRE EL REFRIGERANTE R290

1. El R290 es un refrigerante que cumple con las normas medioambientales de la UE.
2. El refrigerante es inodoro.
3. El aparato debe instalarse en una habitación en la que no haya fuentes de ignición durante su funcionamiento (por ejemplo, fuego abierto, aparatos de gas y eléctricos en funcionamiento con fuente de calor abierta).
4. No se debe perforar ni quemar el aparato de aire acondicionado.
5. Se debe tener cuidado de no perforar el circuito de refrigeración.
6. Las habitaciones sin ventilación en las que se instale, utilice o almacene el aparato deben estar construidas de tal manera que no se acumulen posibles pérdidas de refrigerante. De este modo se evitan los riesgos de incendio o explosión que pueden producirse si el refrigerante se inflama por el contacto con hornos eléctricos, cocinas u otras fuentes de ignición.
7. El aparato debe almacenarse de manera que no pueda sufrir daños mecánicos.
8. Las personas que trabajen en un circuito de refrigeración o realicen intervenciones en él deben estar en posesión de un certificado válido expedido por una autoridad competente que acredite sus conocimientos técnicos en materia de manipulación de refrigerantes mediante una especificación de evaluación reconocida por las asociaciones industriales.
9. Las reparaciones deben realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante del aparato. Las reparaciones y el mantenimiento que requieran la intervención de personal especializado adicional deben realizarse bajo la supervisión del técnico responsable del manejo de refrigerantes inflamables.

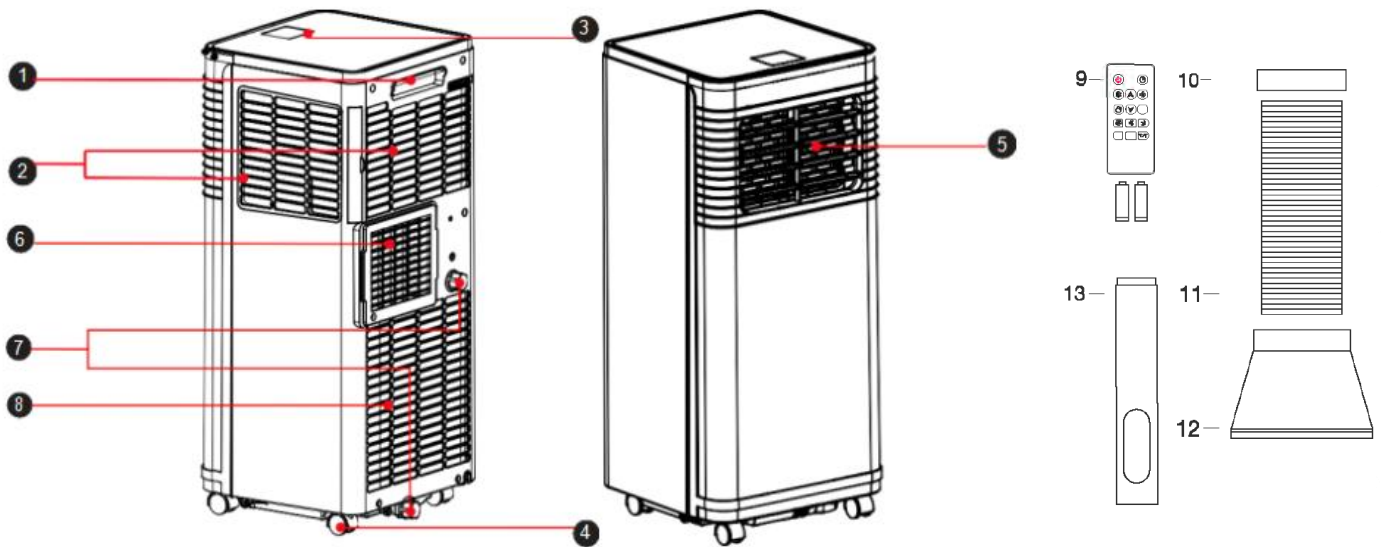
## Reciclaje, eliminación, declaración de conformidad

	<p><b><u>RECICLAJE</u></b></p> <p>Los materiales de embalaje pueden reciclarse. Por lo tanto, se recomienda desecharlos en la basura clasificada.</p>
 	<p><b><u>ELIMINACIÓN</u></b></p> <p>El símbolo del «contenedor de basura tachado» indica que los aparatos eléctricos y electrónicos usados (RAEE) deben desecharse por separado. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas y perjudiciales para el medio ambiente. Por lo tanto, no los deseches con la basura residual sin clasificar, sino en un punto de recogida designado para aparatos eléctricos y electrónicos usados. De este modo, contribuirá a la protección de los recursos y del medio ambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o con las autoridades locales. Directiva 2012/19/UE</p>
	<p><b><u>ELIMINACIÓN DE BATERÍAS</u></b></p> <p>De acuerdo con la normativa vigente sobre pilas, acumuladores y residuos relacionados, el símbolo del contenedor tachado que aparece en la pila indica que está prohibido desechar las pilas usadas con la basura doméstica. Las pilas y los acumuladores contienen sustancias muy contaminantes para el medio ambiente. El usuario está obligado a desechar las pilas usadas en los puntos de recogida del municipio o en los contenedores correspondientes. El servicio es gratuito. De esta manera se cumplen los requisitos legales y se protege el medio ambiente.</p> <p>Estos símbolos se encuentran en las pilas:</p> <p>Li = la pila contiene litio Al = la pila contiene álcali Mn = la pila contiene manganeso CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><b><u>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD</u></b></p> <p>Por la presente confirmamos que este artículo cumple con los requisitos básicos, las normas y las directivas de la UE. Puede consultar la declaración de conformidad detallada en cualquier momento en el siguiente enlace:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>

**Salvo errores y modificaciones técnicas.**

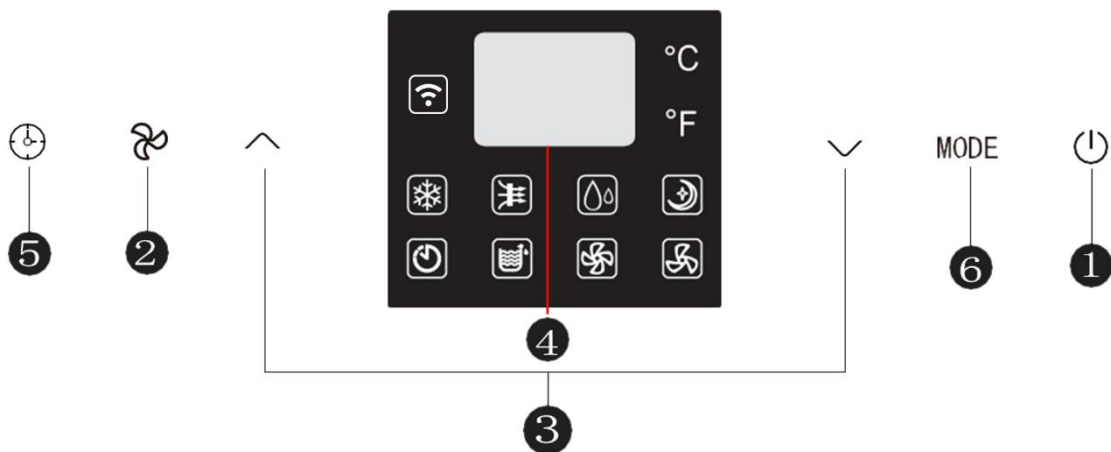
# BE COOL

## REPRESENTACIÓN ESQUEMÁTICA



- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Asa de transporte                           | 9  | 2 pilas AAA + mando a distancia           |
| 2 | Rejilla de entrada de aire (parte superior) | 10 | Adaptador para manguera de salida de aire |
| 3 | Panel de control                            | 11 | Manguera de escape                        |
| 4 | Ruedas                                      | 12 | Adaptador para ventana                    |
| 5 | Compensadores de ventilación ajustables     | 13 | Riel de ventana                           |
| 6 | Salida de aire de escape                    |    |   |
| 7 | Drenaje de agua                             |    |   |
| 8 | Rejilla de entrada de aire                  |    |   |

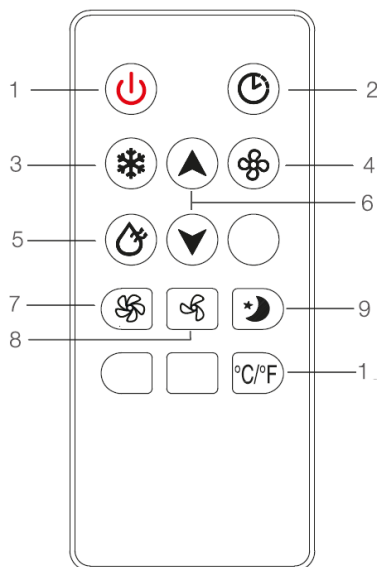
## PANEL DE CONTROL



- |   |                            |   |                    |   |                        |
|---|----------------------------|---|--------------------|---|------------------------|
| 1 | Botón de encendido/apagado | 3 | Aumentar/Disminuir | 5 | Botón del temporizador |
| 2 | Velocidad del ventilador   | 4 | Pantalla           | 6 | Modo de refrigeración  |

# BE COOL

## MANDO A DISTANCIA

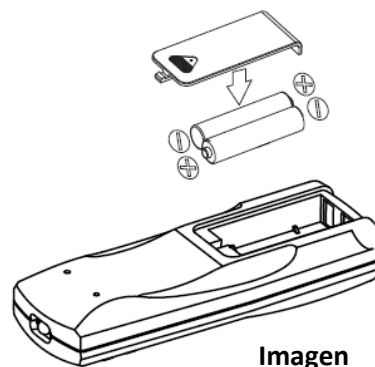


- |   |                            |   |                                      |
|---|----------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Botón de encendido/apagado | 6 | Aumentar/Disminuir                   |
| 2 | Botón del temporizador     | 7 | Aumentar la velocidad del ventilador |
| 3 | Modo de refrigeración      | 8 | Reducir la velocidad del ventilador  |
| 4 | Modo ventilador            | 9 | Modo de suspensión                   |
| 5 | Modo deshumidificador      |   |                                      |

Asegúrese de que las pilas estén colocadas correctamente antes de utilizar el mando a distancia.

Los pasos para la instalación son los siguientes:

- Deslice la tapa de la parte posterior del mando a distancia para abrirla.
- Inserte dos pilas AAA nuevas (DC1,5 V) y asegúrese de que los polos estén correctamente alineados.
- Asegúrese de que las pilas estén bien colocadas.

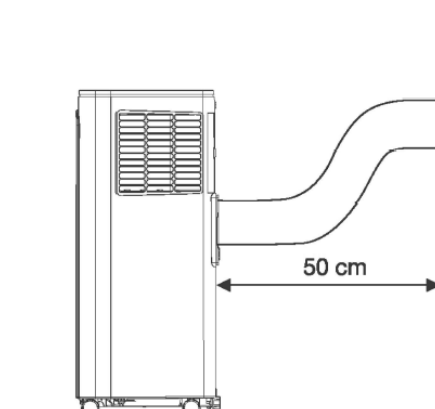


## INSTALACIÓN

Tenga en cuenta los siguientes puntos antes y después de la instalación:

- Mantenga el dispositivo en posición vertical durante el transporte hasta el lugar deseado.
- No coloque ni utilice el dispositivo, el cable de alimentación ni los accesorios en un cuarto de baño o en un lugar húmedo o mojado.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y seca.
- Mantenga una distancia mínima de 50 cm con respecto a las paredes y/u objetos circundantes.
- Deje el aparato en posición vertical durante al menos dos horas antes de ponerlo en funcionamiento por primera vez.

# BE COOL



## CONEXIÓN DE LA MANGUERA DE DESAGÜE

Su nuevo aparato de aire acondicionado se parece en muchos aspectos a un frigorífico, pero en lugar de mantener el aire frío en el interior, lo distribuye por la habitación.

Los aparatos de aire acondicionado utilizan gas refrigerante para enfriar el aire caliente de la habitación y distribuyen el aire enfriado mediante ventiladores internos. Deben expulsar el aire caliente al exterior (normalmente a través de una ventana, un conducto de ventilación o una salida especial) mediante un tubo de escape.

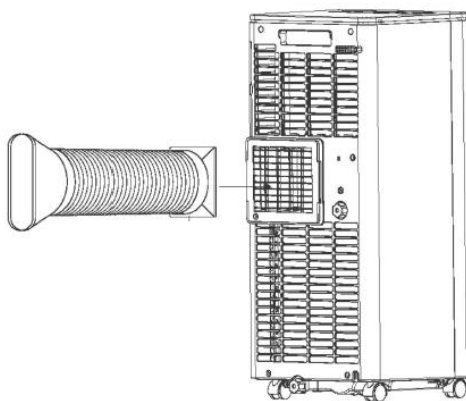
Para conectar el tubo de escape y otros accesorios, siga las instrucciones que se indican a continuación.

### Montaje del tubo de escape

En este paso, montará el tubo y necesitará:

- Adaptador para manguera de extracción
- Manguera de extracción
- Adaptador para ventana

1. Enchufe el conector redondo en la conexión corta de la manguera de escape.
2. Gire el conector redondo en sentido antihorario para bloquearlo en el extremo de la manguera de escape.



# BE COOL

## Instalación del tubo de escape

Para este paso necesitará:

- Manguera de salida de aire montada
- Aire acondicionado portátil

1. Fije el tubo de escape a la salida situada en la parte posterior de su aire acondicionado. Asegúrese de que quede bien fijado.
2. Si el aire acondicionado funciona en modo refrigeración, colóquelo cerca de una ventana o puerta para que el tubo salga al exterior y el aparato pueda expulsar el aire caliente de la habitación.

## Montaje del riel de ventana

Abra la ventana hasta la mitad y fije el riel de la ventana al marco (véanse las ilustraciones 2 y 3). El montaje puede realizarse en sentido horizontal y vertical.

- Adapte el riel de la ventana al tamaño de la ventana ajustando sus extremos al marco de la ventana y fijándolo.

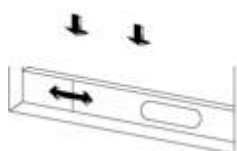


Fig.2

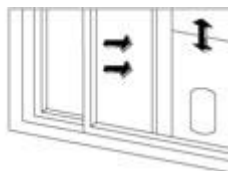


Fig. 3

## Instalar el aparato de aire acondicionado

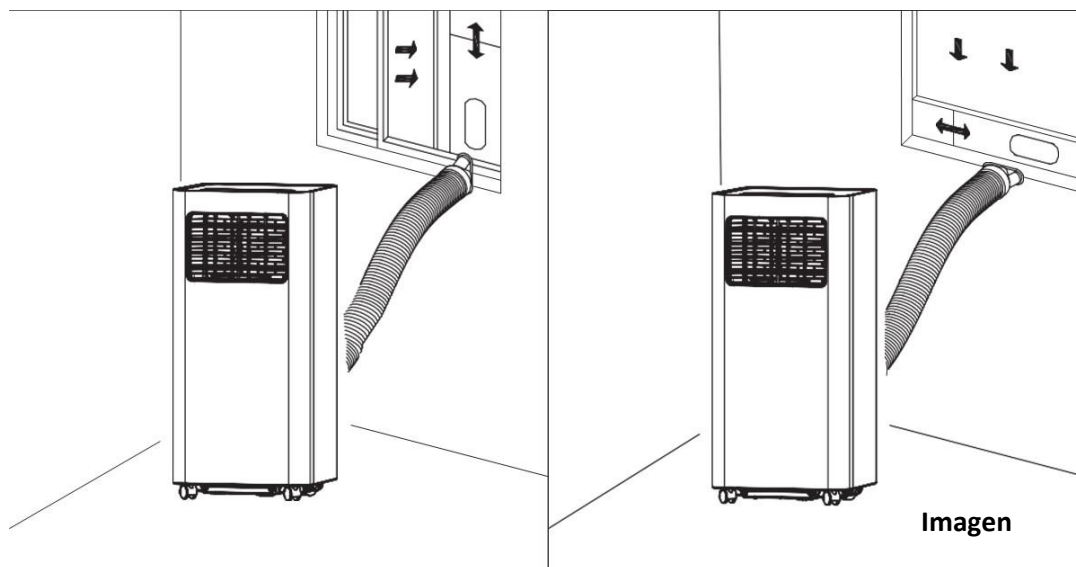
Coloque el aparato con el tubo de salida de aire montado cerca de la ventana. Tenga en cuenta la distancia mínima de 50 cm entre el aparato y las paredes u objetos adyacentes (fig. 4).

### Notas:

- El extremo plano del tubo de escape debe estar correctamente encajado.
- La manguera de aire no debe estar retorcida ni presentar curvas pronunciadas (más de 45°). No coloque obstáculos cerca de la entrada o salida de aire del sistema.

# BE COOL

- Separe los extremos de la manguera de salida de aire y conecte el extremo plano de la manguera de salida de aire conectada a la abertura ovalada del riel de la ventana.



Nota:

- El tubo de salida de aire se puede alargar de 28 cm a 150 cm; su longitud está diseñada para este producto. No lo alargue más ni lo sustituya por otro tubo, ya que esto podría afectar negativamente al funcionamiento del aire acondicionado.
- Deje siempre libre la salida de aire para proteger el aparato contra el sobrecalentamiento.

## FUNCIONAMIENTO

- Interruptor de encendido/apagado: pulse una vez para encender o apagar el aparato.
- Botón de velocidad del ventilador: pulse para seleccionar entre velocidad alta y baja.
- Botones de aumento y disminución

Utilice los botones de aumento y disminución para:

1. Ajustar la temperatura deseada en el modo de refrigeración.
2. Ajustar el número deseado de horas para el encendido o apagado automático del temporizador.
3. Cambiar entre °C y °F pulsando ambos botones al mismo tiempo.

### Botón de modo:

Pulse este botón para seleccionar uno de los cuatro modos descritos a continuación. El indicador correspondiente se iluminará cuando se seleccione el modo.

Nota: La temperatura solo se puede ajustar en el modo de refrigeración.

# BE COOL

**Modo de refrigeración:** ideal para enfriar una habitación cuando hace calor.

Utilice los botones de aumento y disminución para ajustar la temperatura deseada entre 16 °C y 30 °C (60 °F y 80 °F). El aparato enfría la habitación cuando la temperatura ambiente es superior a la temperatura ajustada. Si la temperatura ambiente desciende por debajo de la temperatura ajustada, el modo de refrigeración se detiene, pero el ventilador sigue funcionando a la velocidad ajustada.

**IMPORTANTE:** El tubo de salida de aire debe estar conectado para que el aire caliente se expulse al exterior. Consulte las instrucciones anteriores.

**Modo ventilador:** el aparato funciona a la velocidad de ventilador ajustada y sopla aire en la habitación. La temperatura ambiente se muestra en la pantalla digital.

**Nota:** En este modo, no es necesario conectar el tubo de salida de aire.

**Modo deshumidificador:** ideal para reducir la humedad del aire.

El aparato deshumidifica la habitación cuando la temperatura ambiente es superior o igual a 17 °C (62 °F) y el ventilador funciona a baja velocidad. Si la temperatura ambiente desciende a 15 °C (59 °F) o menos, la deshumidificación se detiene, pero el ventilador sigue funcionando.

**Modo de suspensión:** active el modo de suspensión para reducir el consumo de energía en el modo de refrigeración.

Para activarlo, pulse el botón Sleep del mando a distancia o los botones Timer y Down del panel de control al mismo tiempo. La pantalla parpadeará cinco veces con «SL» para confirmar el modo Sleep y, a continuación, mostrará la temperatura ajustada. En el modo de reposo, la temperatura ajustada aumenta automáticamente 1 °C (1 °F) después de dos horas. Tras otras dos horas, la temperatura ajustada aumenta automáticamente otro grado y la velocidad del ventilador cambia a baja velocidad, si aún no está ajustada. El aparato sigue funcionando con estos ajustes hasta que se apaga.

## Configuración de un temporizador de encendido

1. Asegúrese de que el aparato esté enchufado a una toma de corriente que funcione.
2. Pulse el botón del temporizador para activar la función de temporizador.
3. Utilice los botones de aumento y disminución para ajustar la hora de encendido deseada (1-24 horas).
4. La pantalla de la hora parpadeará cinco veces para confirmar que se ha ajustado un temporizador y la pantalla del temporizador permanecerá encendida.
5. Seleccione los ajustes deseados antes de encenderlo.
6. Para comprobar el tiempo restante hasta el encendido, pulse el botón del temporizador.
7. Para desactivar el temporizador de encendido, ajuste el tiempo a 0 horas o apague y vuelva a encender el dispositivo.

**Nota:** Si no se selecciona ningún ajuste, el dispositivo se encenderá con los ajustes preestablecidos.

# BE COOL

## Configuración de un temporizador de apagado

1. Asegúrese de que el dispositivo esté enchufado a una toma de corriente que funcione.
2. Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato.
3. Pulse el botón del temporizador para activar la función de temporizador.
4. Utilice los botones de aumento y disminución para ajustar el tiempo de apagado deseado (1-24 horas).
5. La pantalla de tiempo parpadeará cinco veces para confirmar que se ha ajustado un temporizador y la pantalla del temporizador permanecerá encendida.
6. Seleccione los ajustes deseados antes de apagar el aparato.
7. Para comprobar el tiempo restante hasta el apagado, pulse el botón del temporizador.
8. Para desactivar el temporizador de apagado, ajuste el tiempo a 0 horas o apague y vuelva a encender el aparato.

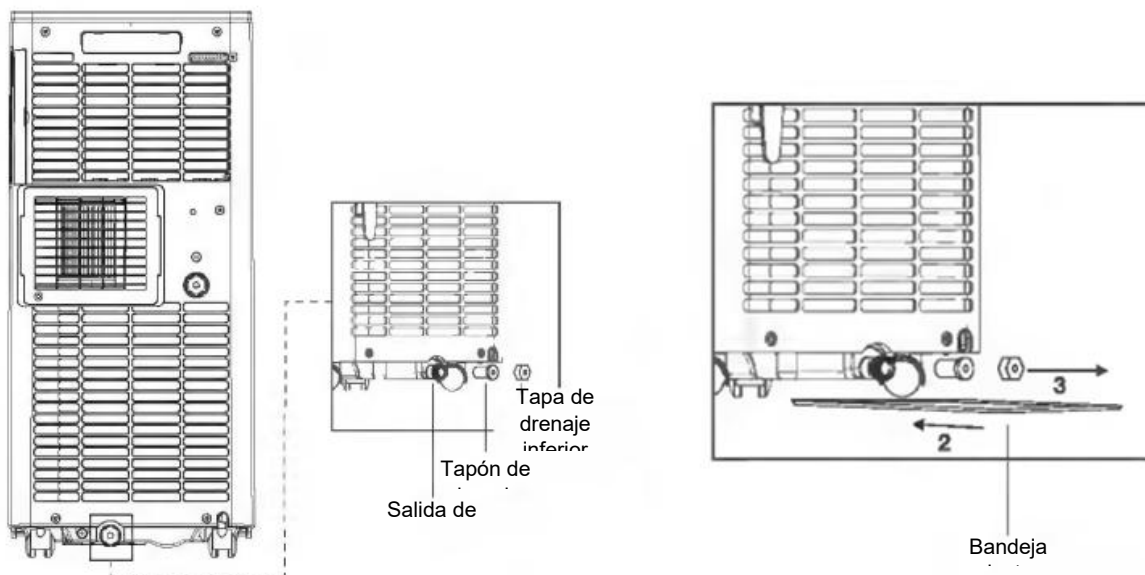
## VACIADO DEL DEPÓSITO DE AGUA Y DESHUMIDIFICACIÓN CONTINUA

Nuestro aire acondicionado también funciona como deshumidificador y extrae la humedad del aire ambiente. Esta agua se recoge en el depósito de agua (y debe vaciarse) o puede drenarse automáticamente a través de la manguera de drenaje continuo. Para un uso prolongado en condiciones húmedas o cálidas, recomendamos utilizar la manguera de drenaje continuo.

## INSTRUCCIONES

Cuando el depósito de agua está lleno, aparece la advertencia «FL» en la pantalla y el aparato detiene su funcionamiento para evitar que el depósito se desborde.

Para vaciar el depósito de agua:



**Paso 1:** Apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

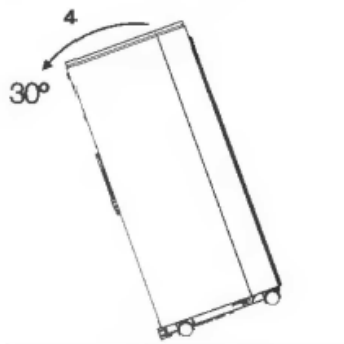
**Paso 2:** Desconecte la manguera de salida de aire y desmóntela. Coloque una bandeja colectora plana debajo de la salida de agua.

**Paso 3:** Desatornille la tapa de drenaje inferior, retire el tapón de drenaje y deje que el agua se

# BE COOL

vacíe en la bandeja colectora plana. El agua comenzará a fluir automáticamente.

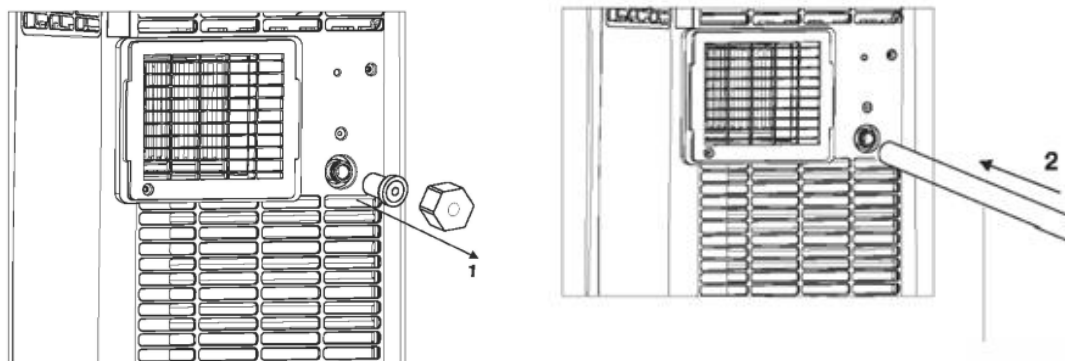
**Paso 4:** Para vaciar completamente el depósito de agua, incline con cuidado el aparato sobre las ruedas traseras. No lo incline más de 30 grados.



**Paso 5:** Una vez vaciado, vuelva a colocar el aparato en posición completamente vertical y vuelva a colocar el tapón de drenaje y la tapa de drenaje inferior.

**Paso 6:** Vacíe la bandeja colectora plana.

## Conexión de la manguera de agua para el drenaje continuo



Para un uso prolongado, se recomienda conectar una manguera de agua para el drenaje continuo. Para conectar la manguera de agua:

**Paso 1:** Desatornille la tapa para el drenaje continuo, retire el tapón de drenaje y guárdelo en un lugar seguro.

**Paso 2:** Inserte la manguera de agua en la salida de agua y fijela firmemente.

**Paso 3:** Lleve el otro extremo de la manguera de agua a un desagüe adecuado (por ejemplo, un tubo de desagüe o un cubo).

**Nota:** Si el aparato está ajustado a una temperatura cálida, se recomienda conectar la manguera de agua, ya que el depósito de agua se llena más rápido a temperaturas cálidas que a temperaturas frías.

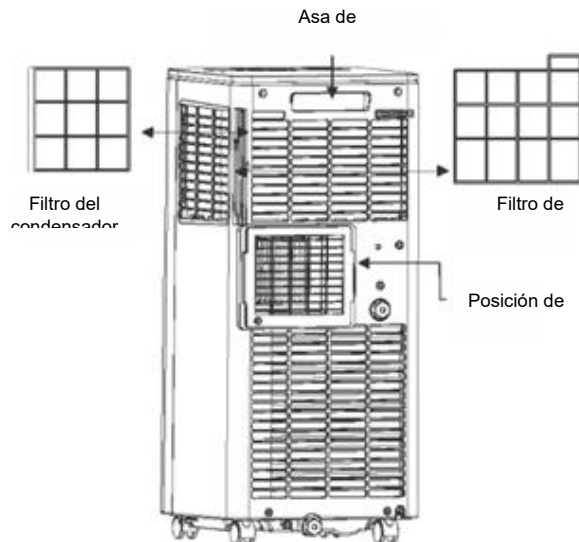
# BE COOL

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente antes de realizar tareas de limpieza y mantenimiento.

### Limpieza

- Limpie el aparato con un paño suave ligeramente humedecido. No utilice disolventes químicos, como gasolina, alcohol o similares.
- Si el aparato está muy sucio, utilice además un poco de detergente neutro.



### Limpieza de los filtros

**ATENCIÓN:** No utilice el aparato sin filtro. De lo contrario, se obstruirá con pelusas y suciedad, lo que reducirá su rendimiento. Coloque siempre el filtro de forma segura. Limpie el filtro evaporador y el filtro condensador del aparato cada dos semanas.

#### Para retirar y limpiar el filtro evaporador:

1. Sujete el filtro evaporador por la posición de sujeción y retírelo con cuidado.
2. Utilice un cepillo duro o una aspiradora para eliminar el polvo y las partículas del filtro.
3. Vuelva a colocar el filtro evaporador.

#### Para retirar y limpiar el filtro del condensador:

1. Sujete el filtro del condensador por la posición de sujeción y retírelo con cuidado.
2. Utilice un cepillo duro o una aspiradora para eliminar el polvo y las partículas del filtro.
3. Vuelva a colocar el filtro del condensador.

### Limpieza del tubo de salida de aire

1. Retire el tubo de salida de aire de la parte posterior del aparato y del juego de juntas para ventanas correspondiente. Deje que se enfríe.
2. Utilice un paño suave y seco para eliminar el polvo y la suciedad.
3. Vuelva a colocar el tubo de salida de aire.

# BE COOL

## ALMACENAMIENTO

- Desatornille la tapa del desagüe y retire el tapón de drenaje. Deje que toda el agua residual se vacíe en una bandeja colectora o incline ligeramente el aparato hacia atrás para verter el agua en un recipiente adecuado.
- Deje el aparato en modo FAN (ventilación) durante medio día en una habitación cálida y seca para evitar la formación de moho en el interior.
- Apague y desenchufe el aparato, enrolle el cable de alimentación alrededor del soporte para cables, vuelva a colocar el tapón de drenaje y la tapa.
- Desmunte el tubo de salida de aire y guárdelo.
- Retire las pilas del mando a distancia.
- Cubra el aparato con una lámina de plástico. Guarde el aparato de aire acondicionado en un lugar limpio, seco y libre de polvo, fuera del alcance de los niños.

### Protección contra retrasos del compresor

Para proteger el compresor, salvo cuando se enciende el aparato y el compresor por primera vez mediante el interruptor de encendido/apagado, hay un retraso de tres minutos entre cada apagado y encendido del compresor.

## FUNCIONES DE SEGURIDAD

### Protección antiescarcha

Si la temperatura de los conductos internos desciende demasiado, el aparato se detiene. La pantalla muestra «E4» y el aparato activa la protección anticongelante, lo que desactiva todos los botones del panel de control excepto el botón de encendido/apagado. Tan pronto como la temperatura de los conductos internos vuelve a superar los 8 °C (46,4 °F), se desactiva la protección anticongelante y el aparato vuelve a los ajustes seleccionados.

## INFORMACIÓN ÚTIL

Hacemos todo lo posible para garantizar que nuestros productos sean fáciles de instalar y utilizar. No obstante, si surge algún problema, aquí tiene algunos consejos para solucionarlo que pueden ayudarle a resolverlo.

Si el problema persiste, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente en [service-home@schuss.at](mailto:service-home@schuss.at)

# BE COOL

Problema	Causa	Solución
El dispositivo no funciona.	No hay corriente.	Conecte el aparato a una toma de corriente que funcione y enciéndalo.
	El aparato se detiene cuando el depósito de agua está lleno. En la pantalla aparece «FL».	Vacíe el depósito de agua o conecte la manguera de desagüe tal y como se describe en las instrucciones.
	Si el TIMER está apagado, el aparato no se puede encender durante 3 minutos.	Espere tres minutos e intente encender el aparato.
	Por motivos de seguridad, el aparato se detiene cuando la temperatura interior desciende por debajo de los 8 °C (46,4 °F).	Espere 5 minutos. El aparato activa las funciones de seguridad y reanuda su funcionamiento tan pronto como la temperatura se normaliza.
	El aparato se detiene cuando se alcanza la temperatura deseada.	Baje la temperatura objetivo con el botón arriba/abajo para volver a activar el aparato.
El aparato no enfría de forma eficaz.	Las puertas y ventanas están abiertas o hay otras fuentes de calor que afectan a la temperatura ambiente.	Cierre todas las puertas y ventanas o utilice juntas según las instrucciones. Retire todas las fuentes de calor de la habitación.
	El aire caliente entra en la habitación a través del tubo de salida de aire.	Coloque el aparato cerca de una ventana o puerta y asegúrese de que el tubo de salida de aire conduzca al exterior y que la ventana esté sellada.
	Los filtros están obstruidos.	Limpie los filtros según las instrucciones.
	La entrada o salida de aire está bloqueada.	Compruebe si hay obstrucciones y limpie las entradas o salidas.
El aparato es demasiado ruidoso.	Los ruidos son normales, ya que los aires acondicionados hacen circular refrigerante por el aparato para enfriar el aire. Si se producen ruidos inusuales, podría deberse a una superficie irregular.	Asegúrese de que el aparato esté colocado sobre una superficie plana y segura.
No se recoge suficiente agua.	Los deshumidificadores atraen el aire y condensan la humedad en una superficie fría. Si el aire ambiente es demasiado frío, la eficacia disminuye.	Para obtener los mejores resultados, utilice el modo de deshumidificación en temperaturas cálidas y húmedas.
La pantalla muestra «E1».	Error del sensor de temperatura del tubo.	Deje que un especialista compruebe el sensor de temperatura del tubo y los circuitos correspondientes.
La pantalla muestra «E2»	Error del sensor de temperatura ambiente.	Haga que un técnico revise el sensor de temperatura ambiente y los circuitos correspondientes.

# BE COOL

Problema	Causa	Solución
La pantalla muestra «E4».	Protección anticongelante.	El dispositivo vuelve a los ajustes seleccionados tan pronto como la temperatura interior del tubo supera los 8 °C (46,4 °F).

## Instrucciones de conexión Wi-Fi para hogares inteligentes

### **IMPORTANTE**

Tenga en cuenta que solo se admiten redes de 2,4 GHz.

Potencia de transmisión: máx. 100 mW

### Instalación de la aplicación

Descargue la aplicación «*Smart life*» desde Play Store (Android) o App Store (iOS). El siguiente código QR le llevará directamente a la descarga de la aplicación:



Scan QR code

### **Registro**

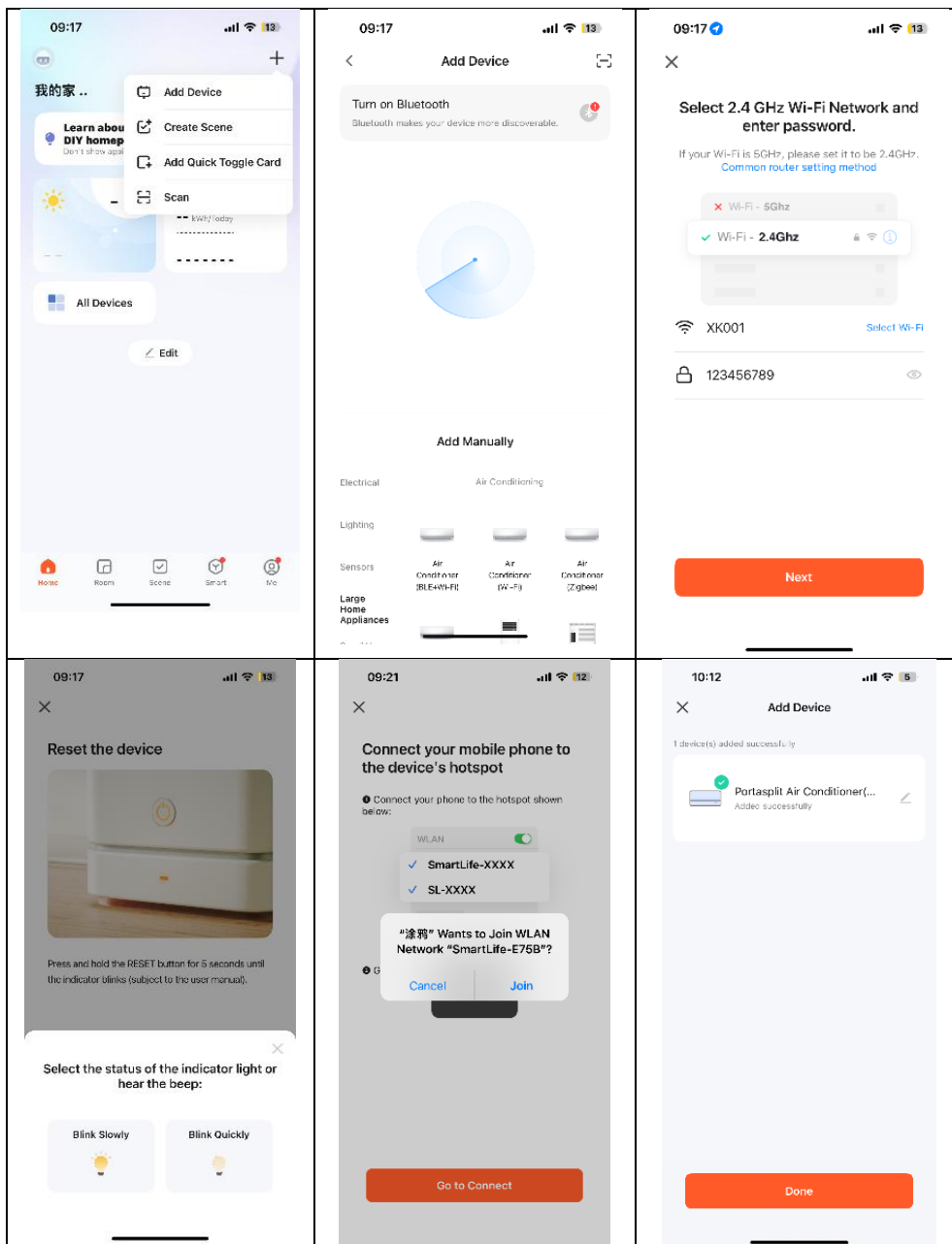
Si aún no tiene una cuenta Smart Life, puede registrarse o iniciar sesión con un código de verificación que se le enviará por SMS.

Para registrarse:

- Vaya a la sección de registro de la aplicación.
- El sistema reconocerá automáticamente su país o región. También tiene la posibilidad de seleccionar manualmente el código del país. Introduzca su número de teléfono móvil o dirección de correo electrónico y pulse «Continuar».
- Si selecciona la opción Número de teléfono móvil, introduzca el código de verificación recibido por SMS. A continuación, establezca una contraseña y pulse «Confirmar» para completar el registro.

## Añadir un dispositivo manualmente:

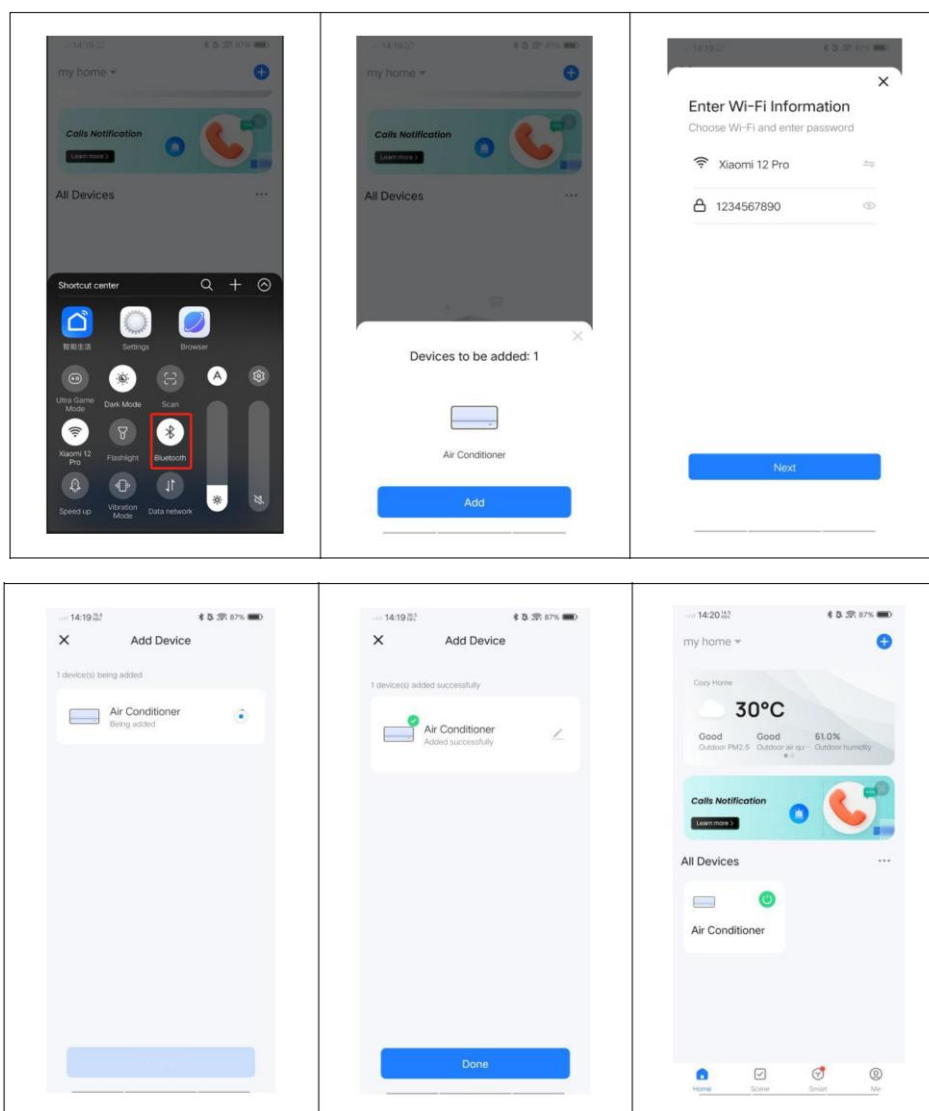
- Si el aire acondicionado está en modo de espera, mantenga pulsado el botón de velocidad del ventilador del panel de control durante 3 segundos para pasar al modo de conexión Wi-Fi. La luz de señal Wi-Fi comenzará a parpadear.
- Abra la aplicación Smart Home y pulse «+» en la esquina superior derecha para añadir un nuevo dispositivo a través de la red.
- Asegúrese de que la luz de funcionamiento parpadee, pulse «Confirmar» cuando la luz parpadee y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- Seleccione la red Wi-Fi (nota: la red debe estar en la banda de 2,4 GHz) e introduzca la contraseña. El dispositivo iniciará el proceso de emparejamiento y se conectará a la aplicación.
- Una vez configurado correctamente el dispositivo, el aire acondicionado aparecerá en la página Smart Home. Tóquelo para acceder al control del dispositivo.



# BE COOL

## Añadir un dispositivo automáticamente

- Asegúrese de que el dispositivo esté en modo de espera antes de establecer la conexión.
- Pulse el botón «FAN» durante 3 segundos para pasar al modo de conexión Wi-Fi y la luz de señal Wi-Fi comenzará a parpadear.
- Active el Bluetooth en su teléfono.
- Abra la aplicación y espere un momento hasta que el dispositivo se detecte automáticamente y se muestre.
- Haga clic en el botón «Añadir» para establecer la conexión.
- Introduzca el SSID de la red WiFi (nombre de la conexión WiFi), introduzca la contraseña de la red WiFi y haga clic en «Continuar» para continuar con la configuración. (Nota: la red debe estar en la banda de 2,4 GHz).
- Una vez completada la barra de progreso, aparecerá la interfaz de emparejamiento del dispositivo y este se conectará correctamente.
- Haga clic en el botón «Listo» para acceder a la interfaz de usuario del dispositivo.



La aplicación también funciona con **Amazon Alexa** y **Google Assistant**.



# BE COOL

Especificaciones técnicas WiFi	
Tecnología inalámbrica:	Wifi (WLAN)
Frecuencia de funcionamiento inalámbrico	2412 MHz-2472 MHz
Frecuencia de funcionamiento BLE	2402 MHz-2480 MHz
Tipo de modulación	802.11b: DSSS 802.11g: OFDM 802.11n (20 MHz): OFDM
Software de frecuencia fija	SecureCRT.exe
Ganancia de la antena	2,5 dBi
Tipo de antena	PCB
Potencia de transmisión	:520 dBm

Información técnica	
Número de artículo	BC7KL2601FW
Potencia de refrigeración	7000 BTU
Consumo máximo de energía	785 W
Tensión de entrada	220-240 V~
Frecuencia	50 Hz
Frecuencia de transmisión WIFI:	2,4 GHz
Potencia de transmisión:	máx. 100 mW
Refrigerante/relleno/GWP	R290/0,120 kg/3
Eficiencia energética EER	2,6
Clase de eficiencia energética	A
Recirculación de aire	320 m³/h
Nivel de ruido (potencia acústica)	65 dB
Peso	18,5 kg
Dimensiones	305 x 678 x 290 mm
Direcciones de contacto para más información	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Viena Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 Línea de atención al cliente: +43 (1) 97 0 21 – 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> N.º FB: 236974 t / Tribunal FB: Viena

# BE COOL

<b>Solicitud de información para aparatos de aire acondicionado de uno y dos tubos</b>			<b>P</b>
<b>Datos para identificar el modelo o modelos a los que se refiere la información:</b>			
<b>Descripción</b>	<b>Símbolo</b>	<b>Valor</b>	<b>Unidad</b>
<b>Potencia frigorífica nominal</b>	$P_{\text{nominal}}$ para refrigeración	2,071	kW
<b>Potencia nominal para calefacción</b>	$P_{\text{nominal}}$ para calefacción	-	KW
<b>Potencia nominal absorbida para refrigeración</b>	$P_{\text{EER}}$	0,790	kW
<b>Potencia nominal absorbida para calefacción</b>	$P_{\text{COP}}$	-	kW
<b>Relación de eficiencia energética nominal</b>	$\text{EER}_d$	2,622	-
<b>Coefficiente de rendimiento nominal</b>	$\text{COP}_d$	-	-
<b>Datos para identificar el modelo o modelos a los que se refieren las indicaciones:</b>			
<b>Descripción</b>	<b>Símbolo</b>	<b>Valor</b>	<b>Unidad</b>
<b>Consumo de energía en modo termostato apagado</b>	$P_{\text{TO}}$	-	W
<b>Consumo de energía en modo de espera P</b>	$P_{\text{SB}}$	0,87	W
<b>Consumo de energía de los aparatos con uno o dos canales (especificar por separado para refrigeración y calefacción)</b>	$Q_{\text{SD}}$	SD: 0,790 (refrigeración)	kWh/h
<b>Nivel de potencia acústica</b>	$L_{\text{WA}}$	65	dB(A)
<b>Potencial de calentamiento global</b>	GWP	3	kgCO <sub>2</sub> eq.
<b>Datos de contacto para más información</b>	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Viena, Austria Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a>		

# BE COOL

## GARANTÍA

Con este producto de calidad de BE COOL, ha tomado una decisión a favor de la innovación, la durabilidad y la fiabilidad.

¡Este dispositivo BE COOL tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra, válida en Austria!

Si, contra todo pronóstico, fuera necesario realizar trabajos de reparación en su dispositivo durante este periodo, le garantizamos una reparación gratuita (piezas de repuesto y mano de obra) o (a discreción de la empresa Schuss) la sustitución del producto. Si, por motivos económicos, no fuera posible ni la reparación ni la sustitución, nos reservamos el derecho a emitir un abono por el valor actual.

En el caso de los aparatos de aire acondicionado, póngase en contacto en primer lugar con el servicio de atención al cliente (véase la etiqueta adhesiva del aparato o la portada del manual de instrucciones); en el caso de los ventiladores, póngase en contacto con su distribuidor especializado o directamente con nosotros. Le informamos de que las reparaciones que no hayan sido realizadas por un taller autorizado en Austria anularán inmediatamente la validez de esta garantía.

### Esta garantía no cubre:

- Reparación o sustitución de piezas debido al desgaste normal.
- Daños debidos al incumplimiento de las instrucciones de uso.
- Aparatos que se utilicen, aunque sea parcialmente, con fines comerciales.
- los aparatos dañados mecánicamente por influencias externas (caídas, golpes, roturas, uso inadecuado, etc.), así como los signos de desgaste de carácter estético.
- Aparatos que hayan sido manipulados de forma inadecuada.
- Aparatos que no hayan sido abiertos por nuestro taller de servicio autorizado.
- Daños causados por válvulas de drenaje de agua de condensación de aparatos de aire acondicionado que no se han cerrado correctamente o por depósitos de agua que no se han colocado correctamente.
- Expectativas del consumidor no cumplidas.
- Daños atribuibles a causas de fuerza mayor, agua, rayos o sobretensión.
- Aparatos en los que se haya modificado, borrado, ilegibilizado o eliminado la denominación del tipo y/o el número de serie.
- Servicios fuera de nuestros talleres autorizados, los gastos de transporte a un taller autorizado o a nuestras instalaciones y viceversa, así como los riesgos asociados.

Queremos señalar expresamente que, dentro del periodo de garantía, en caso de errores de manejo o si no se detecta ningún error, se facturará un importe fijo de 60 € (indexado según el IPC de 2010, junio de 2015).

La prestación de un servicio de garantía (reparación o sustitución del aparato) no prolonga el periodo de garantía absoluto de 2 años a partir de la fecha de compra.

La garantía de 2 años solo es válida previa presentación del comprobante de compra (que debe incluir el nombre y la dirección del distribuidor, así como la denominación completa del aparato) y del certificado de garantía correspondiente, en el que deben figurar el tipo de aparato y el número de serie (que se encuentra en la caja y en la parte posterior o inferior del aparato). Sin la presentación del certificado de garantía, solo se aplicará la garantía legal.

Señalamos expresamente que los derechos de garantía legal no se ven afectados por esta garantía y siguen vigentes sin restricciones.

Schuss Home Electronic GmbH y sus auxiliares ejecutivos solo estarán obligados a indemnizar por daños y perjuicios en caso de negligencia grave o dolo. Queda excluida en cualquier caso la responsabilidad por lucro cesante, ahorros esperados pero no realizados, daños consecuenciales y daños derivados de reclamaciones de terceros. Los daños a los datos grabados o por ellos siempre están excluidos de la obligación de indemnización por daños y perjuicios.

¡Enhorabuena por su elección! ¡Le deseamos que disfrute mucho de su dispositivo BE COOL!

### DIRECCIÓN

Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Viena, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

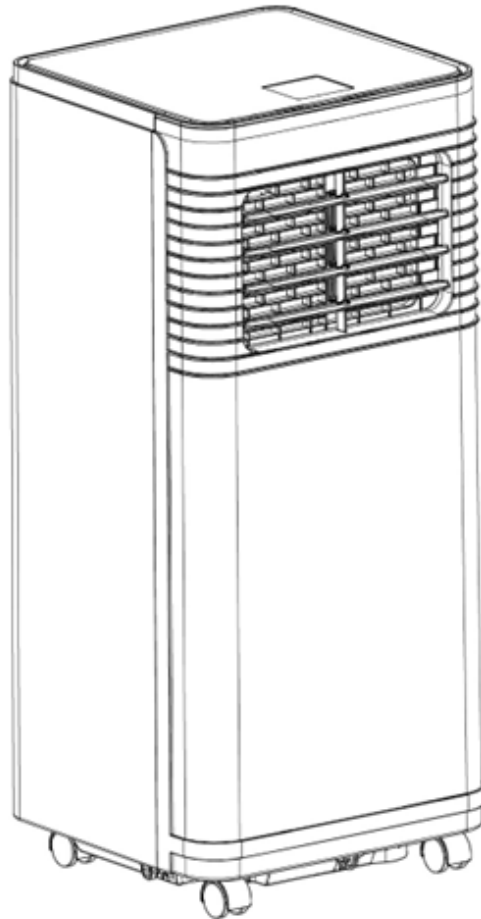
Denominación del  
modelo: .....

**En caso de reclamación de garantía, este certificado de garantía deberá entregarse junto con el aparato al taller de reparación autorizado o al distribuidor donde lo haya comprado.**

# BE COOL

## NÁVOD K POUŽITÍ

Mobilní klimatizační jednotka  
BC7KL2601FW



**GRATULUJEME!**  
DĚKUJEME, ŽE JSTE SE ROZHODLI PRO PRODUKT **BE COOL**.



## Aktuální návody k obsluze a další jazyky

Aktuální návody k obsluze v různých jazycích si můžete stáhnout na adrese [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) nebo naskenováním zobrazeného QR kódu. Postupujte podle pokynů na webové stránce.



PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE, INSTALACE, PROVOZU NEBO ÚDRŽBY SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ. CHRAŇTE SEBE I OSTATNÍ DODRŽOVÁNÍM BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ. NEDODRŽENÍ POKYNŮ MŮŽE VÉST K ÚRAZU A/NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU A/NEBO ZTRÁTĚ NÁROKU NA ZÁRUKU!

## DŮLEŽITÉ INFORMACE O BEZPEČNOSTI, UMÍSTĚNÍ A ELEKTRICKÉM PŘIPOJENÍ.



1. Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte všechny pokyny.
2. Tento přístroj používejte výhradně v souladu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze. Jakékoli jiné použití, které není doporučeno výrobcem, může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
3. Tento přístroj je určen výhradně pro klimatizaci obytných prostor v domácnostech a nesmí být používán k žádným jiným účelům.
4. Zařízení není vhodné pro nepřetržitý a přesný provoz a nemělo by být používáno k chlazení elektrických systémů (např. v serverovnách).
5. Je zakázáno jakýmkoli způsobem upravovat nebo měnit vlastnosti tohoto zařízení a používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem (nedodržení tohoto pokynu vede ke ztrátě záruky a garance).
6. V případě nutnosti opravy zařízení, síťové zástrčky nebo kabelu se vždy obraťte výhradně na servisní střediska autorizovaná výrobcem. Seznam servisních středisek najdete online na [adrese https://schuss-home.at/](https://schuss-home.at/).
7. Odstraňte obal a ujistěte se, že klimatizační zařízení není poškozené. V případě pochybností klimatizační zařízení nepoužívejte a kontaktujte servisní středisko nebo svého prodejce.

# BE COOL

8. Udržujte děti mimo dosah obalového materiálu. V případě spolknutí hrozí nebezpečí udušení!
9. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem, aby se předešlo všem možným rizikům.
10. Zařízení musí být nainstalováno v souladu s místními předpisy pro instalaci a provoz elektrických zařízení.
11. Elektrická zásuvka, do které zařízení připojujete, nesmí být poškozená ani uvolněná a musí být vhodná pro požadované elektrické zatížení a především musí být spolehlivě uzemněna. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
12. Před připojením k síti musíte zkontrolovat, zda typ proudu a síťové napětí odpovídají údajům na typovém štítku na zadní straně zařízení.
13. Nepoužívejte prodlužovací kabel, protože by se mohl přehřát a způsobit požár.
14. Nekruťte síťový kabel a neohýbejte jej.
- 
15. Tento přístroj smí používat pouze dospělé osoby.
16. Děti mladší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, jakož i osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, smí tento přístroj používat pouze pod přiměřeným dohledem a po podrobném poučení o bezpečném používání přístroje a popisu existujících nebezpečí.
17. Nenechávejte děti hrát si s obalem a dbejte také na to, aby si děti nehrály se zařízením.
- 
18. Nepoužívejte klimatizační zařízení venku.
19. Přístroj nepoužívejte mokřýma rukama.
20. Za žádných okolností nepoužívejte zařízení v místnostech, kde se vyskytuje plyn, olej nebo síra.
21. Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla (např. vedle topných zařízení a plynových kotlů) a vyhněte se přímému slunečnímu záření.
22. Dodržujte minimální vzdálenost 50 cm od hořlavých látek (např. alkohol atd.) nebo nádob pod tlakem (např. spreje).
23. Nepoužívejte klimatizační zařízení v blízkosti vody nebo silné vlhkosti, např. ve vlhkém sklepě, vedle bazénu, vany nebo sprchy. Dbejte na to, aby do zařízení nevníkla voda.
24. Na zařízení nekládejte žádné těžké nebo horké předměty a nikdy jej nezakrývejte.
25. Nikdy nestrkejte prsty, tužky ani jiné předměty do zařízení a dbejte na to, aby nebyl blokován přívod a odvod vzduchu.
26. Vždy vypněte zařízení, než vytáhnete síťovou zástrčku.
27. K odpojení zařízení od síťového napájení netahat za napájecí kabel. K vytažení napájecího kabelu vždy tahat za zástrčku. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama.
28. Pokud zařízení nepoužíváte, před čištěním, údržbou nebo přemístěním z jednoho místa na druhé odpojte zástrčku ze zásuvky.
29. Pokud je zařízení vadné, vypněte jej pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí na ovládacím panelu a kontaktujte zákaznickou linku.

# BE COOL



30. Udržujte klimatizační zařízení v dobrém stavu tím, že o něj budete pečovat a čistit ho.
31. Vzduchový filtr je třeba čistit alespoň jednou týdně.
32. Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej ve svislé poloze na bezpečném, suchém místě, které není přístupné dětem. Nezakrývejte zařízení plastovými obaly.
33. Skladujte zařízení v místnosti bez zdrojů vznícení (např. otevřený oheň, plynové spotřebiče nebo elektrická topidla s otevřeným zdrojem tepla).
34. Klimatizační zařízení přepravujte ve svislé poloze nebo mírně nakloněné na bok. Před přepravou vyprázdněte vnitřní nádržku na kondenzát. Po přepravě zařízení počkejte alespoň jednu hodinu, než jej zapnete.
35. V případě nutnosti opravy zařízení, síťové zástrčky nebo kabelu se vždy obraťte výhradně na servisní střediska autorizovaná výrobcem.
36. Nepoužívejte žádné prostředky k urychlení nebo odstranění procesu odmrazování, zařízení to provádí samo.
37. Máte-li dotazy týkající se údržby, můžete se obrátit na zákaznickou linku/servisní středisko autorizované výrobcem.

**VAROVÁNÍ** Hlavní vypínač a vypínač On/Off by neměly být používány jako jediný prostředek pro odpojení od elektrického proudu. Před zahájením údržby nebo přemístěním zařízení vždy odpojte síťový kabel.

Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, odpojte zařízení od elektrické sítě, když se nepoužívá, a také před každým čištěním.





# BE COOL

## SPECIFICKÉ INFORMACE O CHLADIVU R290

1. R290 je chladivo splňující environmentální požadavky EU.
2. Chladivo je bez zápachu.
3. Zařízení musí být umístěno v místnosti, ve které se při provozu nenacházejí žádné zdroje vznícení (např. otevřený oheň, zapnuté plynové a elektrické spotřebiče s otevřeným zdrojem tepla).
4. Klimatizační zařízení nesmíte propíchnout ani spálit.
5. Je třeba dbát na to, aby nedošlo k provrtání chladicího okruhu.
6. Nevětrané místnosti, ve kterých je zařízení instalováno, provozováno nebo skladováno, musí být konstruovány tak, aby se v nich nehromadily případné úniky chladiva. Tím se zabrání nebezpečí požáru nebo výbuchu, které vzniká v důsledku vznícení chladiva elektrickými troubami, sporáky nebo jinými zdroji vznícení.
7. Zařízení musí být skladováno tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškození.
8. Osoby, které pracují na chladicím okruhu nebo provádějí zásahy, musí být držiteli platného osvědčení vydaného oprávněným orgánem, které potvrzuje jejich odborné znalosti v oblasti nakládání s chladivy podle hodnotící specifikace uznávané průmyslovými asociacemi.
9. Opravy musí být prováděny v souladu s pokyny výrobce zařízení. Opravy a údržba, které vyžadují zapojení dalších odborných pracovníků, musí být prováděny pod dohledem odborníka, který je odpovědný za nakládání s hořlavými chladivy.

# BE COOL

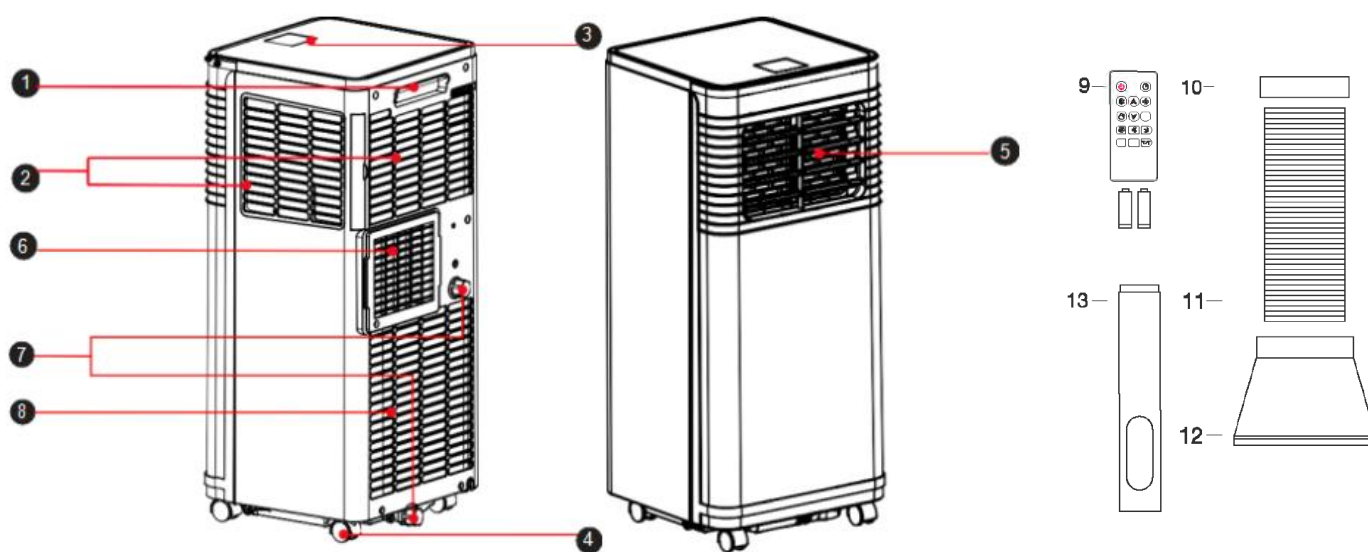
## Recyklace, likvidace, prohlášení o shodě

	<p><b><u>RECYKLACE</u></b></p> <p>Obalové materiály lze recyklovat. Proto se doporučuje je likvidovat v tříděném odpadu.</p>
	<p><b><u>LIKVIDACE</u></b></p> <p>Symbol „přeškrtnutá popelnice“ vyžaduje oddělené nakládání s odpady z elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné a ekologicky škodlivé látky. Nevyhazujte je proto do nesortovaného zbytkového odpadu, ale do určeného sběrného místa pro odpady z elektrických a elektronických zařízení. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí. Další informace získáte u svého prodejce nebo místních úřadů. Směrnice 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>LIKVIDACE BATERIÍ</u></b></p> <p>V souladu s aktuálním zákonným nařízením o bateriích, akumulátorech a souvisejících odpadech symbol přeškrtnuté popelnice na baterii upozorňuje, že je zakázáno vyhazovat použité baterie do domovního odpadu. Baterie a akumulátory obsahují látky, které silně znečišťují životní prostředí. Uživatel je povinen vyhozené baterie odevzdat ve sběrných místech v obci nebo v příslušných kontejnerech. Tato služba je bezplatná. Tímto způsobem jsou dodržovány zákonné požadavky a chráněno životní prostředí.</p> <p>Tyto značky najdete na bateriích:</p> <p>Li = baterie obsahuje lithium Al = baterie obsahuje alkálie Mn = baterie obsahuje mangan CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><b><u>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</u></b></p> <p>Tímto potvrzujeme, že tento výrobek splňuje základní požadavky, předpisy a směrnice EU. Podrobné prohlášení o shodě si můžete kdykoli prohlédnout na následujícím odkazu:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

**S výhradou chyb a technických změn.**

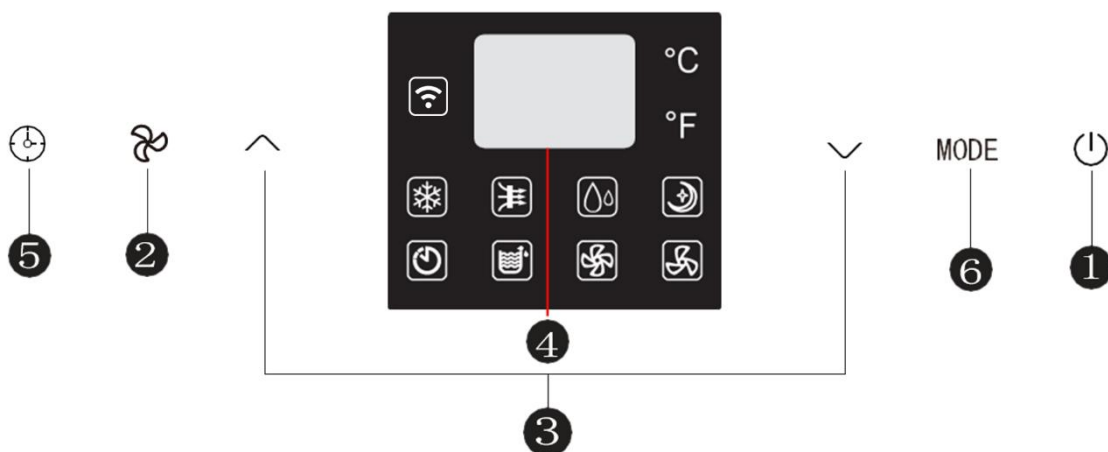
# BE COOL

## SCHEMATICKÉ ZOBRAZENÍ



- |   |                                 |    |                                  |
|---|---------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Rukojeť                         | 9  | 2 baterie AAA + dálkové ovládání |
| 2 | Mřížka přívodu vzduchu (nahore) | 10 | Adaptér pro odvod vzduchu        |
| 3 | Ovládací panel                  | 11 | Hadice pro odvod vzduchu         |
| 4 | Kolečka                         | 12 | Adaptér na okno                  |
| 5 | Nastavitelné ventilační klapky  | 13 | Okenní lišta                     |
| 6 | Výstup odpadního vzduchu        |    |                                  |
| 7 | Odtok vody                      |    |                                  |
| 8 | Mřížka přívodu vzduchu          |    |                                  |

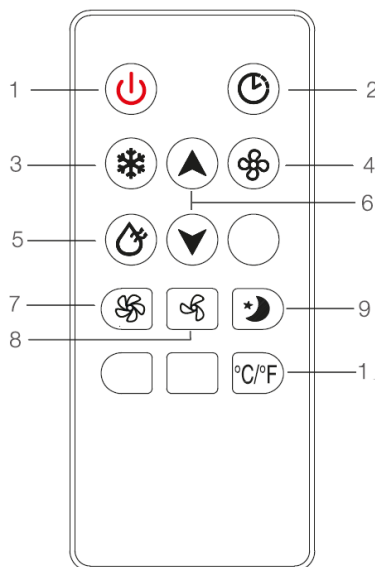
## OVLÁDACÍ PANEL



- |   |                          |   |               |   |                   |
|---|--------------------------|---|---------------|---|-------------------|
| 1 | Tlačítko zapnutí/vypnutí | 3 | Zvýšit/Snížit | 5 | Tlačítko časovače |
| 2 | Rychlost ventilátoru     | 4 | Displej       | 6 | Režim chlazení    |

# BE COOL

## DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

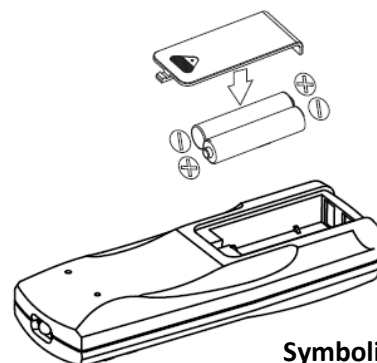


- |   |                          |   |                               |
|---|--------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Tlačítko zapnutí/vypnutí | 6 | Zvýšit/Snížit                 |
| 2 | Tlačítko časovače        | 7 | Zvýšení rychlosti ventilátoru |
| 3 | Režim chlazení           | 8 | Snížit rychlost ventilátoru   |
| 4 | Režim ventilátoru        | 9 | Režim spánku                  |
| 5 | Režim odvlhčování        |   |                               |

Před použitím dálkového ovladače se ujistěte, že jsou baterie vloženy správně.

Postup instalace je následující:

- Otevřete kryt na zadní straně dálkového ovladače.
- Vložte dvě nové baterie AAA (DC1,5 V) a dbejte na správné zapojení pólů.
- Ujistěte se, že jsou baterie pevně zasunuty.



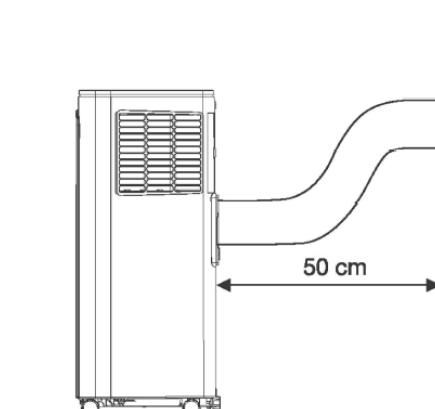
Symbolický

## INSTALACE

Před a po instalaci dodržujte následující pokyny:

- Při přepravě zařízení na požadované místo jej vždy udržujte ve svislé poloze.
- Neumísťujte ani nepoužívejte zařízení, napájecí kabel ani příslušenství v koupelně nebo na vlhkém či mokřém místě.
- Umístěte zařízení na rovný a suchý povrch.
- Dodržujte vzdálenost minimálně 50 cm od okolních stěn a/nebo předmětů.
- Před prvním uvedením do provozu nechte zařízení stát ve svislé poloze alespoň dvě hodiny.

# BE COOL



## PŘIPOJENÍ ODTOKOVÉ HADICE

Vaše nová klimatizace se v mnoha ohledech podobá chladničce, ale místo toho, aby uchovávala chladný vzduch uvnitř, rozvádí jej po místnosti.

Klimatizační jednotky používají chladicí plyn k ochlazení teplého vzduchu v místnosti a ochlazený vzduch rozvádějí pomocí vnitřních ventilátorů. Horký vzduch musíte odvádět ven (obvykle oknem, ventilačním šachtou nebo speciálním výstupem) pomocí odvodní hadice. Pro připojení hadice pro odvod vzduchu a dalšího příslušenství postupujte podle následujících pokynů.

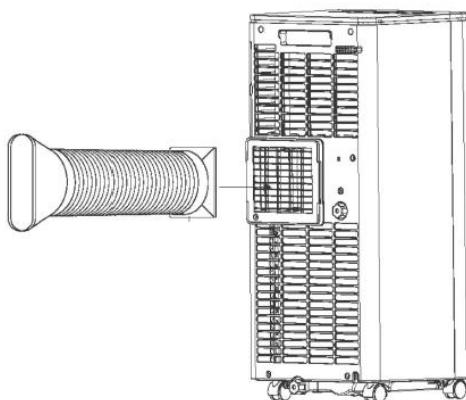
### Montáž hadice pro odvod vzduchu

V tomto kroku namontujete hadici a budete potřebovat:

- Adaptér hadice pro odvod vzduchu
- Hadici pro odvod vzduchu
- Adaptér do okna

1. Zapojte kulatý konektor do krátké přípojky hadice pro odvod vzduchu.

2. Otočte kulatou zástrčku proti směru hodinových ručiček, aby se zajistila na konci hadice pro odvod vzduchu.



# BE COOL

## Instalace hadice pro odvod vzduchu

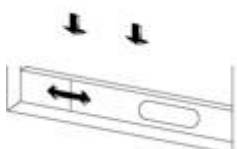
V tomto kroku budete potřebovat:

- Namontovanou hadici pro odvod vzduchu
  - Přenosnou klimatizační jednotku
1. Připevněte odvodní hadici k výstupu na zadní straně klimatizačního zařízení. Ujistěte se, že je pevně připevněna.
  2. Pokud je klimatizační jednotka v režimu chlazení, umístěte ji poblíž okna nebo dveří, aby hadice vedla ven a jednotka mohla odvádět teplý vzduch z místnosti.

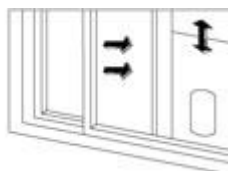
## Montáž okenní lišty

Otevřete okno do poloviny a připevněte kolejnici k okennímu rámu (viz obrázky 2 a 3). Montáž lze provést v horizontálním i vertikálním směru.

- Upravte okenní lištu podle velikosti okna tak, že její konce vyrovnáte s okenním rámem a zafixujete ji.



obr.2



Obr. 3

## Instalace klimatizačního zařízení

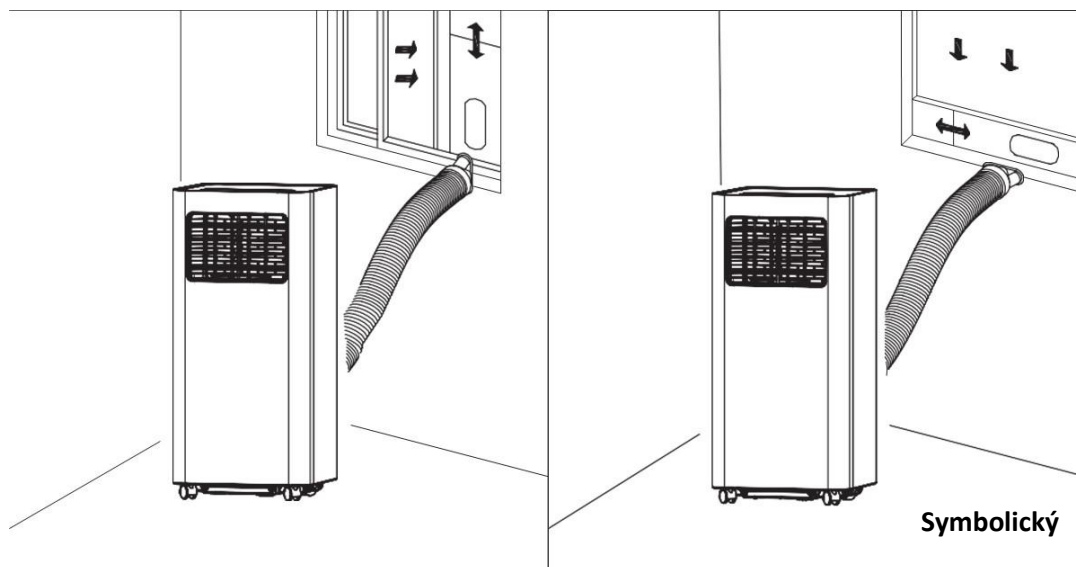
Umístěte zařízení s namontovanou odvodní hadicí do blízkosti okna. Dodržujte přitom minimální vzdálenost 50 cm mezi zařízením a sousedními stěnami nebo předměty (obr. 4).

### Poznámky:

- Plochý konec odvodního hadice musí být správně zasunut.
- Vzduchová hadice nesmí být zkroucená ani vykazovat větší ohyby (více než 45°). V blízkosti přívodu a odvodu vzduchu zařízení neumísťujte žádné překážky.

# BE COOL

- Roztáhněte konce odvodního vzduchového hadice a připojte plochý konec připojené odvodní vzduchové hadice k oválnému otvoru na okenní liště.



## Poznámka:

- Hadice pro odvod vzduchu lze prodloužit z 28 cm na 150 cm; její délka je navržena tak, aby vyhovovala tomuto produktu. Ne prodlužujte ji dále a nevyměňujte ji za jinou hadici, protože by to mohlo negativně ovlivnit funkci klimatizačního zařízení.
- Vždy nechte odvod vzduchu volný, aby se zařízení nepřehřívalo.

## OVLÁDÁNÍ

- Vypínač: Stiskněte jednou pro zapnutí nebo vypnutí zařízení.
- Tlačítko rychlosti ventilátoru: Stiskněte pro výběr mezi vysokou a nízkou rychlostí.
- Tlačítka pro zvýšení a snížení

Tlačítka pro zvýšení a snížení použijte k:

1. Nastavení požadované teploty v režimu chlazení.
2. Nastavení požadovaného počtu hodin pro automatické zapnutí nebo vypnutí časovače.
3. Přepínání mezi °C a °F současným stisknutím obou tlačítek.

### Tlačítko režimu:

Stisknutím tohoto tlačítka vyberete jeden ze čtyř režimů popsaných níže. Po výběru režimu se rozsvítí příslušný indikátor.

Poznámka: Teplotu lze nastavit pouze v režimu chlazení.

# BE COOL

**Režim chlazení** – Ideální pro ochlazení místnosti v horkém počasí.

Pomocí tlačítek pro zvýšení a snížení nastavte požadovanou teplotu v rozmezí 16 °C až 30 °C (60 °F až 80 °F). Zařízení ochlazuje místnost, pokud je teplota v místnosti vyšší než nastavená teplota. Pokud teplota v místnosti klesne pod nastavenou teplotu, režim chlazení se pozastaví, ale ventilátor zůstane aktivní na nastavené rychlosti.

**DŮLEŽITÉ:** Hadice pro odvod vzduchu musí být připojena, aby byl horký vzduch odváděn ven. Viz výše uvedené pokyny.

**Režim ventilátoru** – zařízení pracuje s nastavenou rychlostí ventilátoru a fouká vzduch do místnosti. Teplota v místnosti se zobrazuje na digitálním displeji.

**Poznámka:** V tomto režimu nemusí být připojen odvodní hadice.

**Režim odvlhčování** – Ideální pro snížení vlhkosti vzduchu.

Zařízení odvlhčuje místnost, pokud je teplota v místnosti vyšší nebo rovná 17 °C (62 °F) a ventilátor běží na nízkou rychlost. Pokud teplota v místnosti klesne na 15 °C (59 °F) nebo níže, odvlhčování se zastaví, ale ventilátor zůstane v provozu.

**Režim spánku** – Režim spánku aktivujte, abyste snížili spotřebu energie v režimu chlazení. Pro aktivaci stiskněte tlačítko spánku na dálkovém ovladači nebo současně tlačítka časovače a snížení na ovládacím panelu. Displej pětikrát zabliká „SL“ pro potvrzení režimu spánku a poté zobrazí nastavenou teplotu. V režimu spánku se nastavená teplota po dvou hodinách automaticky zvýší o 1 °C (1 °F). Po dalších dvou hodinách se nastavená teplota automaticky zvýší o další stupeň a rychlost ventilátoru se přepne na nízkou rychlost, pokud již není nastavena. Zařízení bude pokračovat v provozu s těmito nastaveními, dokud nebude vypnuto.

## Nastavení časovače zapnutí

1. Ujistěte se, že je zařízení zapojeno do funkční zásuvky.
2. Stiskněte tlačítko časovače, aby se aktivovala funkce časovače.
3. Pomocí tlačítek pro zvýšení a snížení nastavte požadovaný čas zapnutí (1–24 hodin).
4. Časový displej pětikrát zabliká, aby potvrdil, že byl nastaven časovač, a indikátor časovače svítí nepřetržitě.
5. Před zapnutím vyberte požadovaná nastavení.
6. Chcete-li zkontrolovat zbývající čas do zapnutí, stiskněte tlačítko časovače.
7. Chcete-li vypnout časovač zapnutí, nastavte čas na 0 hodin nebo zařízení vypněte a znovu zapněte.

**Poznámka:** Pokud nejsou vybrána žádná nastavení, zařízení se zapne s předchozími nastaveními.

# BE COOL

## Nastavení časovače vypnutí

1. Ujistěte se, že je zařízení zapojeno do funkční zásuvky.
2. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí, aby se zařízení zapnulo.
3. Stiskněte tlačítko časovače, aby se aktivovala funkce časovače.
4. Pomocí tlačítek pro zvýšení a snížení nastavte požadovaný čas vypnutí (1–24 hodin).
5. Časový displej pětikrát zabliká, aby potvrdil, že byl nastaven časovač, a indikátor časovače svítí nepřetržitě.
6. Před vypnutím vyberte požadovaná nastavení.
7. Chcete-li zkontrolovat zbývající čas do vypnutí, stiskněte tlačítko časovače.
8. Chcete-li vypínací časovač deaktivovat, nastavte čas na 0 hodin nebo zařízení vypněte a znovu zapněte.

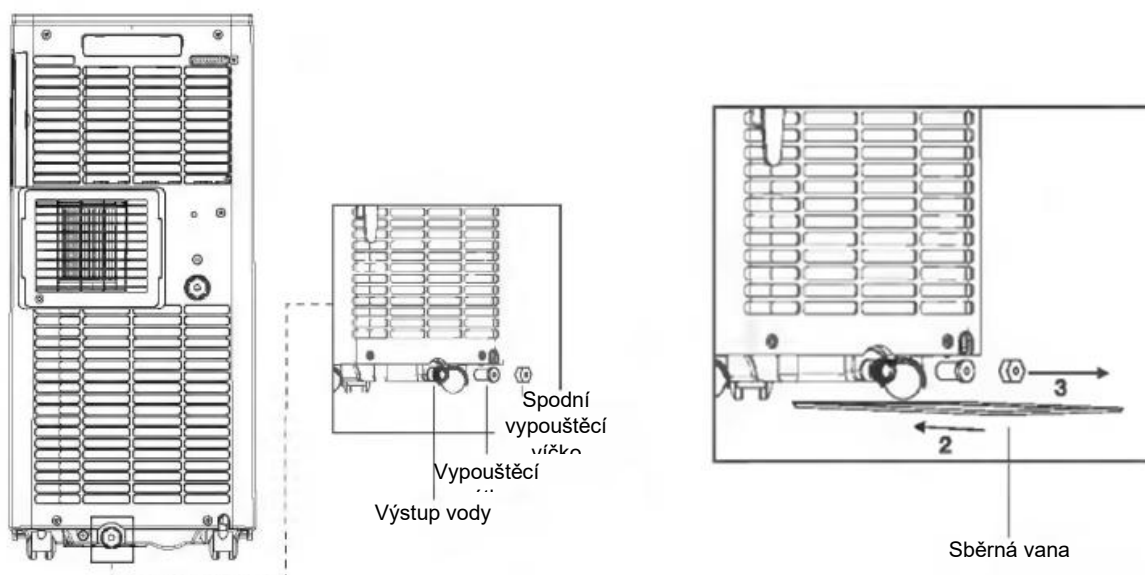
## VYPRÁZDNĚNÍ NÁDRŽE NA VODU A TRVALÉ ODVODŇOVÁNÍ

Naše klimatizační jednotka funguje také jako odvlhčovač a odstraňuje vlhkost z okolního vzduchu. Tato voda se buď shromažďuje ve vodní nádrži (a musí být vyprázdněna), nebo může být automaticky odváděna pomocí hadice pro trvalé odvodnění. Pro dlouhodobé používání ve vlhkých nebo teplých podmínkách doporučujeme používat hadici pro trvalé odvodnění.

## POKYNY

Když je nádržka na vodu plná, na displeji se zobrazí varování „FL“ a zařízení pozastaví provoz, aby se zabránilo přetečení nádržky na vodu.

Vyprázdnění nádržky na vodu:



**Krok 1:** Vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

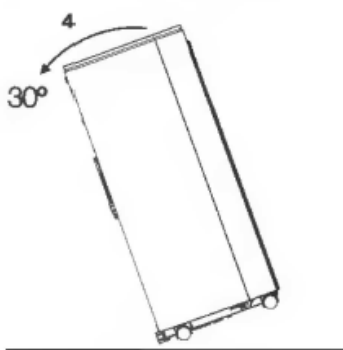
**Krok 2:** Odpojte odvodní hadici a demontujte ji. Pod výtok vody umístěte plochou záchytnou vaničku .

**Krok 3:** Odšroubujte spodní vypouštěcí víko, vyjměte vypouštěcí zátku a nechte vodu vytéct do ploché záchytné vany. Voda začne automaticky vytékat.

**Krok 4:** Chcete-li nádrž na vodu zcela vyprázdnit, opatrně nakloňte zařízení na zadní kolečka.

# BE COOL

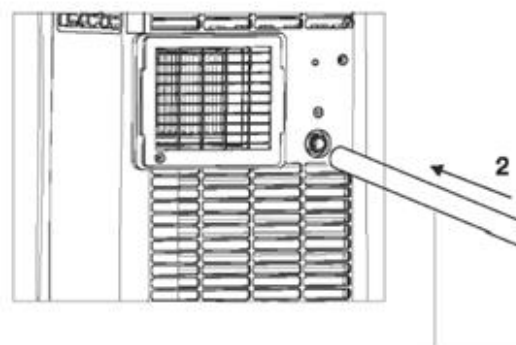
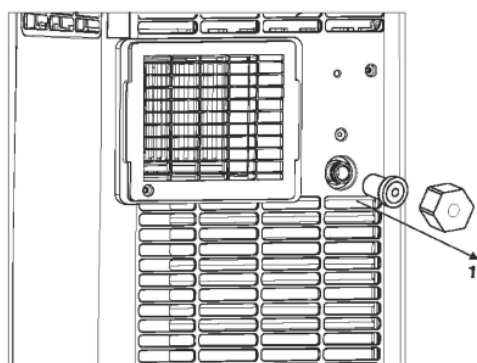
Nakloňte jej maximálně o 30 stupňů.



**Krok 5:** Po vyprázdnění zařízení jej opět postavte do zcela svislé polohy a nasadte zpět vypouštěcí zátku a spodní vypouštěcí kryt.

**Krok 6:** Vyprázdňte plochou záchytnou vaničku.

## Připojení vodní hadice pro trvalé odvodňování



Pro dlouhodobé používání se doporučuje připojit hadici pro nepřetržité vypouštění vody.  
Připojení hadice na vodu:

**Krok 1:** Odšroubujte víčko pro trvalé vypouštění, vyjměte vypouštěcí zátku a uložte ji na bezpečném místě.

**Krok 2:** Vložte vodní hadici do výpusti vody a pevně ji zajistěte.

**Krok 3:** Druhý konec hadice na vodu ved'te do vhodného odtoku (např. odtokové trubky nebo kbelíku).

Poznámka: Pokud je zařízení nastaveno na teplou teplotu, doporučujeme připojit vodní hadici, protože při teplých teplotách se nádrž na vodu plní rychleji než při studených teplotách.

# BE COOL

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním a údržbou vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

### Čištění

- Zařízení otřete mírně navlhčeným měkkým hadříkem. Nepoužívejte chemická rozpouštědla, jako je benzín, alkohol nebo podobné látky.
- Pokud je zařízení silně znečištěné, použijte navíc neutrální čisticí prostředek.

### Čištění filtrů

**UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte zařízení bez filtru. V opačném případě dojde k jeho ucpání chlupy a nečistotami, což sníží jeho výkon. Filtr vždy vkládejte správně. Čistěte odpařovací a kondenzační filtr zařízení každé dva týdny.

#### Odstranění a čištění odpařovacího filtru:

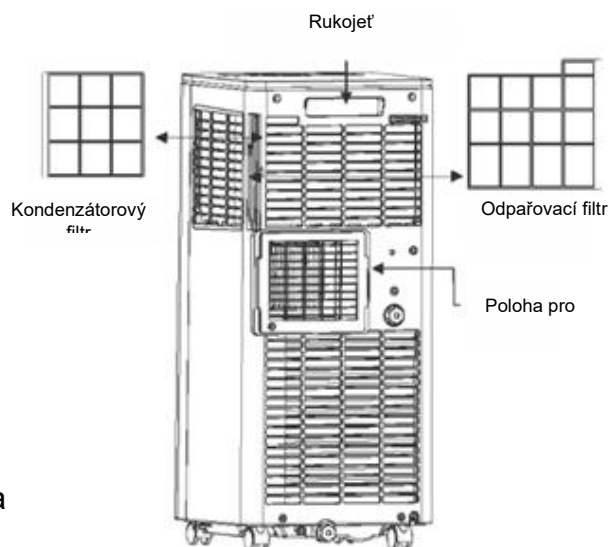
1. Uchopte odpařovací filtr za úchyt a opatrně jej vyjměte.
2. Pomocí pevného kartáče nebo vysavače odstraňte z filtru prach a nečistoty.
3. Vložte zpět odpařovací filtr.

#### Odstranění a čištění kondenzačního filtru:

1. Uchopte kondenzační filtr za úchyt a opatrně jej vyjměte.
2. Pomocí pevného kartáče nebo vysavače očistěte filtr od prachu a nečistot.
3. Vložte kondenzační filtr zpět na místo.

### Čištění odvodního potrubí

1. Odstraňte hadici pro odvod vzduchu ze zadní strany zařízení a z příslušné sady těsnění oken. Nechte ji vychladnout.
2. Pomocí měkkého suchého hadříku odstraňte prach a nečistoty.
3. Vraťte hadici pro odvod vzduchu zpět na místo.



# BE COOL

## SKLADOVÁNÍ

- Odšroubujte kryt odtoku a vyjměte zátku. Nechte veškerou zbývající vodu odtékat do záchytné vaničky nebo zařízení mírně nakloňte dozadu, aby voda odtékala do vhodné nádoby.
- Nechte zařízení běžet v režimu FAN (větrání) po dobu půl dne v teplé a suché místnosti, aby se zabránilo tvorbě plísní v zařízení.
- Vypněte a odpojte zařízení, omotejte napájecí kabel kolem držáku kabelu, nasadte zpět vypouštěcí zátku a kryt.
- Demontujte odvodní hadici a uložte ji.
- Vyjměte baterie z dálkového ovladače.
- Zařízení zakryjte plastovou fólií. Klimatizační jednotku skladujte na čistém, suchém a bezprašném místě mimo dosah dětí.

### Ochrana kompresoru proti zpoždění

Pro ochranu kompresoru je mezi každým vypnutím a opětovným zapnutím kompresoru tříminutová prodleva, s výjimkou prvního zapnutí zařízení a kompresoru pomocí vypínače.

## BEZPEČNOSTNÍ FUNKCE

### Ochrana proti zamrzání

Pokud teplota vnitřních potrubí příliš poklesne, zařízení se zastaví. Na displeji se zobrazí „E4“ a zařízení aktivuje ochranu proti zamrznutí, čímž se deaktivují všechna tlačítka na ovládacím panelu kromě tlačítka zapnutí/vypnutí. Jakmile teplota vnitřních potrubí opět stoupne nad 8 °C (46,4 °F), ochrana proti zamrznutí se deaktivuje a zařízení se vrátí k vybraným nastavením.

## UŽITEČNÉ INFORMACE

Děláme vše pro to, aby naše produkty byly snadno instalovatelné a použitelné. Pokud však přesto dojde k problémům, zde najdete několik tipů pro řešení problémů, které vám mohou pomoci při jejich odstraňování.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na náš tým zákaznické podpory na adrese [service-home@schuss.at](mailto:service-home@schuss.at)

# BE COOL

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení nefunguje.	Není napájeno.	Připojte zařízení k funkční zásuvce a zapněte jej.
	Zařízení se zastaví, když je nádržka na vodu plná. Na displeji se zobrazí „FL“.	Vyprázdněte nádržku na vodu nebo připojte odtokovou hadici podle pokynů v návodu.
	Pokud je TIMER vypnutý, zařízení nelze zapnout po dobu 3 minut.	Počkejte tři minuty a zkuste zařízení zapnout.
	Z bezpečnostních důvodů se zařízení zastaví, pokud vnitřní teplota klesne pod 8 °C (46,4 °F).	Počkejte 5 minut. Zařízení aktivuje bezpečnostní funkce a pokračuje v provozu, jakmile se teplota normalizuje.
	Zařízení se zastaví, jakmile je dosaženo cílové teploty.	Snižte cílovou teplotu pomocí tlačítka nahoru/dolů, aby se zařízení znovu aktivovalo.
Zařízení nechladí efektivně.	Dveře a okna jsou otevřená nebo existují jiné zdroje tepla, které ovlivňují teplotu v místnosti.	Zavřete všechny dveře a okna nebo použijte těsnění podle pokynů. Odstraňte všechny zdroje tepla z místnosti.
	Teplý vzduch vstupuje do místnosti přes odvodní hadici.	Umístěte zařízení do blízkosti okna nebo dveří a ujistěte se, že hadice pro odvod vzduchu vede ven a okno je utěsněno.
	Filtry jsou ucpané.	Vyčistěte filtry podle pokynů.
	Vstup nebo výstup vzduchu je ucpaný.	Zkontrolujte, zda nejsou ucpané, a vyčistěte vstupy nebo výstupy.
Zařízení je příliš hlučné.	Hluk je normální, protože klimatizační zařízení cirkuluje chladivo v zařízení, aby ochladilo vzduch. Pokud se objeví neobvyklé zvuky, může to být způsobeno nerovným povrchem.	Ujistěte se, že je zařízení umístěno na rovném a bezpečném povrchu.
Není shromažďováno dostatek vody.	Odvlhčovače vzduchu nasávají vzduch a kondenzují vlhkost na chladném povrchu. Pokud je okolní vzduch příliš studený, účinnost klesá.	Pro dosažení nejlepších výsledků používejte režim odvlhčování při teplých a vlhkých teplotách.
Na displeji se zobrazuje „E1“	Chyba snímače teploty potrubí.	Nechte odborníka zkontrolovat snímač teploty potrubí a příslušné obvody.
Na displeji se zobrazuje „E2“	Chyba snímače teploty v místnosti.	Nechte odborníka zkontrolovat snímač teploty v místnosti a příslušné obvody.

# BE COOL

Problém	Příčina	Řešení
Na displeji se zobrazuje „E4“	Ochrana proti zamrznutí.	Zařízení se vrátí k vybraným nastavením, jakmile vnitřní teplota trubky stoupne nad 8 °C (46,4 °F).

## Návod k připojení Smart Home Wi-Fi

### **DŮLEŽITÉ**

Upozorňujeme, že jsou podporovány pouze sítě 2,4 GHz!

Vysílací výkon: max. 100 mW

### Instalace aplikace

Stáhněte si aplikaci „*Smart life*“ z Play Store (Android) nebo App Store (iOS). Pomocí následujícího QR kódu se dostanete přímo ke stažení aplikace:



Scan QR code

### **Registrace**

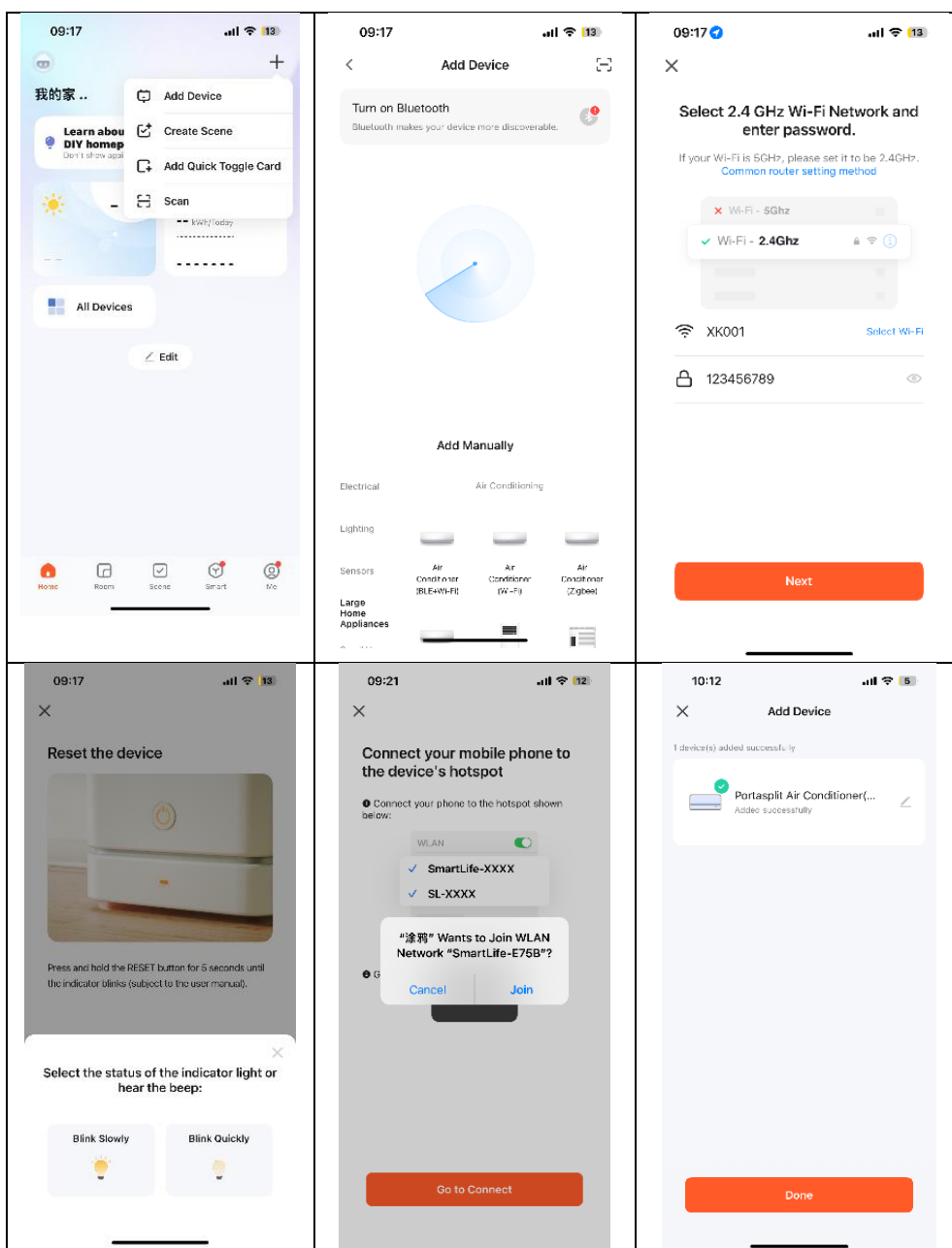
Pokud ještě nemáte účet Smart Life, můžete se zaregistrovat nebo se přihlásit pomocí ověřovacího kódu, který vám bude zaslán SMS zprávou.

Chcete-li se zaregistrovat:

- Přejděte do sekce registrace v aplikaci.
- Systém automaticky rozpozná vaši zemi nebo region. Máte také možnost ručně vybrat kód země. Zadejte své mobilní číslo nebo e-mailovou adresu a klepněte na „Pokračovat“.
- Pokud zvolíte možnost Mobilní číslo, zadejte ověřovací kód, který jste obdrželi v SMS zprávě. Poté nastavte heslo a klepnutím na „Potvrdit“ dokončete registraci.

## Ruční přidání zařízení:

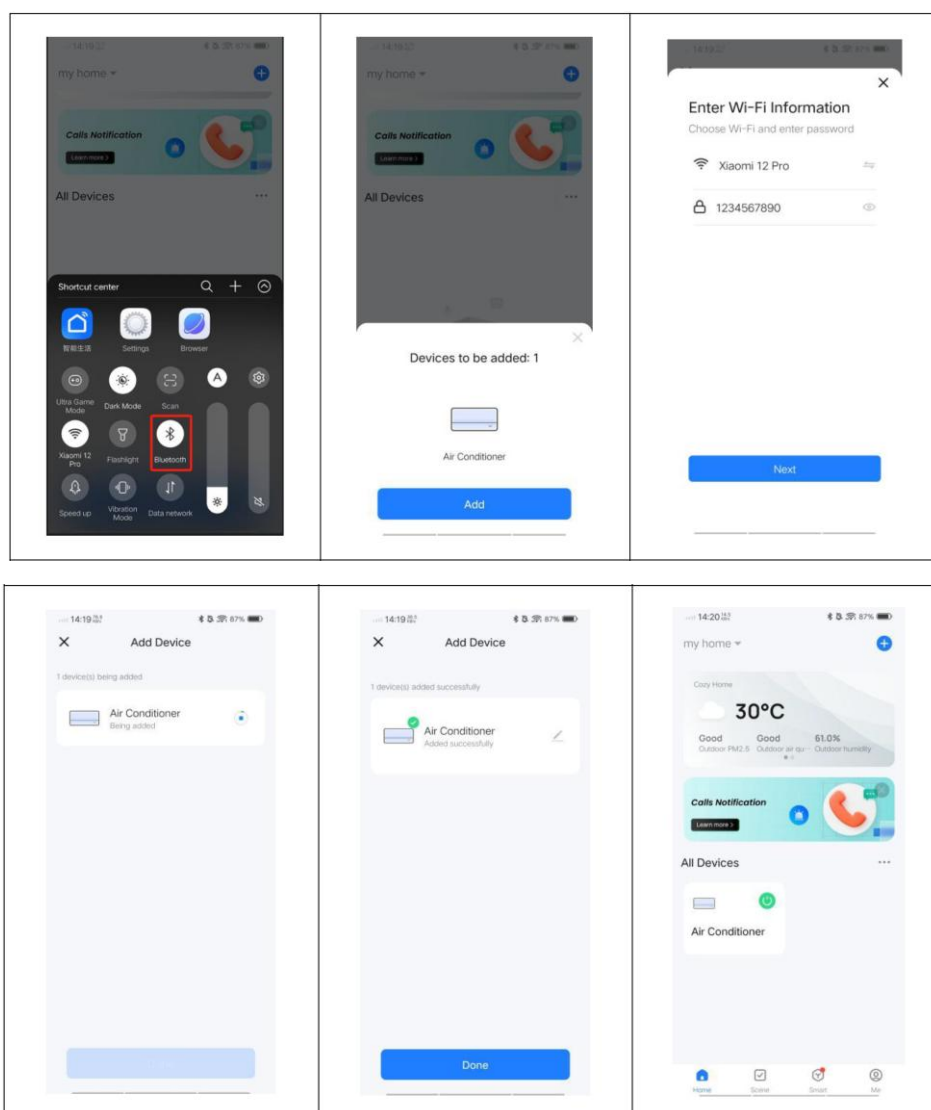
- Pokud je klimatizační jednotka v pohotovostním režimu, stiskněte a podržte tlačítko rychlosti ventilátoru na ovládacím panelu po dobu 3 sekund, aby se přepnula do režimu připojení Wi-Fi. Kontrolka Wi-Fi začne blikat.
- Otevřete aplikaci Smart Home a klepněte na „+“ v pravém horním rohu, abyste přidali nové zařízení přes síť.
- Ujistěte se, že kontrolka provozu bliká, klepněte na „Potvrdit“, že kontrolka bliká, a postupujte podle pokynů na obrazovce.
- Vyberte síť Wi-Fi (poznámka: síť musí být v pásmu 2,4 GHz) a zadejte heslo. Zařízení spustí proces párování a připojí se k aplikaci.
- Po úspěšné konfiguraci zařízení se klimatizační jednotka zobrazí na stránce Smart Home. Klepnutím na ni přejdete k ovládání zařízení.



# BE COOL

## Automatické přidání zařízení

- Před připojením se ujistěte, že je zařízení v pohotovostním režimu.
- Stiskněte tlačítko „FAN“ na 3 sekundy, abyste přešli do režimu připojení Wi-Fi, a kontrolka Wi-Fi začne blikat.
- Aktivujte Bluetooth na svém telefonu.
- Otevřete aplikaci a počkejte chvíli, až bude zařízení automaticky rozpoznáno a zobrazeno.
- Klikněte na tlačítko „Přidat“ pro navázání připojení.
- Zadejte WiFi SSID (název WiFi připojení), zadejte WiFi heslo a klikněte na „Pokračovat“, abyste pokračovali v nastavení. (Poznámka: Síť musí být v pásmu 2,4 GHz.)
- Po dokončení ukazatele průběhu se zobrazí rozhraní pro párování zařízení a zařízení se úspěšně připojí.
- Kliknutím na tlačítko „Hotovo“ přejděte na uživatelské rozhraní zařízení.



Aplikace funguje také s **Amazon Alexa** a **Google Assistant**.



# BE COOL

Technické údaje WiFi	
Bezdrátová technologie:	Wifi (WLAN)
Frekvence rádiového provozu	2412 MHz–2472 MHz
Provozní frekvence BLE	2402 MHz–2480 MHz
Typ modulace	802.11b: DSSS 802.11g: OFDM 802.11n (20 MHz): OFDM
Software s pevnou frekvencí	SecureCRT.exe
Zesílení antény	2,5 dBi
Typ antény	PCB
Přenosový výkon	:520 dBm

Technické informace	
Číslo položky	BC7KL2601FW
Chladicí výkon	7 000 BTU
Max. příkon	785 W
Vstupní napětí	220–240 V~
Frekvence	50 Hz
Přenosová frekvence WIFI:	2,4 GHz
Vysílací výkon:	max. 100 mW
Chladivo/náplň/GWP	R290/0,120 kg/3
Energetická účinnost EER	2,6
Třída energetické účinnosti	A
Cirkulace vzduchu	320 m <sup>3</sup> /h
Hladina hluku (akustický výkon)	65 dB
Hmotnost	18,5 kg
Rozměry	305 x 678 x 290 mm
Kontaktní adresy pro další informace	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vídeň Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 Serviceline: +43 (1) 97 0 21 – 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> FB-Nr: 236974 t / FB-Gericht: Wien

# BE COOL

Žádost o informace k jednovodým a dvouvodým klimatizačním jednotkám			P
Údaje pro identifikaci modelu/modelů, kterých se informace týkají:			
Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Jmenovitý chladicí výkon	$P_{\text{rated}}$ pro chlazení	2,071	kW
Jmenovitý výkon pro vytápění	$P_{\text{rated}}$ pro vytápění	-	KW
Jmenovitý příkon pro chlazení	$P_{\text{EER}}$	0,790	kW
Jmenovitý příkon pro vytápění	$P_{\text{COP}}$	-	kW
Jmenovitý energetický účinnostní poměr	$\text{EER}_d$	2,622	-
Jmenovitý výkonový koeficient	$\text{COP}_d$	-	-
Údaje pro identifikaci modelu/modelů, ke kterým se údaje vztahují:			
Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Příkon v režimu vypnutého termostatu	$P_{\text{TO}}$	-	W
Příkon v režimu pohotovostního P	$P_{\text{SB}}$	0,87	W
Spotřeba energie zařízení s jedním nebo dvěma kanály (uvedenou zvlášť pro chlazení a vytápění)	$Q_{\text{SD}}$	SD: 0,790 (chlazení)	kWh/h
Hladina akustického výkonu	LWA	65	dB(A)
Potenciál skleníkového efektu	GWP	3	kgCO <sub>2</sub> ekv.
Kontaktní údaje pro další informace	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Vídeň, Rakousko Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a>		

# BE COOL

## ZÁRUKA

S tímto kvalitním produktem od BE COOL jste se rozhodli pro inovativnost, dlouhou životnost a spolehlivost.

Na tento přístroj BE COOL poskytujeme záruku 2 roky od data nákupu, platnou v Rakousku!

Pokud by během této doby bylo přesto nutné provést servisní práce na vašem zařízení, garantujeme vám bezplatnou opravu (náhradní díly a pracovní doba) nebo (podle uvážení společnosti Schuss) výměnu produktu. Pokud by z ekonomických důvodů nebyla možná ani oprava, ani výměna, vyhrazujeme si právo vystavit dobropis v aktuální hodnotě.

V případě klimatizačních zařízení se v každém případě nejprve obraťte na zákaznickou linku (viz štítek na zařízení nebo titulní strana návodu k použití), v případě ventilátorů se obraťte na svého prodejce nebo přímo na nás. Upozorňujeme, že opravy, které nebyly provedeny autorizovaným servisem v Rakousku, okamžitě ruší platnost této záruky.

### Tato záruka se nevztahuje na:

- opravy nebo výměny dílů v důsledku běžného opotřebení
- poškození způsobené nedodržením návodu k obsluze
- zařízení, která jsou – i jen částečně – používána pro komerční účely
- zařízení poškozená mechanicky vnějšími vlivy (pád, náraz, zlomení, nesprávné použití atd.) a známky opotřebení estetického charakteru.
- Zařízení, která byla nesprávně zacházena
- Zařízení, která nebyla otevřena naší autorizovanou servisní dílnou.
- Škody, které vznikly v důsledku nesprávně uzavřených ventilů pro odvod kondenzátu z klimatizačních zařízení nebo nesprávně vložených nádob na vodu.
- Nesplněná očekávání spotřebitelů.
- Poškození způsobené vyšší mocí, vodou, úderem blesku, přepětím.
- Zařízení, u nichž bylo označení typu a/nebo sériové číslo na zařízení změněno, vymazáno, znečitelněno nebo odstraněno.
- Služby mimo naše smluvní servisy, náklady na dopravu do smluvního servisu nebo k nám a zpět a s tím související rizika.

Důrazně upozorňujeme, že v rámci záruční doby bude v případě nesprávného použití nebo pokud nebyla zjištěna žádná závada účtována paušální částka ve výši 60 € (indexováno podle VPI 2010, červen 2015).

Poskytnutím záruční služby (oprava nebo výměna zařízení) se absolutní záruční doba 2 roky od data nákupu neprodlužuje.

Dvouletá záruka platí pouze po předložení dokladu o koupi (musí obsahovat jméno a adresu prodejce a úplný název zařízení) a příslušného záručního listu, na kterém musí být uveden typ zařízení a sériové číslo (uvedené na kartonu a na zadní nebo spodní straně zařízení)! Bez předložení záručního listu platí pouze zákonná záruka!

Výslovně upozorňujeme, že tato záruka nemá vliv na zákonná záruční práva, která zůstávají v plném rozsahu v platnosti.

Společnost Schuss Home Electronic GmbH a její pomocníci jsou povinni nahradit škodu pouze v případě hrubé nedbalosti nebo úmyslu. V každém případě je vyloučena odpovědnost za ušlý zisk, očekávané, ale nenaplněné úspory, následné škody a škody vyplývající z nároků třetích stran. Škody na zaznamenaných datech nebo škody způsobené zaznamenanými daty jsou vždy vyloučeny z povinnosti nahradit škodu.

Gratulujeme k vašemu výběru. Přejeme vám mnoho radosti s vaším zařízením BE COOL!

### ADRESA

Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Vídeň, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Označení typu: .....

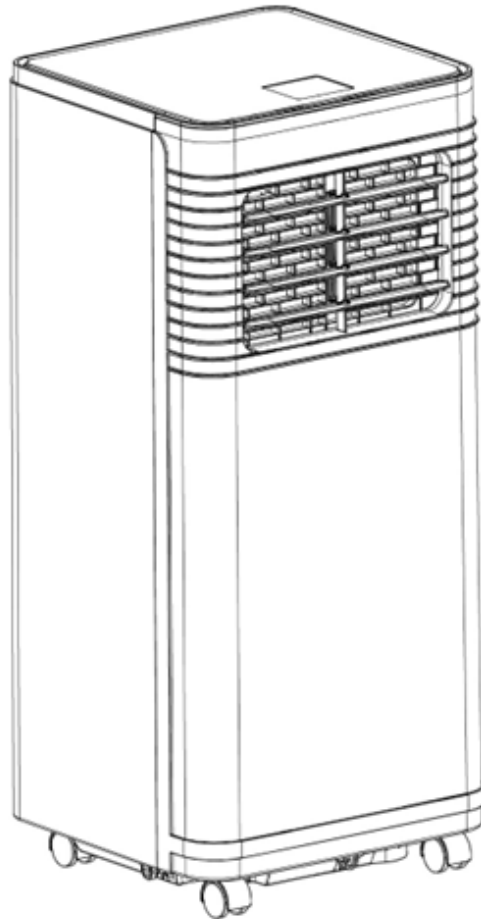
Sériové číslo: .....

**V případě uplatnění záruky je nutné tento záruční list předložit společně se zařízením autorizovanému servisu nebo prodejci, u kterého jste zařízení zakoupili!**

# BE COOL

## NÁVOD NA OBSLUHU

Mobilná klimatizačná jednotka  
BC7KL2601FW



**BLAHOPREJEME!**  
ĎAKUJEME, ŽE STE SA ROZHODLI PRE PRODUKT **BE COOL**.



## Aktuálne návody na použitie a ďalšie jazyky

Aktuálne návody na použitie v rôznych jazykoch si môžete stiahnuť prostredníctvom odkazu [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) alebo naskenovaním zobrazeného QR kódu. Postupujte podľa pokynov na webovej stránke.



PREČÍTAJTE SI POZORNE NÁVOD NA OBSLUHU PRED ZAČATÍM MONTÁŽE, INŠTALÁCIE, OBSLUHY ALEBO ÚDRŽBY. CHRÁŇTE SEBA A INÝCH DODRŽIAVANÍM BEZPEČNOSTNÝCH POKYNOV. NEUPOSLUŠNIE POKYNOV MÔŽE VEDIEŤ K ÚRAZOM A/ALEBO POŠKODENIU MAJETKU A/ALEBO STRATE NÁROKU NA ZÁRUKU!

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O  
BEZPEČNOSTI, UMIESTNENÍ A  
ELEKTRICKOM PRIPOJENÍ.



1. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte všetky pokyny.
2. Tento prístroj používajte výlučne v súlade s pokynmi uvedenými v návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie, ktoré neodporúča výrobca, môže viesť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu osôb.
3. Tento prístroj je určený výlučne na klimatizáciu obytných priestorov v domácnostiach a nesmie sa používať na žiadne iné účely.
4. Zariadenie nie je vhodné na nepretržitú a presnú prevádzku a nemalo by sa používať na chladenie elektrických systémov (napr. v serverových miestnostiach).
5. Je zakázané akýmkoľvek spôsobom upravovať alebo modifikovať vlastnosti tohto zariadenia a používajte iba náhradné diely a príslušenstvo odporúčané výrobcom (nedodržanie tohto pokynu vedie k strate záruky a záručného servisu).
6. V prípade potreby opravy zariadenia, sieťovej zástrčky alebo kábla sa vždy a výlučne obráťte na servisné strediská autorizované výrobcom. Servisné strediská nájdete online na [adrese https://schuss-home.at/](https://schuss-home.at/).



# BE COOL

7. Odstráňte obal a uistite sa, že klimatizačné zariadenie nie je poškodené. V prípade pochybností klimatizačné zariadenie nepoužívajte a kontaktujte servisné stredisko alebo svojho predajcu.
8. Držte deti ďalej od obalového materiálu. V prípade prehĺtnutia hrozí nebezpečenstvo udusenía!
9. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servisný stredisko, aby sa predišlo všetkým možným rizikám.
10. Zariadenie musí byť inštalované v súlade s miestnymi predpismi pre inštaláciu a prevádzku elektrických zariadení.
11. Elektrická zásuvka, do ktorej pripájate zariadenie, nesmie byť poškodená ani voľná a musí byť vhodná pre požadované elektrické zaťaženie a predovšetkým spoľahlivo uzemnená. V prípade pochybností nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
12. Pred pripojením k elektrickej sieti je potrebné skontrolovať, či typ prúdu a napätie siete zodpovedajú údajom na typovom štítku na zadnej strane zariadenia.
13. Vyhnite sa používaniu predĺžovacieho kábla, pretože by sa mohol prehriať a spôsobiť požiar.
14. Neskrúšťajte napájací kábel a neohýbajte ho.
- 
15. Tento prístroj smú používať výlučne dospelé osoby.
16. Deti mladšie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, smú tento prístroj používať iba pod primeraným dohľadom a po podrobnom poučení o bezpečnom používaní prístroja a vysvetlení existujúcich nebezpečenstiev.
17. Nenechajte deti hrať sa s obalom a dajte pozor, aby sa deti nehrali so zariadením.
- 
18. Klimatizačné zariadenie nepoužívajte vonku.
19. Nepoužívajte zariadenie s mokrými rukami.
20. Zariadenie v žiadnom prípade neprevádzkujte v priestoroch, kde sa nachádza plyn, olej alebo síra.
21. Neumiestňujte zariadenie do blízkosti zdrojov tepla (napr. vedľa vykurovacích zariadení a plynových kotlov) a vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu.
22. Dodržujte minimálnu vzdialenosť 50 cm od horľavých materiálov (napr. alkohol a podobne) alebo nádob pod tlakom (napr. spreje).
23. Klimatizačné zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody alebo silnej vlhkosti, napr. vo vlhkej pivnici, vedľa bazéna, vane alebo sprchy. Dbajte na to, aby do zariadenia neprenikla voda.
24. Na zariadenie nekladte ťažké alebo horúce predmety a nikdy ho nezakrývajte.
25. Nikdy nestrkajte prsty, perá ani iné predmety do zariadenia a dbajte na to, aby neboli blokové privody a vývody vzduchu.
26. Vždy vypnite zariadenie, než vytiahnete sieťovú zástrčku.
27. Na odpojenie zariadenia od napájania netiahnite za napájací kábel. Na odpojenie napájacieho kábla vždy ťahajte za zástrčku. Aby ste sa vyhli úrazu elektrickým prúdom, nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.

# BE COOL

28. Ak zariadenie nepoužívate, pred čistením, údržbou alebo presunom z jedného miesta na druhé vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
29. Ak je zariadenie poškodené, vypnite ho pomocou tlačidla zapnutia/vypnutia na ovládacom paneli a kontaktujte zákazníčku linku.
- 
30. Udržujte klimatizačné zariadenie v dobrom stave tým, že ho budete udržiavať a čistiť.
31. Vzduchový filter je potrebné čistiť najmenej raz týždenne.
32. Keď zariadenie nepoužívate, uložte ho vo zvislej polohe na bezpečnom, suchom mieste, ktoré nie je prístupné deťom. Zariadenie nezakrývajte plastovými obalmi.
33. Zariadenie skladujte v miestnosti bez zdrojov zapálenia (napr. otvorený oheň, plynové zariadenie alebo elektrické kúrenie s otvoreným zdrojom tepla).
34. Klimatizačné zariadenie sa musí prepravovať vo zvislej polohe alebo mierne naklonené na bok. Pred prepravou vyprázdňte vnútornú nádrž na kondenzovanú vodu. Po preprave zariadenia počkajte najmenej jednu hodinu, než ho zapnete.
35. V prípade potreby opravy zariadenia, sieťovej zástrčky alebo kábla sa vždy a výlučne obráťte na servisné strediská autorizované výrobcom.
36. Nepoužívajte žiadne prostriedky na urýchlenie alebo odstránenie procesu odmrazovania, zariadenie to robí samo.
37. Ak máte otázky týkajúce sa údržby, môžete kontaktovať zákazníčku linku/servisné stredisko autorizované výrobcom.

**VAROVANIE** Hlavný vypínač a vypínač On/Off by sa nemali používať ako jediný prostriedok na odpojenie od napájania. Pred začatím údržby alebo presúvaním zariadenia vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Aby ste predišli nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, odpojte zástrčku zo zásuvky, keď zariadenie nepoužívate, a tiež pred každým čistením.





# BE COOL

## ŠPECIFICKÉ INFORMÁCIE O CHLADIVU R290

1. R290 je chladivo v súlade s environmentálnymi požiadavkami EÚ.
2. Chladivo je bez zápachu.
3. Zariadenie je potrebné umiestniť do priestoru, v ktorom sa počas prevádzky nenachádzajú žiadne zdroje vznietenia (napr. otvorený oheň, prevádzkované plynové a elektrické zariadenia s otvoreným zdrojom tepla).
4. Klimatizačné zariadenie nesmie byť perforované ani spálené.
5. Je potrebné dbať na to, aby sa neprevrátil chladiaci okruh.
6. Nevětrané miestnosti, v ktorých je zariadenie inštalované, prevádzkované alebo skladované, musia byť konštruované tak, aby sa v nich nemohli hromadiť prípadné úniky chladiva. Tým sa zabráni nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu, ktoré vznikajú v dôsledku vznietenia chladiva elektrickými rúrami, sporákmi alebo inými zdrojmi vznietenia.
7. Zariadenie je potrebné skladovať tak, aby nedošlo k mechanickému poškodeniu.
8. Osoby, ktoré pracujú na chladiacom okruhu alebo vykonávajú zásahy, musia mať platné osvedčenie vydané oprávneným orgánom, ktoré potvrdzuje ich odborné znalosti v oblasti nakladania s chladivami podľa hodnotiacej špecifikácie uznávanej priemyselnými združeniami.
9. Opravy musia byť vykonávané v súlade s pokynmi výrobcu zariadenia. Opravy a údržba, ktoré si vyžadujú zásah ďalšieho odborného personálu, musia byť vykonávané pod dohľadom odborníka, ktorý je zodpovedný za manipuláciu s horľavými chladivami.

# BE COOL

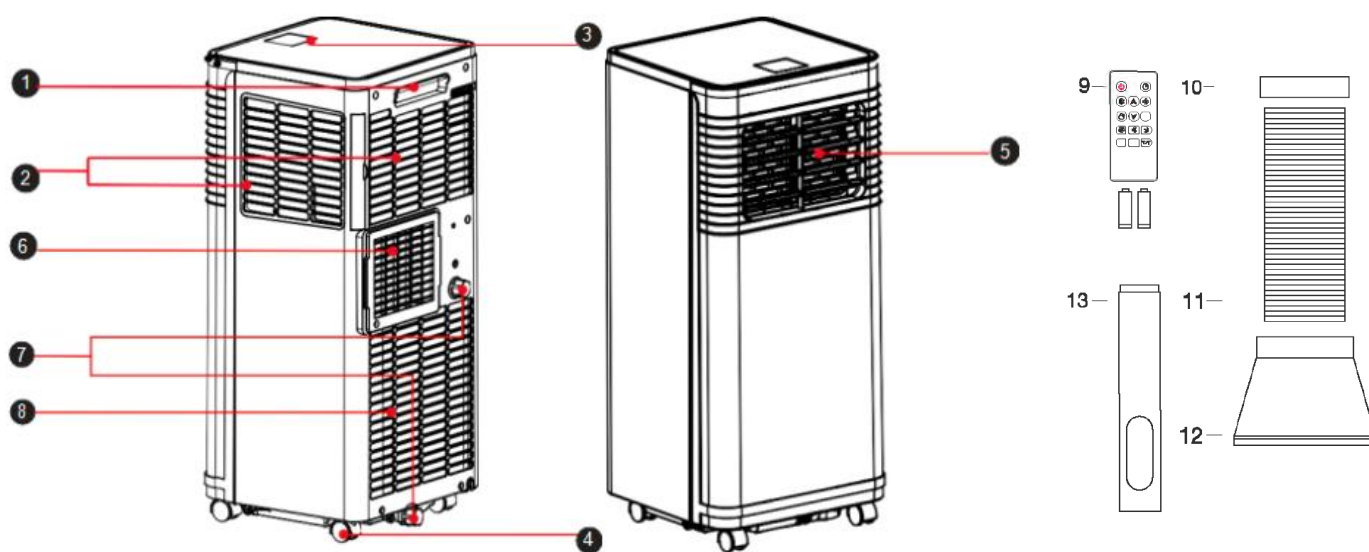
## Recyklácia, likvidácia, vyhlásenie o zhode

	<p><b><u>RECYKLÁCIA</u></b></p> <p>Obalové materiály je možné recyklovať. Preto sa odporúča likvidovať ich v triedenom odpade.</p>
	<p><b><u>LIKVIDÁCIA</u></b></p> <p>Symbol „preškrtnutá smetná nádoba“ vyžaduje samostatné likvidovanie odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné a ekologicky škodlivé látky. Preto ich nelikvidujte v netriedenom komunálnom odpade, ale v určenom zbernom mieste pre odpad z elektrických a elektronických zariadení. Tým prispějete k ochrane zdrojov a životného prostredia. Ďalšie informácie získate u svojho predajcu alebo miestnych úradov. Smernica 2012/19/EÚ</p>
	<p><b><u>LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ</u></b></p> <p>V súlade s platnou legislatívou o batériách, akumulátoroch a súvisiacich odpadoch symbol preškrtnutého kontajnera na batérii označuje, že je zakázané likvidovať použité batérie v domácom odpade. Batérie a akumulátory obsahujú látky, ktoré výrazne zaťažujú životné prostredie. Používateľ je povinný likvidovať použité batérie v zberných miestach v obci alebo v príslušných kontajneroch. Táto služba je bezplatná. Týmto spôsobom sa dodržiavajú zákonné požiadavky a chráni sa životné prostredie.</p> <p>Tieto symboly nájdete na batériách:</p> <p>Li = batéria obsahuje lítium Al = batéria obsahuje alkálie Mn = batéria obsahuje mangán CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><b><u>VYHLÁSENIE O ZHODE</u></b></p> <p>Týmto potvrdzujeme, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky, predpisy a smernice EÚ. Podrobné vyhlásenie o zhode si môžete kedykoľvek prečítať na nasledujúcom odkaze:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

**Vyhradzujeme si právo na chyby a technické zmeny.**

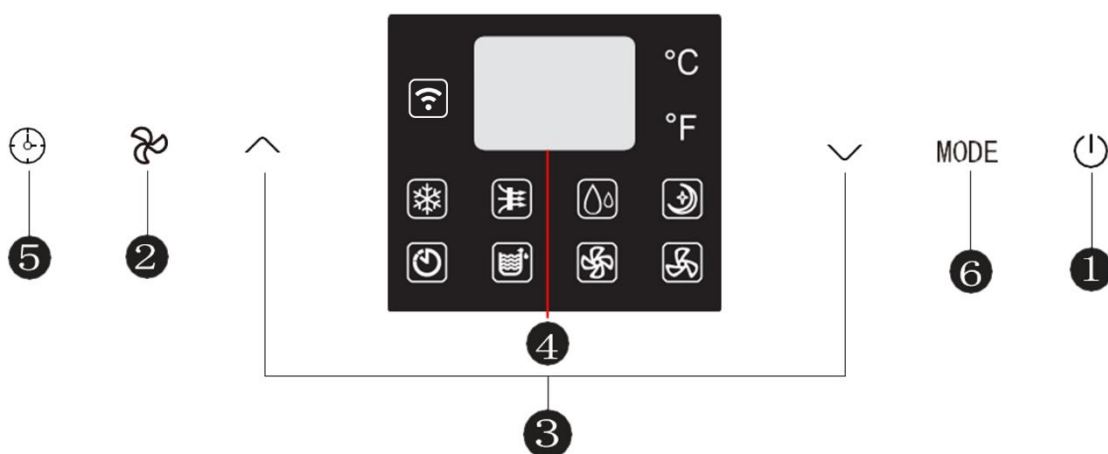
# BE COOL

## SCHÉMATICKÉ ZOBRAZENIE



- |   |                                |    |                                      |
|---|--------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Rúčka                          | 9  | 2 x AAA batérie + diaľkové ovládanie |
| 2 | Mriežka prívodu vzduchu (hore) | 10 | Adaptér na odvod vzduchu             |
| 3 | Ovládací panel                 | 11 | Hadica na odvod vzduchu              |
| 4 | Kolesá                         | 12 | Adaptér na okno                      |
| 5 | Nastaviteľné ventilačné klapky | 13 | Okná                                 |
| 6 | Výstup odpadového vzduchu      |    |                                      |
| 7 | Odtok vody                     |    |                                      |
| 8 | Mriežka prívodu vzduchu        |    |                                      |

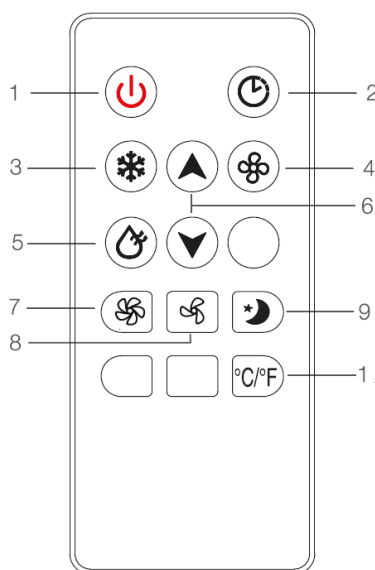
## OVLÁDACÍ PANEL



- |   |                            |   |               |   |                   |
|---|----------------------------|---|---------------|---|-------------------|
| 1 | Tlačidlo zapnutia/vypnutia | 3 | Zvýšiť/znížiť | 5 | Tlačidlo časovača |
| 2 | Rýchlosť ventilátora       | 4 | Displej       | 6 | Režim chladenia   |

# BE COOL

## DIALKOVÉ OVLÁDANIE

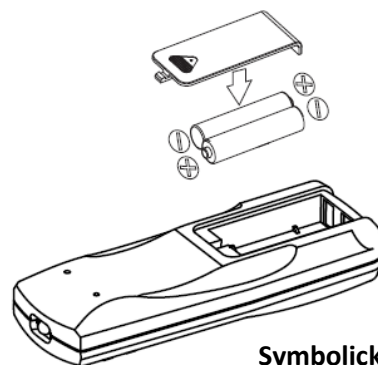


- |   |                            |   |                             |
|---|----------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Tlačidlo zapnutia/vypnutia | 6 | Zvýšiť/znížiť               |
| 2 | Tlačidlo časovača          | 7 | Zvýšiť rýchlosť ventilátora |
| 3 | Režim chladenia            | 8 | Znížiť rýchlosť ventilátora |
| 4 | Režim ventilátora          | 9 | Režim spánku                |
| 5 | Režim odvlhčovania         |   |                             |

Pred použitím diaľkového ovládača sa uistite, že sú batérie správne vložené.

Postup inštalácie je nasledovný:

- Posuňte kryt na zadnej strane diaľkového ovládača, aby sa otvoril.
- Vložte dve nové batérie AAA (DC1,5 V) a dajte pozor, aby boli póly správne zarovnané.
- Uistite sa, že sú batérie pevne zasadené.

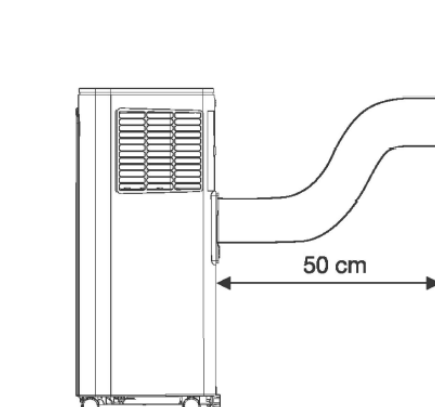


## INŠTALÁCIA

Pred inštaláciou a po nej dodržujte nasledujúce body:

- Pri preprave zariadenia na požadované miesto ho vždy držte vo zvislej polohe.
- Neumiestňujte ani nepoužívajte zariadenie, napájací kábel ani príslušenstvo v kúpeľni alebo na vlhkom alebo mokrom mieste.
- Zariadenie umiestnite na rovný a suchý povrch.
- Dodržujte vzdialenosť minimálne 50 cm od okolitých stien a/alebo predmetov.
- Pred prvým uvedením do prevádzky nechajte zariadenie stáť vo zvislej polohe najmenej dve hodiny.

# BE COOL



## PRIPOJENIE ODTOKOVEJ HADICE

Vaša nová klimatizačná jednotka sa v mnohých ohľadoch podobá chladničke, avšak namiesto toho, aby udržovala chladný vzduch vo vnútri, rozvádza ho po miestnosti.

Klimatizačné zariadenia používajú chladiaci plyn na ochladenie teplého vzduchu v miestnosti a ochladený vzduch distribuujú pomocou interných ventilátorov. Horúci vzduch musíte odvádzať von (zvyčajne cez okno, ventilačnú šachtu alebo špeciálny výstup) pomocou odvodnej hadice. Na pripojenie hadice na odvod vzduchu a ďalšieho príslušenstva postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

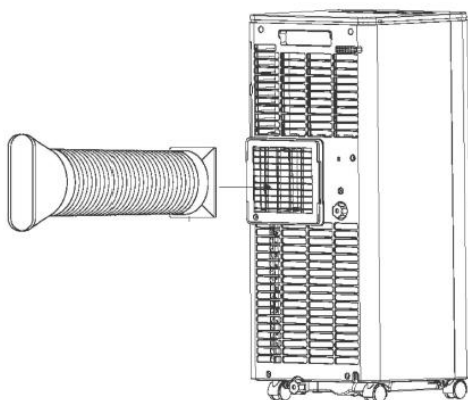
### Montáž hadice na odvod vzduchu

V tomto kroku namontujete hadicu a budete potrebovať:

- Adaptér hadice na odvod vzduchu
- Hadicu na odvod vzduchu
- Adaptér na okno

1. Zapojte okrúhlu zástrčku do krátkeho konektora hadice na odvod vzduchu.

2. Otočte okrúhlu zástrčku proti smeru hodinových ručičiek, aby sa zaistila na konci hadice na odvod vzduchu.



# BE COOL

## Inštalácia hadice na odvod vzduchu

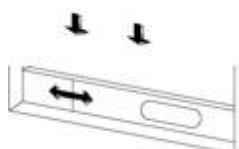
V tomto kroku budete potrebovať:

- Namontovanú hadicu na odvod vzduchu
  - Prenosná klimatizácia
1. Pripevnite hadicu na odvod vzduchu k výstupu na zadnej strane klimatizačného zariadenia. Uistite sa, že je pevne uchytená.
  2. Ak je klimatizačné zariadenie v režime chladenia, umiestnite ho do blízkosti okna alebo dverí, aby hadica smerovala von a zariadenie mohlo odvádzať teplý vzduch z miestnosti.

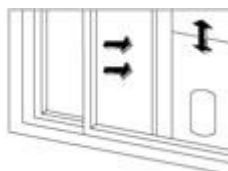
## Montáž okenných koľajníc

Otvorte okno do polovice a pripevnite okennú lištu na rám okna (pozri obrázky 2 a 3). Montáž je možné vykonať v horizontálnom aj vertikálnom smere.

- Prispôbte okennú lištu veľkosti okna tak, že jej konce vyrovnáte s rámom okna a upevníte ju.



obr.2



Obr. 3

## Inštalácia klimatizačného zariadenia

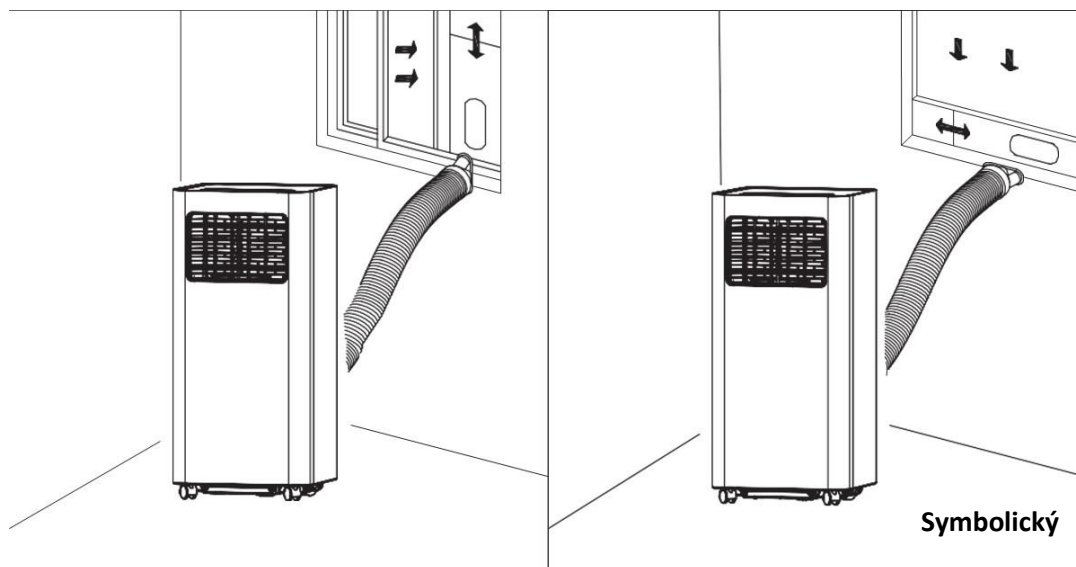
Umiestnite zariadenie s namontovanou odvodnou hadicou do blízkosti okna. Dodržte minimálnu vzdialenosť 50 cm medzi zariadením a susednými stenami alebo predmetmi (obr. 4).

### Poznámky:

- Plochý koniec hadice na odvod vzduchu musí byť správne zasunutý.
- Vzduchová hadica nesmie byť skrútená ani výrazne ohnutá (viac ako 45°). Neumiestňujte žiadne prekážky v blízkosti prívodu alebo vývodu vzduchu zariadenia.

# BE COOL

- Roztiahnite konce hadice na odvod vzduchu a pripojte plochý koniec pripojenej hadice na odvod vzduchu s oválnym otvorom k okennému rámu.



## Poznámka:

- Odtokový hadic sa dá predĺžiť z 28 cm na 150 cm; jeho dĺžka je navrhnutá tak, aby vyhovovala tomuto produktu. Nepredlžujte ho ďalej a nevymeňte ho za iný hadic, pretože by to mohlo negatívne ovplyvniť funkciu klimatizačného zariadenia.
- Vždy nechajte voľný odvod vzduchu, aby ste zabránili prehriatiu zariadenia.

## OVLÁDANIE

- Vypínač: Stlačte raz, aby ste zariadenie zapli alebo vypli.
- Tlačidlo rýchlosti ventilátora: Stlačte, aby ste vybrali medzi vysokou a nízkou rýchlosťou.
- Tlačidlá zvýšenia a zníženia

Pomocou tlačidiel zvýšenia a zníženia môžete:

1. Nastaviť požadovanú teplotu v režime chladenia.
2. Nastavili požadovaný počet hodín pre automatické zapnutie alebo vypnutie časovača.
3. Prepínanie medzi °C a °F stlačením oboch tlačidiel súčasne.

### **Tlačidlo režimu:**

Stlačením tohto tlačidla vyberiete jeden zo štyroch režimov opísaných nižšie. Po výbere režimu sa rozsvieti príslušný indikátor.

Poznámka: Teplotu je možné nastaviť len v režime chladenia.

# BE COOL

**Režim chladenia** – Ideálny na ochladenie miestnosti v horúcom počasí.

Pomocou tlačidiel zvýšenia a zníženia nastavte požadovanú teplotu v rozmedzí 16 °C až 30 °C (60 °F až 80 °F). Zariadenie chladí miestnosť, ak je teplota v miestnosti vyššia ako nastavená teplota. Ak teplota v miestnosti klesne pod nastavenú teplotu, režim chladenia sa pozastaví, ale ventilátor zostane aktívny pri nastavenej rýchlosti.

**DÔLEŽITÉ:** Hadica na odvod vzduchu musí byť pripojená, aby sa horúci vzduch odvádzal von. Pozrite si pokyny uvedené vyššie.

**Režim ventilátora** – Zariadenie pracuje s nastavenou rýchlosťou ventilátora a fúka vzduch do miestnosti. Teplota v miestnosti sa zobrazuje na digitálnom displeji.

**Poznámka:** V tomto režime nemusí byť pripojená hadica na odvod vzduchu.

**Režim odvlhčovania** – Ideálny na zníženie vlhkosti vzduchu.

Zariadenie odvlhčuje miestnosť, ak je teplota v miestnosti vyššia alebo rovná 17 °C (62 °F) a ventilátor beží na nízkej rýchlosti. Ak teplota v miestnosti klesne na 15 °C (59 °F) alebo nižšie, odvlhčovanie sa zastaví, ale ventilátor zostane v prevádzke.

**Režim spánku** – Aktivujte režim spánku, aby ste znížili spotrebu energie v režime chladenia. Na aktiváciu stlačte tlačidlo spánku na diaľkovom ovládači alebo súčasne tlačidlá časovača a zníženia na ovládacom paneli. Displej päťkrát zabliká s nápisom „SL“ na potvrdenie režimu spánku a následne zobrazí nastavenú teplotu. V režime spánku sa nastavená teplota po dvoch hodinách automaticky zvýši o 1 °C (1 °F). Po ďalších dvoch hodinách sa nastavená teplota automaticky zvýši o ďalší stupeň a rýchlosť ventilátora sa prepne na nízku rýchlosť, ak už nie je nastavená. Zariadenie bude pokračovať v prevádzke s týmito nastaveniami, kým nebude vypnuté.

## Nastavenie časovača zapnutia

1. Uistite sa, že je zariadenie zapojené do funkčnej zásuvky.
2. Stlačte tlačidlo časovača, aby ste aktivovali funkciu časovača.
3. Pomocou tlačidiel zvýšenia a zníženia nastavte požadovaný čas zapnutia (1–24 hodín).
4. Časový displej päťkrát zabliká, aby potvrdil, že bol nastavený časovač, a indikátor časovača svieti nepretržite.
5. Pred zapnutím vyberte požadované nastavenia.
6. Ak chcete skontrolovať zostávajúci čas do zapnutia, stlačte tlačidlo časovača.
7. Ak chcete vypnúť časovač zapnutia, nastavte čas na 0 hodín alebo vypnite a znovu zapnite zariadenie.

**Poznámka:** Ak nie sú vybrané žiadne nastavenia, zariadenie sa zapne s predtým nastavenými nastaveniami.

# BE COOL

## Nastavenie časovača vypnutia

1. Uistite sa, že je zariadenie zapojené do funkčnej zásuvky.
2. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia, aby ste zariadenie zapli.
3. Stlačte tlačidlo časovača, aby ste aktivovali funkciu časovača.
4. Pomocou tlačidiel zvýšenia a zníženia nastavte požadovaný čas vypnutia (1–24 hodín).
5. Časový displej päťkrát zabliká, čím potvrdí, že bol nastavený časovač, a indikátor časovača svieti nepretržite.
6. Pred vypnutím vyberte požadované nastavenia.
7. Ak chcete skontrolovať zostávajúci čas do vypnutia, stlačte tlačidlo časovača.
8. Ak chcete vypínaviu časovač deaktivovať, nastavte čas na 0 hodín alebo zariadenie vypnite a znovu zapnite.

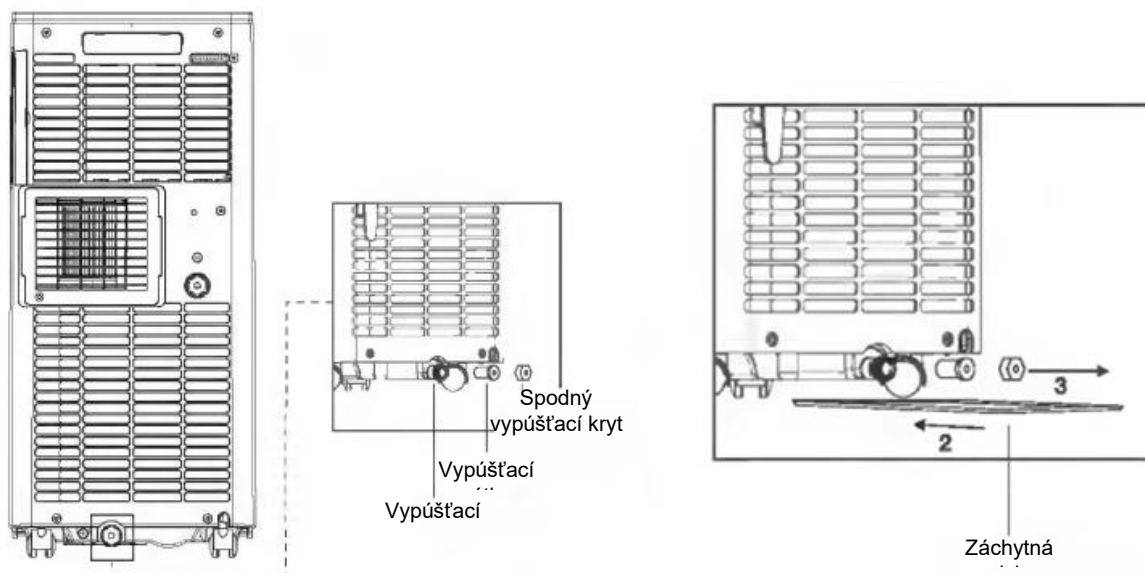
## VYPRÁZDNIENIE NÁDRŽE NA VODU A NEUSTÁLE ODVODŇOVANIE

Naše klimatizačné zariadenie funguje aj ako odvlhčovač a odstraňuje vlhkosť z okolitého vzduchu. Táto voda sa buď zbiera vo vodnej nádrži (ktorú je potrebné vyprázdniť), alebo sa môže automaticky odvádzať cez hadicu na trvalé odvodňovanie. Pre dlhodobé používanie vo vlhkých alebo teplých podmienkach odporúčame používať hadicu na trvalé odvodňovanie.

## POKYNY

Keď je nádrž na vodu plná, na displeji sa zobrazí varovanie „FL“ a zariadenie pozastaví prevádzku, aby sa zabránilo pretečeniu nádrže na vodu.

Vyprázdnenie vodnej nádrže:



**Krok 1:** Vypnite zariadenie a vytriahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

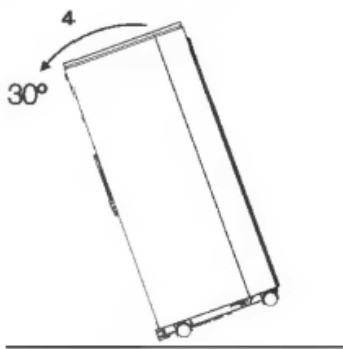
**Krok 2:** Odpojte odvodnú hadicu a demontujte ju. Pod výtok vody umiestnite plochú zbernú misku.

**Krok 3:** Odskrutkujte spodný vypúšťací kryt, odstráňte vypúšťací zátku a nechajte vodu vytekať do plytkej záchytnej nádoby. Voda začne automaticky vytekať.

**Krok 4:** Aby ste úplne vyprázdнили nádrž na vodu, opatrne nakloňte zariadenie na zadné

# BE COOL

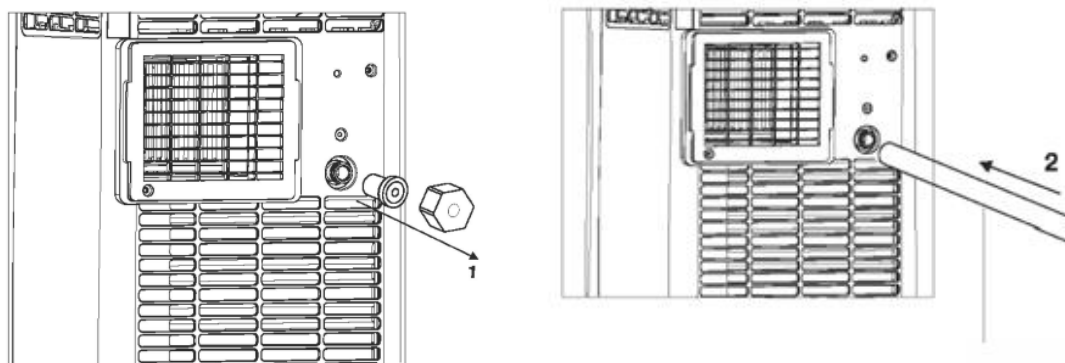
kolieska. Nenakláňajte ho viac ako o 30 stupňov.



**Krok 5:** Po vyprázdnení vráťte zariadenie do úplne vertikálnej polohy a nasadte späť vypúšťací zátkový uzáver a spodný vypúšťací kryt.

**Krok 6:** Vyprázdnite plochú zbernú misku.

## Pripojenie vodnej hadice pre trvalé odvodňovanie



Pre dlhodobé používanie sa odporúča pripojiť vodnú hadicu pre nepretržité vypúšťanie.  
Pripojenie vodnej hadice:

**Krok 1:** Odskrutkujte uzáver pre trvalé vypúšťanie, vyberte vypúšťací zátkový uzáver a bezpečne ho odložte.

**Krok 2:** Vložte vodnú hadicu do výpustej vody a pevne ju zaistite.

**Krok 3:** Druhý koniec vodnej hadice vložte do vhodného odtoku (napr. odtokovej rúrky alebo vedra).

**Poznámka:** Ak je zariadenie nastavené na teplú teplotu, odporúča sa pripojiť vodnú hadicu, pretože pri teplých teplotách sa vodná nádrž naplňa rýchlejšie ako pri nízkych teplotách.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

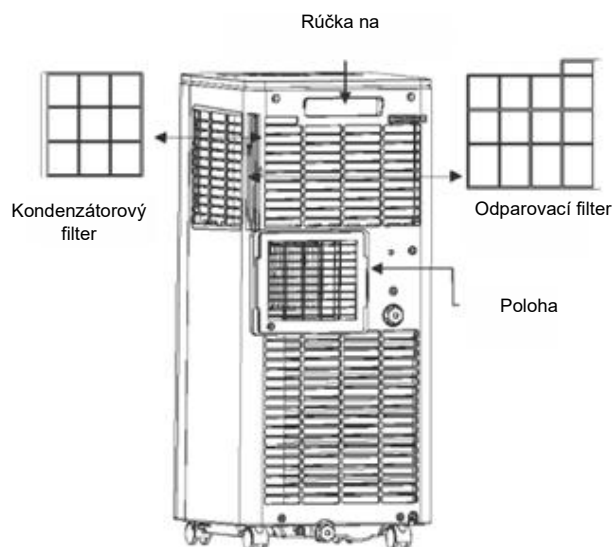
Pred čistením a údržbou vypnite zariadenie a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

### Čistenie

- Zariadenie utrite jemne navlhčenou mäkkou handričkou. Nepoužívajte chemické rozpúšťadlá, ako napr. benzín, alkohol alebo podobné látky.
- Ak je zariadenie silne znečistené, použite navyše neutrálny čistiaci prostriedok.

### Čistenie filtrov

**POZOR:** Neobsluhujte zariadenie bez filtra. V opačnom prípade dôjde k jeho upchaniu chuchvalcami a nečistotami, čo zníži jeho výkon. Filter vždy vložte bezpečne. Každé dva týždne vyčistíte odparovací a kondenzačný filter zariadenia.



### Odstránenie a čistenie filtra výparníka:

1. Uchopte odparovací filter za polohu na uchytenie a opatrne ho vyberte.
2. Pomocou pevnej kefy alebo vysávača odstráňte z filtra prach a nečistoty.
3. Vložte späť odparovací filter.

### Odstránenie a čistenie kondenzačného filtra:

1. Uchopte kondenzačný filter za úchyt a opatrne ho vyberte.
2. Pomocou pevnej kefy alebo vysávača odstráňte z filtra prach a častice.
3. Vložte kondenzačný filter späť na miesto.

### Čistenie hadice na odvod vzduchu

1. Odstráňte hadicu na odvod vzduchu zo zadnej strany zariadenia a z príslušnej súpravy tesnenia okien. Nechajte ju vychladnúť.
2. Použite mäkkú suchú handričku na odstránenie prachu a nečistôt.
3. Vložte späť hadicu na odvod vzduchu.

# BE COOL

## SKLADOVANIE

- Odskrutkujte kryt odtoku a odstráňte zátku odtoku. Nechajte všetku zostávajúcu vodu odtekať do zbernej nádoby alebo zariadenie mierne nakloňte dozadu, aby voda odtekala do vhodnej nádoby.
- Nechajte zariadenie bežať v režime FAN (vetranie) pol dňa v teplej a suchej miestnosti, aby sa zabránilo tvorbe plesne v zariadení.
- Vypnite a odpojte zariadenie, omotajte napájací kábel okolo držiaka kábla, nasadzte späť vypúšťací zátku a kryt.
- Demontujte odvodný hadicu a odložte ju.
- Vyberte batérie z diaľkového ovládača.
- Zariadenie zakryte plastovou fóliou. Klimatizačné zariadenie skladujte na čistom, suchom a bezprašnom mieste mimo dosahu detí.

### Ochrana kompresora proti oneskoreniu

Na ochranu kompresora je medzi každým vypnutím a opätovným zapnutím kompresora trojminútová oneskorenie, okrem prvého zapnutia zariadenia a kompresora pomocou vypínača.

## BEZPEČNOSTNÉ FUNKCIE

### Ochrana proti zamrznutiu

Ak teplota vnútorných potrubí klesne príliš nízko, zariadenie sa zastaví. Na displeji sa zobrazí „E4“ a zariadenie aktivuje ochranu proti mrazu, čím sa všetky tlačidlá na ovládacom paneli okrem tlačidla zapnutia/vypnutia deaktivujú. Akonáhle teplota vnútorných potrubí opäť stúpne nad 8 °C (46,4 °F), ochrana proti mrazu sa deaktivuje a zariadenie sa vráti k zvoleným nastaveniam.

## UŽITOČNÉ INFORMÁCIE

Robíme všetko pre to, aby naše produkty boli jednoduché na inštaláciu a používanie. Ak však napriek tomu nastanú problémy, tu nájdete niekoľko tipov na odstránenie chýb, ktoré vám môžu pomôcť vyriešiť problém.

Ak problém pretrváva, kontaktujte náš tím zákazníckej podpory na adrese [service-home@schuss.at](mailto:service-home@schuss.at)

# BE COOL

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Chýba napájanie.	Pripojte zariadenie k fungujúcej zásuvke a zapnite ho.
	Zariadenie sa zastaví, keď je nádrž na vodu plná. Na displeji sa zobrazí „FL“.	Vyprázdnite nádrž na vodu alebo pripojte odtokovú hadicu podľa pokynov v návode.
	Ak je TIMER vypnutý, zariadenie sa nemôže zapnúť po dobu 3 minút.	Počkajte tri minúty a skúste zariadenie zapnúť.
	Z bezpečnostných dôvodov sa zariadenie zastaví, ak vnútorná teplota klesne pod 8 °C (46,4 °F).	Počkajte 5 minút. Zariadenie aktivuje bezpečnostné funkcie a pokračuje v prevádzke, akonáhle sa teplota normalizuje.
	Zariadenie sa zastaví, keď dosiahne cieľovú teplotu.	Znížte cieľovú teplotu pomocou tlačidla hore/dole, aby sa zariadenie opäť aktivovalo.
Zariadenie neochladzuje efektívne.	Dvere a okná sú otvorené alebo existujú iné zdroje tepla, ktoré ovplyvňujú teplotu v miestnosti.	Zatvorte všetky dvere a okná alebo použite tesnenia podľa pokynov. Odstráňte všetky zdroje tepla z miestnosti.
	Teplý vzduch vstupuje do miestnosti cez odvodnú hadicu.	Umiestnite zariadenie do blízkosti okna alebo dverí a uistite sa, že hadica na odvod vzduchu vedie von a okno je utesnené.
	Filtre sú upchaté.	Vyčistite filtre podľa pokynov.
	Prívod alebo odvod vzduchu je blokovaný.	Skontrolujte, či nie sú upchaté, a vyčistite prívody alebo vývody.
Zariadenie je príliš hlučné.	Hluk je normálny, pretože klimatizačné zariadenia cirkulujú chladivo v zariadení, aby ochladili vzduch. Ak sa vyskytujú nezvyčajné zvuky, môže to byť spôsobené nerovným povrchom.	Uistite sa, že je zariadenie umiestnené na rovnej a bezpečnej ploche.
Nezachytáva sa dostatočné množstvo vody.	Odvlhčovače vzduchu nasávajú vzduch a kondenzujú vlhkosť na studenej ploche. Ak je okolitý vzduch príliš studený, účinnosť klesá.	Pre dosiahnutie najlepších výsledkov používajte režim odvlhčovania pri teplých a vlhkých teplotách.
Na displeji sa zobrazuje „E1“	Chyba snímača teploty potrubia.	Nechajte odborníka skontrolovať snímač teploty potrubia a príslušné obvody.
Na displeji sa zobrazuje „E2“	Chyba snímača teploty v miestnosti.	Nechajte odborníka skontrolovať snímač teploty v miestnosti a príslušné obvody.

# BE COOL

Problém	Príčina	Riešenie
Na displeji sa zobrazuje „E4“	Ochrana proti zamrznutiu.	Zariadenie sa vráti k zvoleným nastaveniam, akonáhle vnútorná teplota potrubia stúpne nad 8 °C (46,4 °F).

## Návod na pripojenie Smart Home Wi-Fi

### DÔLEŽITÉ

Upozorňujeme, že sú podporované iba siete 2,4 GHz!

Vysielací výkon: max. 100 mW

### Inštalácia aplikácie

Stiahnite si aplikáciu „Smart life“ z Play Store (Android) alebo App Store (iOS). Prostredníctvom nasledujúceho QR kódu sa dostanete priamo na stiahnutie aplikácie:



Scan QR code

### **Registrácia**

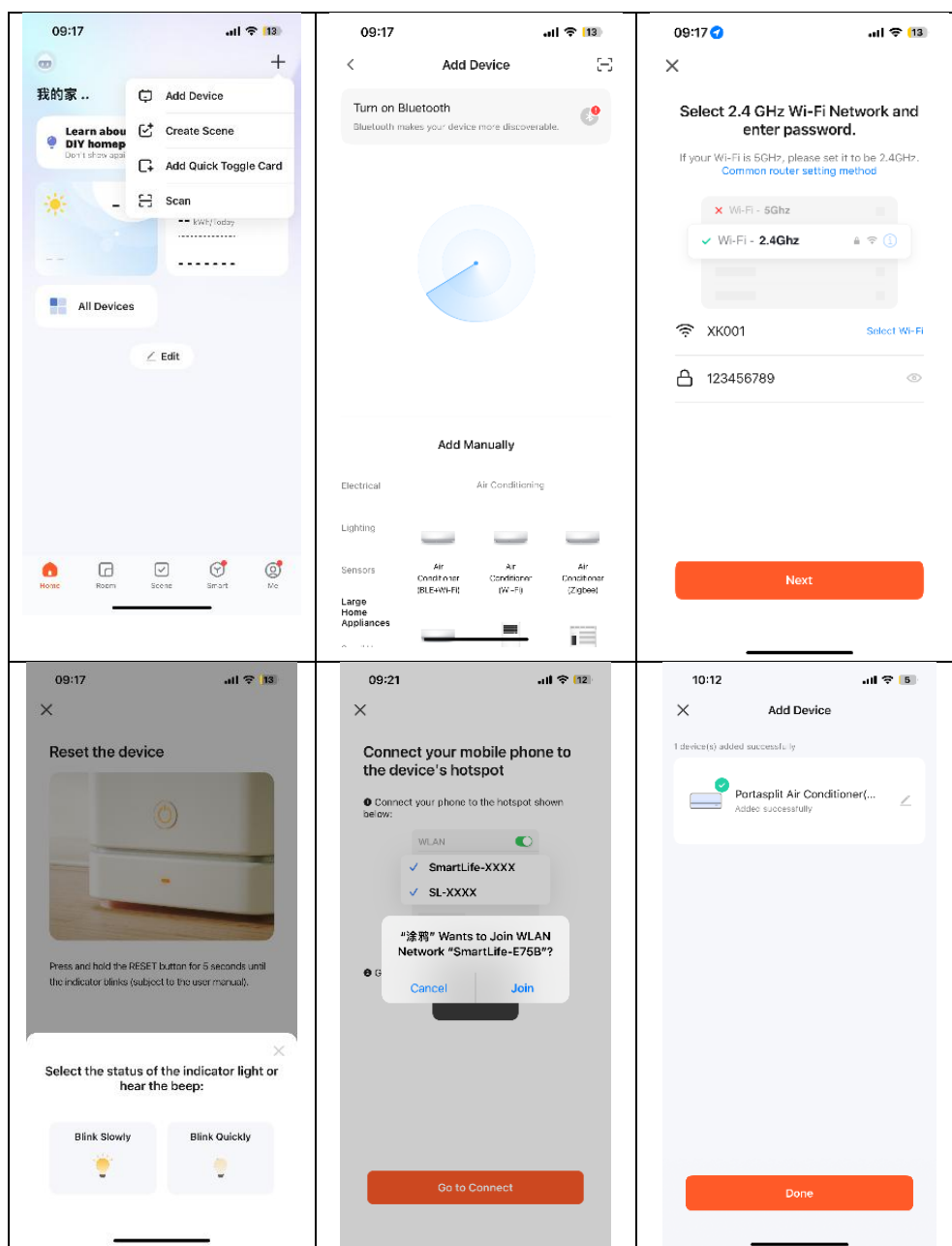
Ak ešte nemáte účet Smart Life, môžete sa zaregistrovať alebo prihlásiť pomocou overovacieho kódu, ktorý vám bude zaslaný prostredníctvom SMS.

Ako sa zaregistrovať:

- Prejdite do sekcie registrácie v aplikácii.
- Systém automaticky rozpozna vašu krajinu alebo región. Máte tiež možnosť manuálne vybrať kód krajiny. Zadajte svoje mobilné číslo alebo e-mailovú adresu a kliknite na „Ďalej“.
- Ak zvolíte možnosť Mobilné číslo, zadajte overovací kód, ktorý ste dostali prostredníctvom SMS. Následne nastavte heslo a kliknite na „Potvrdiť“, aby ste dokončili registráciu.

## Ručné pridanie zariadenia:

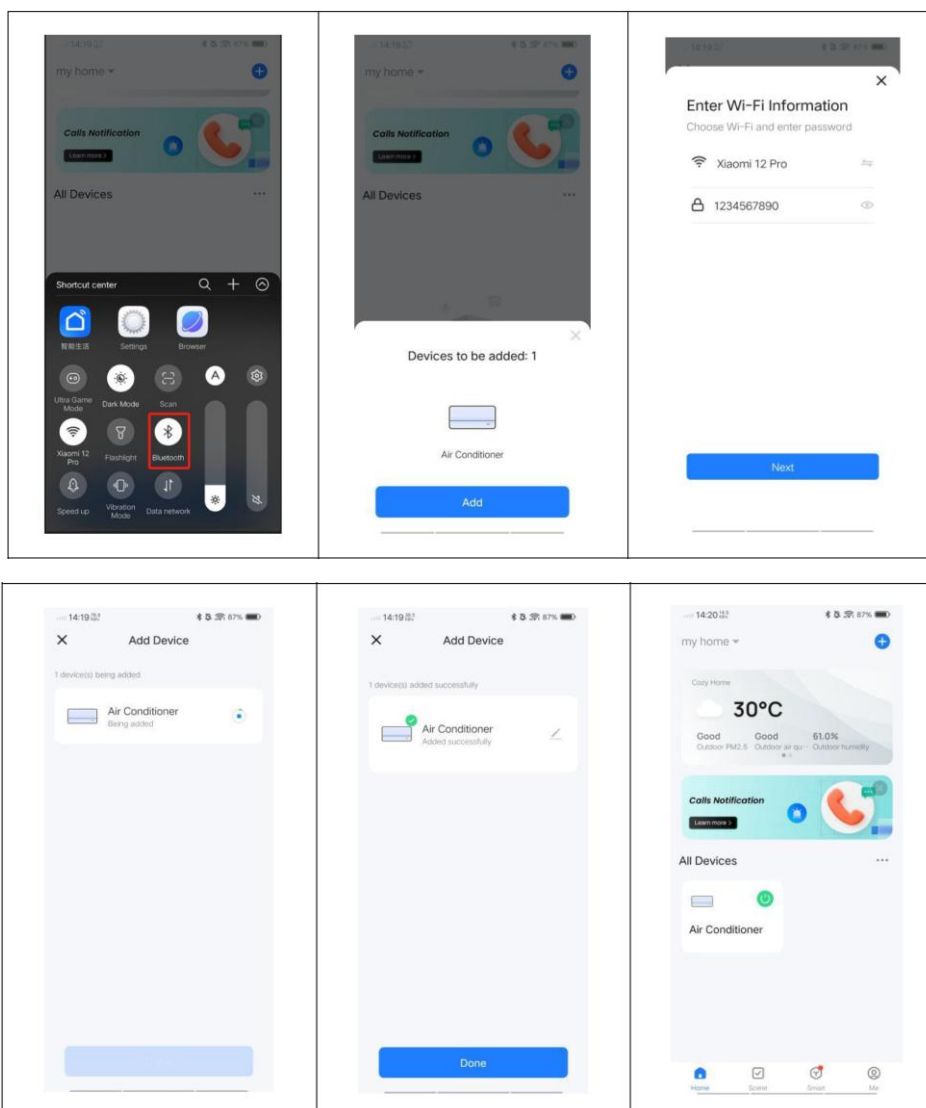
- Ak je klimatizačné zariadenie v pohotovostnom režime, stlačte a podržte tlačidlo rýchlosti ventilátora na ovládacom paneli po dobu 3 sekúnd, aby ste prešli do režimu pripojenia Wi-Fi. Kontrolka Wi-Fi začne blikať.
- Otvorte aplikáciu Smart Home a kliknite na „+“ v pravom hornom rohu, aby ste pridali nové zariadenie cez sieť.
- Uistite sa, že kontrolka prevádzky blinká, ťuknite na „Potvrdiť“, že kontrolka blinká, a postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- Vyberte sieť Wi-Fi (poznámka: sieť musí byť v pásme 2,4 GHz) a zadajte heslo. Zariadenie spustí proces párovania a pripojí sa k aplikácii.
- Po úspešnej konfigurácii zariadenia sa klimatizačné zariadenie zobrazí na stránke Smart Home. Ťuknutím naň prejdite k ovládaniu zariadenia.



## Automatické pridanie zariadenia

# BE COOL

- Pred pripojením sa uistite, že je zariadenie v pohotovostnom režime.
- Stlačte tlačidlo „FAN“ na 3 sekundy, aby ste prešli do režimu pripojenia Wi-Fi, a kontrolka Wi-Fi začne blikat’.
- Aktivujte Bluetooth na svojom telefóne.
- Otvorte aplikáciu a počkajte chvíľu, kým sa zariadenie automaticky rozpozna a zobrazí.
- Kliknite na tlačidlo „Pridať“ na vytvorenie pripojenia.
- Zadajte WiFi SSID (názov WiFi pripojenia), zadajte WiFi heslo a kliknite na „Ďalej“, aby ste pokračovali v nastavení. (Poznámka: Sieť musí byť v pásme 2,4 GHz.)
- Po dokončení priebežného ukazovateľa sa zobrazí rozhranie na spárovanie zariadenia a zariadenie sa úspešne pripojí.
- Kliknutím na tlačidlo „Hotovo“ prejdite do používateľského rozhrania zariadenia.



Aplikácia funguje aj s **Amazon Alexa** a **Google Assistant**.



# BE COOL

Technické údaje WiFi	
Bezdrôtová technológia:	Wifi (WLAN)
Frekvencia rádiového prevádzky	2412 MHz – 2472 MHz
Pracovná frekvencia BLE	2402 MHz – 2480 MHz
Typ modulácie	802.11b: DSSS 802.11g: OFDM 802.11n (20 MHz): OFDM
Softvér s pevnou frekvenciou	SecureCRT.exe
Zosilnenie antény	2,5 dBi
Typ antény	PCB
Prenosový výkon	:520 dBm

Technické informácie	
Číslo výrobku	BC7KL2601FW
Chladiaci výkon	7 000 BTU
Max. príkon	785 W
Vstupné napätie	220–240 V~
Frekvencia	50 Hz
Frekvencia prenosu WIFI:	2,4 GHz
Vysielací výkon:	max. 100 mW
Chladivo/náplň/GWP	R290/0,120 kg/3
Energetická účinnosť EER	2,6
Trieda energetickej účinnosti	A
Cirkulácia vzduchu	320 m <sup>3</sup> /h
Hlučnosť (akustický výkon)	65 dB
Hmotnosť	18,5 kg
Rozmery	305 x 678 x 290 mm
Kontaktné adresy pre ďalšie informácie	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Viedeň Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 Servisná linka: +43 (1) 97 0 21 – 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> Číslo obchodného registra: 236974 t / Obchodný súd: Viedeň

# BE COOL

Žiadosť o informácie týkajúce sa jedno- a dvojtrubkových klimatizačných zariadení			P
Údaje na identifikáciu modelu/modelov, na ktoré sa informácie vzťahujú:			
Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Menovitý chladiaci výkon	$P_{\text{rated}}$ pre chladenie	2,071	kW
Menovitý výkon pre kúrenie	$P_{\text{rated}}$ pre kúrenie	-	KW
Menovitý príkon pre chladenie	$P_{\text{EER}}$	0,790	kW
Menovitý príkon pre kúrenie	$P_{\text{COP}}$	-	kW
Menovitý pomer energetickej účinnosti	$\text{EER}_d$	2,622	-
Menovitý koeficient výkonu	$\text{COP}_d$	-	-
Údaje na identifikáciu modelu/modelov, na ktoré sa údaje vzťahujú:			
Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Prijímaný výkon v režime vypnutého termostatu	$P_{\text{TO}}$	-	W
Prijímaný výkon v režime pohotovostného režimu P	$P_{\text{SB}}$	0,87	W
Spotreba energie zariadení s jedným alebo dvoma kanálmi (uvádzajte oddelene pre chladenie a kúrenie)	$Q_{\text{SD}}$	SD: 0,790 (chladenie)	kWh/h
Hladina akustického výkonu	$L_{\text{WA}}$	65	dB(A)
Potenciál skleníkového efektu	$\text{GWP}$	3	kgCO <sub>2</sub> eq.
Kontaktné údaje pre ďalšie informácie	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Viedeň, Rakúsko Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a>		

# BE COOL

## ZÁRUKA

S týmto kvalitným produktom od BE COOL ste sa rozhodli pre inováciu, dlhú životnosť a spoľahlivosť.

Na tento prístroj BE COOL poskytujeme záruku 2 roky od dátumu zakúpenia, platnú v Rakúsku!

Ak by napriek všetkým očakávaniam bolo počas tohto obdobia potrebné servisné zásahy na vašom zariadení, garantujeme vám bezplatnú opravu (náhradné diely a pracovný čas) alebo (podľa uváženia spoločnosti Schuss) výmenu produktu. Ak z ekonomických dôvodov nie je možná ani oprava, ani výmena, vyhradzuje si právo vystaviť dobropis v hodnote aktuálnej hodnoty.

V prípade klimatizačných zariadení sa v každom prípade najskôr obráťte na zákaznícku linku (pozri nálepku na zariadení alebo titulnú stranu návodu na použitie), v prípade ventilátorov sa obráťte na svojho predajcu alebo priamo na nás. Upozorňujeme, že opravy, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom v Rakúsku, okamžite ukončujú platnosť tejto záruky.

Táto záruka sa nevzťahuje na:

- opravy alebo výmena dielov v dôsledku bežného opotrebenia
- poškodenia spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu
- Zariadenia, ktoré sú – aj len čiastočne – používané na komerčné účely
- zariadenia mechanicky poškodené vonkajšími vplyvmi (pád, náraz, zlomenie, nesprávne používanie atď.) a estetické známky opotrebenia.
- Zariadenia, s ktorými sa nesprávne zaobchádzalo
- Zariadenia, ktoré neboli otvorené našou autorizovanou servisnou dielňou.
- Poškodenia, ktoré vznikli v dôsledku nesprávne uzavretých ventilov na odvod kondenzovanej vody z klimatizačných zariadení alebo nesprávne vložených nádrží na vodu.
- Nesplnené očakávania spotrebiteľov.
- Poškodenia spôsobené vyššou mocou, vodou, úderom blesku, prepätím.
- Zariadenia, u ktorých bolo označenie typu a/alebo sériové číslo na zariadení zmenené, vymazané, znečitateľné alebo odstránené.
- Služby mimo našich zmluvných servisov, náklady na dopravu do zmluvného servisu alebo k nám a späť, ako aj s tým spojené riziká.

Dôrazne upozorňujeme, že v rámci záručnej doby bude v prípade nesprávneho používania alebo ak nebola zistená žiadna porucha, účtovaná paušálna suma vo výške 60 € (indexovaná na základe VPI 2010, jún 2015).

Poskytnutím záručnej služby (oprava alebo výmena zariadenia) sa absolútna záručná doba 2 roky od dátumu nákupu nepredlžuje.

Dvojročná záruka platí len po predložení dokladu o kúpe (musí obsahovať meno a adresu predajcu, ako aj úplný názov zariadenia) a príslušného záručného listu, na ktorom musí byť uvedený typ zariadenia a sériové číslo (uvedené na kartóne a na zadnej alebo spodnej strane zariadenia)! Bez predloženia záručného listu platí iba zákonná záruka!

Výslovne upozorňujeme, že táto záruka nemá vplyv na zákonné záručné práva, ktoré naďalej platia v nezmenenom rozsahu.

Spoločnosť Schuss Home Electronic GmbH a jej zástupcovia sú povinní nahradiť škodu len v prípade hrubej nebanlivosti alebo úmyslu. V každom prípade je vylúčená zodpovednosť za ušlý zisk, očakávané, ale nenastané úspory, následné škody a škody vyplývajúce z nárokov tretích strán. Škody na alebo za zaznamenané údaje sú vždy vylúčené z povinnosti nahradiť škodu.

Srdečne gratulujeme k vášmu výberu. Prajeme vám veľa radosti s vašim zariadením BE COOL!

ADRESA  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Viedeň, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Označenie typu: .....

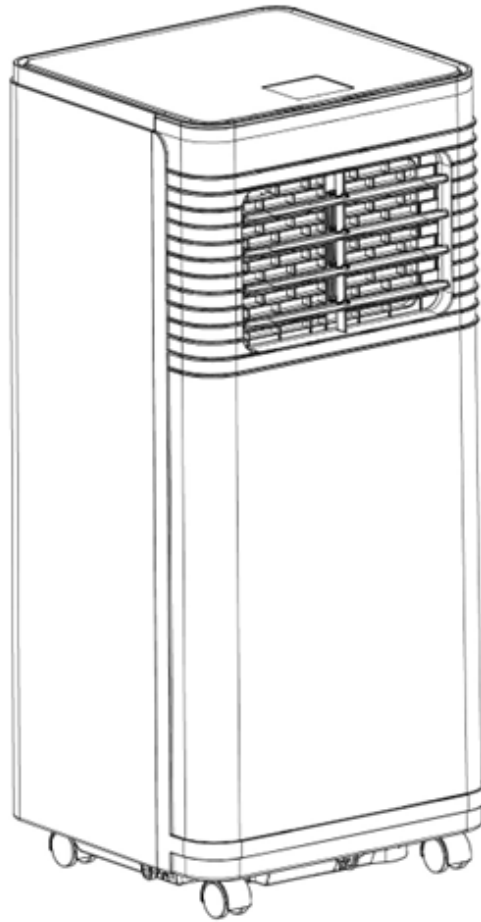
Sériové číslo: .....

**Tento záručný list je potrebné v prípade uplatnenia záruky spolu so zariadením odovzdať autorizovanému servisu alebo predajcovi, u ktorého ste zariadenie zakúpili!**

# BE COOL

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Aparat de aer condiționat mobil  
BC7KL2601FW



**FELICITĂRI!**  
VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ALES UN PRODUS **BE COOL**.



## Instrucțiuni de utilizare actuale și alte limbi

Descărcați cele mai recente instrucțiuni de utilizare în diferite limbi prin intermediul linkului [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) sau scanați codul QR afișat. Urmați instrucțiunile de pe site.



VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A ÎNCEPE ASAMBLAREA, INSTALAREA, FUNCȚIONAREA SAU ÎNTREȚINEREA. PROTEJAȚI-VĂ PE DVS. ȘI PE CEIALȚI RESPECTÂND INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ. NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR POATE DUCE LA VĂTĂMĂRI CORPORALE ȘI/SAU PAGUBE MATERIALE ȘI/SAU INVALIDAREA GARANȚIEI!

INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND  
SIGURANȚA, LOCAȚIE ȘI LA  
INSTALAȚIA ELECTRICĂ CONEXIUNE.



1. Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul.
2. Utilizați acest aparat numai în conformitate cu indicațiile din instrucțiunile de utilizare. Orice altă utilizare care nu este recomandată de producător poate duce la incendiu, șoc electric sau vătămare corporală.
3. Acest aparat este destinat exclusiv condiționării aerului din spațiile de locuit din gospodării și nu trebuie utilizat în niciun alt scop.
4. Aparatul nu este potrivit pentru funcționare continuă și precisă și nu trebuie utilizat pentru răcirea sistemelor electrice (de exemplu, în sălile de servere).
5. Este interzisă adaptarea sau modificarea în orice mod a caracteristicilor acestui aparat și utilizarea numai a pieselor de schimb și a accesoriilor recomandate de producător (în caz contrar, garanția și garanția vor fi anulate).
6. Pentru orice reparație a aparatului, a fișei de rețea sau a cablului, contactați întotdeauna și numai centrele de service pentru clienți autorizate de producător. Puteți găsi centrele de asistență pentru clienți online la <https://schuss-home.at/>.
7. Scoateți ambalajul și asigurați-vă că aparatul de aer condiționat nu este deteriorat. În caz de dubiu, nu utilizați aparatul de aer condiționat și contactați centrul de service sau distribuitorul dumneavoastră.

# BE COOL

8. Țineți copiii departe de materialul de ambalare. Pericol de sufocare în caz de înghițire!
9. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de un centru de service autorizat pentru a evita toate riscurile posibile.
10. Aparatul trebuie să fie instalat în conformitate cu reglementările locale de instalare și funcționare pentru sistemele electrice.
11. Priza electrică în care conectați aparatul nu trebuie să fie defectă sau slăbită și trebuie să fie adecvată pentru sarcina de curent necesară și, mai presus de toate, să fie fiabil împământată. În caz de îndoială, verificați instalația electrică de către un electrician calificat.
12. Înainte de conectarea la rețea, trebuie să verificați dacă tipul de curent și tensiunea rețelei corespund cu informațiile de pe plăcuța cu caracteristicile aparatului de pe spate.
13. Evitați utilizarea unui cablu prelungitor, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate provoca un incendiu.
14. Nu răsuciți sau îndoiiți cablul de alimentare.
- 
15. Acest aparat poate fi utilizat numai de către adulți.
16. Copiii sub vârsta de 8 ani și persoanele cu capacități fizice, mentale, senzoriale sau intelectuale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe pot utiliza acest aparat numai dacă au fost supravegheați și instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă pericolele implicate au fost explicate clar.
17. Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajul și asigurați-vă că copiii nu se joacă cu aparatul.
- 
18. Nu utilizați aparatul de aer condiționat în aer liber.
19. Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
20. Nu folosiți niciodată aparatul în încăperi în care sunt prezente gaze, uleiuri sau sulf.
21. Nu amplasați aparatul lângă surse de căldură (de exemplu, lângă sisteme de încălzire și cazane pe gaz) și evitați lumina directă a soarelui.
22. Păstrați o distanță minimă de cel puțin 50 cm față de substanțele inflamabile (de exemplu, alcool etc.) sau recipientele sub presiune (de exemplu, recipientele de pulverizare).
23. Nu utilizați aparatul de aer condiționat în apropierea apei sau a umidității ridicate, de exemplu, într-o pivniță umedă, lângă o piscină, cadă sau duș. Asigurați-vă că nu intră apă în aparat.
24. Nu așezați obiecte grele sau fierbinți pe aparat și nu acoperiți niciodată aparatul.
25. Nu introduceți niciodată degetele, pixurile sau alte obiecte în aparat și asigurați-vă că intrarea și ieșirea aerului nu sunt niciodată blocate.
26. Opriți întotdeauna aparatul înainte de a deconecta ștecherul de la rețea.
27. Nu trageți de cablul de rețea pentru a deconecta aparatul de la rețea. Trageți întotdeauna de fișă pentru a deconecta cablul de la rețea. Nu atingeți fișa cu mâinile ude pentru a evita șocurile electrice.
28. Deconectați aparatul atunci când nu este utilizat, înainte de curățare, întreținere sau mutare dintr-un loc în altul.
29. Dacă aparatul este defect, opriți-l folosind butonul on/off de pe panoul de comandă și contactați linia de asistență pentru clienți.

# BE COOL

30. Mențineți aparatul de aer condiționat în stare bună prin întreținerea și curățarea acestuia.
31. Filtrul de aer trebuie curățat cel puțin o dată pe săptămână.
32. Depozitați aparatul în poziție verticală într-un loc sigur, uscat și inaccesibil copiilor atunci când nu este utilizat. Nu acoperiți aparatul cu ambalaje de plastic.
33. Depozitați aparatul într-o încăpere fără surse de aprindere în funcțiune (de exemplu, foc deschis, un aparat pe gaz în funcțiune sau un încălzitor electric cu o sursă de căldură deschisă).
34. Aparatul de aer condiționat trebuie transportat în poziție verticală sau ușor pe o parte. Goliți în prealabil recipientul intern de condens. Așteptați cel puțin o oră după transportarea aparatului înainte de a-l porni.
35. Pentru orice reparație a aparatului, a fișei sau a cablului de alimentare, contactați întotdeauna și numai centrele de servicii pentru clienți autorizate de producător.
36. Nu utilizați niciun mijloc pentru a accelera sau elimina procesul de dezghețare, aparatul va face acest lucru automat.
37. Dacă aveți întrebări cu privire la întreținere, puteți contacta linia de asistență pentru clienți/centrul de service autorizat de producător.

## AVERTISMENT

Întreprupătorul principal și întreprupătorul pornit/oprit nu trebuie utilizate ca singure mijloace de deconectare a alimentării cu energie electrică. Deconectați întotdeauna ștecherul de la rețea înainte de a începe lucrările de întreținere sau de a muta aparatul.

Pentru a evita riscul de electrocutare, deconectați ștecherul de la priză atunci când aparatul nu este utilizat și înainte de curățare.





# BE COOL

## INFORMAȚII SPECIFICE PRIVIND AGENTUL FRIGORIFIC R290

1. R290 este un agent frigorific în conformitate cu reglementările de mediu ale CE.
2. Agentul frigorific este inodor.
3. Aparatul trebuie să fie instalat într-o încăpere în care nu există surse de aprindere în timpul funcționării  
(de exemplu: foc deschis, funcționarea aparatelor electrice și cu gaz cu o sursă de căldură deschisă)
4. Nu perforați sau ardeți aparatul de aer condiționat.
5. Asigurați-vă că circuitul de răcire nu este forat.
6. Încăperile neventilate în care este instalat, utilizat sau depozitat aparatul trebuie construite astfel încât să nu se acumuleze eventualele pierderi de agent frigorific. Acest lucru previne riscul de incendiu sau de explozie cauzat de aprinderea agentului frigorific de către cuptoare electrice, aragazuri sau alte surse de aprindere.
7. Dispozitivul trebuie să fie depozitat astfel încât să nu apară deteriorări mecanice.
8. Persoanele care lucrează sau intervin într-un circuit frigorific trebuie să dețină un certificat valabil eliberat de o autoritate autorizată, care să le ateste expertiza în manipularea agenților frigorifici prin intermediul unei specificații de evaluare recunoscute de asociațiile profesionale.
9. Reparațiile trebuie efectuate în conformitate cu instrucțiunile producătorului aparatului. Lucrările de reparare și întreținere care necesită intervenția altor persoane specializate trebuie efectuate sub supravegherea specialistului responsabil cu manipularea refrigeranților inflamabili.

# BE COOL

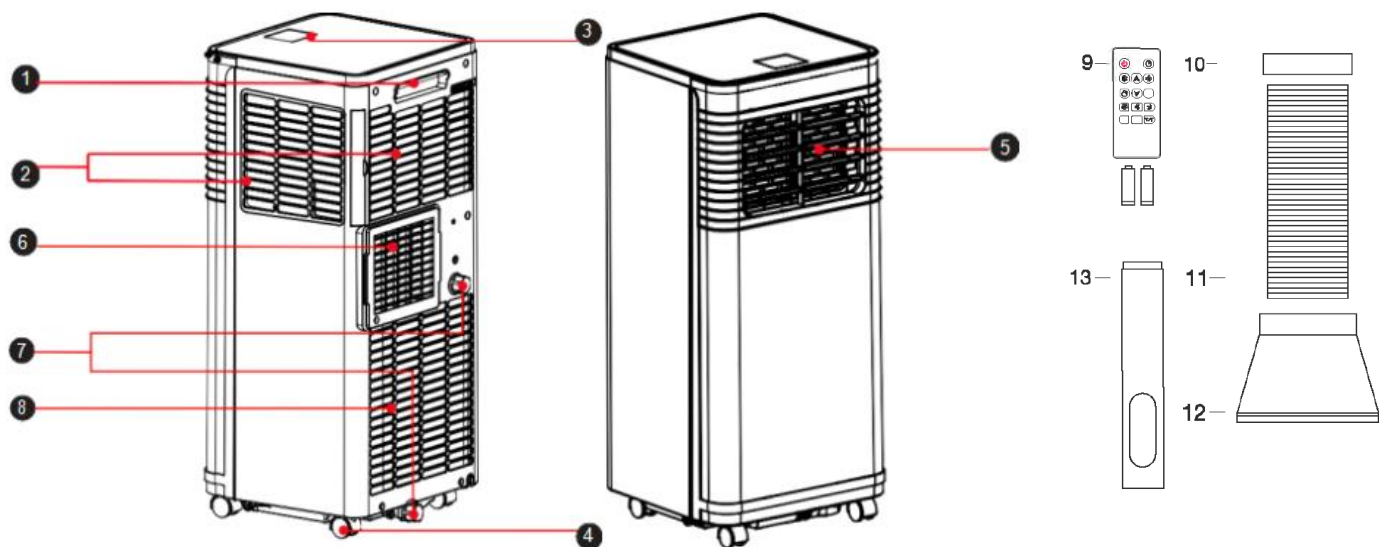
## Reciclare, eliminare, declarație de conformitate

	<p><b><u>RECICLARE</u></b></p> <p>Materialele de ambalare pot fi reciclate. Prin urmare, se recomandă aruncarea acestora în deșeurile sortate</p>
	<p><b><u>ELIMINARE</u></b></p> <p>Simbolul "coș de gunoi cu roțile barate" impune eliminarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și dăunătoare mediului. Prin urmare, nu le eliminați în deșeurile reziduale nesortate, ci la un punct de colectare desemnat pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice. Acest lucru va contribui la protejarea resurselor și a mediului. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră sau autoritățile locale. Directiva 2012/19/UE</p>
	<p><b><u>ELIMINAREA BATERIILOR</u></b></p> <p>În conformitate cu legislația în vigoare privind bateriile, acumulatorii și deșeurile aferente, simbolul coșului de gunoi barate de pe baterie indică faptul că este interzisă aruncarea bateriilor uzate în deșeurile menajere. Bateriile și acumulatorii conțin substanțe foarte poluante. Utilizatorul este obligat să elimine bateriile uzate la punctele de colectare din municipalitate sau în containerele corespunzătoare. Serviciul este gratuit. În acest fel, sunt respectate cerințele legale și mediul este protejat.</p> <p>Aceste simboluri pot fi găsite pe baterii:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Li = bateria conține litiu</li><li>Al = bateria conține alcali</li><li>Mn = bateria conține mangan</li></ul> <p>CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><b><u>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE</u></b></p> <p>Prin prezenta confirmăm că acest produs este conform cu cerințele esențiale, reglementările și directivele UE. Puteți vizualiza oricând declarația de conformitate detaliată la următorul link:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

**Cu excepția erorilor și a modificărilor tehnice.**

# BE COOL

## REPREZENTARE SCHEMATICĂ



1 mâner de transport

2 Grila de admisie a aerului (sus)

3 Panou de control

4 roțițe

5 Alete de ventilație reglabile

6 leșire aer de evacuare

7 Drenaj de apă

8 Grila de admisie a aerului

9 2 x baterii AAA + telecomandă

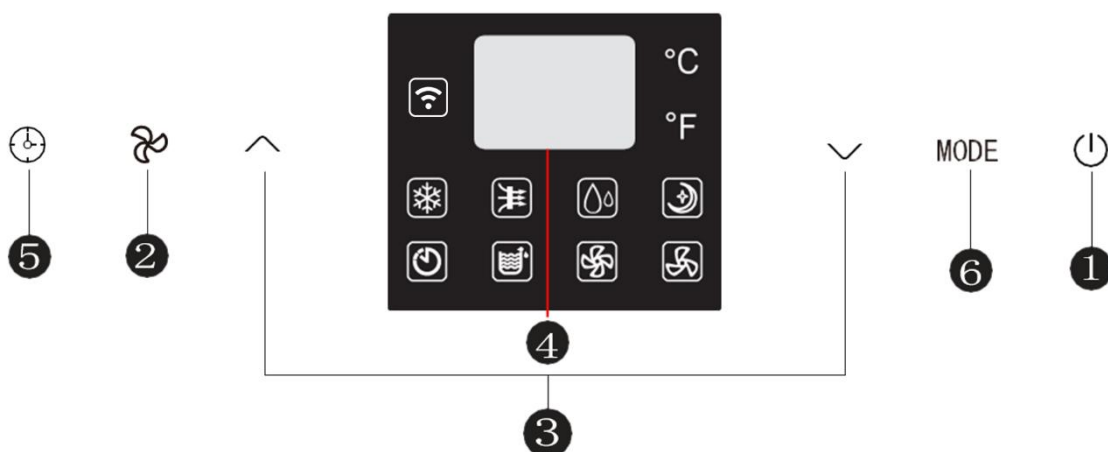
10 Adaptor pentru furtunul de evacuare a aerului

11 Furtun de evacuare a aerului

12 Adaptor fereastră

13 Șina ferestrei

## CÂMP DE OPERARE



1 Buton pornit/oprit

2 Viteza ventilatorului

3 Creștere/diminuare

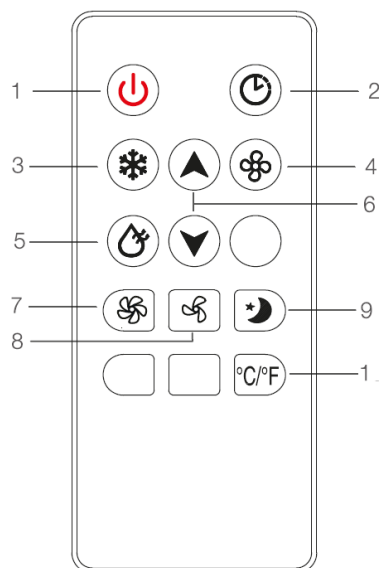
4 Afișare

5 Buton temporizator

6 Modul de răcire

# BE COOL

## CONTROL DE LA DISTANȚĂ

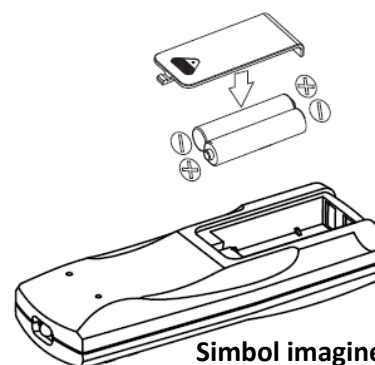


- |   |                        |   |                                  |
|---|------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Buton pornit/oprit     | 6 | Creștere/diminuare               |
| 2 | Buton temporizator     | 7 | Creșteți viteza ventilatorului   |
| 3 | Mod de răcire          | 8 | Reducerea vitezei ventilatorului |
| 4 | Modul ventilator       | 9 | Modul de veghe                   |
| 5 | Modul de deumidificare |   |                                  |

Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect înainte de a utiliza telecomanda.

Pașii pentru instalare sunt după cum urmează:

- Glisați capacul de pe spatele telecomenzii pentru a-l deschide.
- Introduceți două baterii AAA noi (DC1.5V) și asigurați-vă că polii sunt aliniați corect.
- Asigurați-vă că bateriile sunt bine introduse.



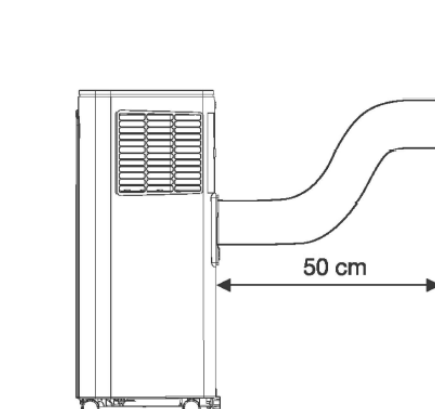
## INSTALARE

Respectați următoarele puncte înainte și după instalare:

- Țineți întotdeauna aparatul în poziție verticală atunci când îl transportați la locul dorit.
- Nu amplasați și nu utilizați aparatul, cablul de alimentare sau accesoriile într-o baie sau într-un loc umed sau ud.
- Așezați aparatul pe o suprafață plană și uscată.
- Păstrați o distanță de cel puțin 50 cm de pereții și/sau obiectele din jur.
- Lăsați aparatul în poziție verticală timp de cel puțin două ore înainte de a-l utiliza pentru prima dată.

Simbol imagine

# BE COOL



## CONECTAREA FURTUNULUI DE EVACUARE

Noul dvs. aparat de aer condiționat este similar cu un frigider în multe privințe, dar distribuie aerul rece în cameră, în loc să îl păstreze în interior.

Aparatele de aer condiționat utilizează gaz refrigerant pentru a răci aerul cald din cameră și distribuie aerul răcit cu ajutorul ventilatoarelor interne. Acestea trebuie să evacueze aerul cald în exterior (de obicei prin intermediul unei ferestre, al unui puț de ventilație sau al unei prize speciale) cu ajutorul unui furtun de evacuare a aerului.

Pentru a conecta furtunul de evacuare a aerului și alte accesorii, urmați instrucțiunile de mai jos.

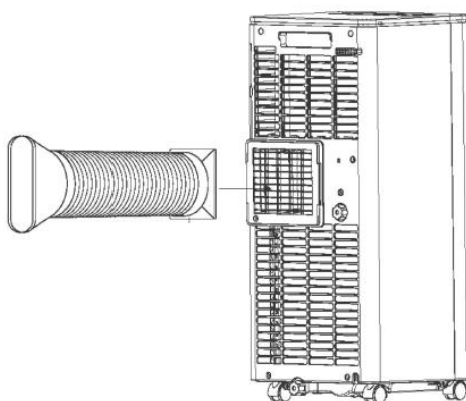
### Montarea furtunului de evacuare a aerului

În acest pas, asamblați furtunul și solicitați:

- Adaptor pentru furtunul de evacuare a aerului
- Furtun de evacuare a aerului
- Adaptor pentru fereastră

1. Introduceți fișa rotundă în racordul scurt al furtunului de evacuare a aerului.

2. Rotiți dopul rotund în sens antiorar pentru a-l bloca la capătul furtunului de evacuare a aerului.



# BE COOL

## Instalarea furtunului de evacuare a aerului

În acest pas aveți nevoie de:

1. Furtun de evacuare a aerului montat
2. Aparat de aer condiționat portabil

1. Atașați furtunul de evacuare a aerului la ieșirea de pe partea din spate a aparatului de aer condiționat. Asigurați-vă că acesta este bine fixat.
2. Dacă aparatul de aer condiționat funcționează în modul de răcire, poziționați-l lângă o fereastră sau o ușă, astfel încât furtunul să ducă afară și aparatură să poată evacua aerul cald din încăperea.

## Montarea șinei ferestrei

Deschideți fereastra pe jumătate și atașați șina de fereastră la cadrul ferestrei (a se vedea figurile 2 și 3). Instalarea poate fi efectuată orizontal sau vertical.

- Ajustați șina ferestrei la dimensiunea ferestrei prin alinierea capetelor sale cu cadrul ferestrei și fixarea acesteia în poziție.

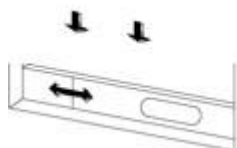


Fig. 2

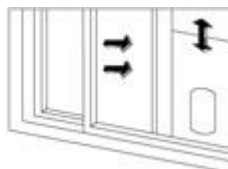


Fig. 3

## Instalarea unității de aer condiționat

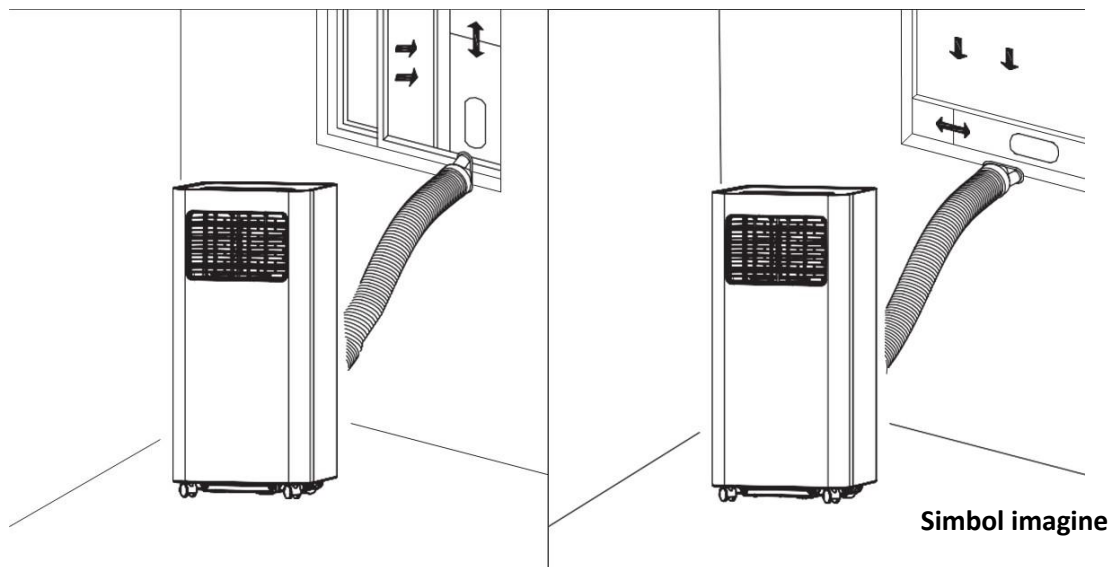
Așezați aparatul cu furtunul de evacuare a aerului montat lângă fereastră. Respectați distanța minimă de 50 cm între aparat și pereții sau obiectele învecinate (fig. 4).

### Note:

- Capătul plat al furtunului de evacuare a aerului trebuie să fie conectat corect.
- Furtunul de aer nu trebuie să fie răsucit sau să aibă curbe mari (mai mult de 45°). Nu amplasați niciun obstacol în apropierea intrării sau ieșirii de aer a sistemului.

# BE COOL

- Trageți capetele furtunului de evacuare a aerului separat și conectați capătul plat al furtunului de evacuare a aerului conectat la orificiul oval de pe șina ferestrei.



## Observație:

- Furtunul de evacuare a aerului poate fi extins de la 28 cm la 150 cm; lungimea sa este proiectată pentru a se potrivi acestui produs. Nu îl extindeți mai mult și nu îl înlocuiți cu un alt furtun, deoarece acest lucru ar putea afecta negativ funcționarea aparatului de aer condiționat.
- Lăsați întotdeauna ieșirea de aer liberă pentru a proteja aparatul de supraîncălzire.

## FUNȚIONARE

- Comutator pornire/oprire: Apăsați o dată pentru a porni sau opri aparatul.
- Buton viteză ventilator: Apăsați pentru a selecta între viteză mare și mică.
- Buton de creștere și scădere

Utilizați butoanele de creștere și scădere pentru a :

1. setați temperatura dorită în modul de răcire.
2. setați numărul dorit de ore pentru ca timerul să pornească sau să se oprească automat.
3. comutați între °C și °F prin apăsarea simultană a ambelor butoane.

### Butonul Mod:

Apăsați acest buton pentru a selecta unul dintre cele patru moduri descrise mai jos. Indicatorul corespunzător se aprinde atunci când modul a fost selectat.

Notă: Temperatura poate fi setată numai în modul de răcire.

# BE COOL

**Modul de răcire** - Ideal pentru răcirea unei încăperi în vreme caldă.

Utilizați butoanele de creștere și scădere pentru a seta temperatura dorită între 16 °C și 30 °C (60 °F și 80 °F). Aparatul răcește încăperea atunci când temperatura camerei este mai mare decât temperatura setată. Dacă temperatura camerei scade sub temperatura setată, modul de răcire se oprește, dar ventilatorul rămâne activ la viteza setată.

**IMPORTANT:** Furtunul de evacuare a aerului trebuie să fie conectat astfel încât aerul fierbinte să fie evacuat în exterior. A se vedea instrucțiunile de mai sus.

**Modul ventilator** - Aparatul funcționează la viteza setată a ventilatorului și suflă aer în cameră. Temperatura camerei este afișată pe afișajul digital.

Notă: Furtunul de evacuare a aerului nu trebuie să fie conectat în acest mod.

**Modul de dezumidificare** - Ideal pentru reducerea umidității.

Aparatul dezumidifică încăperea atunci când temperatura camerei este mai mare sau egală cu 17 °C (62 °F) și ventilatorul funcționează la viteză redusă. Dacă temperatura camerei scade la 15 °C (59 °F) sau mai puțin, dezumidificarea se oprește, dar ventilatorul rămâne în funcțiune.

**Mod somn** - Activați modul somn pentru a reduce consumul de energie în modul răcire.

Pentru activare, apăsați butonul Sleep de pe telecomandă sau apăsați simultan butoanele timer și decrease de pe panoul de control. Afișajul clipește "SL" de cinci ori pentru a confirma modul sleep și apoi afișează temperatura setată. În modul sleep, temperatura setată crește automat cu 1 °C (1 °F) după două ore. După alte două ore, temperatura setată crește automat cu încă un grad, iar turația ventilatorului trece la turație redusă, dacă aceasta nu este deja setată. Aparatul continuă să funcționeze cu aceste setări până când este oprit.

## Setarea unui cronometru de pornire

1. Asigurați-vă că aparatul este conectat la o priză funcțională.
2. Apăsați butonul temporizator pentru a activa funcția temporizator.
3. Utilizați butoanele de creștere și scădere pentru a seta timpul de pornire dorit (1-24 ore).
4. Afișajul timpului clipește de cinci ori pentru a confirma că a fost setat un temporizator, iar afișajul temporizatorului se aprinde continuu.
5. Selectați setările dorite înainte de pornire.
6. Pentru a verifica timpul rămas înainte de pornire, apăsați butonul temporizator.
7. Pentru a dezactiva cronometrul de pornire, setați timpul la 0 ore sau opriți și reporniți aparatul.

Notă: Dacă nu sunt selectate setări, dispozitivul pornește cu setările setate anterior.

# BE COOL

## Setarea unui cronometru de oprire

1. Asigurați-vă că aparatul este conectat la o priză funcțională.
2. Apăsăți butonul pornit/oprit pentru a porni dispozitivul.
3. Apăsăți butonul temporizator pentru a activa funcția temporizator.
4. Utilizați butoanele de creștere și scădere pentru a seta timpul de oprire dorit (1-24 ore).
5. Afișajul timpului clipește de cinci ori pentru a confirma că a fost setat un temporizator, iar afișajul temporizatorului se aprinde continuu.
6. Selectați setările dorite înainte de oprire.
7. Pentru a verifica timpul rămas până la oprire, apăsați butonul temporizatorului.
8. Pentru a dezactiva cronometrul de oprire, setați timpul la 0 ore sau opriți și reporniți aparatul.

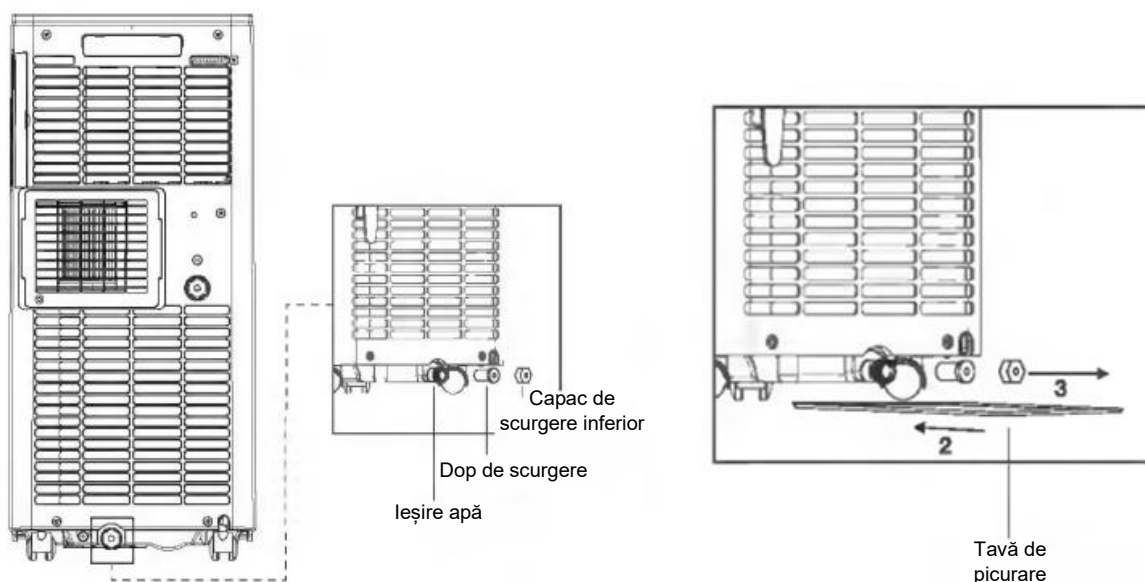
## GOLIREA REZERVORULUI DE APĂ ȘI DRENAREA PERMANENTĂ

Aparatul nostru de aer condiționat funcționează, de asemenea, ca un dehumidificator și elimină umezeala din aerul înconjurător. Această apă este fie colectată în rezervorul de apă (și trebuie să fie golită), fie poate fi drenată automat prin furtunul de drenaj permanent. Pentru utilizarea pe termen lung în condiții de umiditate sau căldură, vă recomandăm să utilizați furtunul de drenaj permanent.

## INSTRUCȚIUNI

Când rezervorul de apă este plin, pe afișaj apare avertismentul "FL", iar aparatul întrerupe funcționarea pentru a preveni revărsarea rezervorului de apă.

Pentru a goli rezervorul de apă:



**Pasul 1:** Opriți aparatul și deconectați fișa de rețea de la priză.

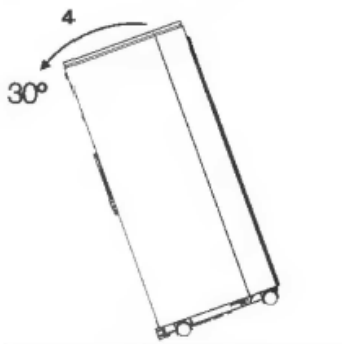
**Pasul 2:** Deconectați furtunul de evacuare a aerului și scoateți-l. Așezați o tavă de scurgere puțin adâncă sub ieșirea de apă.

**Pasul 3:** Deșurubați capacul de scurgere inferior, scoateți dopul de scurgere și lăsați apa să se

# BE COOL

scurgă în tava de scurgere puțin adâncă. Apa va începe să curgă automat.

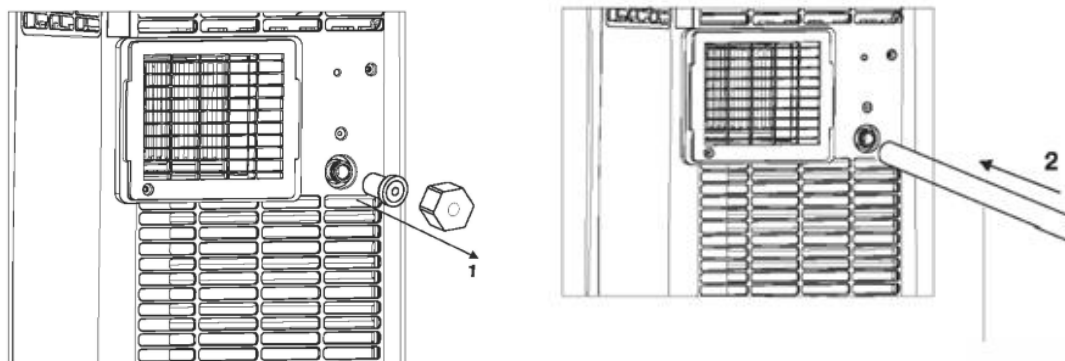
**Pasul 4:** Pentru a goli complet rezervorul de apă, înclinați cu grijă aparatul pe roțile din spate. Nu îl înclinați mai mult de 30 de grade.



**Pasul 5:** După golire, readuceți aparatul într-o poziție complet verticală și înlocuiți dopul de scurgere și capacul de scurgere inferior.

**Pasul 6:** Goliți tava de picurare plată.

## Conectarea furtunului de apă pentru drenaj permanent



Pentru utilizare pe termen lung, vă recomandăm să conectați un furtun de apă pentru scurgere continuă. Pentru a conecta furtunul de apă:

**Pasul 1:** Deșurubați capacul de scurgere permanentă, scoateți dopul de scurgere și depozitați-l în siguranță.

**Pasul 2:** Introduceți furtunul de apă în priza de apă și fixați-l bine.

**Pasul 3:** Ghidați celălalt capăt al furtunului de apă către o scurgere adecvată (de exemplu, o țeavă de scurgere sau o găleată).

**Notă:** Dacă aparatul este setat la o temperatură caldă, este recomandat să conectați furtunul de apă, deoarece rezervorul de apă se umple mai repede la temperaturi calde decât la temperaturi scăzute.

# BE COOL

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

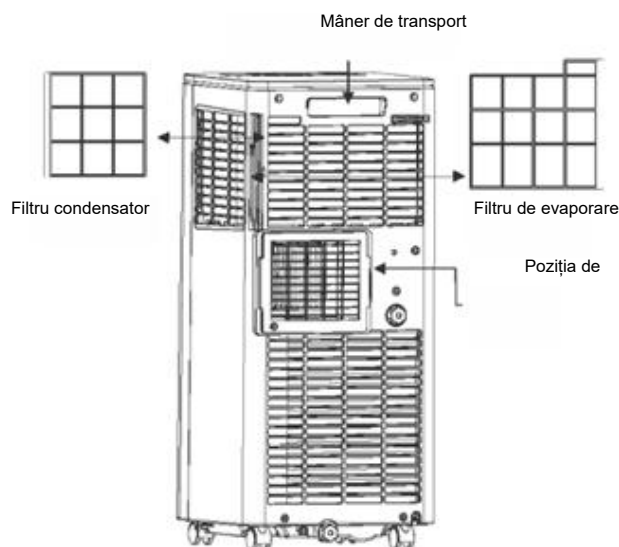
Opriți aparatul înainte de lucrările de curățare și întreținere și scoateți ștecherul din priză.

### Curățare

- Ștergeți aparatul cu o cârpă moale, ușor umedă. Nu utilizați solvenți chimici, cum ar fi gaz, alcool sau substanțe similare.
- Dacă aparatul este foarte murdar, utilizați și puțin detergent neutru.

### Curățarea filtrelor

**ATENȚIE:** Nu folosiți aparatul fără filtru. În caz contrar, acesta va fi înfundat cu puf și murdărie, ceea ce va reduce performanța. Introduceți întotdeauna filtrul bine fixat. Curățați filtrul de evaporare și condensare al aparatului la fiecare două săptămâni.



### Pentru îndepărtarea și curățarea filtrului de evaporare:

1. Prindeți filtrul de evaporare în poziția de fixare și scoateți-l cu grijă.
- 2 Utilizați o perie dură sau un aspirator pentru a îndepărta praful și particulele din filtru.
- 3 Înlocuiți filtrul de evaporare.

### Pentru îndepărtarea și curățarea filtrului condensatorului:

1. Prindeți filtrul condensatorului în poziția de fixare și scoateți-l cu atenție.
- 2 Utilizați o perie dură sau un aspirator pentru a îndepărta praful și particulele din filtru.
3. Înlocuiți filtrul condensatorului.

### Curățarea furtunului de evacuare a aerului

1. Scoateți furtunul de evacuare a aerului din partea din spate a aparatului și din setul corespunzător de etanșare a ferestrei. 2. Lăsați-l să se răcească.
2. Utilizați o cârpă moale și uscată pentru a îndepărta praful și murdăria.
- 3 Înlocuiți furtunul de evacuare a aerului.

# BE COOL

## DEPOZITARE

- Deșurubați capacul de scurgere și scoateți dopul de scurgere. Evacuați toată apa reziduală într-o tavă de scurgere sau rotiți ușor aparatul în spate pentru a direcționa apa într-un recipient adecvat.
- Lăsați aparatul să funcționeze în modul FAN (ventilare) timp de o jumătate de zi într-o încăpere caldă și uscată pentru a preveni formarea mușgaiului în aparat.
- Opriți și scoateți aparatul din priză, înfășurați cablul de alimentare în jurul suportului de cablu și înlocuiți dopul de scurgere și capacul.
- Demontați furtunul de evacuare a aerului și depozitați-l.
- Scoateți bateriile de pe telecomandă.
- Acoperiți aparatul cu o folie de plastic. Depozitați aparatul de aer condiționat într-un loc curat, uscat și fără praf, la îndemâna copiilor.

### Protecție împotriva întârzierii compresorului

Pentru a proteja compresorul, există o întârziere de trei minute între fiecare dată când aparatul și compresorul sunt oprite și pornite din nou - cu excepția cazului în care aparatul și compresorul sunt pornite pentru prima dată utilizând comutatorul pornit/oprit.

### FUNCȚII DE SIGURANȚĂ

#### Protecție antiîngheț

Dacă temperatura liniilor interne scade prea mult, aparatul se oprește. Afișajul indică "E4" și aparatul activează protecția antiîngheț, care dezactivează toate butoanele de pe panoul de comandă, cu excepția butonului pornit/oprit. Imediat ce temperatura liniilor interne crește din nou peste 8°C (46,4°F), protecția antiîngheț este dezactivată și aparatul revine la setările selectate.

### INFORMAȚII UTILE

Facem tot ce ne stă în putință pentru a ne asigura că produsele noastre sunt ușor de instalat și de utilizat. Cu toate acestea, dacă întâmpinați probleme, iată câteva sfaturi de depanare care vă pot ajuta să rezolvați problema.

Dacă problema persistă, vă rugăm să contactați echipa noastră de servicii pentru clienți la [service-home@schuss.at](mailto:service-home@schuss.at)

# BE COOL

Problema	Cauza	Soluție
Dispozitivul nu funcționează.	Fără electricitate.	Conectați aparatul la o priză funcțională și porniți-l.
	Aparatul se oprește atunci când rezervorul de apă este plin. FL" apare pe afișaj.	Goliți rezervorul de apă sau conectați furtunul de scurgere, așa cum este descris în instrucțiuni.
	Dacă TIMER-ul este oprit, aparatul nu poate fi pornit timp de 3 minute.	Așteptați trei minute și încercați să porniți aparatul.
	Pentru protecție, aparatul se oprește atunci când temperatura internă scade sub 8°C (46,4°F).	Așteptați 5 minute. Aparatul activează funcțiile de siguranță și își reia funcționarea imediat ce temperatura s-a normalizat.
	Aparatul se oprește atunci când este atinsă temperatura țintă.	Reduceți temperatura țintă cu ajutorul butonului sus/jos pentru a reactiva aparatul.
Aparatul nu se răcește eficient.	Ușile și ferestrele sunt deschise sau există alte surse de căldură care afectează temperatura camerei.	Închideți toate ușile și ferestrele sau utilizați sigilii în conformitate cu instrucțiunile. Îndepărtați toate sursele de căldură din încăpere.
	Aerul cald intră în cameră prin furtunul de evacuare a aerului.	Așezați aparatul lângă o fereastră sau o ușă și asigurați-vă că furtunul de evacuare a aerului duce la exterior și că fereastra este etanșată.
	Filtrele sunt înfundate.	Curățați filtrele în conformitate cu instrucțiunile.
	Intrarea sau ieșirea aerului este blocată.	Verificați dacă există blocaje și curățați intrările sau ieșirile.
Aparatul este prea zgomotos.	Zgomotele sunt normale deoarece sistemele de aer condiționat fac să circule agentul frigorific în aparat pentru a răci aerul. Dacă apar zgomote neobișnuite, acest lucru s-ar putea datora unei suprafețe neuniforme.	Asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață plană, sigură.
Nu se colectează suficientă apă.	Dezumidificatoarele aspiră aerul și condensează umezeala pe o suprafață rece. Dacă aerul ambiant este prea rece, eficiența este redusă.	Pentru cele mai bune rezultate, utilizați modul de dezumidificare la temperaturi calde și umede.
Afișajul arată "E1"	Eroare a senzorului de temperatură al conductei.	Solicitați unui specialist să verifice senzorul de temperatură al conductei și circuitele asociate.
Afișajul arată "E2"	Eroare senzor temperatură cameră.	Solicitați unui specialist să verifice senzorul de temperatură a camerei și circuitele asociate.

# BE COOL

Problema	Cauza	Soluție
Afișajul arată "E4"	Protecție anti-îngheț.	Aparatul revine la setările selectate imediat ce temperatura internă a conductei crește peste 8°C (46,4°F).

## Instrucțiuni de conectare Wi-Fi pentru casa inteligentă

### **IMPORTANT**

Vă rugăm să rețineți că sunt acceptate numai rețelele de 2,4 GHz!

Putere de transmisie: max. 100 mW

### Instalarea aplicației

Descărcați aplicația „*Smart life*” din Play Store (Android) sau App Store (iOS). Prin intermediul următorului cod QR veți ajunge direct la descărcarea aplicației:



Scan QR code

### **Înregistrare**

Dacă nu aveți încă un cont Smart Life, vă puteți înregistra sau vă puteți conecta cu un cod de verificare trimis prin SMS.

Pentru a vă înregistra:

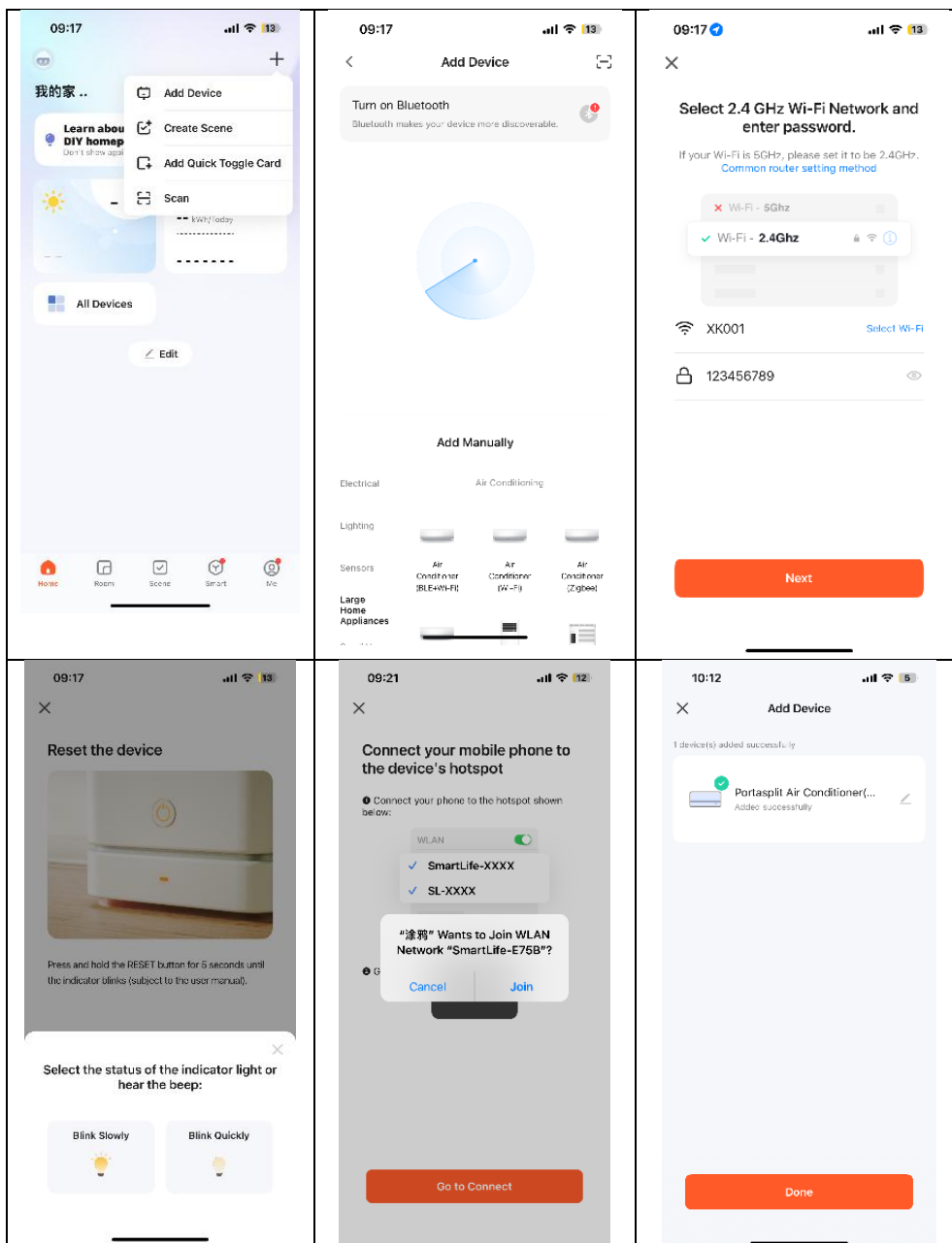
- Navigați la secțiunea de înregistrare din aplicație.
- Sistemul vă recunoaște automat țara sau regiunea. Aveți, de asemenea, posibilitatea de a selecta manual codul țării. Introduceți numărul de telefon mobil sau adresa de e-mail și apăsați „Continuare”.
- Dacă selectați opțiunea număr de telefon mobil, introduceți codul de verificare primit prin SMS. Apoi, setați o parolă și atingeți „Confirmare” pentru a finaliza înregistrarea.

### **Adăugarea manuală a unui dispozitiv:**

- Când aparatul de aer condiționat este în modul standby, apăsați butonul FAN de pe panoul de control timp de 3 secunde pentru a trece în modul de conectare Wi-Fi. Indicatorul de semnal Wi-Fi începe să clipească.

# BE COOL

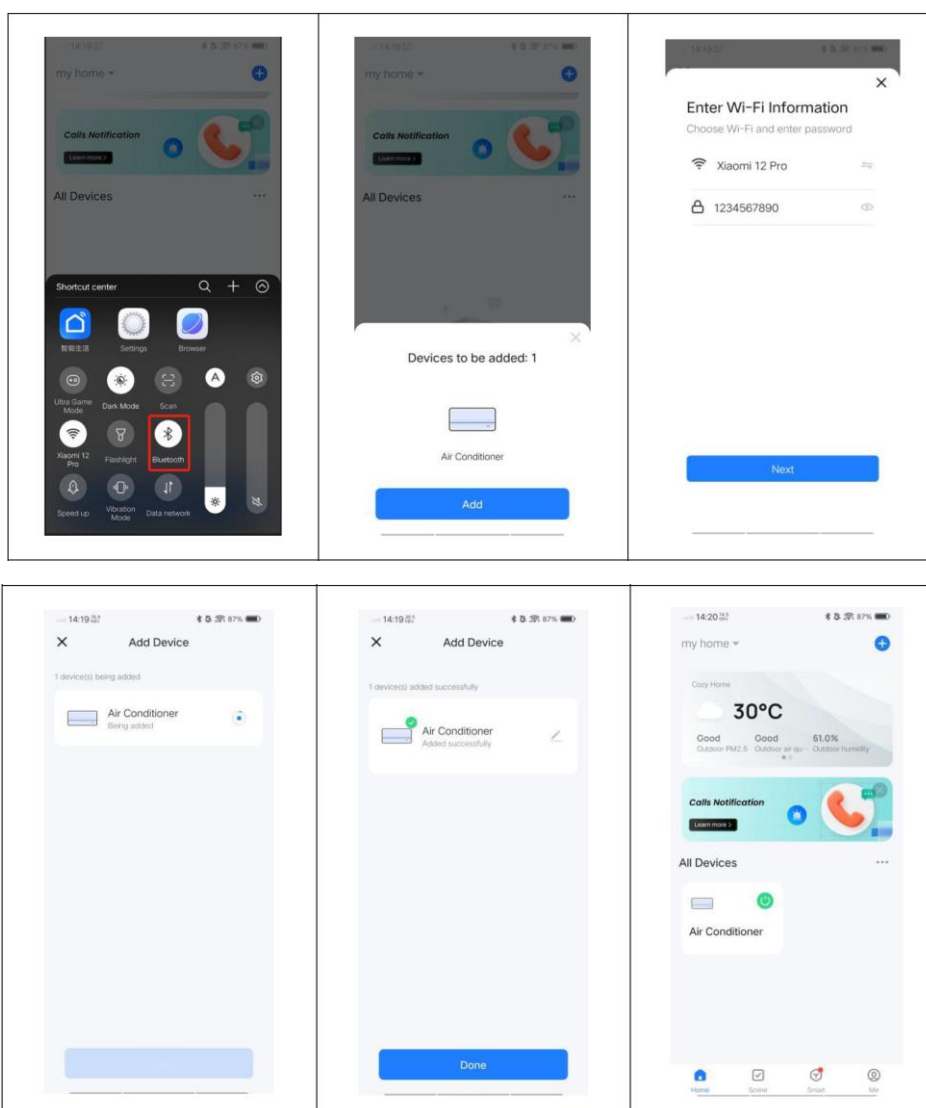
- Deschideți aplicația Smart Home și atingeți „+” din colțul din dreapta sus pentru a adăuga un dispozitiv nou prin rețea.
- Asigurați-vă că indicatorul de funcționare clipește, atingeți „Confirmare” pentru a confirma că indicatorul clipește și urmați instrucțiunile de pe ecran.
- Selectați rețeaua Wi-Fi (notă: rețeaua trebuie să fie în banda de 2,4 GHz) și introduceți parola. Dispozitivul începe procesul de asociere și se conectează la aplicație.
- După configurarea cu succes a dispozitivului, aparatul de aer condiționat va fi afișat pe pagina Smart Home. Atingeți-l pentru a accesa funcțiile dispozitivului.



# BE COOL

## Adăugarea automată a unui dispozitiv

- Asigurați-vă că dispozitivul este în modul standby înainte de a stabili conexiunea.
- Apăsați butonul „FAN” timp de 3 secunde pentru a trece în modul de conectare Wi-Fi, iar indicatorul luminos Wi-Fi va începe să clipească.
- Activați Bluetooth pe telefonul dvs.
- Deschideți aplicația și așteptați un moment până când dispozitivul este detectat și afișat automat.
- Faceți clic pe butonul „Adăugați” pentru a stabili conexiunea.
- Introduceți SSID-ul WiFi (numele conexiunii WiFi), introduceți parola WiFi și faceți clic pe „Continuați” pentru a continua configurarea. (Notă: rețeaua trebuie să fie în banda de 2,4 GHz.)
- După finalizarea barei de progres, se va afișa interfața de asociere a dispozitivului, iar dispozitivul va fi conectat cu succes.
- Faceți clic pe butonul „Gata” pentru a accesa interfața de utilizare a dispozitivului.



Aplicația funcționează și cu **Amazon Alexa** și **Google Assistant**



# BE COOL

Specificații tehnice WiFi	
Tehnologie radio:	Wifi (WLAN)
Frecvență de funcționare radio	2412 MHz-2472 MHz
Frecvență de funcționare BLE	2402 MHz-2480 MHz
Tip de modulație	802.11b: DSSS 802.11g: OFDM 802.11n (20 MHz): OFDM
Software cu frecvență fixă	SecureCRT.exe
Amplificare antenă	2,5 dBi
Tip antenă	PCB
Putere de transmisie	:520dBm

Informații tehnice	
Numărul articolului	BC7KL2601FW
Capacitatea de răcire	7,000BTU
Max. Consumul de energie	785W
Tensiunea de intrare	220-240V~
Frecvența	50Hz
Frecvența de transmisie WIFI:	2,4 GHz
Putere de transmisie:	max. 100 mW
Frigider/încărcare/GWP	R290/0.120kg/3
Eficiență energetică EER	2.6
Clasa de eficiență energetică	A
Circulația aerului	320m³/h
Nivel de zgomot (putere acustică)	65dB
Greutate	18,5 kg
Dimensiuni	305 x 678 x 290mm
Adrese de contact pentru informații suplimentare	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Viena Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Linia de serviciu: +43 (1) 97 0 21 - 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> FB-No.: 236974 t / FB-Court: Viena

# BE COOL

Cerințe privind informațiile pentru aparate de climatizare cu un singur tub și cu două tuburi			P
<b>Informații privind identificarea modelului/modelelor la care se referă informațiile:</b>			
Descriere	Simbol	Valoare	Unitate
Putere nominală de răcire	$P_{rated}$ pentru răcire	2,071	kW
Putere nominală pentru încălzire	$P_{rated}$ pentru încălzire	-	KW
Putere nominală absorbită pentru răcire	$P_{EER}$	0,790	kW
Putere nominală absorbită pentru încălzire	$P_{COP}$	-	kW
Raport de eficiență energetică nominală	$EER_d$	2,622	-
Coeficient de performanță nominal	$COP_d$	-	-
<b>Informații privind identificarea modelului/modelelor la care se referă informațiile:</b>			
Descriere	Simbol	Valoare	Unitate
Consum de energie în modul termostat oprit	$P_{TO}$	-	W
Consum de energie în modul standby P	$P_{SB}$	0,87	W
Consumul de energie al aparatelor cu unul sau două canale (se specifică separat pentru răcire și încălzire)	$Q_{SD}$	SD: 0,790 (răcire)	kWh/h
Nivel de putere acustică	$L_{WA}$	65	dB(A)
Potențial de încălzire globală	GWP	3	kgCO <sub>2</sub> eq.
Date de contact pentru informații suplimentare	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Viena, Austria Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a>		

# BE COOL

## GARANȚIE

Cu acest produs de calitate de la BE COOL, ați luat o decizie în favoarea inovației, durabilității și fiabilității.

Acest aparat BE COOL este garantat timp de 2 ani de la data achiziționării în Austria!

În cazul în care, contrar așteptărilor, sunt necesare lucrări de service la dispozitivul dvs. în această perioadă, vă garantăm prin prezenta o reparație gratuită (piese de schimb și manoperă) sau (la discreția Schuss) înlocuirea produsului. În cazul în care nici repararea, nici înlocuirea nu sunt posibile din motive economice, ne rezervăm dreptul de a emite o notă de credit cu valoare temporală.

În cazul aparatelor de aer condiționat, vă rugăm să contactați întotdeauna, ca prim pas, linia de asistență pentru clienți (a se vedea autocolantul de pe aparat sau prima pagină a instrucțiunilor de utilizare); în cazul ventilatoarelor, vă rugăm să contactați distribuitorul dvs. specializat sau pe noi direct. Dorim să subliniem faptul că orice reparație care nu este efectuată de un atelier autorizat din Austria va invalida imediat această garanție.

### Această garanție nu acoperă

- Repararea sau înlocuirea pieselor din cauza uzurii normale
- Daune datorate nerespectării instrucțiunilor de utilizare
- Dispozitive care sunt utilizate - chiar și parțial - în scopuri comerciale
- Dispozitive deteriorate mecanic de influențe externe (cădere, impact, rupere, utilizare necorespunzătoare etc.), precum și semne de uzură estetică.
- Dispozitive care au fost manipulate necorespunzător
- Dispozitive care nu au fost deschise de atelierul nostru de service autorizat.
- Daune cauzate de supapele de scurgere a condensului închise necorespunzător pe unitățile de aer condiționat sau de rezervoarele de apă introduse incorect.
- Așteptări neîmplinite ale consumatorilor.
- Daune cauzate de forță majoră, apă, trăsnet, supratensiune.
- Dispozitive pentru care denumirea tipului și/sau numărul de serie de pe dispozitiv au fost modificate, șterse, făcute ilizibile sau îndepărtate.
- servicii în afara atelierelor noastre autorizate, costurile de transport către un atelier autorizat sau către noi și retur, precum și riscurile asociate.

Dorim să subliniem faptul că, în perioada de garanție, o sumă forfetară de 60 € (indexată pe baza IPC 2010, iunie 2015) va fi percepută în cazul unor erori de funcționare sau dacă nu este detectată nicio eroare.

Furnizarea unui serviciu de garanție (repararea sau înlocuirea aparatului) nu prelungește perioada de garanție absolută de 2 ani de la data achiziției.

Garanția de 2 ani este valabilă numai la prezentarea dovezii de cumpărare (trebuie să includă numele și adresa distribuitorului, precum și denumirea completă a aparatului) și a certificatului de garanție corespunzător, pe care trebuie să fie notate tipul aparatului și numărul de serie (vizibile pe cutie și pe spatele sau partea inferioară a aparatului)! Fără certificatul de garanție, se aplică numai garanția legală!

Menționăm în mod expres că drepturile legale de garanție nu sunt afectate de această garanție și rămân neafectate.

Schuss Home Electronic GmbH și agenții săi auxiliari vor fi răspunzători pentru daune numai în caz de neglijență gravă sau intenție deliberată. Este exclusă răspunderea pentru pierderi de profit, economii așteptate, dar nerealizate, daune indirecte și daune rezultate din pretenții ale terților. Deteriorarea sau deteriorarea datelor înregistrate este întotdeauna exclusă din răspunderea pentru daune.

Felicitări pentru alegerea dvs. Sperăm să vă bucurați de utilizarea aparatului BE COOL!

### ADRESĂ

Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Viena, Scheringgasse 3  
Tel: +43 (0)1/ 970 21

Denumirea tipului: .....

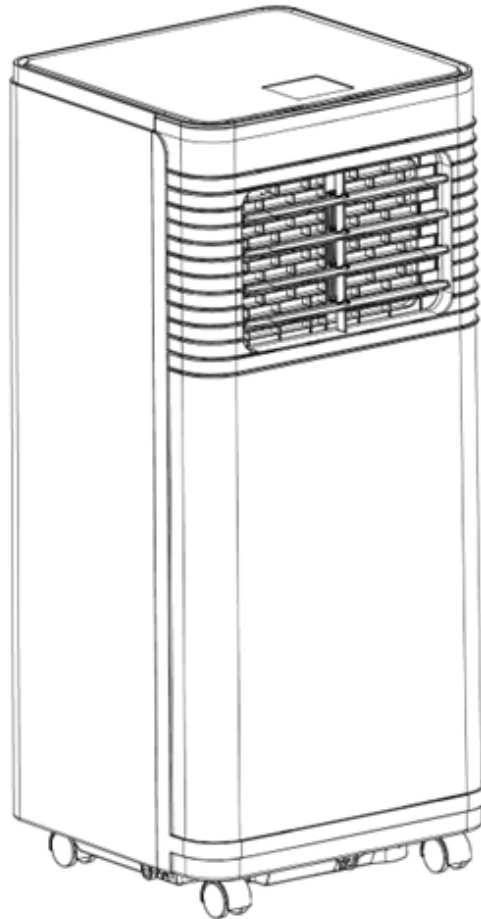
Număr de serie: .....

**În cazul unei cereri de garanție, acest certificat de garanție trebuie predat împreună cu dispozitivul atelierului de service autorizat sau comerciantului de la care ați achiziționat dispozitivul!**

**BE COOL**

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Mobilny klimatyzator  
BC7KL2601FW



**SERDECZNE GRATULACJE!**  
DZIĘKUJEMY ZA WYBÓR PRODUKTU **BE COOL**.



## Aktualne instrukcje obsługi i inne języki

Aktualne instrukcje obsługi w różnych językach można pobrać pod adresem [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) lub zeskanować przedstawiony kod QR. Postępuj zgodnie z instrukcjami na stronie internetowej.



PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE INSTRUKCJI OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU, INSTALACJI, OBSŁUGI LUB KONSERWACJI. PROSIMY O ZACHOWANIE BEZPIECZEŃSTWA WŁASNEGO I INNYCH OSÓB, PRZESTRZEGAJĄC WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE PROWADZIĆ DO OBRAŻEŃ CIAŁA I/LUB USZKODZENIA MIENIA I/LUB UTRATY PRAWA DO GWARANCJI!

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE  
BEZPIECZEŃSTWA, LOKALIZACJI I  
PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO.



1. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.
2. Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z wytycznymi zawartymi w instrukcji obsługi. Każde inne użycie, które nie jest zalecane przez producenta, może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
3. Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do klimatyzacji pomieszczeń mieszkalnych w gospodarstwach domowych i nie może być używane do żadnych innych celów.
4. Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej i precyzyjnej i nie powinno być używane do chłodzenia systemów elektrycznych (np. w serwerowniach).
5. Zabrania się modyfikowania lub zmieniania właściwości tego urządzenia w jakikolwiek sposób. Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta (nieprzestrzeganie tego wymogu spowoduje utratę gwarancji i rękojmi).
6. W przypadku konieczności naprawy urządzenia, wtyczki sieciowej lub kabla należy zawsze i wyłącznie zwracać się do autoryzowanych serwisów producenta. Listę serwisów można znaleźć na stronie internetowej <https://schuss-home.at/>.

# BE COOL

- 7. Należy usunąć opakowanie i upewnić się, że klimatyzator nie jest uszkodzony. W razie wątpliwości nie należy używać klimatyzatora i skontaktować się z serwisem lub sprzedawcą.
  - 8. Trzymaj dzieci z dala od materiałów opakowaniowych. W przypadku połknięcia istnieje ryzyko uduszenia!
  - 9. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta lub w autoryzowanym serwisie, aby uniknąć wszelkiego ryzyka.
  - 10. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi instalacji i eksploatacji urządzeń elektrycznych.
  - 11. Gniazdko elektryczne, do którego podłączasz urządzenie, nie może być uszkodzone ani luźne i musi być przystosowane do wymaganego obciążenia prądowego, a przede wszystkim musi być niezawodnie uziemione. W razie wątpliwości poproś wykwalifikowanego elektryka o sprawdzenie instalacji elektrycznej.
  - 12. Przed podłączeniem do sieci należy sprawdzić, czy rodzaj prądu i napięcie sieciowe są zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia znajdującej się z tyłu.
  - 13. Należy unikać stosowania przedłużaczy, ponieważ mogą one ulec przegrzaniu i spowodować pożar.
  - 14. Nie skręcaj przewodu zasilającego i nie zaginaj go.
- 
- 15. Urządzenie to może być używane wyłącznie przez osoby dorosłe.
  - 16. Dzieci poniżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, psychicznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby o braku doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia wyłącznie pod odpowiednim nadzorem i po otrzymaniu szczegółowych instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz po zapoznaniu się z opisanymi zagrożeniami.
  - 17. Nie pozwalaj dzieciom bawić się opakowaniem i upewnij się, że dzieci nie bawią się urządzeniem.
- 
- 18. Nie używaj klimatyzatora na zewnątrz.
  - 19. Nie należy używać urządzenia mokrymi rękami.
  - 20. W żadnym wypadku nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach, w których występuje gaz, olej lub siarka.
  - 21. Nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (np. obok instalacji grzewczych i kotłów gazowych) i należy unikać bezpośredniego nasłonecznienia.
  - 22. Należy zachować odległość co najmniej 50 cm od materiałów łatwopalnych (np. alkoholu itp.) lub pojemników pod ciśnieniem (np. pojemników z aerozolem).
  - 23. Nie używaj klimatyzatora w pobliżu wody lub silnej wilgoci, np. w wilgotnej piwnicy, obok basenu, wanny lub prysznicza. Upewnij się, że do urządzenia nie dostała się woda.
  - 24. Nie należy stawiać na urządzeniu ciężkich lub gorących przedmiotów ani nigdy go nie przykrywać.

# BE COOL

25. Nigdy nie wkładaj palców, ołówków ani innych przedmiotów do urządzenia i upewnij się, że wlot i wylot powietrza nie są zablokowane.
  26. Zawsze wyłączaj urządzenie przed wyjęciem wtyczki z gniazdka.
  27. Nie należy ciągnąć za przewód zasilający, aby odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego. Aby wyciągnąć przewód zasilający, należy zawsze pociągnąć za wtyczkę. Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękami.
  28. Odłącz wtyczkę, gdy nie używasz urządzenia, przed czyszczeniem, konserwacją lub przenoszeniem z jednego miejsca do drugiego.
  29. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, wyłącz je za pomocą przycisku włączania/wyłączania na panelu sterowania i skontaktuj się z infolinią obsługi klienta.
- 
30. Utrzymuj klimatyzator w dobrym stanie, dbając o niego i czyszcząc go.
  31. Filtr powietrza należy czyścić co najmniej raz w tygodniu.
  32. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w pozycji pionowej w bezpiecznym, suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci. Nie należy przykrywać urządzenia plastikowymi opakowaniami.
  33. Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu, w którym nie ma źródeł zapłonu (np. otwartego ognia, urządzeń gazowych lub grzejników elektrycznych z otwartym źródłem ciepła).
  34. Urządzenie klimatyzacyjne należy transportować w pozycji pionowej lub lekko przechylonej na bok. Przed transportem należy opróżnić wewnętrzny zbiornik skroplin. Po transporcie urządzenia należy odczekać co najmniej godzinę przed jego włączeniem.
  35. W przypadku konieczności naprawy urządzenia, wtyczki sieciowej lub kabla należy zawsze i wyłącznie zwracać się do serwisów autoryzowanych przez producenta.
  36. Nie należy stosować żadnych środków przyspieszających lub eliminujących proces rozmrażania, urządzenie robi to samodzielnie.
  37. W przypadku pytań dotyczących konserwacji można skontaktować się z autoryzowaną przez producenta infolinią/punktem serwisowym.

**OSTRZEŻENIE** Wyłącznik główny i wyłącznik włączający/wyłączający nie powinny być używane jako jedyne środki odłączające zasilanie. Przed rozpoczęciem konserwacji lub przenoszeniem urządzenia należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, a także przed każdym czyszczeniem.






# BE COOL

## INFORMACJE DOTYCZĄCE CZYNNIKA CHŁODNICZEGO R290

1. R290 jest czynnikiem chłodniczym zgodnym z wymogami środowiskowymi UE.
2. Czynnik chłodniczy jest bezwonny.
3. Urządzenie należy ustawić w pomieszczeniu, w którym podczas pracy nie ma źródeł zapłonu  
(np. otwarte ognie, działające urządzenia gazowe i elektryczne z otwartym źródłem ciepła).
4. Nie wolno perforować ani spalać klimatyzatora.
5. Należy uważać, aby nie przewiercić obiegu chłodniczego.
6. Pomieszczenia bez wentylacji, w których urządzenie jest instalowane, eksploatowane lub przechowywane, muszą być tak skonstruowane, aby ewentualne wycieki czynnika chłodniczego nie gromadziły się. Pozwala to uniknąć zagrożenia pożarem lub wybuchem spowodowanym zapłonem czynnika chłodniczego przez piekarniki elektryczne, kuchenki lub inne źródła zapłonu.
7. Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby nie doszło do uszkodzeń mechanicznych.
8. Osoby pracujące przy obwodzie chłodniczym lub dokonujące ingerencji muszą posiadać ważne świadectwo wydane przez uprawniony organ, potwierdzające ich wiedzę fachową w zakresie obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie ze specyfikacją oceny uznaną przez stowarzyszenia branżowe.
9. Naprawy muszą być wykonywane zgodnie z instrukcjami producenta urządzenia. Naprawy i konserwacje wymagające udziału dodatkowego personelu specjalistycznego muszą być wykonywane pod nadzorem specjalisty odpowiedzialnego za obchodzenie się z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi.

# BE COOL

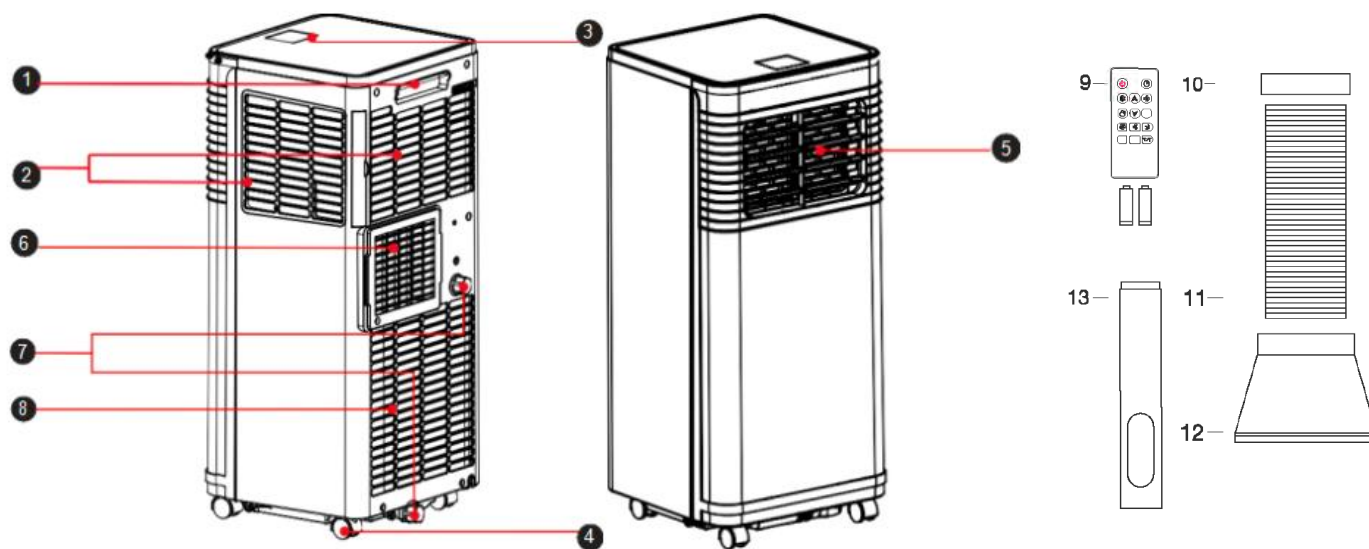
## Recykling, utylizacja, deklaracja zgodności

	<p><b><u>RECYKLING</u></b></p> <p>Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Dlatego zaleca się ich utylizację w ramach segregacji odpadów.</p>
 	<p><b><u>UTYLIZACJA</u></b></p> <p>Symbol „przekreślonego kosza na śmieci” oznacza konieczność oddzielnego usuwania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać substancje niebezpieczne i szkodliwe dla środowiska. Nie należy ich zatem wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi, lecz oddawać do wyznaczonego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W ten sposób przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych i środowiska. W celu uzyskania dalszych informacji prosimy zwrócić się do sprzedawcy lub lokalnych władz. Dyrektywa 2012/19/UE</p>
	<p><b><u>UTYLIZACJA BATERII</u></b></p> <p>Zgodnie z aktualnymi przepisami dotyczącymi baterii, akumulatorów i odpadów pokrewnych symbol przekreślonego kosza na śmieci na baterii oznacza, że nie wolno wyrzucać zużytych baterii wraz z odpadami komunalnymi. Baterie i akumulatory zawierają substancje silnie szkodliwe dla środowiska. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji zużytych baterii w punktach zbiórki w gminie lub w odpowiednich pojemnikach. Usługa jest bezpłatna. W ten sposób przestrzegane są wymogi prawne i chronione jest środowisko naturalne.</p> <p>Na bateriach znajdują się następujące oznaczenia:</p> <p>Li = bateria zawiera lit Al = bateria zawiera alkali Mn = bateria zawiera mangan CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><b><u>DEKLARACJA ZGODNOŚCI</u></b></p> <p>Niniejszym potwierdzamy, że niniejszy artykuł spełnia podstawowe wymagania, przepisy i wytyczne UE. Szczegółowe oświadczenie o zgodności można w każdej chwili wyświetlić pod następującym linkiem:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>

**Zastrzegamy sobie prawo do błędów i zmian technicznych.**

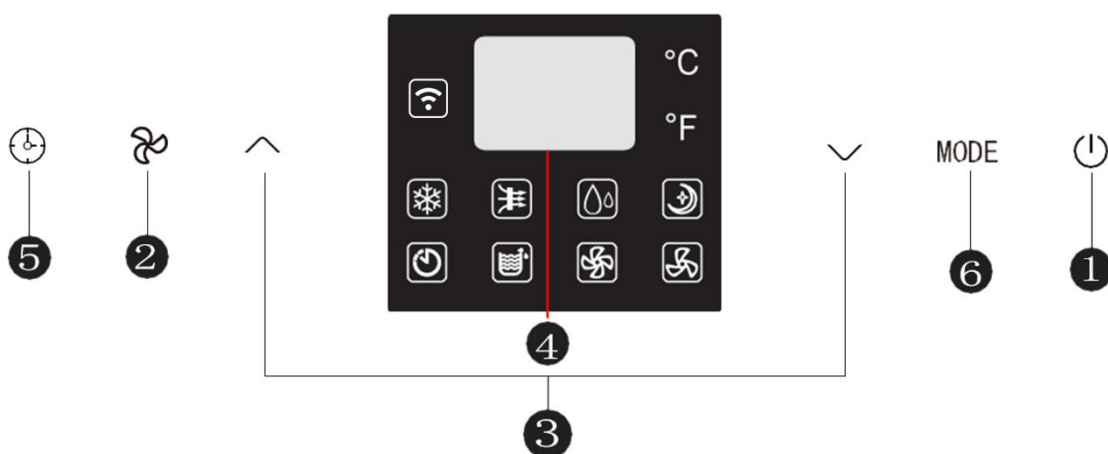
# BE COOL

## SCHEMATYCZNE PRZEDSTAWIENIE



- |   |                                 |    |   |
|---|---------------------------------|----|---|
| 1 | Uchwyt                          | 9  | 2 baterie AAA + pilot zdalnego sterowania |
| 2 | Kratka wlotu powietrza (u góry) | 10 | Adapter węża odprowadzającego powietrze   |
| 3 | Panel sterowania                | 11 | Wąż odprowadzający powietrze              |
| 4 | Kółka                           | 12 | Adapter okienny                           |
| 5 | Regulowane klapy wentylacyjne   | 13 | Szyna okienna                             |
| 6 | Wylot powietrza                 |    |   |
| 7 | Odpływ wody                     |    |   |
| 8 | Kratka wlotu powietrza          |    |   |

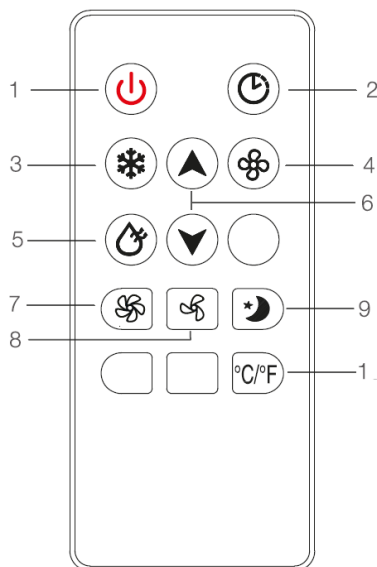
## PANEL OBSŁUGOWY



- |   |                               |   |                  |   |                 |
|---|-------------------------------|---|------------------|---|-----------------|
| 1 | Przycisk włączania/wyłączania | 3 | Zwiększ/Zmniejsz | 5 | Przycisk timera |
| 2 | Prędkość wentylatora          | 4 | Wyświetlacz      | 6 | Tryb chłodzenia |

# BE COOL

## PILOT

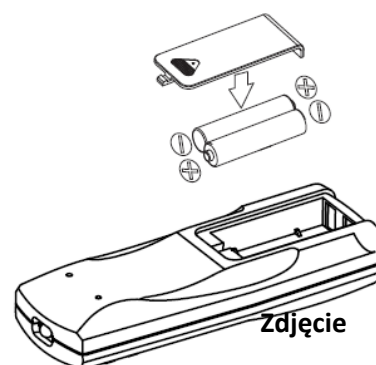


- |   |                               |   |                               |
|---|-------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Przycisk włączania/wyłączania | 6 | Zwiększanie/zmniejszanie      |
| 2 | Przycisk timera               | 7 | Zwiększ prędkość wentylatora  |
| 3 | Tryb chłodzenia               | 8 | Zmniejsz prędkość wentylatora |
| 4 | Tryb wentylatora              | 9 | Tryb uśpienia                 |
| 5 | Tryb osuszania                |   |                               |

Przed użyciem pilota należy upewnić się, że baterie są prawidłowo włożone.

Kroki instalacji są następujące:

- Przesuń pokrywę z tyłu pilota, aby ją otworzyć.
- Włóż dwie nowe baterie AAA (DC1,5 V), zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów.
- Upewnij się, że baterie są dobrze zamocowane.

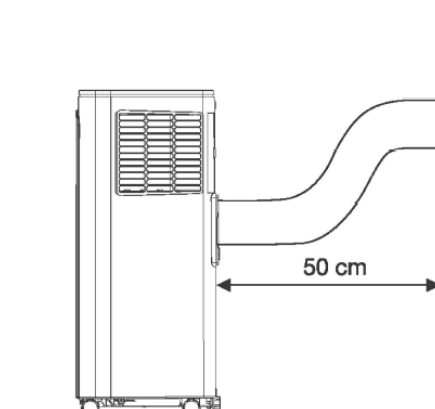


## INSTALACJA

Przed i po instalacji należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Podczas transportu urządzenia do wybranego miejsca należy zawsze utrzymywać je w pozycji pionowej.
- Nie należy ustawiać ani używać urządzenia, przewodu zasilającego ani akcesoriów w łazience lub w wilgotnym lub mokrym miejscu.
- Urządzenie należy ustawić na równej i suchej powierzchni.
- Zachowaj odległość co najmniej 50 cm od otaczających ścian i/lub przedmiotów.
- Przed pierwszym uruchomieniem pozostawić urządzenie w pozycji pionowej na co najmniej dwie godziny.

# BE COOL



## PODŁĄCZANIE WĘŻA ODPROWADZAJĄCEGO

Nowe urządzenie klimatyzacyjne pod wieloma względami przypomina lodówkę, jednak zamiast utrzymywać zimne powietrze w środku, rozprowadza je po pomieszczeniu.

Klimatyzatory wykorzystują gaz chłodniczy do schładzania ciepłego powietrza w pomieszczeniu, a następnie rozprowadzają schłodzone powietrze za pomocą wewnętrznych wentylatorów.

Muszą one odprowadzać gorące powietrze na zewnątrz (zazwyczaj przez okno, szyb wentylacyjny lub specjalny otwór) za pomocą węża odpływowego.

Aby podłączyć wąż odprowadzający powietrze i inne akcesoria, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

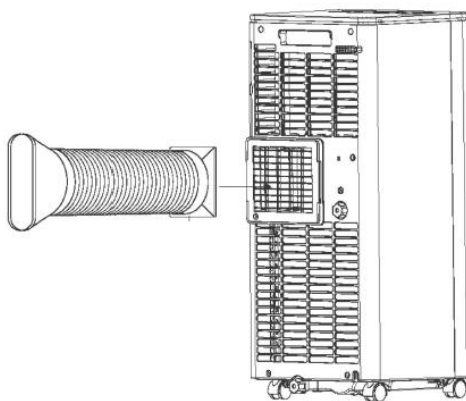
### Montaż węża odprowadzającego powietrze

W tym kroku zamontujesz wąż i będziesz potrzebować:

- Adapter węża odprowadzającego powietrze
- Wąż odprowadzający powietrze
- Adapter okienny

1. Włóż okrągłą wtyczkę do krótkiego złącza węża odprowadzającego powietrze.

2. Obróć okrągłą wtyczkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zablokować ją na końcu węża odprowadzającego powietrze.



# BE COOL

## Montaż węża odprowadzającego powietrze

W tym kroku potrzebne będą:

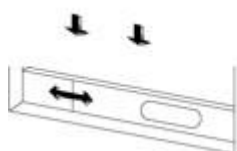
- Zamontowany wąż odprowadzający powietrze
- Przenośny klimatyzator

1. Przymocuj wąż odprowadzający powietrze do wylotu z tyłu klimatyzatora. Upewnij się, że jest dobrze zamocowany.
2. Jeśli klimatyzator pracuje w trybie chłodzenia, należy ustawić go w pobliżu okna lub drzwi, tak aby wąż wychodził na zewnątrz i urządzenie mogło odprowadzać ciepłe powietrze z pomieszczenia.

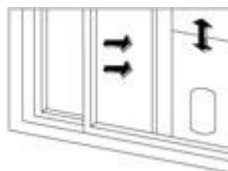
## Montaż szyny okiennej

Otwórz okno do połowy i zamocuj szynę okienną do ramy okiennej (patrz ilustracje 2 i 3). Montaż można wykonać w kierunku poziomym lub pionowym.

- Dopasuj szynę okienną do rozmiaru okna, wyrównując jej końce z ramą okienną i mocując ją.



ilustracja2



Ilustracja 3

## Instalacja klimatyzatora

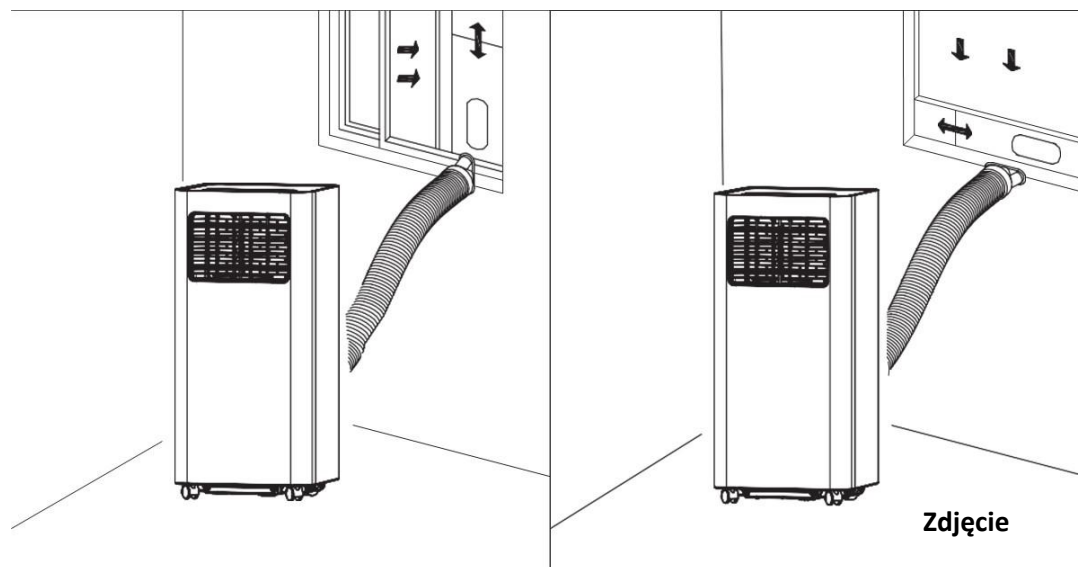
Ustaw urządzenie z zamontowanym wężem odprowadzającym powietrze w pobliżu okna. Należy zachować minimalną odległość 50 cm między urządzeniem a sąsiednimi ścianami lub przedmiotami (rys. 4).

### Wskazówki:

- Płaski koniec węża odprowadzającego powietrze musi być prawidłowo zablokowany.
- Wąż powietrzny nie może być skręcony ani wykazywać większych zagięć (ponad 45°). Nie należy umieszczać żadnych przeszkód w pobliżu wlotu lub wylotu powietrza urządzenia.

# BE COOL

- Rozciągnąć końce węża odpływowego i podłączyć płaski koniec podłączonego węża odpływowego do owalnego otworu w szynie okiennej.



Uwaga:

- Wąż odprowadzający powietrze można przedłużyć od 28 cm do 150 cm; jego długość jest dostosowana do tego produktu. Nie należy go przedłużać ani wymieniać na inny wąż, ponieważ może to negatywnie wpłynąć na działanie klimatyzatora.
- Zawsze pozostawiaj wolny odpływ powietrza, aby chronić urządzenie przed przegrzaniem.

## OBSŁUGA

- Przycisk włączania/wyłączania: Naciśnij raz, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
- Przycisk prędkości wentylatora: Naciśnij, aby wybrać między wysoką a niską prędkością.
- Przycisk zwiększania i zmniejszania

Przyciski zwiększania i zmniejszania służą do:

1. Ustawić żądaną temperaturę w trybie chłodzenia.
2. Ustawić żądaną liczbę godzin dla automatycznego włączenia lub wyłączenia timera.
3. Przełączać się między °C a °F, naciskając jednocześnie oba przyciski.

### Przycisk trybu:

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać jeden z czterech trybów opisanych poniżej. Po wybraniu trybu zapali się odpowiedni wskaźnik.

Uwaga: Temperaturę można ustawić tylko w trybie chłodzenia.

# BE COOL

**Tryb chłodzenia** – idealny do chłodzenia pomieszczenia w czasie upałów.

Użyj przycisków zwiększania i zmniejszania, aby ustawić żądaną temperaturę w zakresie od 16 °C do 30 °C (60 °F do 80 °F). Urządzenie chłodzi pomieszczenie, gdy temperatura w pomieszczeniu przekracza ustawioną temperaturę. Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej ustawionej temperatury, tryb chłodzenia zostaje wstrzymany, ale wentylator nadal działa z ustawioną prędkością.

**WAŻNE:** Wąż odprowadzający powietrze musi być podłączony, aby gorące powietrze mogło być odprowadzane na zewnątrz. Patrz instrukcje powyżej.

**Tryb wentylatora** – urządzenie pracuje z ustawioną prędkością wentylatora i wdmuchuje powietrze do pomieszczenia. Temperatura w pomieszczeniu jest wyświetlana na wyświetlaczu cyfrowym.

**Uwaga:** W tym trybie nie ma konieczności podłączania węża odprowadzającego powietrze.

**Tryb osuszania** – idealny do obniżania wilgotności powietrza.

Urządzenie osusza pomieszczenie, gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa lub równa 17°C (62°F), a wentylator pracuje z małą prędkością. Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie do 15°C (59°F) lub poniżej, osuszanie zostaje zatrzymane, ale wentylator nadal działa.

**Tryb uśpienia** – włącz tryb uśpienia, aby zmniejszyć zużycie energii w trybie chłodzenia.

Aby włączyć tryb uśpienia, naciśnij przycisk uśpienia na pilocie lub jednocześnie przyciski timera i zmniejszania na panelu sterowania. Wyświetlacz miga pięć razy, wyświetlając „SL”, aby potwierdzić tryb uśpienia, a następnie wyświetla ustawioną temperaturę. W trybie uśpienia ustawiona temperatura wzrasta automatycznie o 1 °C (1 °F) po dwóch godzinach. Po kolejnych dwóch godzinach ustawiona temperatura wzrasta automatycznie o kolejny stopień, a prędkość wentylatora zmienia się na niską, jeśli nie została jeszcze ustawiona. Urządzenie nadal działa z tymi ustawieniami, dopóki nie zostanie wyłączone.

## Ustawianie timera włączania

1. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do działającego gniazdka elektrycznego.
2. Naciśnij przycisk timera, aby aktywować funkcję timera.
3. Użyj przycisków zwiększania i zmniejszania, aby ustawić żądany czas włączania (1–24 godziny).
4. Wyświetlacz czasu miga pięć razy, potwierdzając ustawienie timera, a wskaźnik timera świeci się światłem ciągłym.
5. Przed włączeniem urządzenia wybierz żądane ustawienia.
6. Aby sprawdzić pozostały czas do włączenia, naciśnij przycisk timera.
7. Aby wyłączyć timer włączania, ustaw czas na 0 godzin lub wyłącz i ponownie włącz urządzenie.

**Uwaga:** Jeśli nie zostaną wybrane żadne ustawienia, urządzenie włączy się z poprzednio ustawionymi parametrami.

# BE COOL

## Ustawianie timera wyłączenia

1. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do działającego gniazdka elektrycznego.
2. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć urządzenie.
3. Naciśnij przycisk timera, aby aktywować funkcję timera.
4. Użyj przycisków zwiększania i zmniejszania, aby ustawić żądany czas wyłączenia (1–24 godziny).
5. Wyświetlacz czasu miga pięć razy, potwierdzając ustawienie timera, a wskaźnik timera świeci się światłem ciągłym.
6. Przed wyłączeniem wybierz żądane ustawienia.
7. Aby sprawdzić pozostały czas do wyłączenia, naciśnij przycisk timera.
8. Aby wyłączyć timer wyłączenia, ustaw czas na 0 godzin lub wyłącz i ponownie włącz urządzenie.

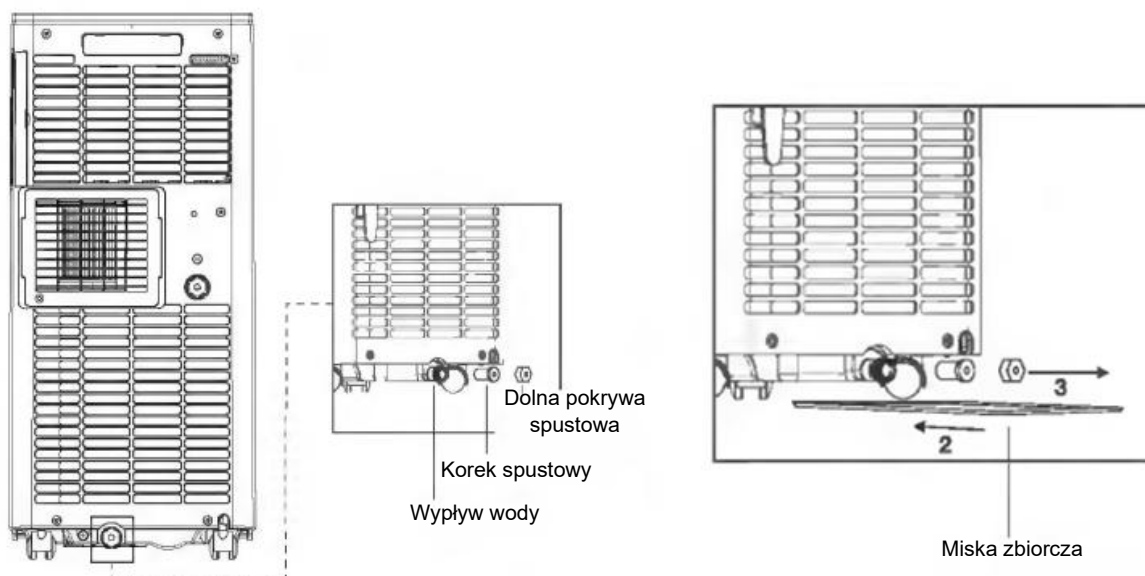
## OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA WODY I CIĄGŁE ODPOWIETRZANIE

Nasze urządzenie klimatyzacyjne pełni również funkcję osuszacza powietrza i usuwa wilgoć z otaczającego powietrza. Woda ta jest gromadzona w zbiorniku na wodę (który należy opróżnić) lub może być automatycznie odprowadzana za pomocą węża do ciągłego odprowadzania wody. W przypadku długotrwałego użytkowania w wilgotnych lub ciepłych warunkach zalecamy stosowanie węża do ciągłego odprowadzania wody.

## INSTRUKCJE

Gdy zbiornik na wodę jest pełny, na wyświetlaczu pojawia się ostrzeżenie „FL”, a urządzenie wstrzymuje pracę, aby zapobiec przepełnieniu zbiornika.

Aby opróżnić zbiornik na wodę:



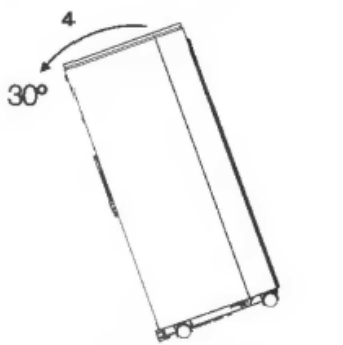
**Krok 1:** Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

**Krok 2:** Odłącz wąż odpływowy i zdemontuj go. Umieść płytką miskę zbiorczą pod wylotem wody.

# BE COOL

**Krok 3:** Odkręć dolną pokrywę spustową, wyjmij korek spustowy i pozwól wodzie spłynąć do płaskiej miski. Woda zacznie płynąć automatycznie.

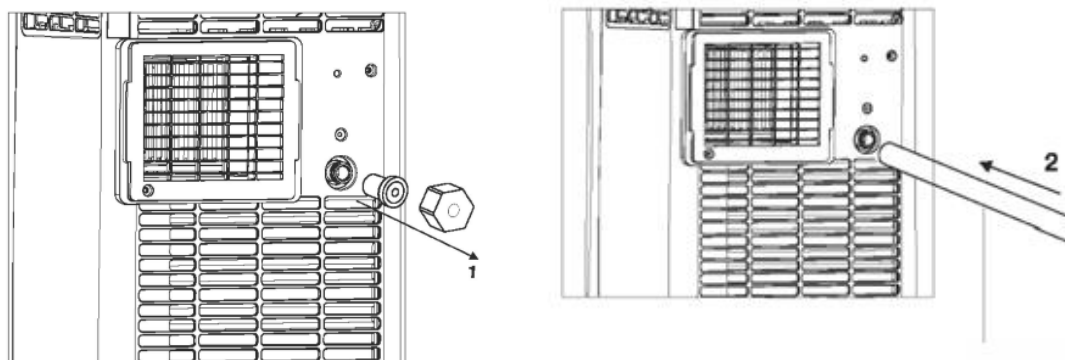
**Krok 4:** Aby całkowicie opróżnić zbiornik na wodę, ostrożnie przechyl urządzenie na tylne kółka. Nie przechylaj go więcej niż o 30 stopni.



**Krok 5:** Po opróżnieniu ustaw urządzenie ponownie w pozycji całkowicie pionowej i załóż korek spustowy oraz dolną pokrywę spustową.

**Krok 6:** Opróżnij płytką miskę zbiorczą.

## Podłączanie węża wodnego do ciągłego odprowadzania wody



W przypadku długotrwałego użytkowania zaleca się podłączenie węża wodnego do ciągłego odprowadzania wody.

Aby podłączyć wąż wodny:

**Krok 1:** Odkręć nasadkę do ciągłego odprowadzania wody, wyjmij korek spustowy i przechowuj go w bezpiecznym miejscu.

**Krok 2:** Włóż wąż wodny do wylotu wody i mocno go zamocuj.

**Krok 3:** Drugi koniec węża doprowadź do odpowiedniego odpływu (np. rury odpływowej lub wiadra).

Uwaga: Jeśli urządzenie jest ustawione na wysoką temperaturę, zaleca się podłączenie węża wodnego, ponieważ zbiornik wody napełnia się szybciej w wysokich temperaturach niż w niskich.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

### Czyszczenie

- Urządzenie należy wycierać lekko wilgotną, miękką ściereczką. Nie należy używać rozpuszczalników chemicznych, takich jak gaz, alkohol lub podobne.
- Jeśli urządzenie jest bardzo zabrudzone, należy dodatkowo użyć neutralnego środka czyszczącego.

### Czyszczenie filtrów

**UWAGA:** Nie należy używać urządzenia bez filtra. W przeciwnym razie zostanie ono zatkane przez kłaczki i brud, co spowoduje spadek wydajności. Zawsze należy prawidłowo zamontować filtr. Co dwa tygodnie należy czyścić filtr parownika i skraplacza urządzenia.

#### Aby wyjąć i wyczyścić filtr parownika:

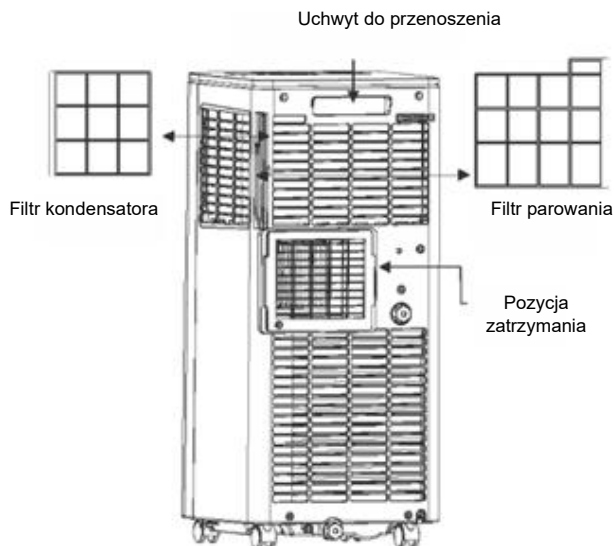
1. Chwycić filtr parownika w pozycji mocowania i ostrożnie go wyjąć.
2. Użyć twardej szczotki lub odkurzacza, aby usunąć kurz i cząsteczki z filtra.
3. Ponownie zamontować filtr parownika.

#### Aby wyjąć i wyczyścić filtr skraplacza:

1. Chwycić filtr skraplacza w miejscu mocowania i ostrożnie go wyjąć.
2. Użyć twardej szczotki lub odkurzacza, aby usunąć kurz i cząsteczki z filtra.
3. Ponownie zamontować filtr skraplacza.

### Czyszczenie węża odprowadzającego powietrze

1. Odłączyć wąż odprowadzający powietrze z tyłu urządzenia oraz z odpowiedniego zestawu uszczelek okiennych. Pozostaw go do ostygnięcia.
2. Użyć miękkiej, suchej ściereczki, aby usunąć kurz i brud.
3. Ponownie zamontować wąż odprowadzający powietrze.



# BE COOL

## PRZECHOWYWANIE

- Odkręć pokrywę odpływu i wyjmij korek spustowy. Pozwól, aby cała pozostała woda spłynęła do miski zbiorczej lub lekko przechyl urządzenie do tyłu, aby skierować wodę do odpowiedniego pojemnika.
- Aby zapobiec tworzeniu się pleśni w urządzeniu, pozostaw je w trybie FAN (wentylacja) na pół dnia w ciepłym i suchym pomieszczeniu.
- Wyłącz i odłącz urządzenie, owiń przewód zasilający wokół uchwytu na przewód, załóż z powrotem korek spustowy i pokrywę.
- Zdemontuj wąż odpływowy i przechowuj go w bezpiecznym miejscu.
- Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania.
- Przykryj urządzenie folią z tworzywa sztucznego. Przechowuj klimatyzator w czystym, suchym i wolnym od kurzu miejscu, poza zasięgiem dzieci.

### Zabezpieczenie przed opóźnieniem sprężarki

W celu ochrony sprężarki, z wyjątkiem pierwszego włączenia urządzenia i sprężarki za pomocą przełącznika włączania/wyłączania, między każdym wyłączeniem a ponownym włączeniem sprężarki występuje trzyminutowe opóźnienie.

## FUNKCJE BEZPIECZEŃSTWA

### Zabezpieczenie przed zamarzaniem

Jeśli temperatura wewnętrznych przewodów spadnie zbyt nisko, urządzenie zatrzymuje się. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „E4”, a urządzenie aktywuje zabezpieczenie przed zamarzaniem, co spowoduje wyłączenie wszystkich przycisków na panelu sterowania z wyjątkiem przycisku włączania/wyłączania. Gdy temperatura wewnętrznych przewodów ponownie wzrośnie powyżej 8°C (46,4°F), zabezpieczenie przed zamarzaniem zostanie wyłączone, a urządzenie powróci do wybranych ustawień.

## PRZYDATNE INFORMACJE

Dokładamy wszelkich starań, aby nasze produkty były łatwe w instalacji i obsłudze. Jeśli jednak pojawią się problemy, poniżej znajduje się kilka wskazówek dotyczących rozwiązywania problemów, które mogą pomóc w ich usunięciu.

Jeśli problem nadal występuje, prosimy o kontakt z naszym zespołem obsługi klienta pod adresem [service-home@schuss.at](mailto:service-home@schuss.at)

# BE COOL

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Brak zasilania.	Podłącz urządzenie do działającego gniazdka elektrycznego i włącz je.
	Urządzenie zatrzymuje się, gdy zbiornik na wodę jest pełny. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „FL”.	Opróżnij zbiornik na wodę lub podłącz wąż spustowy zgodnie z instrukcją.
	Jeśli TIMER jest wyłączony, urządzenie nie może być włączone przez 3 minuty.	Odczekaj trzy minuty i spróbuj włączyć urządzenie.
	W celu zapewnienia bezpieczeństwa urządzenie zatrzymuje się, gdy temperatura wewnętrzna spadnie poniżej 8°C (46,4°F).	Odczekaj 5 minut. Urządzenie aktywuje funkcje bezpieczeństwa i wznowi pracę, gdy temperatura wróci do normy.
	Urządzenie zatrzymuje się po osiągnięciu temperatury docelowej.	Aby ponownie aktywować urządzenie, należy obniżyć temperaturę docelową za pomocą przycisku w górę/w dół.
Urządzenie nie chłodzi skutecznie.	Drzwi i okna są otwarte lub istnieją inne źródła ciepła, które wpływają na temperaturę w pomieszczeniu.	Zamknij wszystkie drzwi i okna lub użyj uszczelek zgodnie z instrukcją. Usuń wszystkie źródła ciepła z pomieszczenia.
	Ciepłe powietrze dostaje się do pomieszczenia przez wąż odprowadzający powietrze.	Ustaw urządzenie w pobliżu okna lub drzwi i upewnij się, że wąż odprowadzający powietrze prowadzi na zewnątrz, a okno jest uszczelnione.
	Filtry są zatkane.	Wyczyść filtry zgodnie z instrukcją.
	Wlot lub wylot powietrza jest zablokowany.	Sprawdź, czy nie ma zatorów i wyczyść wloty lub wyloty.
Urządzenie jest zbyt głośne.	Odgłosy są normalne, ponieważ klimatyzatory cyrkulują czynnik chłodniczy w urządzeniu w celu schłodzenia powietrza. Jeśli pojawiają się nietypowe odgłosy, może to wynikać z nierównej powierzchni.	Upewnij się, że urządzenie stoi na równej, stabilnej powierzchni.
Nie zbiera się wystarczająca ilość wody.	Osuszacze powietrza zasysają powietrze i skraplają wilgoć na zimnej powierzchni. Zbyt niskie temperatury otoczenia zmniejszają ich skuteczność.	Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy używać trybu osuszania w ciepłych i wilgotnych temperaturach.
Wyświetlacz pokazuje „E1”	Błąd czujnika temperatury rury.	Należy zlecić specjalistę sprawdzenie czujnika temperatury rury i powiązanych obwodów.
Wyświetlacz pokazuje „E2”	Błąd czujnika temperatury w pomieszczeniu.	Poproś specjalistę o sprawdzenie czujnika temperatury w pomieszczeniu i powiązanych obwodów.

# BE COOL

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wyświetlacz pokazuje „E4”	Zabezpieczenie przed zamrażaniem.	Urządzenie powraca do wybranych ustawień, gdy temperatura wewnętrzna rury przekroczy 8°C (46,4°F).

## Instrukcja połączenia z siecią Wi-Fi Smart Home

### **WAŻNE**

Należy pamiętać, że obsługiwane są tylko sieci 2,4 GHz!

Moc nadawania: maks. 100 mW

### Instalacja aplikacji

Pobierz aplikację „*Smart life*” ze sklepu Play Store (Android) lub App Store (iOS). Poniższy kod QR przeniesie Cię bezpośrednio do strony pobierania aplikacji:



Scan QR code

### **Rejestracja**

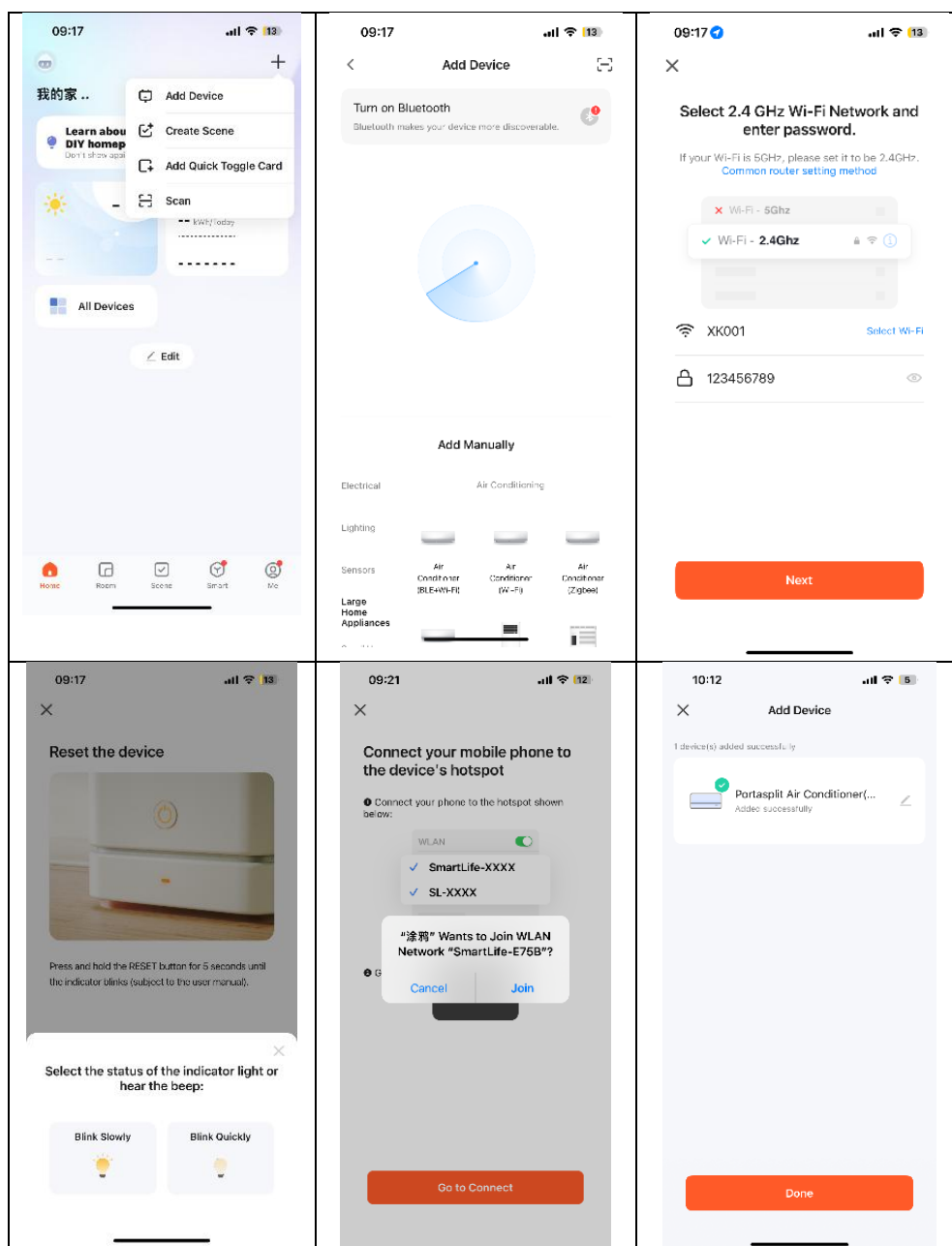
Jeśli nie masz jeszcze konta Smart Life, możesz się zarejestrować lub zalogować za pomocą kodu weryfikacyjnego, który zostanie wysłany SMS-em.

Aby się zarejestrować:

- Przejdź do sekcji rejestracji w aplikacji.
- System automatycznie rozpozna Twój kraj lub region. Możesz również ręcznie wybrać kod kraju. Wprowadź swój numer telefonu komórkowego lub adres e-mail i kliknij „Dalej”.
- Jeśli wybierzesz opcję Numer telefonu komórkowego, wprowadź kod weryfikacyjny otrzymany w wiadomości SMS. Następnie ustaw hasło i kliknij „Potwierdź”, aby zakończyć rejestrację.

## Ręczne dodawanie urządzenia:

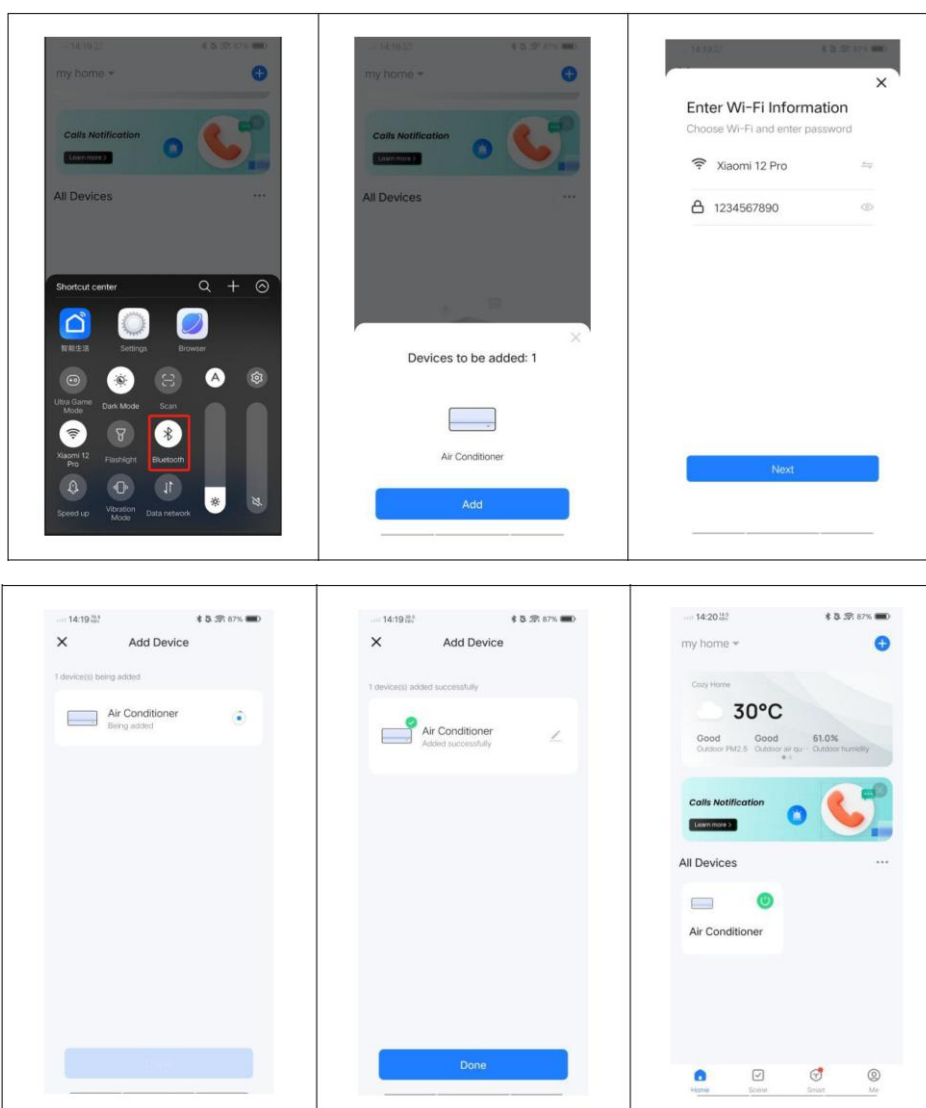
- Gdy klimatyzator jest w trybie czuwania, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk prędkości wentylatora na panelu sterowania, aby przejść do trybu połączenia Wi-Fi. Kontrolka Wi-Fi zacznie migać.
- Otwórz aplikację Smart Home i naciśnij „+” w prawym górnym rogu, aby dodać nowe urządzenie przez sieć.
- Upewnij się, że dioda zasilania miga, dotknij „Potwierdź”, że dioda miga, i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
- Wybierz sieć Wi-Fi (uwaga: sieć musi działać w paśmie 2,4 GHz) i wprowadź hasło. Urządzenie rozpocznie proces parowania i połączy się z aplikacją.
- Po pomyślnej konfiguracji urządzenia klimatyzator zostanie wyświetlony na stronie Smart Home. Dotknij go, aby przejść do obsługi urządzenia.



# BE COOL

## Automatyczne dodawanie urządzenia

- Przed nawiązaniem połączenia upewnij się, że urządzenie jest w trybie czuwania.
- Naciśnij przycisk „FAN” i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby przejść do trybu połączenia Wi-Fi, a dioda sygnalizacyjna Wi-Fi zacznie migać.
- Włącz Bluetooth w telefonie.
- Otwórz aplikację i poczekaj chwilę, aż urządzenie zostanie automatycznie wykryte i wyświetlone.
- Kliknij przycisk „Dodaj”, aby nawiązać połączenie.
- Wprowadź identyfikator SSID sieci Wi-Fi (nazwę połączenia Wi-Fi), wprowadź hasło Wi-Fi i kliknij „Dalej”, aby kontynuować konfigurację. (Uwaga: sieć musi działać w paśmie 2,4 GHz).
- Po zakończeniu paska postępu wyświetli się interfejs parowania urządzeń, a urządzenie zostanie pomyślnie połączone.
- Kliknij przycisk „Gotowe”, aby przejść do interfejsu użytkownika urządzenia.



Aplikacja działa również z **Amazon Alexa** i **Google Assistant**.



# BE COOL

Dane techniczne WiFi	
Technologia radiowa:	Wi-Fi (WLAN)
Częstotliwość pracy radiowej	2412 MHz–2472 MHz
Częstotliwość pracy BLE	2402 MHz–2480 MHz
Typ modulacji	802.11b: DSSS 802.11g: OFDM 802.11n (20 MHz): OFDM
Oprogramowanie o stałej częstotliwości	SecureCRT.exe
Wzmocnienie anteny	2,5 dBi
Typ anteny	PCB
Moc transmisji	:520 dBm

Informacje techniczne	
Numer katalogowy	BC7KL2601FW
Wydajność chłodzenia	7000 BTU
Maks. pobór mocy	785 W
Napięcie wejściowe	220–240 V~
Częstotliwość	50 Hz
Częstotliwość transmisji Wi-Fi:	2,4 GHz
Moc nadawcza:	maks. 100 mW
Czynnik chłodniczy/wypełnienie/GWP	R290/0,120 kg/3
Efektywność energetyczna EER	2,6
Klasa efektywności energetycznej	A
Cyrkulacja powietrza	320 m <sup>3</sup> /h
Poziom hałasu (moc akustyczna)	65 dB
Waga	18,5 kg
Wymiary	305 x 678 x 290 mm
Adresy kontaktowe w celu uzyskania dalszych informacji	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wiedeń Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 Infolinia: +43 (1) 97 0 21 – 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> Nr FB: 236974 t / Sąd FB: Wiedeń

# BE COOL

Zapytanie o informacje dotyczące klimatyzatorów jednorurowych i dwururowych			P
Dane identyfikacyjne modelu/modeli, których dotyczą informacje:			
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Nominalna wydajność chłodnicza	$P_{rated}$ dla chłodzenia	2,071	kW
Moc znamionowa dla ogrzewania	$P_{rated}$ dla ogrzewania	-	KW
Nominalny pobór mocy dla chłodzenia	$P_{EER}$	0,790	kW
Nominalny pobór mocy dla ogrzewania	$P_{COP}$	-	kW
Nominalny współczynnik efektywności energetycznej	$EER_d$	2,622	-
Współczynnik wydajności nominalnej	$COP_d$	-	-
Dane identyfikacyjne modelu/modeli, których dotyczą informacje:			
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Pobór mocy w trybie wyłączenia termostatu	$P_{TO}$	-	W
Pobór mocy w trybie czuwania P	$P_{SB}$	0,87	W
Zużycie energii przez urządzenia z jednym lub dwoma kanałami (podawać oddzielnie dla chłodzenia i ogrzewania)	$Q_{SD}$	SD: 0,790 (chłodzenie)	kWh/h
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA}$	65	dB(A)
Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego	GWP	3	kgCO <sub>2</sub> eq.
Dane kontaktowe w celu uzyskania dalszych informacji	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Wiedeń, Austria Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a>		

# BE COOL

## GWARANCJA

Wybierając ten wysokiej jakości produkt firmy BE COOL, postawiłeś na innowacyjność, trwałość i niezawodność.

Na urządzenie BE COOL udzielamy 2-letniej gwarancji od daty zakupu, ważnej na terenie Austrii!

Jeśli jednak w tym okresie, wbrew oczekiwaniom, konieczne będzie serwisowanie urządzenia, gwarantujemy bezpłatną naprawę (części zamienne i robocizna) lub (według uznania firmy Schuss) wymianę produktu. Jeśli naprawa lub wymiana nie będą możliwe ze względów ekonomicznych, zastrzegamy sobie prawo do wystawienia kredytu w wysokości aktualnej wartości produktu.

W przypadku klimatyzatorów prosimy w pierwszej kolejności skontaktować się z infolinią dla klientów (patrz naklejka na urządzeniu lub strona tytułowa instrukcji obsługi), a w przypadku wentylatorów – ze sprzedawcą lub bezpośrednio z nami. Zwracamy uwagę, że naprawy, które nie zostały wykonane przez autoryzowany serwis w Austrii, powodują natychmiastowe wygaśnięcie niniejszej gwarancji.

### Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- Naprawa lub wymiana części z powodu normalnego zużycia
- Uszkodzenia spowodowane nieprzebraniem instrukcji obsługi
- urządzenia, które są wykorzystywane – nawet częściowo – do celów komercyjnych
- urządzenia uszkodzone mechanicznie pod wpływem czynników zewnętrznych (upadek, uderzenie, pęknięcie, niewłaściwe użytkowanie itp.) oraz zużycie estetyczne.
- Urządzenia, które były użytkowane w sposób niezgodny z przeznaczeniem
- Urządzenia, które nie zostały otwarte przez nasz autoryzowany serwis.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego zamknięcia zaworów spustowych skroplin z urządzeń klimatyzacyjnych lub nieprawidłowego zamontowania zbiornika na wodę.
- Niespełnione oczekiwania konsumentów.
- Uszkodzenia spowodowane siłą wyższą, wodą, uderzeniem pioruna, przepięciem.
- Urządzenia, w których oznaczenie typu i/lub numer seryjny zostały zmienione, usunięte, uniemożliwiono ich odczytanie lub zostały usunięte.
- Usługi świadczone poza naszymi warsztatami serwisowymi, koszty transportu do warsztatu serwisowego lub do nas i z powrotem oraz związane z tym ryzyko.

Zwracamy uwagę, że w okresie gwarancyjnym w przypadku błędów obsługi lub braku stwierdzonej usterki zostanie naliczona ryczałtowa opłata w wysokości 60 euro (indeksowana na podstawie wskaźnika CPI 2010, czerwiec 2015 r.).

Świadczenie usługi gwarancyjnej (naprawa lub wymiana urządzenia) nie powoduje przedłużenia bezwzględnego okresu gwarancji wynoszącego 2 lata od daty zakupu.

2-letnia gwarancja obowiązuje wyłącznie po przedstawieniu dowodu zakupu (musi zawierać nazwę i adres sprzedawcy oraz pełną nazwę urządzenia) oraz odpowiedniego certyfikatu gwarancyjnego, na którym należy wpisać typ urządzenia oraz numer seryjny (widoczny na opakowaniu oraz z tyłu lub na spodzie urządzenia)! Bez okazania certyfikatu gwarancyjnego obowiązuje wyłącznie gwarancja ustawowa!

Wyraźnie zaznaczamy, że niniejsza gwarancja nie ma wpływu na ustawowe prawa gwarancyjne, które pozostają w mocy w niezmiennym zakresie.

Odpowiedzialność odszkodowawcza ze strony Schuss Home Electronic GmbH oraz jej pomocników występuje wyłącznie w przypadku rażącego zaniedbania lub umyślnego działania. Wyklucza się w każdym przypadku odpowiedzialność za utracone korzyści, oczekiwane, ale nieosiągnięte oszczędności, szkody następne oraz szkody wynikające z roszczeń osób trzecich. Szkody dotyczące lub związane z zapisanymi danymi są zawsze wyłączone z odpowiedzialności odszkodowawczej.

Serdecznie gratulujemy wyboru. Życzymy wiele radości z użytkowania urządzenia BE COOL!

ADRES  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Wiedeń, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Oznaczenie typu: .....

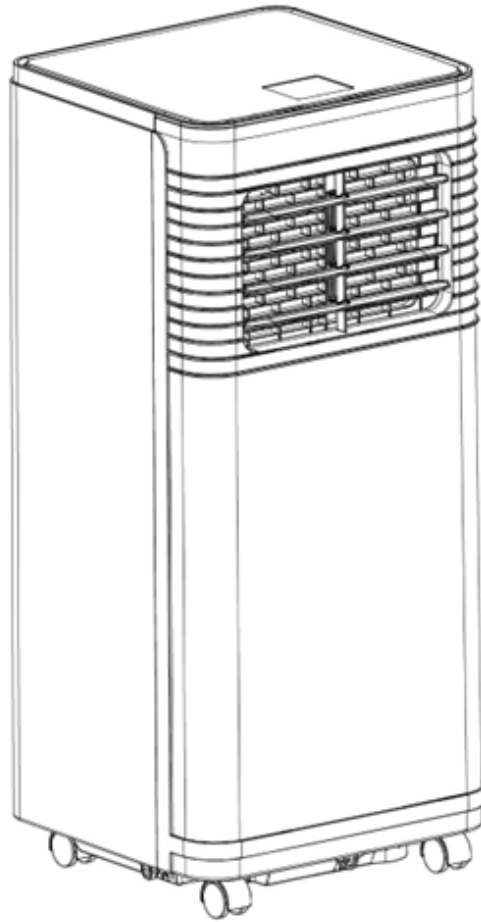
Numer seryjny: .....

**W przypadku skorzystania z gwarancji niniejszy certyfikat gwarancyjny należy wraz z urządzeniem dostarczyć do autoryzowanego serwisu lub sprzedawcy, u którego urządzenie zostało zakupione!**

# BE COOL

## NAVODILA ZA UPORABO

Mobilna klimatska naprava  
BC7KL2601FW



**ČESTITAMO!**  
HVALA, KER STE IZBRALI IZDELEK **BE COOL**.



## Aktualni navodila za uporabo in drugi jeziki

Aktualna navodila za uporabo v različnih jezikih lahko prenesete prek povezave [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) ali s skeniranjem prikazanega QR-koda. Sledite navodilom na spletni strani.



**PREDEN ZAČNETE Z MONTAŽO, NAMESTITVIJO, UPORABO ALI VZDRŽEVANJEM, POZORNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO. ZUPRAVITE SEBI IN DRUGIM, TAKO DA UPOSTEVAJTE VARNOSTNE NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE NAVODIL LAHKO VODI DO POŠKODB OSEB IN/ALI PREMOŽENJA IN/ALI IZGUBE GARANCIJSKIH PRAVIC!**

**POMEMBNE INFORMACIJE O VARNOSTI, LOKACIJO IN ELEKTRIČNI PRIKLJUČKU.**



1. Pred uporabo naprave pazljivo preberite vsa navodila.
2. Napravo uporabljajte izključno v skladu z navodili v priročniku za uporabo. Vsaka druga uporaba, ki je ni priporočil proizvajalec, lahko povzroči požar, električni udar ali telesne poškodbe.
3. Ta naprava je namenjena izključno za klimatizacijo bivalnih prostorov v gospodinjstvih in se ne sme uporabljati za nobene druge namene.
4. Naprava ni primerna za neprekinjeno in natančno delovanje in se ne sme uporabljati za hlajenje električnih sistemov (npr. v strežniških sobah).
5. Prepovedano je kakršnokoli prilagajanje ali spreminjanje lastnosti te naprave, uporabljajte samo nadomestne dele in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec (neupoštevanje tega pravila vodi do izgube garancije in jamstva).
6. Za morebitna popravila naprave, vtičnice ali kabla se vedno in izključno obrnite na servisne službe, ki jih je pooblastil proizvajalec. Servisne službe lahko poiščete na spletni strani <https://schuss-home.at/>.



# BE COOL

7. Odstranite embalažo in se prepričajte, da klimatska naprava ni poškodovana. V primeru dvoma klimatske naprave ne uporabljajte in se obrnite na servisno službo ali prodajalca.
8. Otroke držite stran od embalažnega materiala. Pri zaužitju obstaja nevarnost zadušitve!
9. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali pooblaščen servisni center, da se izognete vsem možnim tveganjem.
10. Naprava mora biti nameščena v skladu z lokalnimi predpisi za namestitvev in obratovanje električnih naprav.
11. Električna vtičnica, v katero priključite napravo, ne sme biti poškodovana ali ohlapna, mora biti primerna za potrebno električno obremenitev in predvsem zanesljivo ozemljena. V primeru dvoma naj električno napeljavo pregleda usposobljen električar.
12. Pred priključitvijo na omrežje morate preveriti, ali sta vrsta toka in napetost omrežja skladni s podatki na tipski tablici na zadnji strani naprave.
13. Izogibajte se uporabi podaljška, saj se lahko pregreje in povzroči požar.
14. Ne zavijajte in ne upogibajte napajalnega kabla.
- 
15. Ta naprava je namenjena izključno za uporabo s strani odraslih.
16. Otroci, mlajši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ter pomanjkljivo izkušnjo in znanjem lahko to napravo uporabljajo le pod ustreznim nadzorom in če so bili podrobno poučeni o varni uporabi naprave ter so jim bile opisane morebitne nevarnosti.
17. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z embalažo, in poskrbite, da se otroci ne igrajo z napravo.
- 
18. Naprave za klimatizacijo ne uporabljajte na prostem.
19. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.
20. Naprave nikoli ne uporabljajte v prostorih, kjer je prisoten plin, olje ali žveplo.
21. Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote (npr. poleg ogrevalnih naprav in plinskih kotlov) in se izogibajte neposredni sončni svetlobi.
22. Upoštevajte minimalno razdaljo vsaj 50 cm od vnetljivih snovi (npr. alkohol in podobno) ali posod pod tlakom (npr. razpršilne posode).
23. Klimatske naprave ne uporabljajte v bližini vode ali močne vlage, npr. v vlažni kleti, ob bazenu, kadi ali tušu. Pazite, da v napravo ne vdira voda.
24. Na napravo ne postavljajte težkih ali vročih predmetov in je nikoli ne pokrivajte.
25. Nikoli ne vstavljajte prstov, pisal ali drugih predmetov v napravo in pazite, da zračni vstop in izstop nista nikoli blokirana.
26. Napravo vedno izklopite, preden izključite napajalni kabel.
27. Ne vlecite za napajalni kabel, da bi napravo odklopili iz omrežja. Vedno vlecite za vtič, da izvlečete napajalni kabel. Da bi se izognili električnemu udaru, vtiča ne dotikajte z mokrimi rokami.
28. Če naprave ne uporabljate, jo izklopite, preden jo očistite, servisirate ali prestavite z enega mesta na drugo.
29. Če je naprava okvarjena, jo izklopite s tipko za vklop/izklop na nadzorni plošči in se obrnite na službo za pomoč uporabnikom.

# BE COOL



30. Klimatsko napravo ohranite v dobrem stanju z rednim vzdrževanjem in čiščenjem.
31. Zračni filter je treba očistiti vsaj enkrat tedensko.
32. Napravo, ki je ni v uporabi, shranite v pokončnem položaju na varnem, suhem mestu, ki ni dostopno otrokom. Naprave ne pokrivajte s plastičnimi embalažami.
33. Napravo shranite v prostoru, v katerem ni virov vžiga (npr. odprti ogenj, plinski aparat ali električno grelna telo z odprtim virom toplote).
34. Klimatska naprava se prevaža v pokončnem položaju ali rahlo nagnjena na stran. Pred tem izpraznite notranji rezervoar za kondenzat. Po prevozu naprave počakajte vsaj eno uro, preden jo vklopite.
35. Za morebitna popravila naprave, vtičnice ali kabla se vedno in izključno obrnite na servisne službe, ki jih je pooblastil proizvajalec.
36. Ne uporabljajte sredstev za pospešitev ali odpravo postopka odmrzovanja, saj naprava to opravi sama.
37. Če imate vprašanja o vzdrževanju, se lahko obrnete na pooblaščen službo za pomoč strankam/servisno službo proizvajalca.

## OPOZORILO

Glavnega stikala in stikala za vklop/izklop ne smete uporabljati kot edini način za odklop napajanja. Pred začetkom vzdrževalnih del ali premikanjem naprave vedno izključite napajalni kabel iz vtičnice.





Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, izključite napravo iz vtičnice, ko je ni v uporabi – enako velja tudi pred vsakim čiščenjem.

# BE COOL

## SPECIFIČNE INFORMACIJE O HLADILNEM SREDSTVU R290

1. R290 je hladilno sredstvo, ki ustreza okoljskim zahtevam ES.
2. Hladilno sredstvo je brez vonja.
3. Napravo je treba postaviti v prostor, v katerem med delovanjem ni virov vžiga (npr. odprti ogenj, delujoče plinske in električne naprave z odprtim virom toplote).
4. Klimatske naprave ne smete preluknjati ali sežgati.
5. Paziti je treba, da se ne prebije hladilni krog.
6. Neventilirani prostori, v katerih je naprava nameščena, deluje ali je shranjena, morajo biti zgrajeni tako, da se morebitne izgube hladilnega sredstva ne kopičijo. S tem se prepreči nevarnost požara ali eksplozije, ki nastane zaradi vžiga hladilnega sredstva zaradi električnih pečic, kuhalnikov ali drugih virov vžiga.
7. Napravo je treba hraniti tako, da ne pride do mehanskih poškodb.
8. Osebe, ki delajo na hladilnem krogu ali izvajajo posege, morajo imeti veljavno potrdilo, izdano s strani pooblaščenega organa, ki potrjuje njihovo strokovno znanje o ravnanju s hladilnimi sredstvi v skladu z ocenjevalno specifikacijo, priznано s strani industrijskih združenj.
9. Popravila je treba izvajati v skladu z navodili proizvajalca naprave. Popravila in vzdrževalna dela, ki zahtevajo dodatno strokovno osebje, je treba izvajati pod nadzorom strokovnjaka, ki je odgovoren za ravnanje z vnetljivimi hladilnimi sredstvi.

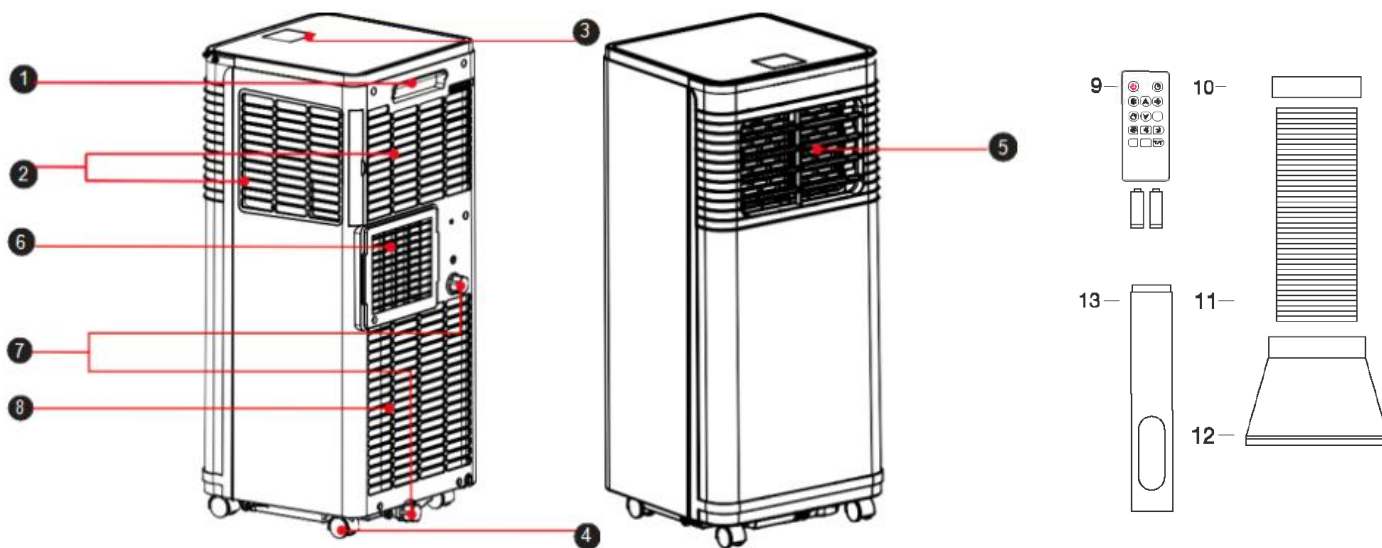
## Reciciranje, odstranjevanje, izjava o skladnosti

	<p><b><u>RECYKLIRANJE</u></b></p> <p>Emblažni materiali so primerni za recikliranje. Zato priporočamo, da jih odlagate v ločeno zbiranje odpadkov.</p>
	<p><b><u>ODSTRANJEVANJE</u></b></p> <p>Simbol „prečrtana smetnjak“ zahteva ločeno odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme (WEEE). Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne in okolju škodljive snovi. Zato je ne odlagajte v nesortirane odpadke, ampak v določeno zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo. S tem prispevate k varovanju virov in okolja. Za več informacij se obrnite na svojega prodajalca ali lokalne oblasti. Direktiva 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>ODSTRANJEVANJE BATERIJ</u></b></p> <p>V skladu z veljavno zakonodajo o baterijah, akumulatorjih in sorodnih odpadkih simbol prečrtane smetnjak na bateriji opozarja, da je prepovedano odlaganje rabljenih baterij v gospodinjskih odpadkih. Baterije in akumulatorji vsebujejo snovi, ki močno onesnažujejo okolje. Uporabnik je dolžan rabljene baterije odložiti na zbirnih mestih v občini ali v ustreznih zabojnikih. Storitev je brezplačna. Na ta način se upoštevajo zakonske zahteve in varuje okolje.</p> <p>Na baterijah najdete naslednje oznake:</p> <p>Li = baterija vsebuje litij Al = baterija vsebuje alkalije Mn = baterija vsebuje mangan CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><b><u>IZJAVA O SKLADNOSTI</u></b></p> <p>S tem potrjujemo, da ta izdelek ustreza temeljnim zahtevam, predpisom in direktivam EU. Podrobno izjavo o skladnosti lahko kadar koli pregledate na naslednji povezavi:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

**Pridržujemo si pravico do napak in tehničnih sprememb.**

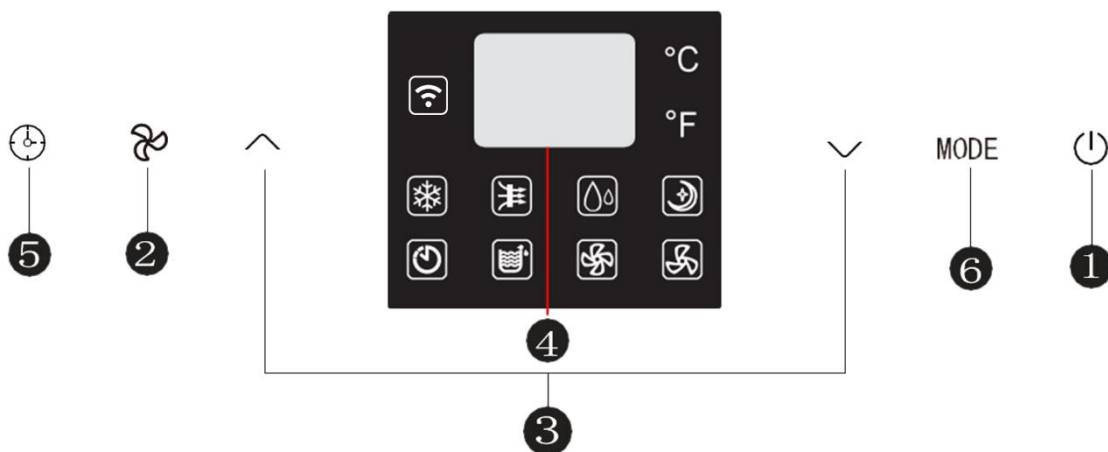
# BE COOL

## SCHEMATSKA PREDSTAVITEV



- |   |                                  |    |   |
|---|----------------------------------|----|---|
| 1 | Ročaj                            | 9  | 2 x AAA bateriji + daljinski upravljalnik |
| 2 | Zračna rešetka (zgoraj)          | 10 | Adapter za izpušno cev                    |
| 3 | Upravljalna plošča               | 11 | cev za odvod zraka                        |
| 4 | Vodila                           | 12 | Priključek za okno                        |
| 5 | Nastavljiva prezračevalna loputa | 13 | Okenška letev                             |
| 6 | Izpust zraka                     |    |   |
| 7 | Odvodnjavanje                    |    |   |
| 8 | Rešetka za dovod zraka           |    |   |

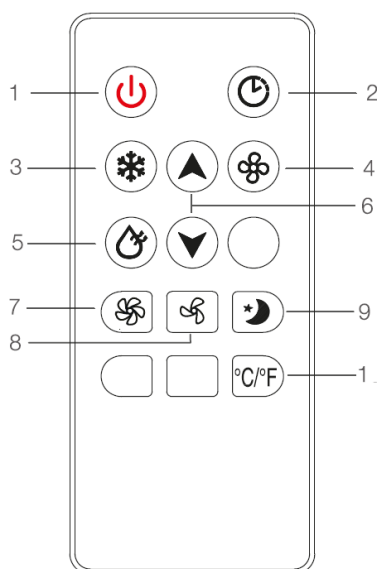
## UPRAVLJALNI PANEL



- |   |                      |   |                  |   |                  |
|---|----------------------|---|------------------|---|------------------|
| 1 | Gumb za vklop/izklop | 3 | Povečaj/zmanjšaj | 5 | Gumb za časovnik |
| 2 | Hitrost ventilatorja | 4 | Zaslon           | 6 | Način hlajenja   |

# BE COOL

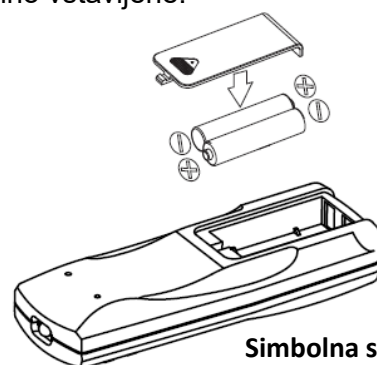
## DALJINSKI UPRAVLJALNIK



- |   |                              |   |                                 |
|---|------------------------------|---|---------------------------------|
| 1 | Gumb za vklop/izklop         | 6 | Povečaj/zmanjšaj                |
| 2 | Gumb za časovnik             | 7 | Povečajte hitrost ventilatorja  |
| 3 | Način hlajenja               | 8 | Zmanjšajte hitrost ventilatorja |
| 4 | Način delovanja ventilatorja | 9 | Način spanja                    |
| 5 | Način razvlaževanja          |   |                                 |

Preden uporabite daljinski upravljalnik, se prepričajte, da so baterije pravilno vstavljene. Postopek namestitve je naslednji:

- Odprite pokrov na zadnji strani daljinskega upravljalnika.
- Vstavite dve novi bateriji AAA (DC1,5 V) in pazite, da sta pola pravilno usmerjena.
- Prepričajte se, da so baterije trdno vstavljene.



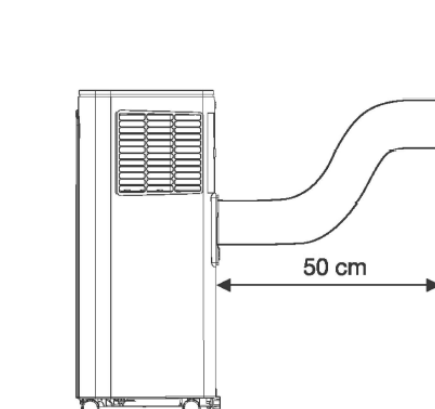
Simbolna slika

## NAMESTITEV

Pred in po namestitvi upoštevajte naslednje točke:

- Med prevozom na zeleno mesto napravo vedno držite v pokončnem položaju.
- Naprave, napajalnega kabla ali dodatkov ne postavljajte ali uporabljajte v kopalnici ali na vlažnem ali mokrem mestu.
- Napravo postavite na ravno in suho površino.
- Ohranite razdaljo vsaj 50 cm od okoliških sten in/ali predmetov.
- Pred prvo uporabo napravo pustite v pokončnem položaju vsaj dve uri.

# BE COOL



## PRIKLJUČEVANJE ODTOČNE CEVI

Vaša nova klimatska naprava je v mnogih pogledih podobna hladilniku, vendar hladni zrak razporedi po prostoru, namesto da ga zadrži v notranjosti.

Klimatske naprave uporabljajo hladilno plin za hlajenje toplega zraka v prostoru in ohlajeni zrak razširjajo z notranjimi ventilatorji. Topel zrak morate odvesti na zunanost (običajno skozi okno, prezračevalni jašek ali posebni izhod) s pomočjo izpušne cevi.

Za priključitev cevi za odvod zraka in drugih dodatkov upoštevajte naslednja navodila.

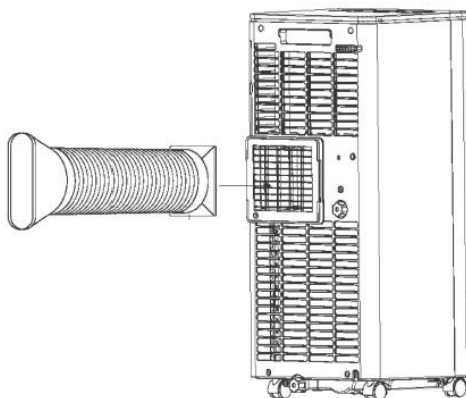
### Montaža cevi za odvod zraka

V tem koraku namestite cev in potrebujete:

- Adapter za cev za odvod zraka
- cev za odvod zraka
- Priključek za okno

1. Vstavite okrogel vtič v kratki priključek cevi za odvod zraka.

2. Okrogel vtič zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da se zaklene na koncu cevi za odvod zraka.



# BE COOL

## Namestitev cevi za odvod zraka

V tem koraku potrebujete:

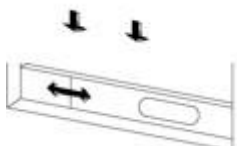
- Namestiti cev za odvod zraka
- Prenosni klimatski aparat

1. Priključite cev za odvod zraka na izhod na zadnji strani klimatske naprave. Preverite, ali je dobro pritrjena.
2. Če klimatska naprava deluje v načinu hlajenja, jo postavite v bližino okna ali vrat, tako da cev vodi na zunanjo stran in naprava lahko odvaja topel zrak iz prostora.

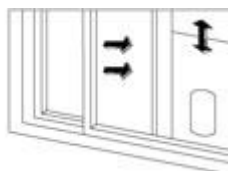
## Namestitev okenske letve

Odprite okno do polovice in namestite okensko vodilo na okenski okvir (glejte slike 2 in 3). Montaža je mogoča v vodoravni in navpični smeri.

- Okensko vodilo prilagodite velikosti okna tako, da njegove konce poravnate z okenskimi okvirjem in ga pritrdite.



slika2



Slika 3

## Namestitev klimatske naprave

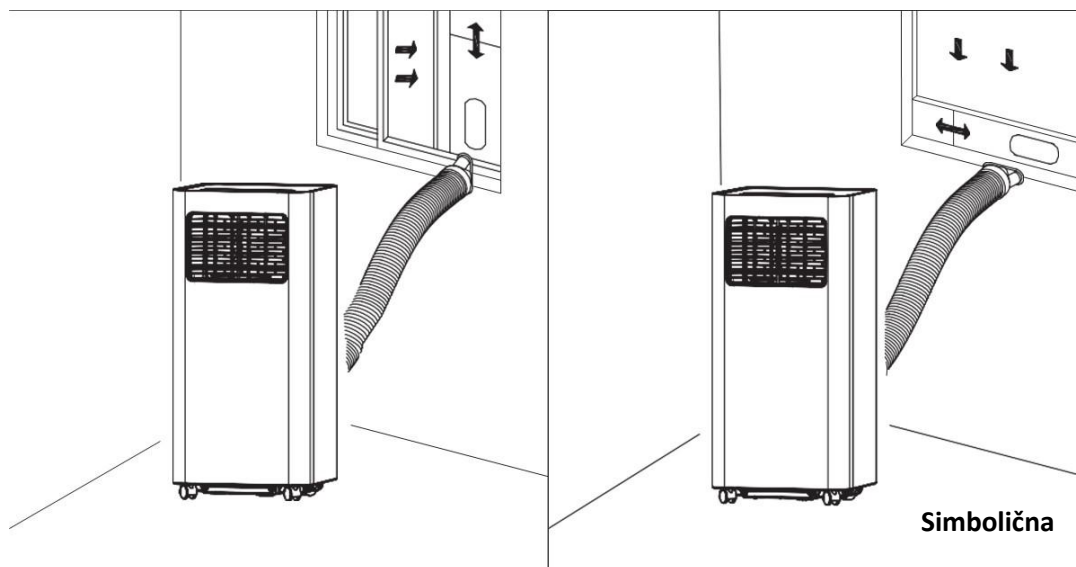
Napravo z nameščenim izpušnim cevnim sistemom postavite v bližino okna. Pri tem upoštevajte minimalno razdaljo 50 cm med napravo in sosednjimi stenami ali predmeti (slika 4).

### Opombe:

- Ploščati konec cevi za odvod zraka mora biti pravilno zaskočen.
- Zračna cev ne sme biti zvita ali imeti večjih upogibov (več kot 45°). V bližini zračnega vstopnega ali izstopnega odprtja naprave ne postavljajte ovir.

# BE COOL

- Raztegnite konce cevi za izpušni zrak in zaprite ravni konec priključene cevi za izpušni zrak z ovalno odprtino na okenski letvi.



## Opomba:

- Zračni cev za izpust zraka se lahko podaljša od 28 cm do 150 cm; njena dolžina je prilagojena temu izdelku. Ne podaljšujte je še dodatno in je ne zamenjajte z drugo cevjo, saj bi to lahko negativno vplivalo na delovanje klimatske naprave.
- Zračni izpust vedno pustite prost, da napravo zaščitite pred pregrevanjem.

## UPORABA

- Stikalo za vklop/izklop: enkrat pritisnite, da napravo vklopite ali izklopite.
- Gumb za hitrost ventilatorja: pritisnite, da izberete med visoko in nizko hitrostjo.
- Gumb za povečanje in zmanjšanje

Gumb za povečanje in zmanjšanje uporabite za:

1. nastavili želeno temperaturo v načinu hlajenja.
2. nastavili želeno število ur za samodejno vklop ali izklop časovnika.
3. Preklopite med °C in °F s hkratnim pritiskom obeh gumbov.

### Gumb za način:

Pritisnite to tipko, da izberete enega od štirih načinov, opisanih spodaj. Ko je način izbran, se prižge ustrezna lučka.

Opomba: Temperaturo je mogoče nastaviti samo v načinu hlajenja.

# BE COOL

**Način hlajenja** – Idealno za hlajenje prostora v vročem vremenu.

Uporabite gumb za povečanje in zmanjšanje, da nastavite želeno temperaturo med 16 °C in 30 °C (60 °F in 80 °F). Naprava hladi prostor, če je temperatura v prostoru višja od nastavljenе temperature. Če temperatura v prostoru pade pod nastavljenо temperaturo, se način hlajenja zaustavi, vendar ventilator ostane aktiven na nastavljeni hitrosti.

POMEMBNO: Cev za odvod zraka mora biti priključena, da se vroč zrak odvaža na zunanost. Glejte zgornja navodila.

**Način ventilatorja** – Naprava deluje z nastavljenо hitrostjo ventilatorja in piha zrak v prostor. Temperatura prostora se prikaže na digitalnem zaslonu.

Opomba: V tem načinu cev za odvod zraka ni treba priključiti.

**Način razvlaževanja** – Idealno za zmanjšanje vlažnosti zraka.

Naprava razvlažuje prostor, če je temperatura v prostoru večja ali enaka 17 °C (62 °F) in ventilator deluje na nizki hitrosti. Če temperatura v prostoru pade na 15 °C (59 °F) ali manj, se razvlaževanje ustavi, vendar ventilator ostane v delovanju.

**Način spanja** – Vklomite način spanja, da zmanjšate porabo energije v načinu hlajenja.

Za vklop pritisnite gumb za spanje na daljinskem upravljalniku ali hkrati gumb za časovnik in gumb za zmanjšanje na upravljalni plošči. Zsleon petkrat utripa z »SL«, da potrdi spanje, nato pa prikaže nastavljenо temperaturo. V načinu spanja se nastavljenа temperatura po dveh urah samodejno poveča za 1 °C (1 °F). Po nadaljnjih dveh urah se nastavljenа temperatura samodejno poveča za še eno stopinjo, hitrost ventilatorja pa se spremeni na nizko hitrost, če ta še ni nastavljenа. Naprava deluje z nastavitvami, dokler ni izklopljenа.

## **Nastavitev časovnika za vklop**

1. Preverite, ali je naprava priključena na delujočo vtičnico.
2. Pritisnite gumb za časovnik, da aktivirate funkcijo časovnika.
3. S tipkama za povečanje in zmanjšanje nastavite želeni čas vklopa (1–24 ur).
4. Prikaz časa petkrat utripa, da potrdi, da je bil nastavljen časovnik, prikaz časovnika pa sveti neprekinjeno.
5. Pred vklopom izberite želene nastavitve.
6. Za preverjanje preostalega časa do vklopa pritisnite tipko časovnika.
7. Če želite izklopiti časovnik za vklop, nastavite čas na 0 ur ali izklopite in ponovno vklopite napravo.

Opomba: Če ne izberete nobenih nastavitvev, se naprava vklopi z vnaprej nastavljenimi nastavitvami.

## Nastavitev časovnika za izklop

1. Preverite, ali je naprava priključena na delujočo vtičnico.
2. Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite napravo.
3. Pritisnite gumb za časovnik, da aktivirate funkcijo časovnika.
4. S tipkama za povečanje in zmanjšanje nastavite zeleni čas izklopa (1–24 ur).
5. Prikaz časa petkrat utripa, da potrdi, da je bil nastavljen časovnik, prikaz časovnika pa sveti neprekinjeno.
6. Pred izklopom izberite zelene nastavitve.
7. Za preverjanje preostalega časa do izklopa pritisnite tipko časovnika.
8. Če želite izklopiti časovnik za izklop, nastavite čas na 0 ur ali izklopite in ponovno vklopite napravo.

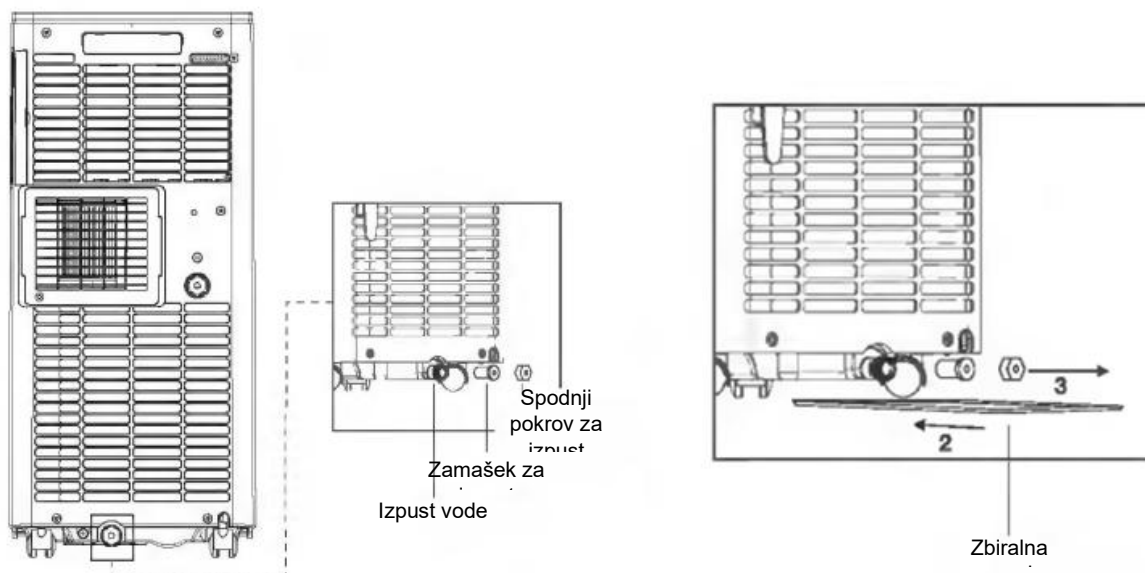
## IZPRAZNJEVANJE REZERVOARJA ZA VODO IN TRAJNO ODVAJANJE VODE

Naša klimatska naprava deluje tudi kot razvlaževalnik in iz okolice odvaja vlago. Ta voda se zbira v rezervoarju za vodo (ki ga je treba izprazniti) ali se lahko samodejno odvaja prek cevi za stalno odvodnjavanje. Za dolgotrajno uporabo v vlažnih ali toplih pogojih priporočamo uporabo cevi za stalno odvodnjavanje.

## NAVODILA

Ko je rezervoar za vodo poln, se na zaslonu prikaže opozorilo „FL“ in naprava zaustavi delovanje, da prepreči prelivanje rezervoarja za vodo.

Za praznjenje rezervoarja za vodo:



**Korak 1:** Izklopite napravo in izvlecite vtič iz vtičnice.

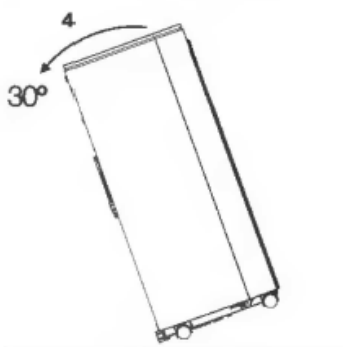
**Korak 2:** Odklopite cev za odvod zraka in jo odstranite. Pod izpust vode postavite plitvo posodo za zbiranje vode .

**Korak 3:** Odvijte spodnji pokrov izpusta, odstranite izpustni čep in pustite, da voda odteče v plitvo posodo za zbiranje vode. Voda bo začela teči samodejno.

**Korak 4:** Da bi popolnoma izpraznili rezervoar za vodo, previdno nagnite napravo na zadnje

# BE COOL

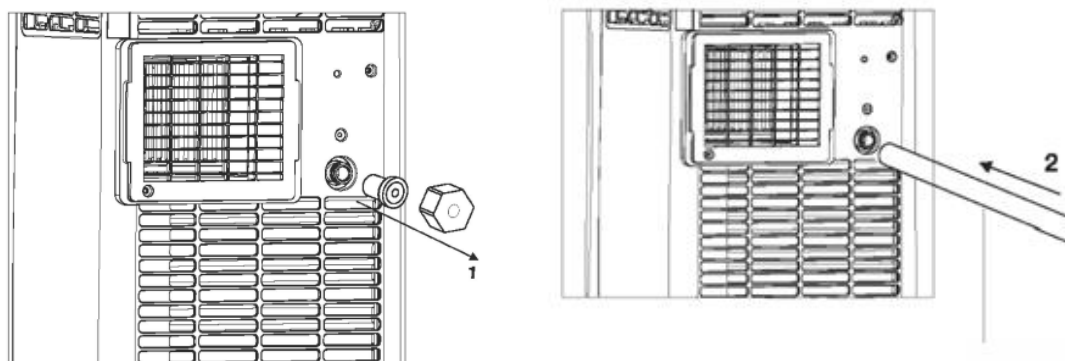
kolesa. Ne nagnite je za več kot 30 stopinj.



**Korak 5:** Po izpraznitvi napravo ponovno postavite v popolnoma pokončno lego in ponovno namestite izpustni čep in spodnji izpustni pokrov.

**Korak 6:** Izpraznite plitvo zbiralno posodo.

## Priključitev vodne cevi za stalno odvodnjavanje



Za dolgotrajno uporabo priporočamo priključitev vodne cevi za neprekinjeno odvodnjavanje. Tako priključite vodno cev:

**Korak 1:** Odvijte pokrovček za stalno odvodnjavanje, odstranite izpustni čep in ga varno shranite.

**Korak 2:** Vstavite vodni cev v izpust vode in jo trdno pritrdite.

**Korak 3:** Drugi konec vodne cevi speljite v primeren odtok (npr. odtočno cev ali vedro).

Opomba: Če je naprava nastavljena na toplo temperaturo, priporočamo, da priključite vodno cev, saj se vodni rezervoar pri toplih temperaturah polni hitreje kot pri hladnih.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem in vzdrževanjem napravo izklopite in izključite iz vtičnice.

### Čiščenje

- Napravo obrišite z rahlo vlažno, mehko krpo. Ne uporabljajte kemičnih topil, kot so plin, alkohol ali podobno.
- Če je naprava močno umazana, uporabite dodatno nevtralno čistilo.

### Čiščenje filtrov

**POZOR:** Naprave ne uporabljajte brez filtra. V nasprotnem primeru se bo zamašila z vlakni in umazanijo, kar bo zmanjšalo njeno zmogljivost. Filter vedno vstavite varno. Izparilni in kondenzatorski filter naprave očistite vsake dva tedna.

#### Za odstranitev in čiščenje filtra izparilnika:

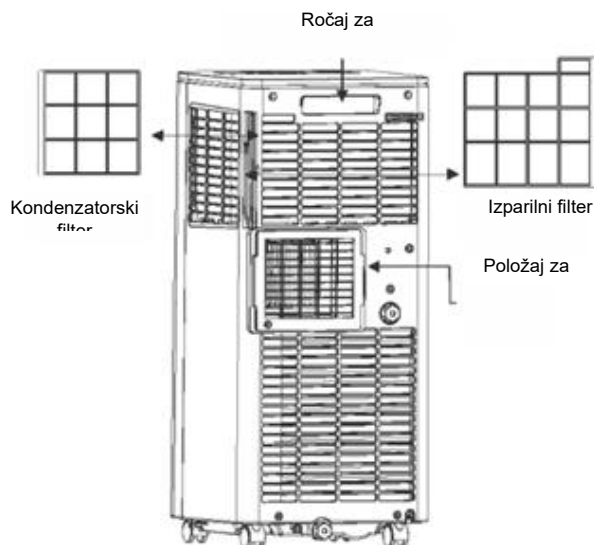
1. Primate izparilni filter v položaju za držanje in ga previdno odstranite.
2. Z trdno krtačo ali sesalnikom odstranite prah in delce s filtra.
3. Ponovno namestite izparilni filter.

#### Za odstranitev in čiščenje kondenzatorskega filtra:

1. Zgrabite kondenzatorski filter na mestu za držanje in ga previdno odstranite.
2. Z trdno krtačo ali sesalnikom očistite filter prahu in delcev.
3. Ponovno namestite kondenzatorski filter.

### Čiščenje cevi za odvod zraka

1. Odstranite cev za odvod zraka z zadnje strani naprave in ustreznega kompleta tesnil za okna. Pustite, da se ohladi.
2. Prah in umazanijo odstranite z mehko, suho krpo.
3. Ponovno namestite cev za odvod zraka.



# BE COOL

## SHRANJEVANJE

- Odvijte pokrov odtočnega kanala in odstranite odtočni čep. Vso preostalo vodo izpraznite v zbiralno posodo ali napravo rahlo nagnite nazaj, da se voda izlije v primerno posodo.
- Napravo pustite pol dneva delovati v načinu FAN (ventilacija) v topli in suhi sobi, da preprečite nastanek plesni v napravi.
- Izklopite in izključite napravo, ovijte napajalni kabel okoli držala za kabel, ponovno namestite izpustni čep in pokrov.
- Odstranite cev za odvod zraka in jo shranite.
- Iz daljinskega upravljalnika odstranite baterije.
- Napravo pokrijte s plastično folijo. Klimatska naprava naj bo shranjena na čistem, suhem in brezprašnem mestu, nedosegljivem za otroke.

### Zaščita kompresorja pred zamikom

Za zaščito kompresorja je med vsakim izklopom in ponovnim vklopom kompresorja tri minute zamika, razen pri prvem vklopu naprave in kompresorja prek stikala za vklop/izklop.

## VARNOSTNE FUNKCIJE

### Zaščita proti zamrzovanju

Če temperatura notranjih cevi preveč pade, se naprava zaustavi. Na zaslonu se prikaže »E4« in naprava aktivira zaščito pred zamrzovanjem, zaradi česar postanejo vse tipke na nadzorni plošči razen tipke za vklop/izklop neaktivne. Takoj ko temperatura notranjih cevi ponovno preseže 8 °C (46,4 °F), se zaščita pred zamrzovanjem deaktivira in naprava se vrne na izbrane nastavitve.

## KORISTNE INFORMACIJE

Prizadevamo si, da so naši izdelki enostavni za namestitev in uporabo. Če kljub temu pride do težav, je tukaj nekaj nasvetov za odpravljanje napak, ki vam lahko pomagajo pri reševanju težave.

Če težava še vedno obstaja, se obrnite na našo službo za podporo strankam na [service-home@schuss.at](mailto:service-home@schuss.at)

# BE COOL

Težava	Vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Ni napajanja.	Napravo priključite na delujočo vtičnico in jo vklopite.
	Naprava se ustavi, ko je rezervoar za vodo poln. Na zaslonu se prikaže »FL«.	Izpraznite rezervoar za vodo ali priključite odtočni cev, kot je opisano v navodilih.
	Če je TIMER izklopljen, naprave 3 minute ni mogoče vklopiti.	Počakajte tri minute in poskusite vklopiti napravo.
	Zaradi varnosti se naprava ustavi, ko notranja temperatura pade pod 8 °C (46,4 °F).	Počakajte 5 minut. Naprava aktivira varnostne funkcije in nadaljuje z delovanjem, ko se temperatura normalizira.
	Naprava se ustavi, ko je dosežena ciljna temperatura.	Zgornjo/spodnjo tipko znižajte ciljno temperaturo, da napravo ponovno aktivirate.
Naprava ne hladi učinkovito.	Vrata in okna so odprta ali obstajajo drugi viri toplote, ki vplivajo na sobno temperaturo.	Zaprte vsa vrata in okna ali uporabite tesnila v skladu z navodili. Odstranite vse vire toplote iz prostora.
	Topel zrak vstopi v prostor skozi cev za odvod zraka.	Napravo postavite v bližino okna ali vrat in poskrbite, da cev za odvod zraka vodi na zunanjo stran in da je okno tesno zaprto.
	Filtri so zamašeni.	Očistite filtre v skladu z navodili.
	Vstopni ali izstopni zračni kanal je zamašen.	Preverite, ali je zamašen, in očistite dovod ali izpust zraka.
Naprava je preglasna.	Hrup je normalen, saj klimatske naprave za hlajenje zraka v napravi krožijo hladilno sredstvo. Če se pojavi nenavaden hrup, je to lahko posledica neravne površine.	Preverite, ali je naprava postavljena na ravni in varni površini.
Ne zbira se dovolj vode.	Razvlaževalniki zraka privlačijo zrak in kondenzirajo vlago na hladni površini. Če je zunanji zrak prehladen, se učinkovitost zmanjša.	Za najboljše rezultate uporabite način razvlaževanja pri toplih, vlažnih temperaturah.
Na zaslonu se prikaže »E1«.	Napaka senzorja temperature cevi.	Naj strokovnjak pregleda senzor temperature cevi in pripadajoče vezje.
Na zaslonu se prikaže »E2«	Napaka senzorja temperature prostora.	Naj strokovnjak pregleda senzor sobne temperature in ustrezne vezje.

# BE COOL

Problem	Vzrok	Rešitev
Na zaslonu se prikaže „E4“	Zaščita pred zamrzovanjem.	Naprava se vrne na izbrane nastavitve, takoj ko notranja temperatura cevi preseže 8 °C (46,4 °F).

## Navodila za povezavo pametnega doma Wi-Fi

### **POMEMBNO**

Upoštevajte, da so podprta samo omrežja 2,4 GHz!

Oddajna moč: maks. 100 mW

### Namestitev aplikacije

Prenesite aplikacijo „*Smart life*“ iz trgovine Play Store (Android) ali App Store (iOS). Prek naslednjega QR-koda boste neposredno prišli do prenosa aplikacije:



Scan QR code

### **Registracija**

Če še nimate računa Smart Life, se lahko registrirate ali prijavite z overitvenim kodom, ki ga prejmete prek SMS-sporočila.

Za registracijo:

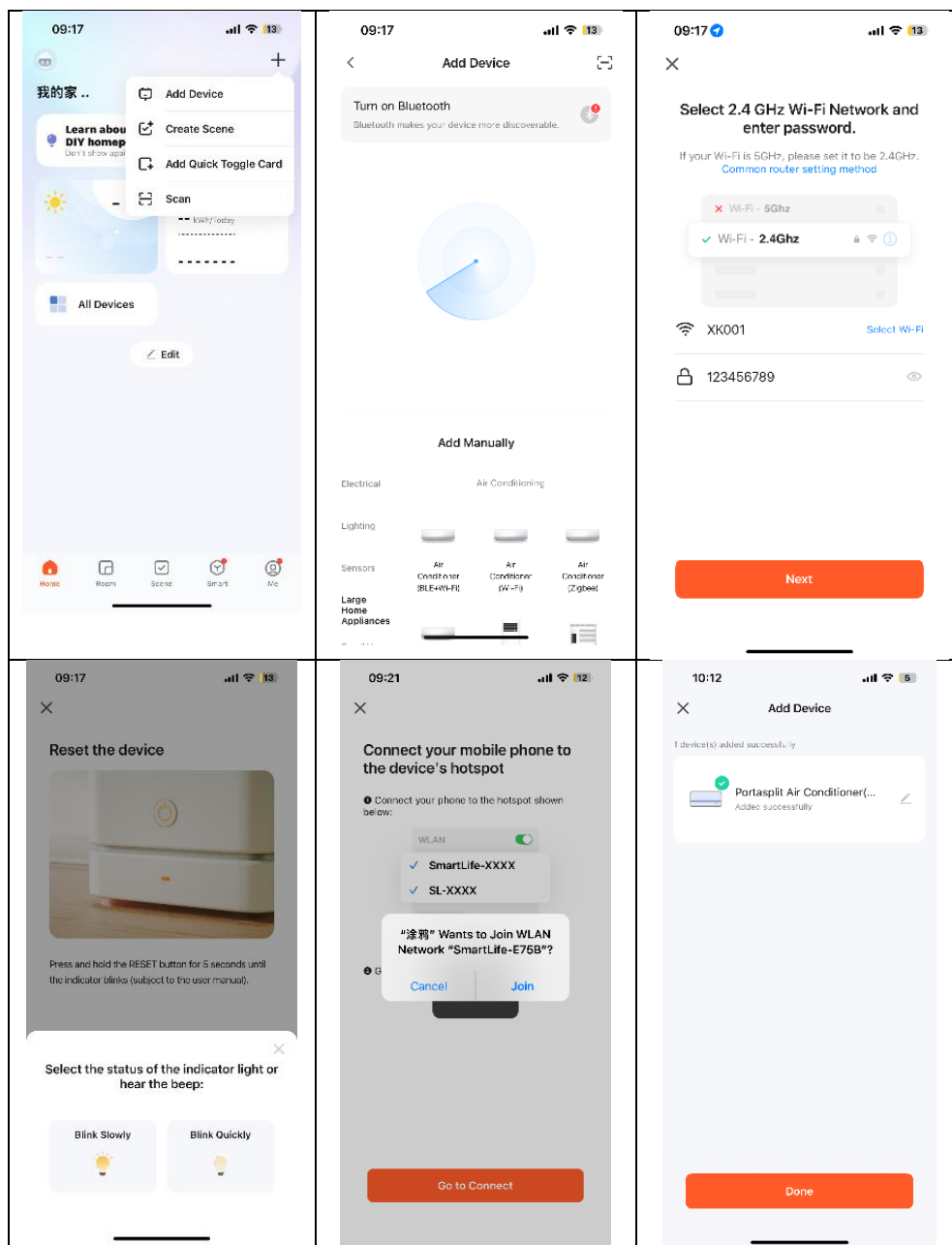
- Pojdite v področje za registracijo v aplikaciji.
- Sistem samodejno prepozna vašo državo oziroma regijo. Imate tudi možnost, da ročno izberete kodo države. Vnesite svojo mobilno številko ali e-poštni naslov in tapnite »Naprej«.
- Če izberete možnost mobilna številka, vnesite kodo za preverjanje, ki ste jo prejeli v SMS-sporočilu. Nato določite geslo in tapnite »Potrdi«, da zaključite registracijo.

### **Ročno dodajanje naprave:**

- Če je klimatska naprava v stanju pripravljenosti, pritisnite in 3 sekunde držite tipko FAN na nadzorni plošči, da preklopite v način povezave Wi-Fi. Lučka signala Wi-Fi začne utripati.
- Odprite aplikacijo Smart Home in v zgornjem desnem kotu tapnite „+“, da dodate novo napravo prek omrežja.

# BE COOL

- Preverite, ali utripa kontrolna lučka, tapnite »Potrdi«, da lučka utripa, in sledite navodilom na zaslonu.
- Izberite omrežje Wi-Fi (opomba: omrežje mora biti v pasu 2,4 GHz) in vnesite geslo. Naprava začne postopek povezovanja in se poveže z aplikacijo.
- Po uspešni konfiguraciji naprave se klimatska naprava prikaže na strani pametnega doma. Tapnite nanjo, da pridete do upravljanja naprave.

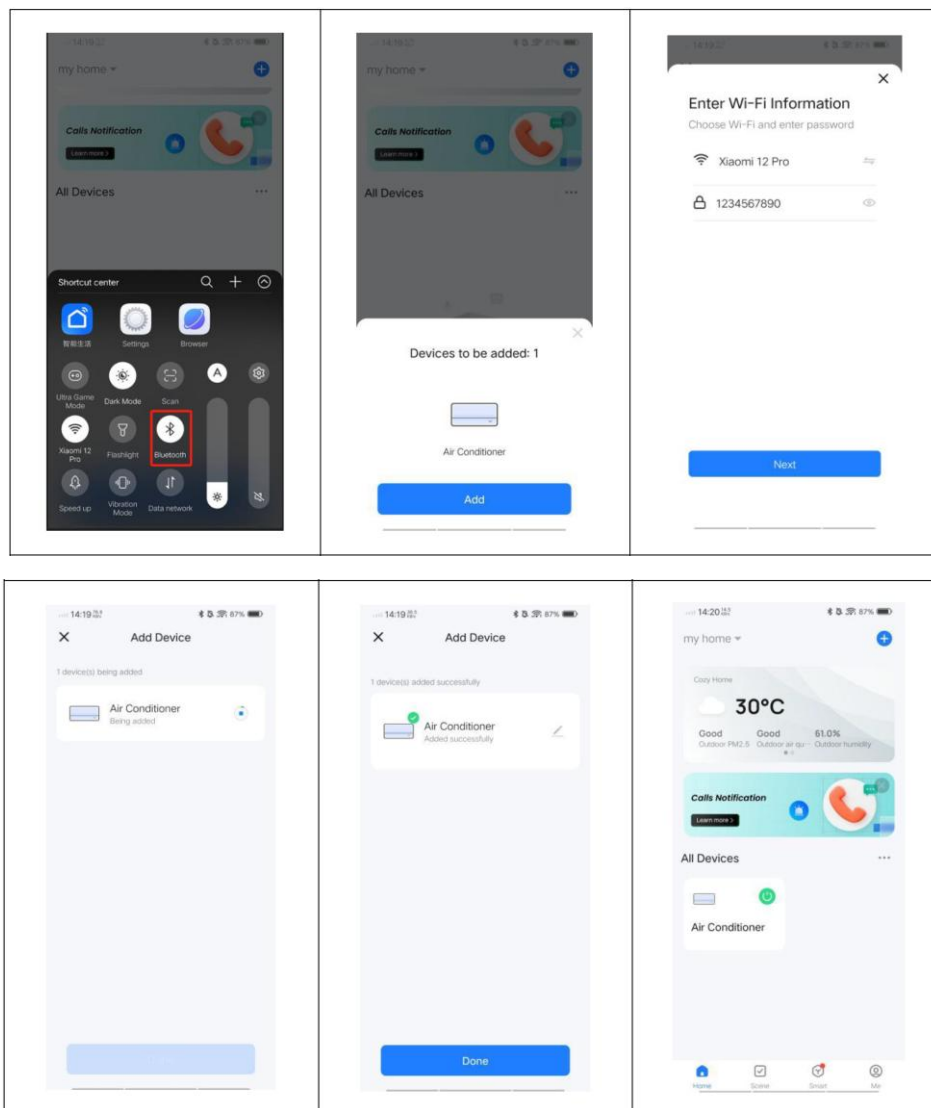


## Samodejno dodajanje naprave

- Preden vzpostavite povezavo, se prepričajte, da je naprava v stanju pripravljenosti.
- Pritisnite gumb „FAN“ za 3 sekunde, da preklopite v način povezave Wi-Fi, in signalna lučka Wi-Fi bo začela utripati.

# BE COOL

- V telefonu vklopite Bluetooth.
- Odprite aplikacijo in počakajte trenutek, da se naprava samodejno prepozna in prikaže.
- Kliknite gumb »Dodaj«, da vzpostavite povezavo.
- Vnesite WiFi SSID (ime WiFi povezave), vnesite WiFi geslo in kliknite »Naprej«, da nadaljujete z nastavitvijo. (Opomba: omrežje mora biti v pasu 2,4 GHz.)
- Ko se napredek prikaže v vrstici, se prikaže vmesnik za povezovanje naprav in naprava se uspešno poveže.
- Kliknite gumb »Končano«, da se vrnete na vmesnik naprave.



Aplikacija deluje tudi z **Amazon Alexa** in **Google Assistant**.



# BE COOL

Tehnični podatki WiFi	
Brezžična tehnologija:	Wifi (WLAN)
Frekvenca delovanja radijskega signala	2412 MHz–2472 MHz
BLE-frekvenca delovanja	2402 MHz–2480 MHz
Tip modulacije	802.11b: DSSS 802.11g: OFDM 802.11n (20 MHz): OFDM
Programska oprema s fiksno frekvenco	SecureCRT.exe
Ojačitev antene	2,5 dBi
Tip antene	PCB
Prenosna moč	:520dBm

Tehnične informacije	
Številka izdelka	BC7KL2601FW
Hladilna zmogljivost	7.000 BTU
Največja poraba energije	785 W
Vhodna napetost	220–240 V~
Frekvenca	50 Hz
Frekvenca prenosa WIFI:	2,4 GHz
Oddajna moč:	maks. 100 mW
Hladilno sredstvo/polnilo/GWP	R290/0,120 kg/3
Energetska učinkovitost EER	2,6
Razred energetske učinkovitosti	A
Prezračevanje	320 m <sup>3</sup> /h
Hrupnost (zvočna moč)	65 dB
Teža	18,5 kg
Dimenzije	305 x 678 x 290 mm
Kontaktne naslove za dodatne informacije	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Dunaj Tel: +43 (1) 97 0 21 – 0 Servisna linija: +43 (1) 97 0 21 – 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> FB-št.: 236974 t / FB-sodišče: Dunaj

# BE COOL

Zahteva za informacije o enocevnih in dvocevnih klimatskih napravah			P
Podatki za identifikacijo modela/modelov, na katere se nanašajo informacije:			
Opis	Simbol	Vrednost	Enota
Nazivna hladilna zmogljivost	$P_{\text{nazivna}}$ za hlajenje	2,071	kW
Nazivna moč za ogrevanje	$P_{\text{rated}}$ za ogrevanje	-	KW
Nazivna poraba moči za hlajenje	$P_{\text{EER}}$	0,790	kW
Nazivna poraba energije za ogrevanje	$P_{\text{COP}}$	-	kW
Nazivni koeficient energetske učinkovitosti	$\text{EER}_d$	2,622	-
Nazivni koeficient zmogljivosti	$\text{COP}_d$	-	-
Podatki za identifikacijo modela/modelov, na katere se nanašajo podatki:			
Opis	Simbol	Vrednost	Enota
Poraba energije v načinu izklopa termostata	$P_{\text{TO}}$	-	W
Poraba energije v načinu pripravljenosti P	$P_{\text{SB}}$	0,87	W
Poraba energije naprav z enim ali dvema kanaloma (za hlajenje in ogrevanje navedite ločeno)	$Q_{\text{SD}}$	SD: 0,790 (hlajenje)	kWh/h
Zvočni moč	LWA	65	dB(A)
Potencial toplogrednega učinka	GWP	3	kgCO <sub>2</sub> eq.
Kontaktne podatke za dodatne informacije	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Dunaj, Avstrija Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a>		

# BE COOL

## GARANCIJA

S tem kakovostnim izdelkom BE COOL ste se odločili za inovativnost, trajnost in zanesljivost.

Za to napravo BE COOL zagotavljamo garancijsko dobo 2 let od datuma nakupa, veljavno v Avstriji!

Če bi v tem obdobju kljub vsemu potrebovali servisiranje naprave, vam zagotavljamo brezplačno popravilo (nadomestni deli in delovni čas) ali (po presoji podjetja Schuss) zamenjavo izdelka. Če popravilo ali zamenjava iz ekonomskih razlogov nista mogoča, si pridržujemo pravico do izdaje dobropisa v višini trenutne vrednosti.

V primeru klimatskih naprav se v vsakem primeru najprej obrnite na telefonsko številko za pomoč strankam (glej nalepko na napravi ali naslovnico navodil za uporabo), v primeru ventilatorjev pa na vašega prodajalca ali neposredno na nas. Opozarjamo, da popravila, ki niso bila opravljena v pooblaščenih servisnih delavnicah v Avstriji, takoj razveljavijo veljavnost te garancije.

### Ta garancija ne zajema:

- popravila ali zamenjava delov zaradi običajne obrabe
- poškodbe zaradi neupoštevanja navodil za uporabo
- naprave, ki se – tudi le delno – uporabljajo za komercialne namene
- naprave, ki so mehansko poškodovane zaradi zunanjih vplivov (padec, udarec, zlom, nepravilna uporaba itd.), ter znaki obrabe estetskega značaja.
- Naprave, ki so bile nepravilno ravnanje
- Naprave, ki niso bile odprte v naši pooblaščenih servisnih delavnicah.
- Poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilno zaprtih ventilov za odvod kondenzata iz klimatskih naprav ali nepravilno nameščenih posod za vodo.
- Neizpolnjena pričakovanja potrošnikov.
- Poškodbe, ki so posledica višje sile, vode, udara strele, prenapetosti.
- Naprave, pri katerih je bila oznaka tipa in/ali serijska številka na napravi spremenjena, izbrisana, nečitljiva ali odstranjena.
- Storitve zunaj naših pogodbenih servisnih delavnic, stroški prevoza do pogodbene servisne delavnice ali do nas in nazaj ter s tem povezana tveganja.

Izrecno opozarjamo, da se v garancijskem roku v primeru napak pri uporabi ali če ni bila ugotovljena nobena napaka zaračuna pavšalni znesek v višini 60 € (indeksirano na podlagi VPI 2010, junij 2015).

Z izvedbo garancijske storitve (popravilo ali zamenjava naprave) se absolutno garancijsko obdobje 2 let od datuma nakupa ne podaljša.

2-letna garancija velja le ob predložitvi dokazila o nakupu (na njem morajo biti navedeni ime in naslov prodajalca ter popolno ime naprave) in ustreznega garancijskega certifikata, na katerem morata biti navedena vrsta naprave in serijska številka (vidna na kartonu in na zadnji ali spodnji strani naprave)! Brez predložitve garancijskega certifikata velja le zakonska garancija! Izrecno opozarjamo, da ta garancija ne vpliva na zakonske garancijske pravice, ki ostajajo nespremenjene.

Odškodninska odgovornost družbe Schuss Home Electronic GmbH in njenih pomočnikov obstaja le v primeru grobe malomarnosti ali namernega ravnanja. V vsakem primeru je izključena odgovornost za izgubljeni dobiček, pričakovane, vendar ne uresničene prihranke, posledične škode in škode iz zahtevkov tretjih oseb. Škode na ali za posnetih podatkih so vedno izključene iz odškodninske odgovornosti.

Čestitamo za vašo izbiro. Želimo vam veliko užitkov z vašo napravo BE COOL!

NASLOV  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Dunaj, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Oznaka tipa: .....

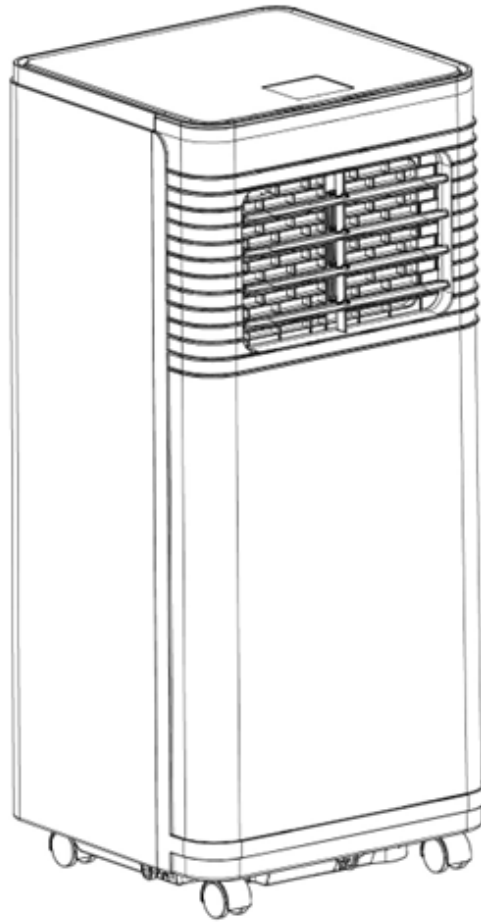
Serijska številka: .....

**V primeru uveljavljanja garancije je treba ta garancijski certifikat skupaj z napravo predložiti pooblaščenemu servisnemu servisu ali trgovcu, pri katerem ste napravo kupili!**

**BE COOL**

## PRIRUČNIK ZA RAD

Mobilni klima uređaj  
BC7KL2601FW



**ČESTITAMO!**

HVALA VAM ŠTO STE ODABRALI PROIZVOD **BE COOL**.



## Trenutni korisnički priručnici i drugi jezici

Preuzmite najnovije upute za uporabu na raznim jezicima na [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) ili skenirajte prikazani QR kod. Slijedite upute na web stranici.



MOLIMO VAS DA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTE PRIJE NEGO ŠTO NASTAVITE S MONTAŽOM, INSTALACIJOM, RADOM ILI ODRŽAVANJEM. ZAŠTITITE SEBE I DRUGE PRIDRŽAVANJEM SIGURNOSNIH UPUTA. NEPRIMANJE UPUTA MOŽE REZULTIRATI OZLJEDAMA I/ILI OŠTEĆENJEM MATERIJALA I/ILI PONIŠTENJEM JAMSTVA!

VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE,  
LOKACIJA I ELEKTRIČNE INSTALACIJE  
VEZA.



1. Molimo pažljivo pročitajte sve upute prije upotrebe uređaja.
2. Koristite ovaj uređaj samo u skladu sa smjernicama u Upute za uporabu. Bilo koja druga uporaba koju nije preporučio proizvođač može uzrokovati požar, strujni udar ili tjelesne ozljede.
3. Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za klimatizaciju stambenih prostora u kućanstvima i ne smije se koristiti u druge svrhe.
4. Uređaj nije prikladan za kontinuirani i precizni rad i ne smije se koristiti za hlađenje električnih sustava (npr. u serverskim sobama).
5. Zabranjeno je prilagođavati ili mijenjati svojstva ovog uređaja na bilo koji način te koristiti samo rezervne dijelove i pribor koje preporučuje proizvođač (nepoštivanje toga poništava jamstvo).
6. Za bilo kakve popravke uređaja, utikača ili kabela uvijek se obratite centru za korisničku podršku ovlaštenom od strane proizvođača. Centre za korisničku podršku možete pronaći na mreži na <https://schuss-home.at/> dohvatiti.
7. Uklonite ambalažu i provjerite da klima uređaj nije oštećen. U slučaju sumnje, nemojte koristiti klima uređaj i obratite se servisnom centru ili prodavaču.

# BE COOL

8. Držite ambalažni materijal izvan dohvata djece. U slučaju gutanja postoji opasnost od gušenja!
9. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servisni centar kako bi se izbjegli mogući rizici.
10. Uređaj mora biti instaliran u skladu s lokalnim propisima o električnim instalacijama i radu.
11. Električna utičnica u koju uključujete uređaj ne smije biti neispravna ili labava, mora biti prikladna za potrebno strujno opterećenje i, prije svega, mora biti pouzdano uzemljena. U slučaju sumnje, neka vašu električnu instalaciju provjeri kvalificirani električar.
12. Prije spajanja na električnu mrežu, morate provjeriti odgovaraju li vrsta struje i napon mreže podacima na tipskoj pločici na stražnjoj strani uređaja.
13. Izbjegavajte korištenje produžnog kabela jer bi se mogao pregrijati i uzrokovati požar.
14. Ne uvijajte niti savijajte kabel za napajanje.
- 
15. Ovaj uređaj smiju koristiti samo odrasle osobe.
16. Djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, mentalnim, senzornim ili intelektualnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja smiju koristiti ovaj uređaj samo pod odgovarajućim nadzorom i ako su im dane detaljne upute o sigurnom korištenju uređaja te ako su im opisane povezane opasnosti.
17. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažom i također osigurajte da se djeca ne igraju s uređajem.
- 
18. Ne koristite klima uređaj na otvorenom.
19. Ne koristite uređaj mokrim rukama.
20. Nikada ne koristite uređaj u prostorijama u kojima su prisutni plin, ulje ili sumpor.
21. Ne postavljajte uređaj u blizinu izvora topline (npr. pored sustava grijanja i plinskih bojlera) i izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost.
22. Držite minimalnu udaljenost od 50 cm od zapaljivih tvari (npr. alkohola itd.) ili spremnika pod tlakom (npr. spremnika s raspršivačem).
23. Ne koristite klima uređaj u blizini vode ili prekomjerne vlage, kao što je vlažni podrum, blizu bazena, kade ili tuša. Pazite da voda ne uđe u uređaj.
24. Ne stavljajte teške ili vruće predmete na uređaj i nikada ga ne prekrivajte.
25. Nikada ne stavljajte prste, olovke ili druge predmete u uređaj i pazite da ulaz i izlaz zraka nikada ne budu blokirani.
26. Uvijek isključite uređaj prije nego što ga isključite iz struje.
27. Ne povlačite kabel za napajanje kako biste isključili uređaj iz struje. Uvijek povlačite utikač kako biste isključili kabel za napajanje. Kako biste izbjegli strujni udar, ne dirajte utikač mokrim rukama.
28. Isključite uređaj iz struje kada ga ne koristite, prije čišćenja, servisiranja ili premještanja s jednog mjesta na drugo.
29. Ako je uređaj neispravan, isključite ga pomoću gumba za uključivanje/isključivanje na upravljačkoj ploči i obratite se službi za korisnike.
- 
30. Održavajte svoj klima uređaj u dobrom stanju održavanjem i čišćenjem.

# BE COOL

31. Zračni filter treba čistiti barem jednom tjedno.
32. Kada se ne koristi, uređaj spremite uspravno na sigurno, suho mjesto izvan dohvata djece. Ne prekrivajte uređaj plastičnom ambalažom.
33. Uređaj pohranite u prostoriju bez ikakvih aktivnih izvora paljenja (npr. otvorenog plamena, plinskog uređaja ili električnog grijača s otvorenim izvorom topline).
34. Klima uređaj treba transportirati u uspravnom položaju ili blago na boku. Prethodno ispraznite unutarnju posudu za kondenzat. Pričekajte barem jedan sat nakon transporta uređaja prije nego što ga uključite.
35. Za bilo kakve popravke uređaja, utikača ili kabela, uvijek se obratite servisnom centru ovlaštenom od strane proizvođača.
36. Ne koristite nikakva sredstva za ubrzavanje ili zaustavljanje procesa odmrzavanja; uređaj to radi automatski.
37. Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s održavanjem, možete se obratiti telefonskoj liniji za korisnike/servisnom centru ovlaštenom od strane proizvođača.

## UPOZORENJE

Glavni prekidač i prekidač za uključivanje/isključivanje ne smiju se koristiti kao jedini način isključivanja napajanja. Uvijek isključite kabel za napajanje prije bilo kakvog održavanja ili premještanja uređaja.





Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, isključite uređaj iz utičnice kada ga ne koristite i prije čišćenja.

# BE COOL

## POSEBNE INFORMACIJE O RASHLADNOM SREDSTVU R290

1. R290 je rashladno sredstvo u skladu s propisima EZ-a o zaštiti okoliša.
2. Rashladno sredstvo je bez mirisa.
3. Uređaj mora biti instaliran u prostoriji u kojoj tijekom rada nema izvora paljenja (npr. otvorena vatra, rad plinskih i električnih uređaja s otvorenim izvorom topline)
4. Klima uređaj ne smijete probušiti ili spaliti.
5. Treba paziti da se ne probuši rashladni krug.
6. Neprozračene prostorije u kojima se uređaj postavlja, koristi ili skladišti moraju biti projektirane tako da se spriječi nakupljanje bilo kakvog curenja rashladnog sredstva. To sprječava opasnost od požara ili eksplozije uzrokovane paljenjem rashladnog sredstva iz električnih pećnica, štednjaka ili drugih izvora paljenja.
7. Uređaj mora biti uskladišten na način da ne može doći do mehaničkih oštećenja.
8. Osobe koje rade na rashladnom krugu ili interveniraju u njemu moraju imati važeći certifikat izdan od strane ovlaštenog tijela kojim se potvrđuje njihova stručnost u rukovanju rashladnim sredstvima putem specifikacije ocjenjivanja koju priznaju industrijska udruženja.
9. Popravci se moraju provoditi u skladu s uputama proizvođača. Popravci i radovi održavanja koji zahtijevaju uključivanje dodatnog kvalificiranog osoblja moraju se provoditi pod nadzorom kvalificirane osobe odgovorne za rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvima.

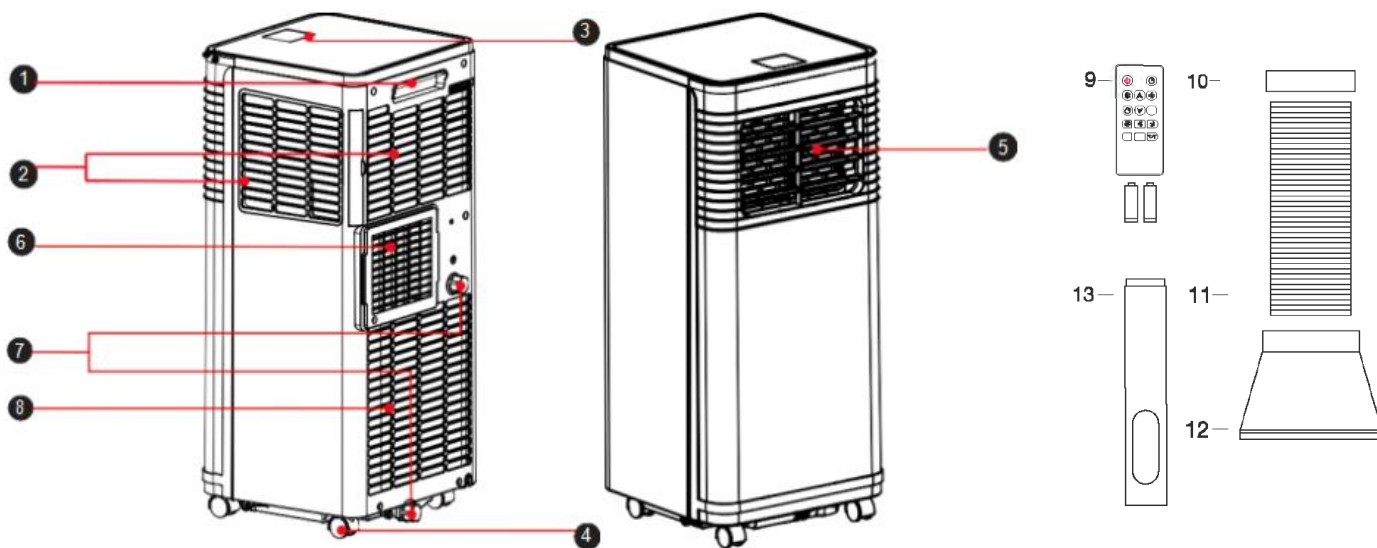
## Recikliranje, odlaganje, izjava o sukladnosti

	<p><b><u>RECIKLIRANJE</u></b></p> <p>Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Stoga se preporučuje njihovo odlaganje u sortirani otpad.</p>
	<p><b><u>ODLAGANJE</u></b></p> <p>Simbol "prekrižene kante za smeće na kotačima" zahtijeva odvojeno odlaganje otpadne električne i elektroničke opreme (EE otpad). Električna i elektronička oprema može sadržavati opasne i ekološki štetne tvari. Stoga je nemojte odlagati s nesortiranim komunalnim otpadom, već na određenom mjestu za prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme. To će pomoći u zaštiti resursa i okoliša. Za dodatne informacije obratite se prodavaču ili lokalnim vlastima. Direktiva 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>ODLAGANJE BATERIJA</u></b></p> <p>Prema važećem zakonodavstvu o baterijama, akumulatorima i srodnom otpadu, simbol prekrižene kante za smeće na bateriji označava da je zabranjeno odlagati rabljene baterije s kućnim otpadom. Baterije i akumulatori sadrže vrlo zagađujuće tvari. Korisnici su dužni odložiti rabljene baterije na komunalnim sabirnim mjestima ili u odgovarajuće spremnike. Ova usluga je besplatna. Time se osigurava usklađenost sa zakonskim zahtjevima i štiti okoliš.</p> <p>Na baterijama ćete pronaći ove simbole:</p> <p>Li = Baterija sadrži litij Al = Baterija sadrži lužinu Mn = Baterija sadrži mangan CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><b><u>IZJAVA O SUKLADNOSTI</u></b></p> <p>Ovime potvrđujemo da je ovaj proizvod u skladu s bitnim zahtjevima, propisima i direktivama EU. Detaljnu izjavu o sukladnosti možete pogledati u bilo kojem trenutku na sljedećoj poveznici:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

**Greške i tehničke promjene su izuzete.**

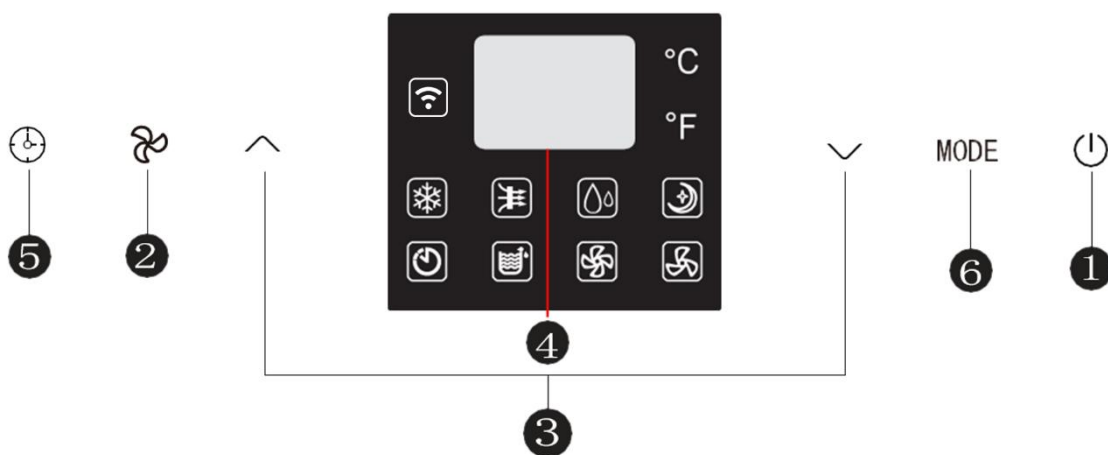
# BE COOL

## SHEMATSKI PRIKAZ



- |   |                                    |    |  |
|---|------------------------------------|----|--|
| 1 | ručka za nošenje                   | 9  | x 2 AAA baterije + daljinski upravljač |
| 2 | rešetke za usis zraka (gore)       | 10 | adaptera za ispušno crijevo            |
| 3 | Upravljačka ploča                  | 11 | Ispušno crijevo                        |
| 4 | kotačića                           | 12 | adaptera za prozore                    |
| 5 | podesivih ventilacijskih zaklopaca | 13 | Prozorska šina                         |
| 6 | Izlaz za ispušni zrak              |    |  |
| 7 | Odvodnjavanje vode                 |    |  |
| 8 | rešetki za usis zraka              |    |  |

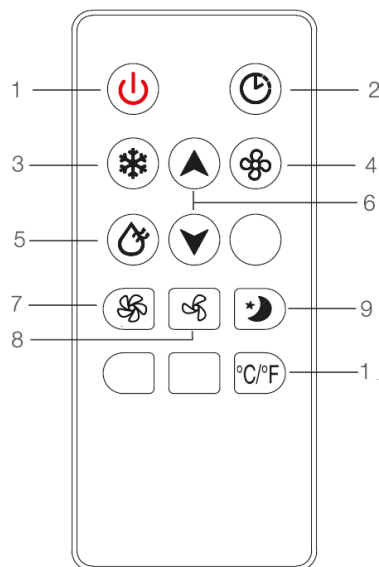
## UPRAVLJAČKA PLOČA



- |   |                                    |   |                     |   |                |
|---|------------------------------------|---|---------------------|---|----------------|
| 1 | Gumb za uključivanje/isključivanje | 3 | Povećanje/Smanjenje | 5 | Gumb timera    |
| 2 | Brzine ventilatora                 | 4 | Zaslون              | 6 | Način hlađenja |

# BE COOL

## DALJINSKI UPRAVLJAČ

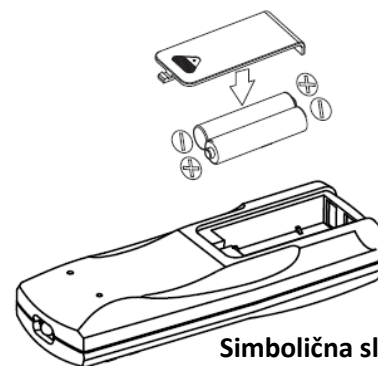


- |   |                                    |   |                              |
|---|------------------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Gumb za uključivanje/isključivanje | 6 | Povećanje/Smanjenje          |
| 2 | Gumb timera                        | 7 | Povećajte brzinu ventilatora |
| 3 | Način hlađenja                     | 8 | Smanjite brzinu ventilatora  |
| 4 | Način rada ventilatora             | 9 | Način spavanja               |
| 5 | Način odvlaživanja                 |   |                              |

Prije korištenja daljinskog upravljača provjerite jesu li baterije ispravno umetnute.

Koraci instalacije su sljedeći:

- Pomaknite poklopac na stražnjoj strani daljinskog upravljača da biste ga otvorili.
- Umetnite dvije nove AAA baterije (DC 1,5 V) i provjerite jesu li polovi ispravno poravnani.
- Provjerite jesu li baterije čvrsto umetnute.



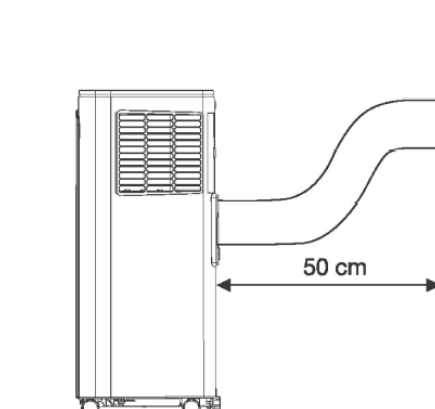
Simbolična slika

## MONTAŽA

Prije i nakon instalacije obratite pozornost na sljedeće točke:

- Uređaj uvijek držite u uspravnom položaju prilikom transporta na željeno mjesto.
- Ne stavljajte niti koristite uređaj, kabel za napajanje ili pribor u kupaonici ili na vlažnom ili mokrom mjestu.
- Uređaj postavite na ravnu i suhu površinu.
- Održavajte razmak od najmanje 50 cm od okolnih zidova i/ili predmeta.
- Prije prve upotrebe uređaja, ostavite ga u uspravnom položaju najmanje dva sata.

# BE COOL



## SPAJANJE ISPUŠNOG CRIJEVA

Vaš novi klima uređaj sličan je hladnjaku u mnogočemu, osim što raspršuje hladan zrak po prostoriji umjesto da ga zadržava unutra.

Klima uređaji koriste rashladni plin za hlađenje toplog zraka u prostoriji i raspršivanje sada ohlađenog zraka pomoću unutarnjih ventilatora. Vrući zrak morate ispustiti van (obično kroz prozor, ventilacijski otvor ili poseban izlaz) pomoću ispušnog crijeva. Za spajanje ispušnog crijeva i ostale dodatne opreme slijedite upute u nastavku.

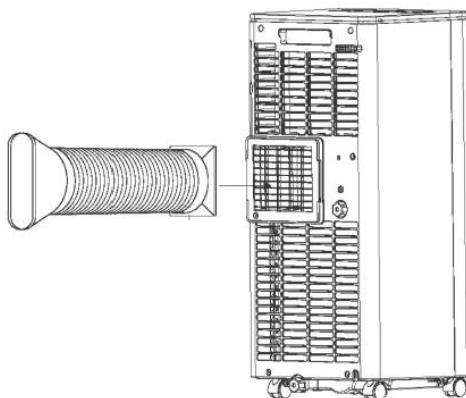
### Ugradnja ispušnog crijeva

U ovom koraku sastavljate crijevo i potrebno vam je:

- Adapter za ispušno crijevo
- Ispušno crijevo
- Adapter za prozor

1. Umetnite okrugli čep u kratki priključak ispušnog crijeva.

2. Okrenite okrugli priključak u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga pričvrstili na kraj ispušnog crijeva.



# BE COOL

## Ugradnja ispušnog crijeva

U ovom koraku će vam trebati:

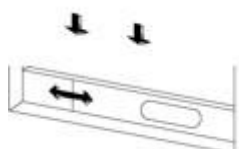
- Montirano ispušno crijevo
- Prijenosni klima uređaj

1. Pričvrstite ispušno crijevo na izlaz na stražnjoj strani klima uređaja. Provjerite je li sigurno na mjestu.
2. Prilikom rada klima uređaja u načinu hlađenja, postavite ga blizu prozora ili vrata tako da crijevo bude usmjereno prema van i da uređaj može ispuhati topli zrak iz prostorije.

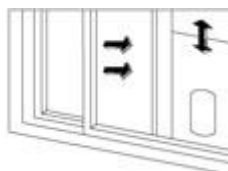
## Ugradnja prozorske letve

Otvorite prozor do pola i pričvrstite prozorsku letvu na okvir prozora do (vidjeti Ilustracije 2 i 3). The Skupština može u horizontalno i vertikalni smjer odvijati se.

- Prilagodite prozorsku letvu veličini prozora tako da završava na the okvir prozora prilagoditi i njega popraviti.



Sl. 2



Sl. 3

## klima uređaj instalirati

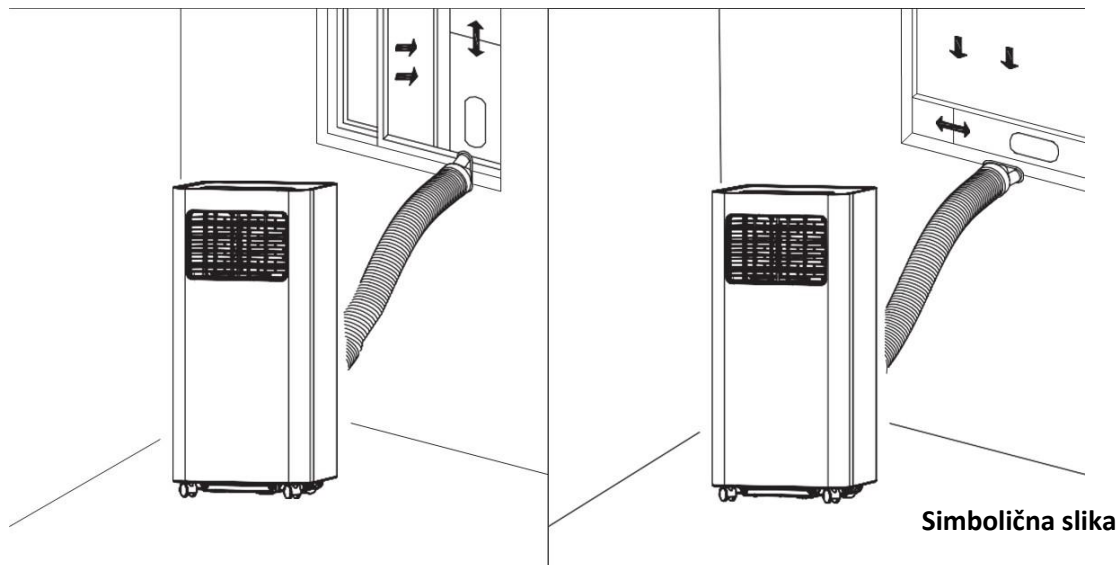
Mjesto Ona the Uređaj s montiran Ispušno crijevo u the Blizina od Prozor. Promatrajte Ona tamo- s minimalnim razmakom od 50 cm između Uređaj i the susjedni zidovi ili Protiv-šandovi (Sl. 4).

### Bilješke:

- The područje Kraj od Ispušno crijevo mora pravilno zaključan biti.
- The crijevo za zrak svibanj ne uvrnut biti ili imaju veće zavoje (više od 45°). Ne postavljajte nikakve prepreke u blizini ulaza za zrak. ili Izlaz zraka the Prilog.

# BE COOL

- Razdvojite krajeve ispušnog crijeva i zatvorite ravni Kraj spojenog ispušnog crijeva s ovalnim otvorom na prozorskoj šini do.



## Bilješka:

- The Ispušno crijevo može iz 28 cm do 150 cm produžen postati; njegov duljina je dizajniran da odgovara ovom proizvodu. Nemojte ga dalje produžavati i zamijenite Nemojte ga zamijeniti drugim crijevom, jer će to narušiti rad klima uređaja. negativno utjecati mogao.
- Neka Ona the Usisavanje zraka uvijek besplatno, do the Uređaj prije Pregrijavanje zaštititi.

## OPERACIJA

- Gumb za napajanje : Pritisnite jednom za uključivanje ili isključivanje uređaja.
- Gumb za brzinu ventilatora: Pritisnite za odabir između visoke i niske brzine.
- Tipke za povećanje i smanjenje

Koristite tipke za povećanje i smanjenje za:

1. Podesite željenu temperaturu u načinu rada hlađenja.
2. Postavite željeni broj sati za automatsko uključivanje ili isključivanje timera.
3. Prebacujte se između °C i °F istovremenim pritiskom na obje tipke.

### **Gumb za način rada:**

Pritisnite ovu tipku za odabir jednog od četiri načina opisana u nastavku. Odgovarajući indikator će zasvijetliti kada je način odabran.

Napomena: Temperatura se može podesiti samo u načinu rada hlađenja.

# BE COOL

**Način hlađenja** – Idealno za hlađenje prostorije po vrućem vremenu.

Pomoću tipki za povećanje i smanjenje postavite željenu temperaturu između 16°C i 30°C (60°F i 80°F). Uređaj će hladiti prostoriju kada je temperatura u prostoriji iznad postavljene temperature. Ako temperatura u prostoriji padne ispod postavljene temperature, način hlađenja se pauzira, ali ventilator ostaje aktivan postavljenom brzinom.

VAŽNO: Ispušno crijevo mora biti spojeno kako bi se vrući zrak ispuštao van. Pogledajte gornje upute.

**Način rada ventilatora** – Uređaj radi postavljenom brzinom ventilatora i puše zrak u prostoriju. Temperatura prostorije prikazuje se na digitalnom zaslonu.

Napomena: Ispušno crijevo ne mora biti spojeno u ovom načinu rada.

**Način odvlaživanja** – Idealan za smanjenje vlažnosti.

Uređaj odvlažuje prostoriju kada je temperatura prostorije veća ili jednaka 17°C (62°F), a ventilator radi malom brzinom. Ako temperatura prostorije padne na 15°C (59°F) ili niže, odvlaživanje se zaustavlja, ali ventilator nastavlja raditi.

**Način mirovanja** – Omogućite način mirovanja kako biste smanjili potrošnju energije u načinu hlađenja.

Za aktiviranje, istovremeno pritisnite tipku za spavanje na daljinskom upravljaču ili tipke za timer i smanjivanje na upravljačkoj ploči. Zaslone će pet puta zasvijetliti "SL" kako bi potvrdio način rada za spavanje, a zatim će prikazati postavljenu temperaturu. U načinu rada za spavanje, postavljena temperatura će se automatski povećati za 1°C (1°F) nakon dva sata. Nakon još dva sata, postavljena temperatura će se automatski povećati za još jedan stupanj, a brzina ventilatora će se promijeniti na nisku ako već nije postavljena. Uređaj će nastaviti raditi na ovim postavkama dok se ne isključi.

## Postavljanje timera za uključivanje

1. Provjerite je li uređaj uključen u ispravnu električnu utičnicu.
2. Pritisnite gumb timera za aktiviranje funkcije timera.
3. Pomoću tipki za povećanje i smanjenje postavite željeno vrijeme uključivanja (1-24 sata).
4. Prikaz vremena će zatreperiti pet puta kako bi potvrdio da je timer postavljen, a prikaz timera će ostati osvijetljen.
5. Odaberite željene postavke prije uključivanja.
6. Za provjeru preostalog vremena do uključivanja pritisnite gumb Timer.
7. Za deaktiviranje mjerača vremena za uključivanje, postavite vrijeme na 0 sati ili isključite i ponovno uključite uređaj.

Napomena : Ako nisu odabrane postavke, uređaj će se uključiti s prethodno odabranim postavkama.

## Postavljanje timera za isključivanje

1. Provjerite je li uređaj uključen u ispravnu električnu utičnicu.
2. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili uređaj.
3. Pritisnite gumb timera za aktiviranje funkcije timera.
4. Pomoću tipki za povećanje i smanjenje postavite željeno vrijeme isključivanja (1-24 sata).
5. Prikaz vremena će zatreperiti pet puta kako bi potvrdio da je timer postavljen, a prikaz timera će ostati osvijetljen.
6. Odaberite željene postavke prije isključivanja.
7. Za provjeru preostalog vremena do isključivanja napajanja pritisnite gumb Timer.
8. Za deaktiviranje timera za isključivanje, postavite vrijeme na 0 sati ili isključite i ponovno uključite uređaj.

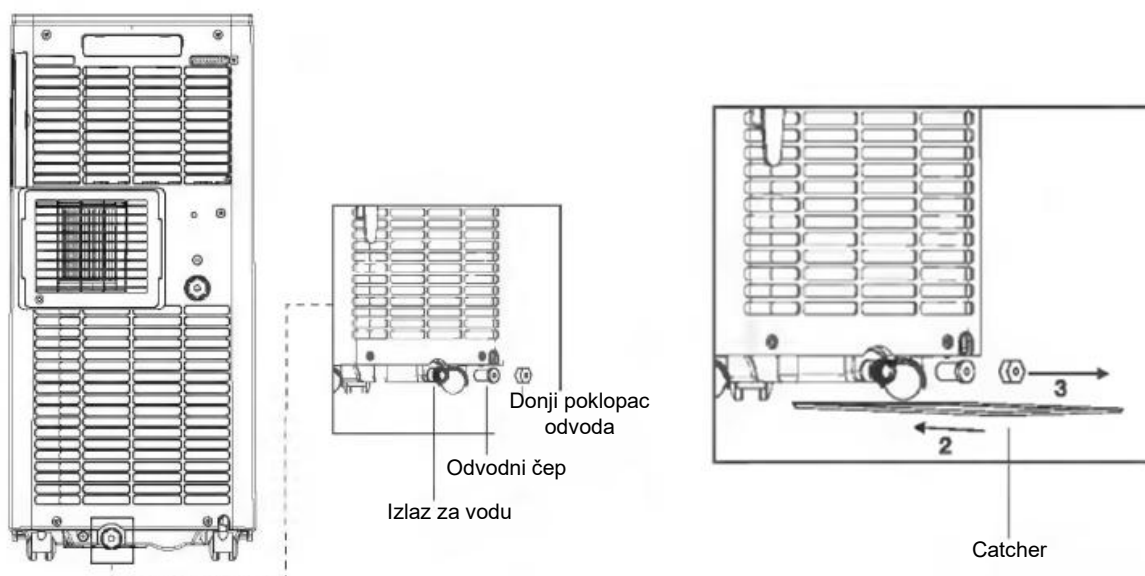
## PRAŽNENJE SPREMNIKA ZA VODU I TRAJNA ODVODNJA

Naš klima uređaj također funkcionira kao odvlaživač zraka, uklanjajući vlagu iz okolnog zraka. Ta se voda ili skuplja u spremniku za vodu (i mora se isprazniti) ili se može automatski ispustiti putem crijeva za kontinuiranu odvodnju. Za dugotrajnu upotrebu u vlažnim ili toplim uvjetima preporučujemo korištenje crijeva za kontinuiranu odvodnju.

## UPUTE

Kada je spremnik za vodu pun, na zaslonu se pojavljuje upozorenje "FL" i uređaj pauzira rad kako bi spriječio prelijevanje spremnika za vodu.

Za pražnjenje spremnika za vodu:



**Korak 1:** Isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice.

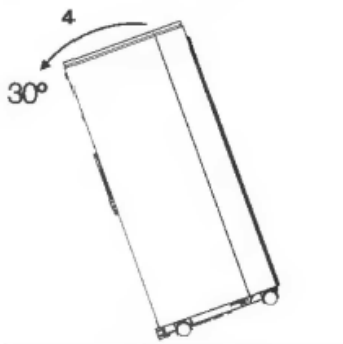
**Korak 2:** Isključite i uklonite ispušno crijevo. Postavite plitku posudu za kapanje ispod otvora za vodu.

**Korak 3:** Odvrnite donji čep za odvod, uklonite čep za odvod i ispustite vodu u plitku posudu za

# BE COOL

kapanje. Voda će početi automatski teći.

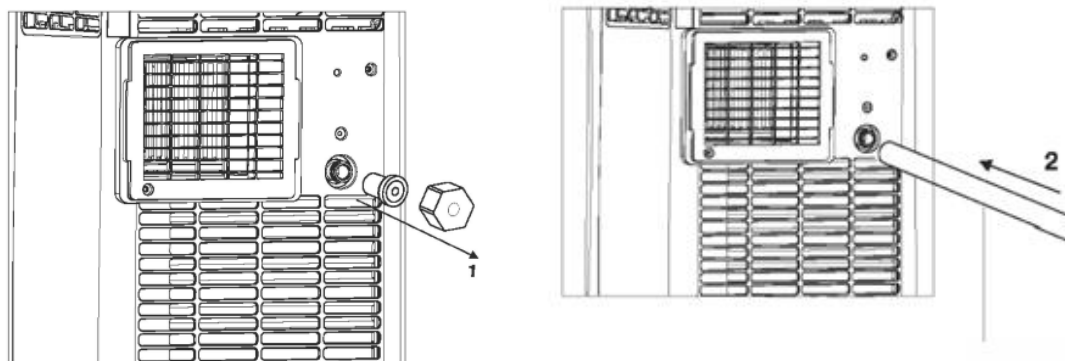
**Korak 4:** Da biste potpuno ispraznili spremnik za vodu, pažljivo nagnite uređaj na stražnje valjke. Nemojte ga naginjati više od 30 stupnjeva.



**Korak 5:** Nakon pražnjenja, vratite uređaj u potpuno uspravan položaj i vratite čep za odvod i donji čep za odvod.

**Korak 6:** Ispraznite plitku posudu za kapanje.

## Spajanje crijeva za vodu za kontinuiranu odvodnju



Za dugotrajnu upotrebu preporučujemo spajanje crijeva za vodu za kontinuiranu odvodnju.

Za spajanje crijeva za vodu:

**Korak 1:** Odvrnite čep za kontinuiranu drenažu, uklonite čep za odvod i sigurno ga pohranite.

**Korak 2:** Umetnite crijevo za vodu u izlaz za vodu i pričvrstite ga.

**Korak 3:** Provedite drugi kraj crijeva za vodu do odgovarajućeg odvoda (npr. odvodne cijevi ili kante).

**Napomena:** Kada je uređaj postavljen na toplu temperaturu, preporučuje se spajanje crijeva za vodu jer se spremnik vode brže puni na toplim nego na hladnim temperaturama.

# BE COOL

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prekidač Ona the Uređaj prije Čišćenje i Radovi na održavanju od i Vuci Ona the Utikač od the Utičnica.

### Čišćenje

- Obrišite uređaj lagano vlažnom, mekom krpom. Ne koristite kemijsko otapalo, Kako Plin, alkohol ili slično.
- Ako the Uređaj snažan prljav je, koristiti Ona dodatno nešto neutralno sredstvo za čišćenje.

### Čišćenje filtera

**OPREZ** : Ne koristite uređaj bez filtera. U suprotnom će se začepiti vlaknima i prljavštinom, što će smanjiti performanse. Uvijek sigurno postavite filter. Čistite filtere za isparavanje i kondenzaciju uređaja svaka dva tjedna.

#### Za uklanjanje i čišćenje isparavajućeg filtera:

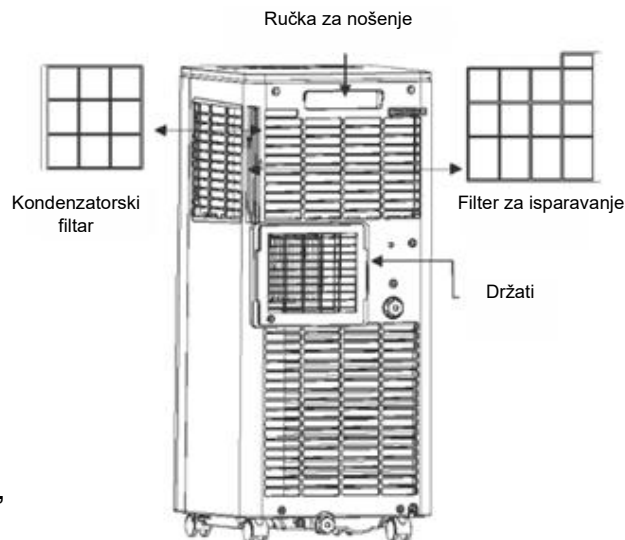
1. Uхватite isparavajući filter u položaju za držanje i pažljivo ga uklonite.
2. Za čišćenje filtera od prašine i čestica koristite krutu četku ili usisavač.
3. Ponovno umetnite isparavajući filter.

#### Za uklanjanje i čišćenje filtera kondenzatora:

1. Uхватite filter kondenzatora u položaju za držanje i pažljivo ga uklonite.
2. Za čišćenje filtera od prašine i čestica koristite krutu četku ili usisavač.
3. Ponovno umetnite filter kondenzatora.

### Čišćenje ispušnog crijeva

1. Uklonite ispušno crijevo sa stražnje strane uređaja i odgovarajući komplet brtvila za prozor. Ostavite da se ohladi.
2. Za uklanjanje prašine i prljavštine koristite meku, suhu krpom.
3. Ponovno umetnite ispušno crijevo.



# BE COOL

## SKLADIŠTENJE

- Odvijte poklopac odvoda i uklonite čep za odvod. Pustite ispuštiti svu preostalu vodu u posudu za kapanje ili lagano nagnite uređaj unatrag, o vodi u prikladna posuda dovesti.
- Ostavite uređaj u načinu rada FAN (ventilirajte) pola dana na toplom mjestu. i suho trčanje po sobi, do stvaranje plijesni u uređaju spriječiti.
- Prekidač i staviti Ona the Uređaj od, omot Ona the Kabel za napajanje do the držač kabela, set čep za odvod i naslovnica opet a.
- Rastavljanje Ona the Ispušno crijevo i zadržati Ona mu.
- Ukloniti Ona the Baterije od the Daljinski upravljač.
- Pokrijte uređaj plastičnom folijom. Klima uređaj spremite u čist, suho i bez prašine Mjesto, izvan the doseg iz djeca.

### Zaštita od kašnjenja kompresora

Radi zaštite kompresora, postoji odgoda od tri minute između svakog isključivanja i ponovnog uključivanja kompresora, osim kada se uređaj i kompresor prvi put uključuju pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje.

### SIGURNOSNE ZNAČAJKE

#### Zaštita od smrzavanja:

Ako temperatura unutarnjih cijevi padne prenisko, uređaj se zaustavlja. Na zaslonu se prikazuje "E4" i uređaj aktivira zaštitu od smrzavanja, koja onemogućuje sve tipke na upravljačkoj ploči osim tipke za uključivanje/isključivanje. Čim temperatura unutarnjih cijevi poraste iznad 8°C (46,4°F), zaštita od smrzavanja se deaktivira i uređaj se vraća na odabrane postavke.

### KORISNE INFORMACIJE

Ulažemo sve napore kako bismo osigurali jednostavnu instalaciju i korištenje naših proizvoda. Ako naiđete na bilo kakve probleme, evo nekoliko savjeta za rješavanje problema koji vam mogu pomoći u rješavanju problema.

Ako problem i dalje postoji, obratite se našoj službi za korisnike na [service-home@schuss.at](mailto:service-home@schuss.at)

# BE COOL

problem	Uzrokovano	Otopina
Uređaj ne radi.	Nema struje.	Spojite uređaj na ispravnu utičnicu i uključite ga.
	Uređaj se zaustavlja kada je spremnik vode pun. Na zaslonu se pojavljuje "FL".	Ispraznite spremnik za vodu ili spojite odvodno crijevo kako je opisano u uputama.
	Ako je TAJMER isključen, uređaj se ne može uključiti 3 minute.	Pričekajte tri minute i pokušajte uključiti uređaj.
	Radi zaštite, uređaj se pauzira kada unutarnja temperatura padne ispod 8 °C (46,4 °F).	Pričekajte 5 minuta. Uređaj će aktivirati sigurnosne funkcije i nastaviti s radom kada se temperatura vrati u normalu.
	Uređaj se zaustavlja kada se dostigne ciljana temperatura.	Smanjite ciljanu temperaturu pomoću tipke gore/dolje kako biste ponovno aktivirali uređaj.
Uređaj se ne hladi učinkovito.	Vrata i prozori su otvoreni ili postoje drugi izvori topline koji utječu na temperaturu prostorije.	Zatvorite sva vrata i prozore ili upotrijebite brtve prema uputama. Uklonite sve izvore topline iz prostorije.
	Topli zrak ulazi u prostoriju kroz ispušno crijevo.	Postavite uređaj blizu prozora ili vrata i provjerite da ispušno crijevo vodi prema van i da je prozor dobro zatvoren.
	Filteri su začepljeni.	Očistite filtere prema uputama.
	Ulaz ili izlaz zraka je blokiran.	Provjerite ima li začepljenja i očistite ulaze ili izlaze.
Uređaj je preglasan.	Buka je normalna jer klima-uređaji cirkuliraju rashladno sredstvo unutar jedinice kako bi ohladili zrak. Ako se pojave neobične buke, to može biti zbog neravne površine.	Pazite da je uređaj postavljen na ravnu, sigurnu površinu.
Ne sakuplja se dovoljno vode.	Odvlaživači zraka usisavaju zrak i kondenziraju vlagu na hladnoj površini. Ako je okolni zrak prehladan, njihova učinkovitost se smanjuje.	Za najbolje rezultate, koristite način odvlaživanja pri toplim i vlažnim temperaturama.
Zaslon prikazuje „E1“	Greška senzora temperature cijevi.	Neka stručnjak provjeri senzor temperature cijevi i povezane strujne krugove.
Zaslon prikazuje „E2“	Greška senzora sobne temperature.	Neka stručnjak provjeri osjetnik sobne temperature i povezane strujne krugove.

# BE COOL

problem	Uzrokovano	Otopina
Zaslon prikazuje „E4“	Zaštita od smrzavanja.	Uređaj se vraća na odabrane postavke čim unutarnja temperatura cijevi poraste iznad 8°C (46,4°F).

## Vodič za povezivanje pametnog doma s Wi-Fi mrežom

### VAŽNO

Imajte na umu da su podržane samo mreže od 2,4 GHz!

Snaga odašiljanja: maks. 100 mW

### Instalacija aplikacije

aplikaciju " *Smart Life* " iz Trgovine Play (Android) ili Trgovine App (iOS). Pomoću QR koda u nastavku možete izravno preuzeti aplikaciju:



Scan QR code

### **Registracija**

Ako još nemate Smart Life račun, možete se registrirati ili prijaviti pomoću verifikacijskog koda poslanog putem SMS-a.

Za registraciju:

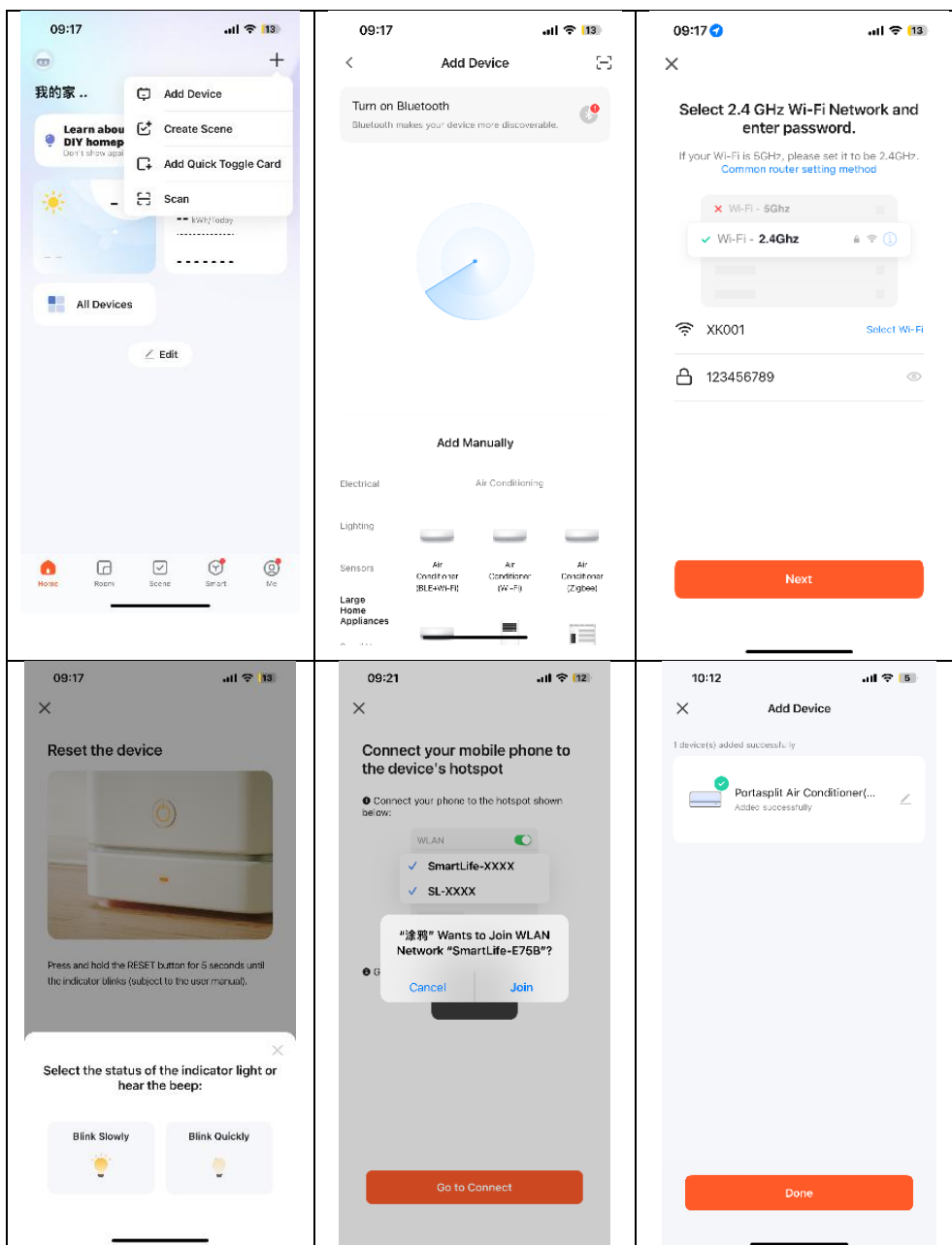
- Idite na područje za registraciju u aplikaciji.
- Sustav će automatski prepoznati vašu zemlju ili regiju. Pozivni broj zemlje možete odabrati i ručno. Unesite broj mobitela ili adresu e-pošte i dodirnite "Dalje".
- Ako odaberete opciju s brojem mobitela, unesite verifikacijski kod koji ste primili putem SMS-a. Zatim postavite lozinku i dodirnite "Potvrdi" za dovršetak registracije.

### **Ručno dodavanje uređaja:**

- Kada je klima uređaj u stanju pripravnosti, pritisnite i držite tipku FAN na upravljačkoj ploči 3 sekunde za ulazak u način rada Wi-Fi veze. Indikatorska lampica Wi-Fi veze početi će treptati.
- Otvorite aplikaciju Pametni dom i dodirnite "+" u gornjem desnom kutu da biste dodali novi uređaj putem mreže.
- Provjerite treperi li lampica napajanja, dodirnite "Potvrdi" da lampica treperi i slijedite upute na zaslonu.

# BE COOL

- Odaberite Wi-Fi mrežu (napomena: mreža mora biti u pojasu od 2,4 GHz) i unesite lozinku. Uređaj će započeti postupak uparivanja i povezati se s aplikacijom.
- Nakon uspješne konfiguracije uređaja, klima uređaj će se pojaviti na stranici Pametni dom. Dodirnite ga za pristup kontrolama uređaja.

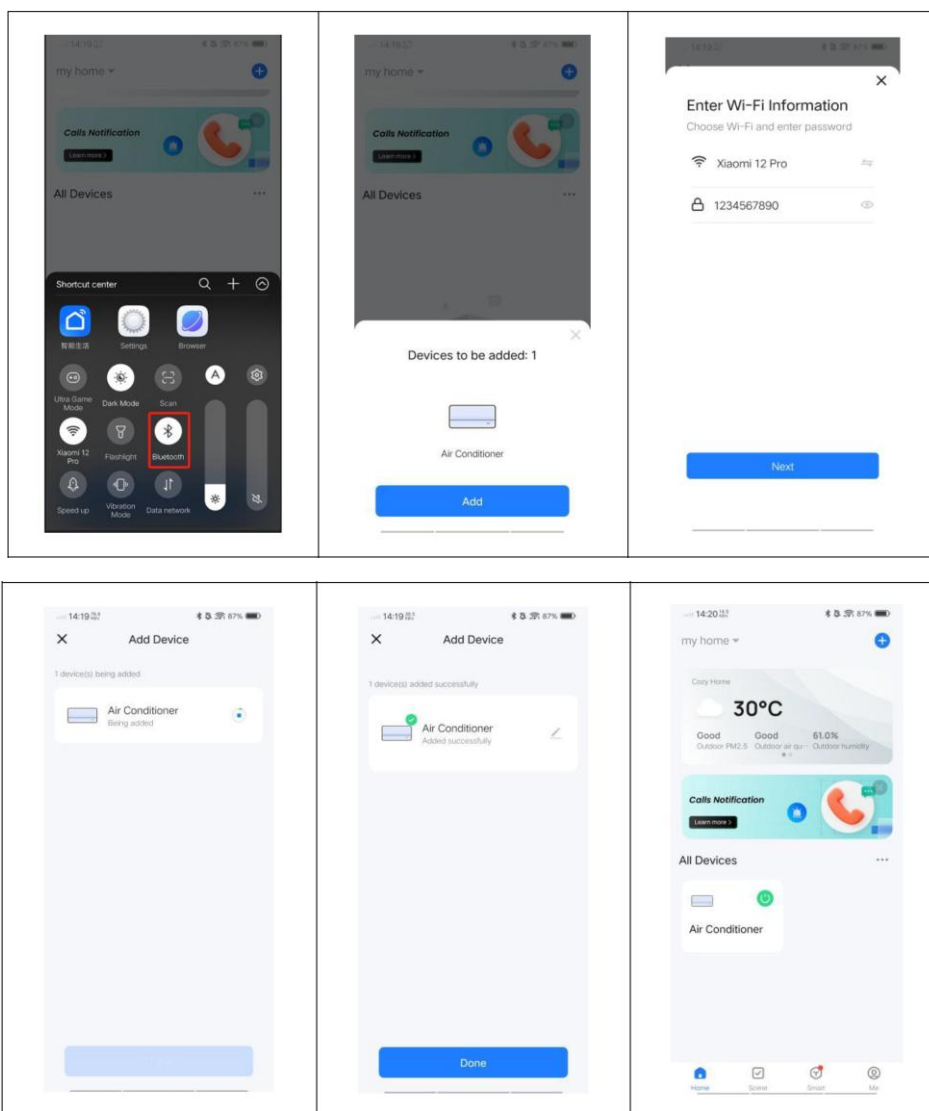


## Automatsko dodavanje uređaja

- Prije spajanja provjerite je li uređaj u stanju pripravnosti.
- Pritisnite tipku "FAN" 3 sekunde za ulazak u način rada Wi-Fi veze, a lampica Wi-Fi signala će početi treptati.
- Omogućite Bluetooth na svom telefonu.
- Otvorite aplikaciju i pričekajte trenutak dok se uređaj automatski ne prepozna i ne prikaže.

# BE COOL

- Kliknite gumb "Dodaj" za uspostavljanje veze.
- Unesite WiFi SSID (naziv WiFi veze), unesite WiFi lozinku i kliknite "Dalje" za nastavak postavljanja. (Napomena: Mreža mora biti u pojasu od 2,4 GHz.)
- Nakon što je traka napretka završena, prikazat će se sučelje za uparivanje uređaja i uređaj će se uspješno povezati.
- Kliknite gumb "Gotovo" za prelazak na korisničko sučelje uređaja.



Aplikacija također radi s **Amazon Alexom** i **Google asistent**



# BE COOL

Tehnički podaci WiFi-ja	
Radio tehnologija:	Wi-Fi ( WLAN)
Radna frekvencija radija	2412 MHz - 2472 MHz
Radna frekvencija BLE- a	2402 MHz - 2480 MHz
Vrsta modulacije	802.11b: DSSS 802.11g: OFDM 802.11n (20 MHz) : OFDM
Softver s fiksnom frekvencijom	SecureCRT.exe
Pojačanje antene	2,5 dBi
Vrsta antene	PCB
Prijenosna snaga	:520dBm

Tehničke informacije	
Broj artikla	BC7KL2601FW
Performanse hlađenja	7.000 BTU
Maks. potrošnja energije	785 W
Ulazni napon	220-240 V~
frekvencija	50 Hz
Frekvencija WiFi prijenosa:	2,4 GHz
Prijenosna snaga:	maks. 100 mW
Rashladno sredstvo/Punjenje/GWP	R290/0,120 kg/3
EER za energetske učinkovitost	2.6
Razred energetske učinkovitosti	A
Cirkulacija zraka	320 m <sup>3</sup> /h
Razina buke (zvučna snaga)	65 dB
Težina	18,5 kg
Dimenzije	305 x 678 x 290 mm
Kontaktne adrese za daljnje informacije	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Beč Telefon: +43 (1) 97 0 21 – 0 Servisna linija: +43 (1) 97 0 21 – 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> FB-br.: 236974 t / FB-sud: Beč

# BE COOL

Zahtjev za informacijama za jednocijevne i dvocijevne klima uređaje			P
Podaci koji identificiraju model(e) na koje se podaci odnose:			
Opis	simbol	Vrijednost	Jedinica
Nominalni kapacitet hlađenja	$P_{\text{rated}}$ za hlađenje	2.071	kW
Nazivna snaga za grijanje	$P_{\text{rated}}$ za grijanje	-	kW
Nazivna potrošnja energije za hlađenje	$P_{\text{EER}}$	0,790	kW
Nazivna potrošnja energije za grijanje	$P_{\text{COP}}$	-	kW
Nominalni omjer energetske učinkovitosti	$\text{EER}_d$	2.622	-
Nominalni koeficijent snage	$\text{COP}_d$	-	-
Podaci koji identificiraju model(e) na koje se podaci odnose:			
Opis	simbol	Vrijednost	Jedinica
Potrošnja energije u isključenom načinu rada termostata	$P_{\text{DO}}$	-	Z
Potrošnja energije u stanju pripravnosti P	$P_{\text{SB}}$	0,87	Z
Potrošnja energije jednokanalnih ili dvokanalnih uređaja (zasebno navesti za hlađenje i grijanje)	$Q_{\text{SD}}$	SD: 0,790 (hlađenje)	kWh/h
Razina zvučne snage	LWA	65	dB(A)
Potencijal globalnog zagrijavanja	GWP	3	kgCO <sub>2</sub> eq.
Kontaktne podaci za daljnje informacije	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Beč, Austrija Telefon: +43 (1) 97 0 21 – 0 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a>		

# BE COOL

## JAMČITI

S ovim kvalitetnim proizvodom tvrtke BE COOL odlučili ste se za inovaciju, trajnost i pouzdanost.

Za ovaj BE COOL uređaj odobravamo jamstvo od 2 godine od datuma kupnje, važeće u Austriji!

Ukoliko, suprotno očekivanjima, servisni radovi na vašem uređaju postanu potrebni tijekom ovog razdoblja, ovime jamčimo besplatan popravak (rezervni dijelovi i rad) ili (prema Schussovoj diskreciji) zamjenu proizvoda. Ukoliko ni popravak ni zamjena nisu mogući iz financijskih razloga, zadržavamo pravo izdati povrat trenutne vrijednosti.

U slučaju klima uređaja, uvijek prvo kontaktirajte telefonsku liniju za korisničku podršku (vidi naljepnicu na uređaju ili naslovnici priručnika s uputama). Za ventilatore obratite se specijaliziranom prodavaču ili izravno nama. Imajte na umu da će popravci koje ne izvrši ovlašteni servisni centar u Austriji odmah poništiti ovo jamstvo.

### Ovo jamstvo ne pokriva:

- Popravak ili zamjena dijelova zbog normalnog trošenja
- Oštećenja zbog nepoštivanja uputa za uporabu
- Uređaji koji se koriste - čak i djelomično - u komercijalne svrhe
- Uređaji koji su mehanički oštećeni zbog vanjskih utjecaja (padovi, udarci, lom, nepravilna uporaba itd.) kao i znakovi estetskog habanja.
- Uređaji s kojima se nepravilno rukovalo
- Uređaji koje nije otvorio naš ovlašteni servisni centar.
- Oštećenja uzrokovana nepravilno zatvorenim ventilima za odvod kondenzata na klima uređajima ili nepravilno postavljenim spremnicima vode.
- Neispunjena očekivanja potrošača.
- Šteta uzrokovana višom silom, vodom, gromom, prenaponom.
- Uređaji na kojima je oznaka tipa i/ili serijski broj na uređaju promijenjen, izbrisan, učinjen nečitljivim ili uklonjen.
- Usluge izvan naših ovlaštenih radionica, troškovi prijevoza do ovlaštene radionice ili do nas i natrag, kao i povezani rizici.

Izričito ističemo da će se unutar jamstvenog roka, u slučaju grešaka u radu ili ako nije utvrđen kvar, naplatiti paušalna cijena od 60 € (indeksirana na temelju CPI-ja za 2010., lipanj 2015.).

Pružanje jamstvenog servisa (popravak ili zamjena uređaja) ne produžava apsolutni jamstveni rok od 2 godine od datuma kupnje.

Dvogodišnje jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa (mora sadržavati naziv i adresu prodavača te potpuni opis uređaja) i priloženog jamstvenog lista, na kojem moraju biti navedeni tip uređaja i serijski broj (nalazi se na kutiji te na stražnjoj i donjoj strani uređaja)! Bez jamstvenog lista vrijedi samo zakonsko jamstvo.

Izričito ističemo da zakonska jamstvena prava nisu ugrožena ovim jamstvom i ostaju na snazi bez ikakve sumnje.

Schuss Home Electronic GmbH i njegovi posrednici odgovorni su za štetu samo u slučajevima grube nepažnje ili namjere. Isključena je odgovornost za izgubljenu dobit, očekivane, a neostvarene uštede, posljedičnu štetu i štetu nastalu zbog potraživanja trećih strana. Oštećenje snimljenih podataka uvijek je isključeno iz odgovornosti za štetu.

Čestitamo na odabiru! Nadamo se da ćete uživati u svom BE COOL uređaju!

ADRESA  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Beč, Scheringgasse 3  
Telefon: +43 (0)1/ 970 21

Oznaka tipa: .....

Serijski broj: .....

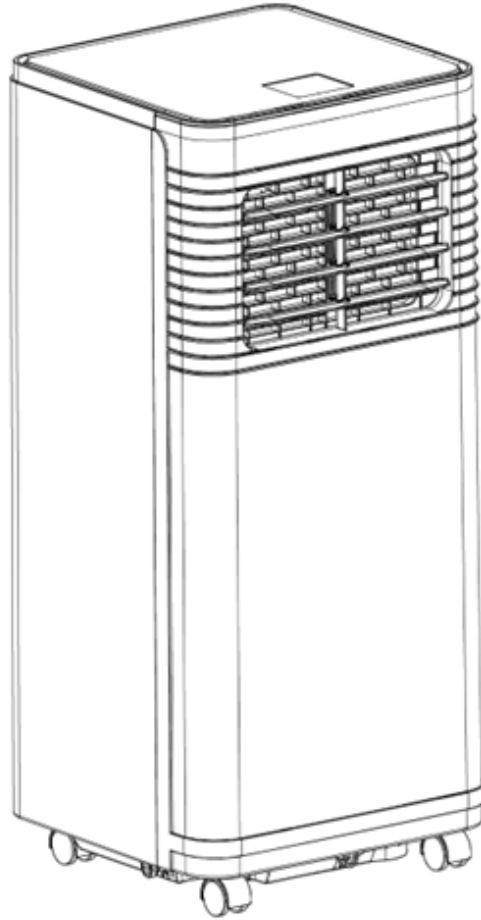
**U slučaju reklamacije, ovaj jamstveni list mora se predočiti zajedno s uređajem ovlaštenom servisnom centru ili prodavaču od kojeg ste kupili uređaj.**

**BE COOL**

## OPERATING INSTRUCTIONS

Mobile air conditioner

BC7KL2601FW



**CONGRATULATIONS!**

THANK YOU FOR CHOOSING A PRODUCT FROM **BE COOL**.

# BE COOL

EN



*Current operating instructions and other languages*

Download the latest operating instructions in various languages via the link [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.



PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE STARTING ASSEMBLY, INSTALLATION, OPERATION OR MAINTENANCE. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY FOLLOWING THE SAFETY INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE AND/OR INVALIDATE THE WARRANTY!

IMPORTANT SAFETY INFORMATION,  
LOCATION AND TO THE ELECTRICAL  
CONNECTION.



1. Please read all instructions carefully before using the appliance.
2. Only use this appliance in accordance with the guidelines in the operating instructions. Any other use not recommended by the manufacturer could result in fire, electric shock or personal injury.
3. This appliance is intended exclusively for the air conditioning of living spaces in households and must not be used for any other purpose.
4. The appliance is not suitable for continuous and precision operation and should not be used for cooling electrical systems (e.g. in server rooms).
5. It is forbidden to adapt or modify the characteristics of this appliance in any way and only use spare parts and accessories recommended by the manufacturer (failure to do so will invalidate the guarantee and warranty).
6. For any repairs to the appliance, mains plug or cable, always and only contact customer service centres authorised by the manufacturer. You can [find](#) the customer service centres online at <https://schuss-home.at/>.



# BE COOL

7. Remove the packaging and ensure that the air conditioner is not damaged. If in doubt, do not use the air conditioner and contact the service centre or your dealer.
8. Keep children away from packaging material. Choking hazard if swallowed!
9. If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised service centre in order to avoid all possible risks.
10. The appliance must be installed in accordance with local installation and operating regulations for electrical systems.
11. The electrical socket into which you connect the appliance must not be defective or loose and must be suitable for the required current load and, above all, reliably earthed. If in doubt, have your electrical installation checked by a qualified electrician.
12. Before connecting to the mains, you must check that the type of current and mains voltage correspond to the information on the appliance rating plate on the back.
13. Avoid using an extension cable, as this could overheat and cause a fire.
14. Do not twist or kink the mains cable.
- 
15. This appliance may only be used by adults.
16. Children under the age of 8 and persons with reduced physical, mental, sensory or intellectual capabilities or lack of experience and knowledge may only use this appliance if they have been given supervision and instruction concerning use of the appliance in a safe way and if the hazards involved have been clearly explained.
17. Do not allow children to play with the packaging and make sure that children do not play with the appliance.
- 
18. Do not use the air conditioner outdoors.
19. Do not use the appliance with wet hands.
20. Never operate the appliance in rooms where gas, oil or sulphur are present.
21. Do not place the appliance near heat sources (e.g. next to heating systems and gas boilers) and avoid direct sunlight.
22. Maintain a minimum distance of at least 50 cm from flammable substances (e.g. alcohol, etc.) or pressurised containers (e.g. spray containers).
23. Do not use the air conditioner in the vicinity of water or high humidity, e.g. in a damp cellar, next to a swimming pool, bathtub or shower. Ensure that no water enters the appliance.
24. Do not place any heavy or hot objects on the appliance and never cover the appliance.
25. Never insert fingers, pens or other objects into the appliance and ensure that the air inlet and outlet are never blocked.
26. Always switch off the appliance before disconnecting the mains plug.
27. Do not pull on the mains cable to disconnect the appliance from the mains. Always pull on the plug to disconnect the mains cable. Do not touch the plug with wet hands to avoid electric shocks.

# BE COOL

28. Unplug the appliance when not in use, before cleaning, maintenance or moving from one place to another.
  29. If the appliance is faulty, switch it off using the on/off button on the control panel and contact the customer hotline.
- 
30. Keep the air conditioner in good condition by maintaining and cleaning the appliance.
  31. The air filter must be cleaned at least once a week.
  32. Store the appliance upright in a safe, dry place that is inaccessible to children when it is not in use. Do not cover the appliance with plastic packaging.
  33. Store the appliance in a room without any operating ignition sources (e.g. open fire, an operating gas appliance or an electric heater with an open heat source).
  34. The air conditioner must be transported in an upright position or slightly on its side. Empty the internal condensation container beforehand. Wait at least one hour after transporting the appliance before switching it on.
  35. For any repairs to the appliance, mains plug or cable, always and only contact customer service centres authorised by the manufacturer.
  36. Do not use any means to accelerate or eliminate the defrosting process, the appliance will do this automatically.
  37. If you have any questions about maintenance, you can contact the customer hotline/service centre authorised by the manufacturer.

## WARNING

The main switch and the On/Off switch should not be used as the sole means of disconnecting the power supply. Always disconnect the mains plug before starting maintenance work or moving the appliance.

To avoid the risk of electric shock, disconnect the plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.





# BE COOL

## SPECIFIC INFORMATION ON THE REFRIGERANT R290

1. R290 is a refrigerant in accordance with EC environmental regulations.
2. The refrigerant is odourless.
3. The appliance must be installed in a room where there are no sources of ignition during operation  
(e.g.: open fire, operating gas and electrical appliances with an open heat source)
4. Do not perforate or burn the air conditioner.
5. Ensure that the cooling circuit is not drilled into.
6. Non-ventilated rooms in which the appliance is installed, operated or stored must be constructed in such a way that any refrigerant losses do not accumulate. This prevents the risk of fire or explosion caused by ignition of the refrigerant by electric ovens, cookers or other ignition sources.
7. The device must be stored in such a way that no mechanical damage can occur.
8. Persons working on or intervening in a refrigeration circuit must be in possession of a valid certificate issued by an authorised authority, which certifies their expertise in handling refrigerants by means of an assessment specification recognised by the industry associations.
9. Repairs must be carried out in accordance with the instructions of the appliance manufacturer. Repair and maintenance work that requires the intervention of other specialised personnel must be carried out under the supervision of the specialist responsible for handling flammable refrigerants.

# BE COOL

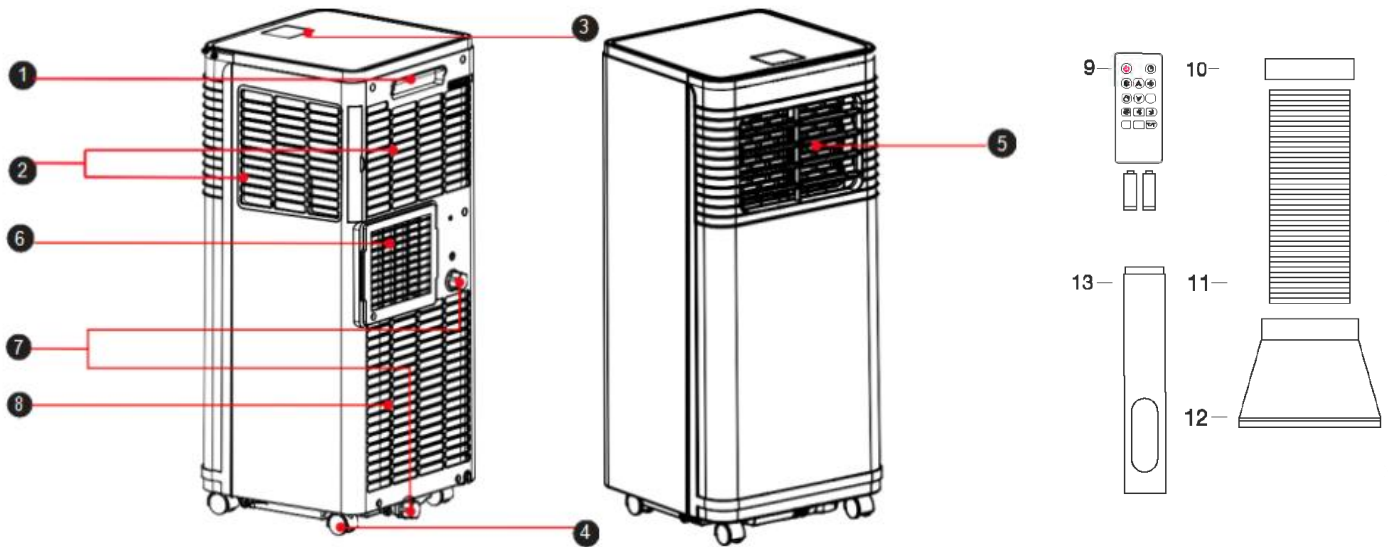
## Recycling, disposal, declaration of conformity

	<p><b><u>RECYCLING</u></b></p> <p>The packaging materials can be recycled. It is therefore recommended to dispose of them in sorted waste</p>
	<p><b><u>DISPOSAL</u></b></p> <p>The "crossed-out wheellie bin" symbol requires the separate disposal of waste electrical and electronic equipment (WEEE). Electrical and electronic equipment may contain hazardous and environmentally harmful substances. Therefore, do not dispose of them in unsorted residual waste, but at a designated collection point for waste electrical and electronic equipment. This will help to protect resources and the environment. For further information, please contact your dealer or the local authorities. Directive 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>BATTERY DISPOSAL</u></b></p> <p>In accordance with current legislation on batteries, accumulators and related waste, the crossed-out wheellie bin symbol on the battery indicates that it is forbidden to dispose of used batteries in household waste. Batteries and accumulators contain highly polluting substances. The user is obliged to dispose of used batteries at the collection points in the municipality or in the appropriate containers. The service is free of charge. In this way, the legal requirements are complied with and the environment is protected.</p> <p>These symbols can be found on batteries:</p> <p>Li = battery contains lithium Al = battery contains alkali Mn = battery contains manganese CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><b><u>DECLARATION OF CONFORMITY</u></b></p> <p>We hereby confirm that this product complies with the essential requirements, regulations and directives of the EU. You can view the detailed declaration of conformity at any time under the following link:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

**Errors and technical modifications excepted.**

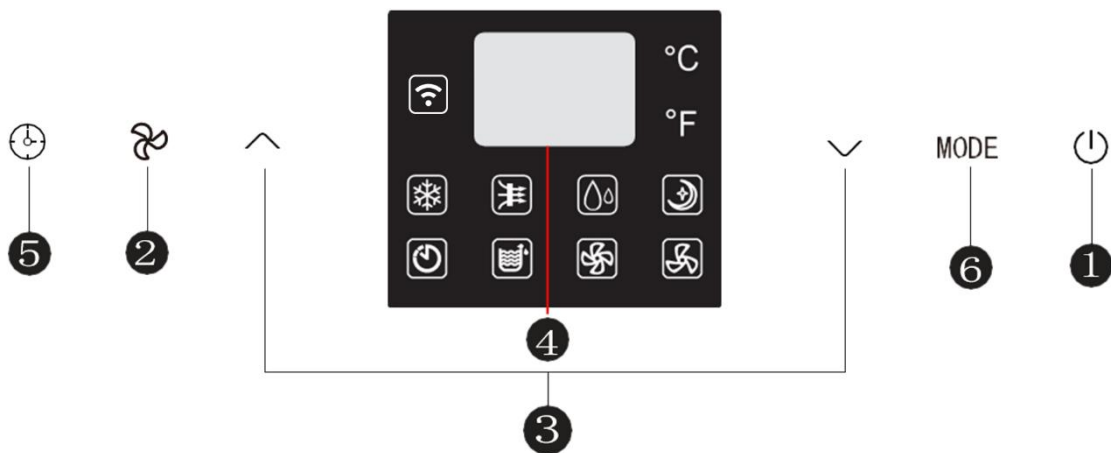
# BE COOL

## SCHEMATIC REPRESENTATION



- |   |                              |    |                                    |
|---|------------------------------|----|------------------------------------|
| 1 | Carrying handle              | 9  | 2 x AAA batteries + remote control |
| 2 | Air inlet grille (top)       | 10 | Exhaust air hose adapter           |
| 3 | Control panel                | 11 | Exhaust air hose                   |
| 4 | castors                      | 12 | Window adapter                     |
| 5 | Adjustable ventilation flaps | 13 | Window track                       |
| 6 | Exhaust air outlet           |    |                                    |
| 7 | Water drain                  |    |                                    |
| 8 | Air inlet grille             |    |                                    |

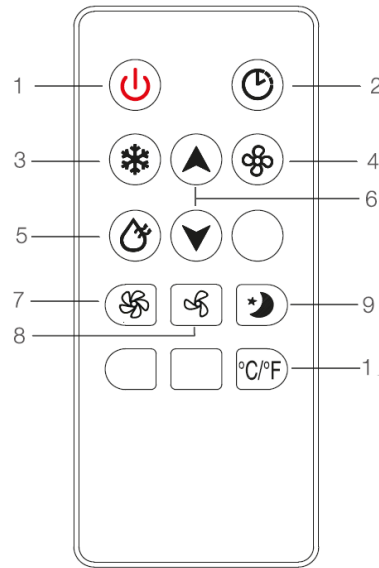
## OPERATING FIELD



- |   |               |   |                   |   |              |
|---|---------------|---|-------------------|---|--------------|
| 1 | On/off button | 3 | Increase/decrease | 5 | Timer button |
| 2 | Fan speed     | 4 | Display           | 6 | Cooling mode |

# BE COOL

## REMOTE CONTROL

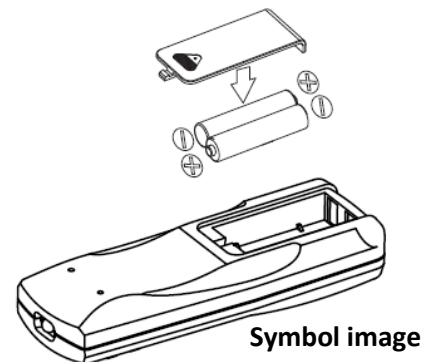


- |   |                       |   |                    |
|---|-----------------------|---|--------------------|
| 1 | On/off button         | 6 | Increase/decrease  |
| 2 | Timer button          | 7 | Increase fan speed |
| 3 | Cooling mode          | 8 | Reduce fan speed   |
| 4 | Fan mode              | 9 | Sleep mode         |
| 5 | Dehumidification mode |   |                    |

Make sure that the batteries are inserted correctly before using the remote control.

The steps for installation are as follows:

- Slide open the cover on the back of the remote control to open it.
- Insert two new AAA batteries (DC1.5V) and ensure that the poles are correctly aligned.
- Make sure that the batteries are firmly inserted.

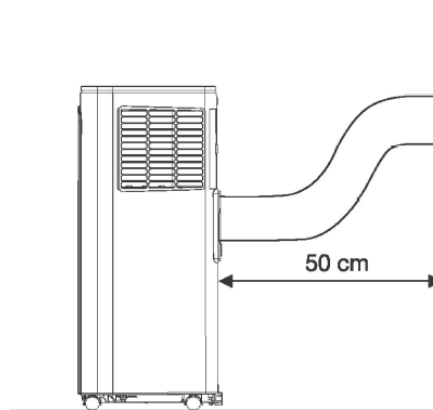


## INSTALLATION

Observe the following points before and after installation:

- Always keep the appliance in an upright position when transporting it to the desired location.
- Do not place or use the appliance, power cable or accessories in a bathroom or in a damp or wet place.
- Place the appliance on a flat and dry surface.
- Maintain a distance of at least 50 cm from surrounding walls and/or objects.
- Leave the appliance in an upright position for at least two hours before using it for the first time.

# BE COOL



## CONNECTING THE EXHAUST HOSE

Your new air conditioner is similar to a refrigerator in many ways, but it distributes the cold air around the room instead of keeping it inside.

Air conditioners use refrigerant gas to cool warm air in the room and distribute the now cooled air using internal fans. They must exhaust the hot air to the outside (usually via a window, a ventilation shaft or a special outlet) using an exhaust air hose.

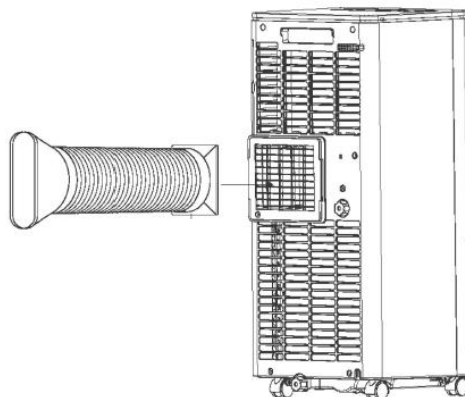
To connect the exhaust air hose and other accessories, follow the instructions below.

### Fitting the exhaust air hose

In this step, you assemble the hose and require:

- Exhaust air hose adapter
- Exhaust air hose
- Window adapter

1. insert the round plug into the short connection of the exhaust air hose.
2. turn the round plug anti-clockwise to lock it at the end of the exhaust air hose.



# BE COOL

## Installing the exhaust air hose

In this step you need:

1. Mounted exhaust air hose
2. Portable air conditioner

1. Attach the exhaust air hose to the outlet on the back of your air conditioner. Make sure that it is firmly attached.
2. If the air conditioner is operated in cooling mode, position it near a window or door so that the hose leads outside and the appliance can discharge the warm air from the room.

## Fitting the window track

Open the window halfway and attach the window rail to the window frame (see Figures 2 and 3). The installation can be carried out horizontally or vertically.

- Adjust the window track to the size of the window by aligning its ends with the window frame and fixing it in place.

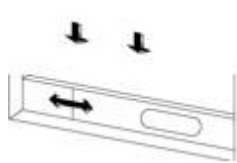


Fig. 2

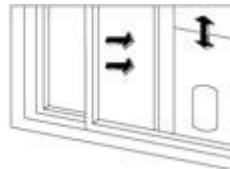


Fig. 3

## Install air conditioning unit

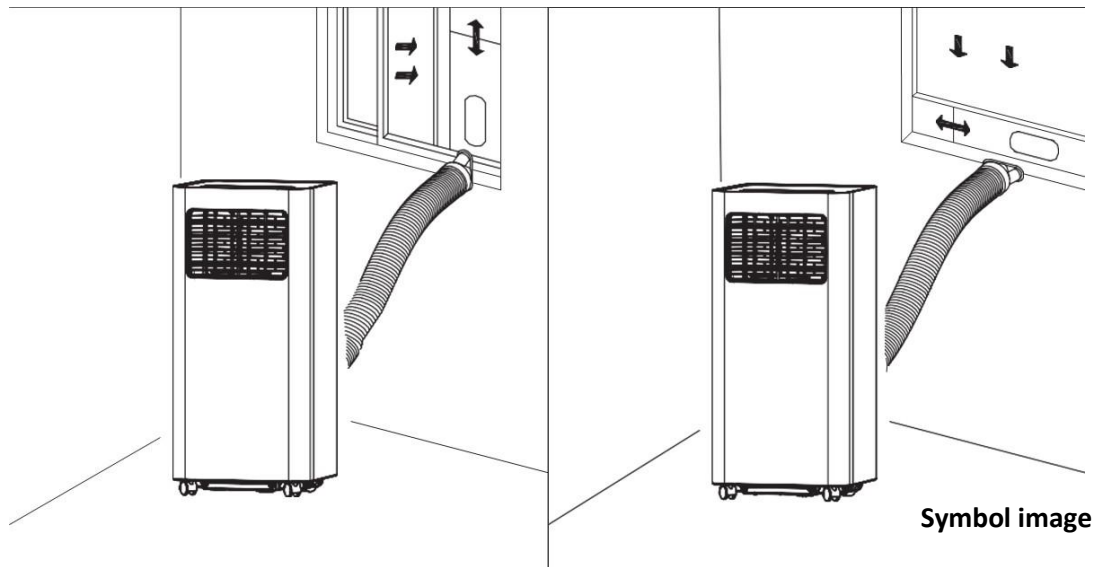
Place the appliance with the exhaust air hose fitted near the window. Observe the minimum distance of 50 cm between the appliance and neighbouring walls or objects (Fig. 4).

### Notes:

- The flat end of the exhaust air hose must be properly engaged.
- The air hose must not be twisted or have large bends (more than 45°). Do not place any obstacles near the air inlet or air outlet of the system.

# BE COOL

- Pull the ends of the exhaust air hose apart and connect the flat end of the connected exhaust air hose to the oval opening on the window rail.



## Remark:

- The exhaust air hose can be extended from 28 cm to 150 cm; its length is designed to fit this product. Do not extend it any further and do not replace it with another hose, as this could negatively affect the function of the air conditioner.
- Always leave the air outlet free to protect the appliance from overheating.

## OPERATION

- On/off switch: Press once to switch the appliance on or off.
- Fan speed button: Press to select between high and low speed.
- Increase and decrease button

Use the increase and decrease buttons to :

1. set the desired temperature in cooling mode.
2. set the desired number of hours for the timer to switch on or off automatically.
3. switch between °C and °F by pressing both buttons simultaneously.

### **Mode button:**

Press this button to select one of the four modes described below. The corresponding indicator lights up when the mode has been selected.

Note: The temperature can only be set in cooling mode.

# BE COOL

**Cooling mode** - Ideal for cooling a room in hot weather.

Use the increase and decrease buttons to set the desired temperature between 16 °C and 30 °C (60 °F and 80 °F). The appliance cools the room when the room temperature is above the set temperature. If the room temperature falls below the set temperature, the cooling mode pauses, but the fan remains active at the set speed.

IMPORTANT: The exhaust air hose must be connected so that the hot air is discharged to the outside. See instructions above.

**Fan mode** - The appliance operates at the set fan speed and blows air into the room. The room temperature is shown on the digital display.

Note: The exhaust air hose does not need to be connected in this mode.

**Dehumidification mode** - Ideal for reducing humidity.

The appliance dehumidifies the room when the room temperature is greater than or equal to 17 °C (62 °F) and the fan runs at low speed. If the room temperature drops to 15 °C (59 °F) or below, dehumidification stops but the fan remains in operation.

**Sleep mode** - Activate sleep mode to reduce energy consumption in cooling mode.

To activate, press the sleep button on the remote control or simultaneously press the timer and decrease buttons on the control panel. The display flashes "SL" five times to confirm sleep mode and then shows the set temperature. In sleep mode, the set temperature automatically increases by 1 °C (1 °F) after two hours. After a further two hours, the set temperature automatically increases by a further degree and the fan speed changes to low speed if this is not already set. The appliance continues to run with these settings until it is switched off.

## Setting a switch-on timer

1. make sure that the appliance is plugged into a working socket.
2. press the timer button to activate the timer function.
3. use the increase and decrease buttons to set the desired switch-on time (1-24 hours).
4. the time display flashes five times to confirm that a timer has been set and the timer display lights up continuously.
5. select the desired settings before switching on.
6. to check the time remaining before switching on, press the timer button.
7. to deactivate the switch-on timer, set the time to 0 hours or switch the appliance off and on again.

Note: If no settings are selected, the device switches on with the previously set settings.

# BE COOL

## Setting a switch-off timer

1. make sure that the appliance is plugged into a working socket.
2. press the on/off button to switch on the device.
3. press the timer button to activate the timer function.
4. use the increase and decrease buttons to set the desired switch-off time (1-24 hours).
5. the time display flashes five times to confirm that a timer has been set and the timer display lights up continuously.
6. select the desired settings before switching off.
7. to check the time remaining until switch-off, press the timer button.
8. to deactivate the switch-off timer, set the time to 0 hours or switch the appliance off and on again.

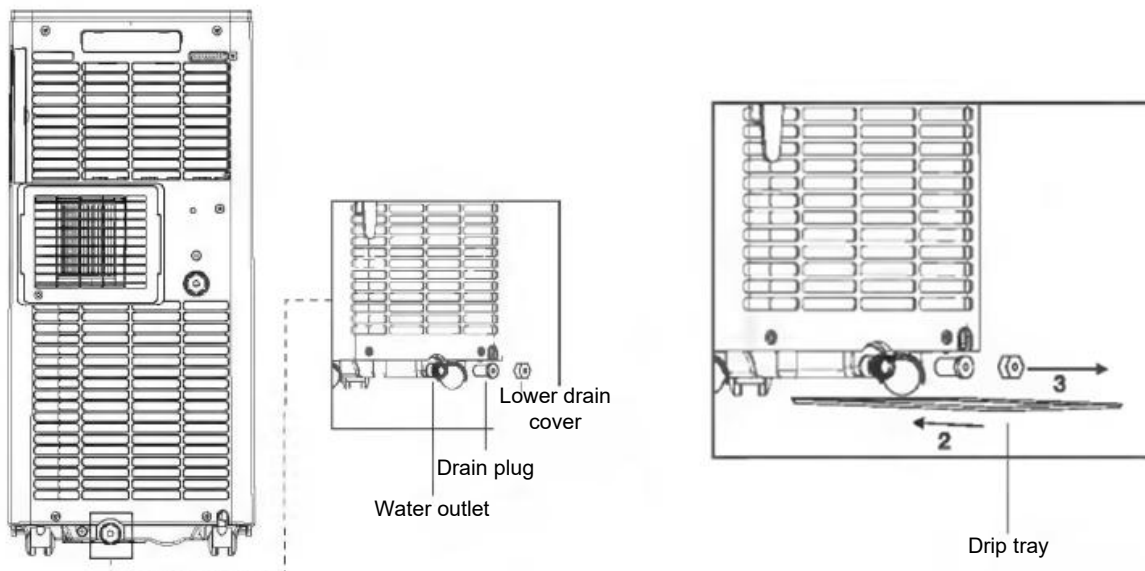
## EMPTYING THE WATER TANK AND PERMANENT DRAINAGE

Our air conditioner also functions as a dehumidifier and removes moisture from the ambient air. This water is either collected in the water tank (and must be emptied) or can be drained automatically via the permanent drainage hose. For long-term use in humid or warm conditions, we recommend using the permanent drainage hose.

## INSTRUCTIONS

When the water tank is full, the warning "FL" appears on the display and the appliance pauses operation to prevent the water tank from overflowing.

To empty the water tank:



**Step 1:** Switch off the appliance and disconnect the mains plug from the socket.

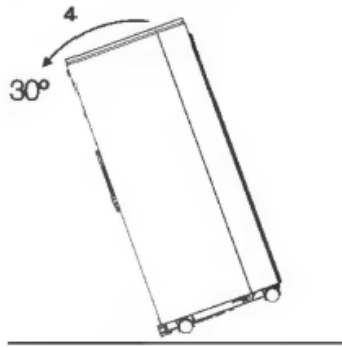
**Step 2:** Disconnect the exhaust air hose and remove it. Place a shallow drip tray under the water outlet.

**Step 3:** Unscrew the lower drain cover, remove the drain plug and allow the water to drain into the shallow drip tray. The water will start to flow automatically.

**Step 4:** To empty the water tank completely, carefully tip the appliance onto its rear castors. Do

# BE COOL

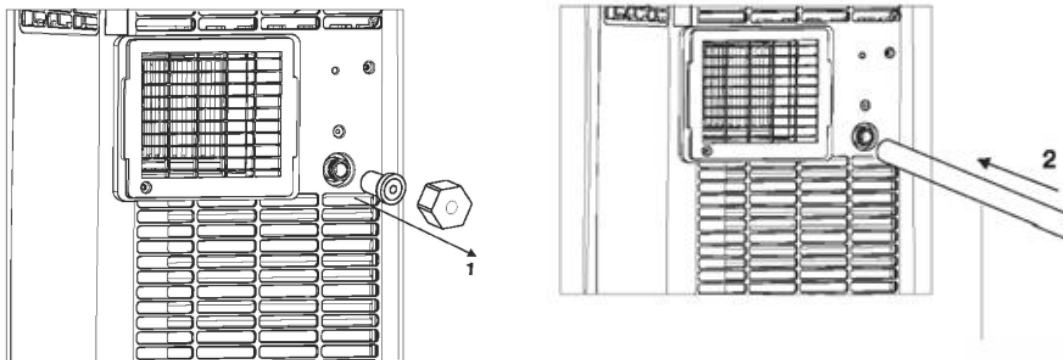
not tilt it more than 30 degrees.



**Step 5:** After emptying, return the appliance to a fully upright position and replace the drain plug and the lower drain cover.

**Step 6:** Empty the flat drip tray.

## Connecting the water hose for permanent drainage



For long-term use, we recommend connecting a water hose for continuous drainage.  
To connect the water hose:

**Step 1:** Unscrew the permanent drainage cap, remove the drain plug and store it safely.

**Step 2:** Insert the water hose into the water outlet and secure it firmly.

**Step 3:** Guide the other end of the water hose to a suitable drain (e.g. a drain pipe or bucket).

**Note:** If the appliance is set to a warm temperature, it is recommended to connect the water hose, as the water tank fills up faster at warm temperatures than at cold temperatures.

# BE COOL

## CLEANING AND MAINTENANCE

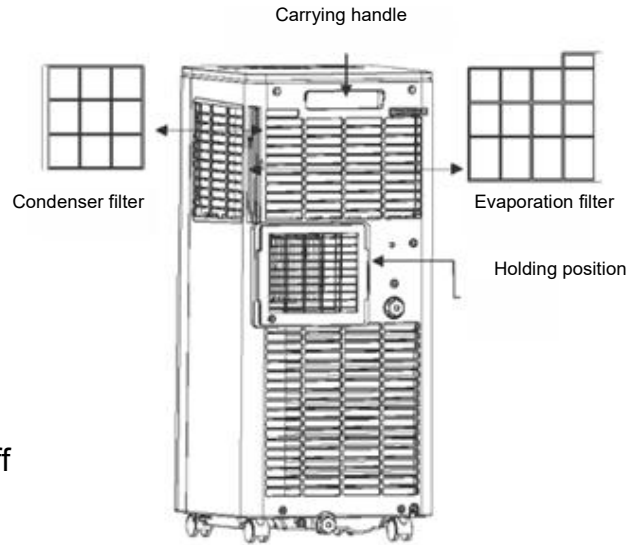
Switch off the appliance before cleaning and maintenance work and remove the plug from the socket.

### Cleaning

- Wipe the appliance with a slightly damp, soft cloth. Do not use any chemical solvents such as gas, alcohol or similar.
- If the appliance is very dirty, also use a little neutral detergent.

### Cleaning the filters

**CAUTION:** Do not operate the appliance without a filter. Otherwise it will become clogged with fluff and dirt, which will reduce performance. Always insert the filter securely. Clean the appliance's evaporation and condenser filter every fortnight.



### For removing and cleaning the evaporation filter:

1. grasp the evaporation filter at the holding position and remove it carefully.
- 2 Use a stiff brush or a Hoover to remove dust and particles from the filter.
- 3 Replace the evaporation filter.

### For removing and cleaning the condenser filter:

1. grasp the capacitor filter at the holding position and remove it carefully.
- 2 Use a stiff brush or a Hoover to remove dust and particles from the filter.
3. replace the capacitor filter.

### Cleaning the exhaust air hose

1. remove the exhaust air hose from the rear of the appliance and from the corresponding window sealing set. Allow it to cool down.
2. use a soft, dry cloth to remove dust and dirt.
- 3 Replace the exhaust air hose.

# BE COOL

## STORAGE

- Unscrew the drain cover and remove the drain plug. Drain all the residual water into a drip tray or swivel the appliance slightly backwards to direct the water into a suitable container.
- Leave the appliance running in FAN mode (ventilate) for half a day in a warm and dry room to prevent mould from forming in the appliance.
- Switch off and unplug the appliance, wrap the power cable around the cable holder and replace the drain plug and cover.
- Dismantle the exhaust air hose and store it.
- Remove the batteries from the remote control.
- Cover the appliance with a plastic film. Store the air conditioner in a clean, dry and dust-free place, out of the reach of children.

### Compressor delay protection

To protect the compressor, there is a delay of three minutes between each time the appliance and compressor are switched off and switched on again - except when the appliance and compressor are switched on for the first time using the on/off switch.

## SAFETY FUNCTIONS

### Anti-freeze protection

If the temperature of the internal lines drops too low, the appliance pauses. The display shows "E4" and the appliance activates the anti-frost protection, which deactivates all buttons on the control panel except the on/off button. As soon as the temperature of the internal lines rises above 8°C (46.4°F) again, the anti-frost protection is deactivated and the appliance returns to the selected settings.

## USEFUL INFORMATION

We do everything we can to ensure that our products are easy to install and use. However, should you encounter any problems, here are some troubleshooting tips that may help you solve the problem.

If the problem persists, please contact our customer service team at [service-home@schuss.at](mailto:service-home@schuss.at)

# BE COOL

Problem	Cause	Solution
The device does not work.	No electricity.	Connect the appliance to a working socket and switch it on.
	The appliance pauses when the water tank is full. FL" appears on the display.	Empty the water tank or connect the drain hose as described in the instructions.
	If the TIMER is switched off, the appliance cannot be switched on for 3 minutes.	Wait three minutes and try to switch on the appliance.
	For protection, the appliance pauses when the internal temperature falls below 8°C (46.4°F).	Wait 5 minutes. The appliance activates the safety functions and resumes operation as soon as the temperature has normalised.
	The appliance stops when the target temperature is reached.	Lower the target temperature using the up/down button to reactivate the appliance.
The appliance does not cool effectively.	Doors and windows are open or there are other sources of heat that affect the room temperature.	Close all doors and windows or use seals in accordance with the instructions. Remove all heat sources from the room.
	Warm air enters the room through the exhaust air hose.	Place the appliance near a window or door and make sure that the exhaust air hose leads to the outside and that the window is sealed.
	Filters are clogged.	Clean the filters according to the instructions.
	Air inlet or outlet is blocked.	Check for blockages and clean the inlets or outlets.
The appliance is too loud.	Noises are normal as air conditioning systems circulate refrigerant in the appliance to cool the air. If unusual noises occur, this could be due to an uneven surface.	Ensure that the appliance is placed on a level, safe surface.
Not enough water is collected.	Dehumidifiers draw in air and condense moisture on a cold surface. If the ambient air is too cold, effectiveness is reduced.	For best results, use the dehumidification mode in warm, humid temperatures.
Display shows "E1"	Error of the pipe temperature sensor.	Have a specialist check the pipe temperature sensor and the associated circuits.
Display shows "E2"	Room temperature sensor error.	Have a specialist check the room temperature sensor and the associated circuits.

# BE COOL

Problem	Cause	Solution
Display shows "E4"	Anti-frost protection.	The appliance returns to the selected settings as soon as the internal temperature of the pipe rises above 8°C (46.4°F).

## Smart Home Wi-Fi Connection Guide

### **IMPORTANT**

Please note that only 2.4GHz networks are supported!

Transmission power: max. 100mW

### App installation

Download the "*Smart life*" app from the Play Store (Android) or the App Store (iOS). The following QR code will take you directly to the app download:



Scan QR code

### **Registration**

If you do not yet have a Smart Life account, you can register or log in with a verification code that will be sent to you via SMS.

To register:

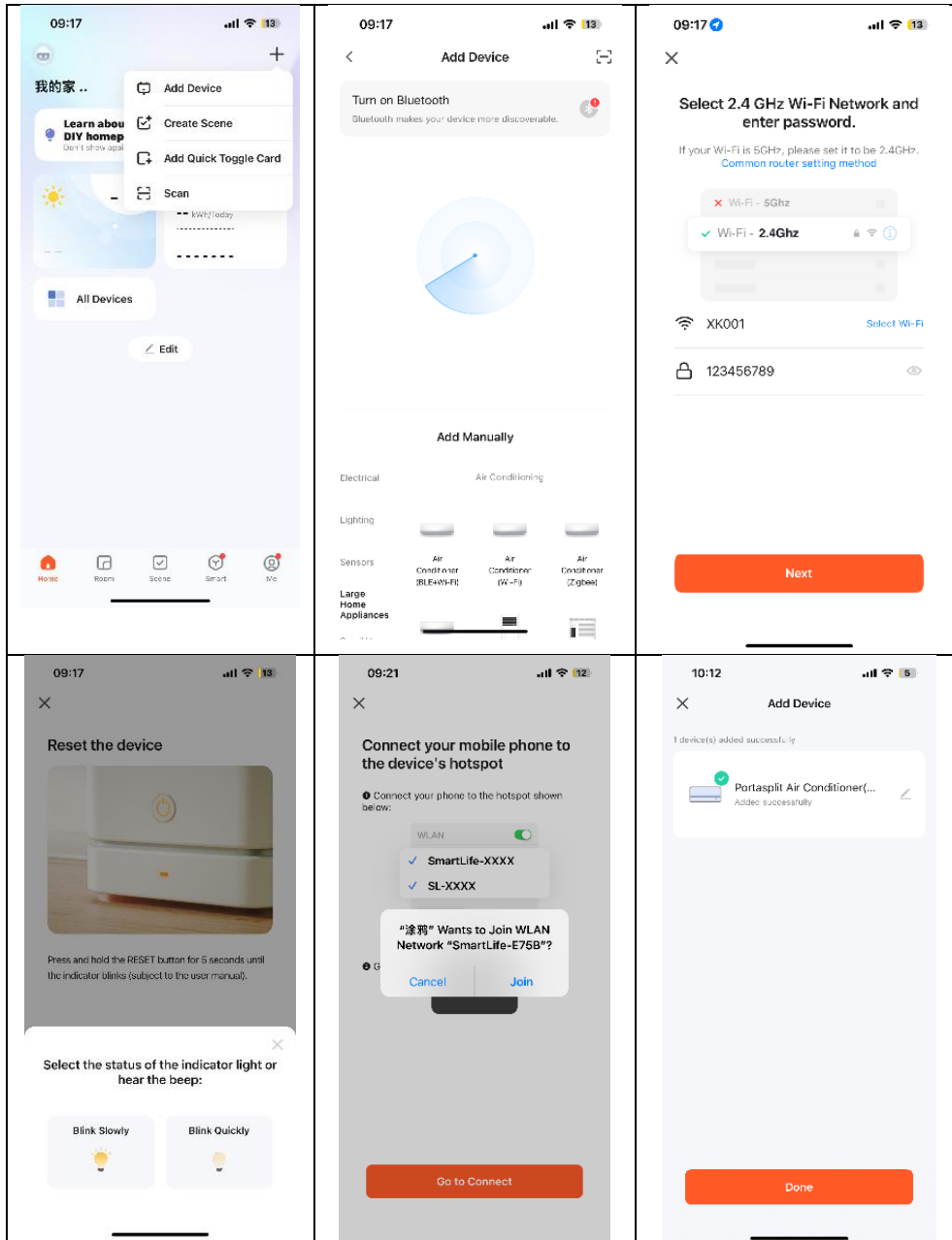
- Navigate to the registration area in the app.
- The system will automatically detect your country or region. You also have the option of selecting the country code manually. Enter your mobile phone number or email address and tap "Continue."
- If you choose the mobile phone number option, enter the verification code you received via SMS. Then set a password and tap "Confirm" to complete the registration.

### **Adding a device manually:**

- When the air conditioner is in standby mode, press and hold the FAN button on the control panel for 3 seconds to enter Wi-Fi connection mode. The Wi-Fi signal light will start flashing.
- Open the Smart Home app and tap "+" in the upper right corner to add a new device via the network.
- Make sure the operating light is flashing, tap "Confirm" that the light is flashing, and follow the instructions on the screen.

# BE COOL

- Select the Wi-Fi network (note: the network must be in the 2.4 GHz band) and enter the password. The device will start the pairing process and connect to the app.
- Once the device has been successfully configured, the air conditioner will be displayed on the Smart Home page. Tap on it to access the device controls.

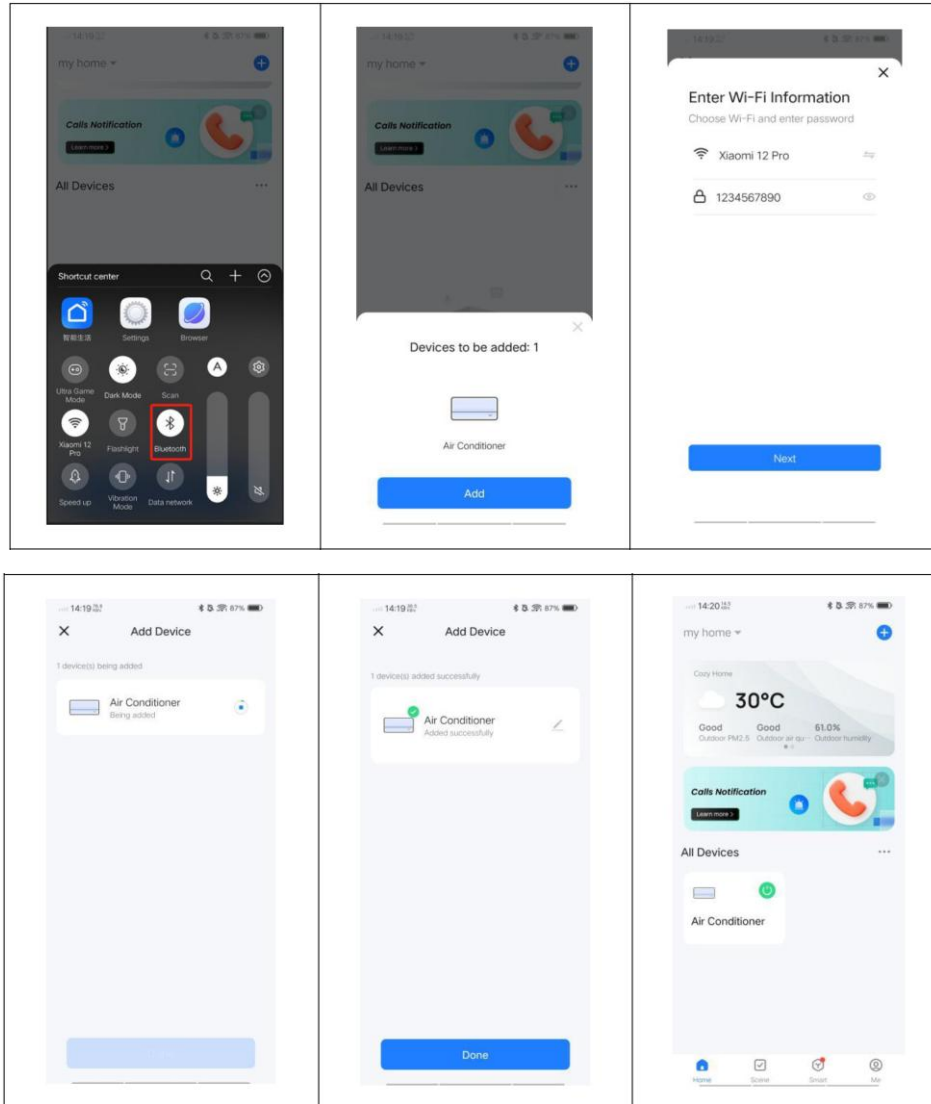


## Adding a device automatically

- Make sure the device is in standby mode before connecting.
- Press the "FAN" button for 3 seconds to switch to Wi-Fi connection mode, and the Wi-Fi signal light will start flashing.
- Activate Bluetooth on your phone.
- Open the app and wait a moment until the device is automatically detected and displayed.
- Click the "Add" button to connect.
- Enter the WiFi SSID (WiFi connection name), enter the WiFi password, and click "Next" to continue with the setup. (Note: The network must be in the 2.4 GHz band.)

# BE COOL

- When the progress bar is complete, the device pairing interface will be displayed and the device will be successfully connected.
- Click the "Done" button to go to the device control interface.



The application also works with **Amazon Alexa** and **Google Assistant**.



# BE COOL

Technical Specifications WiFi	
Wireless technology:	WiFi (WLAN)
Radio operating frequency	2412MHz-2472MHz
BLE operating frequency	2402 MHz–2480 MHz
Modulation type	802.11b: DSSS 802.11g: OFDM 802.11n (20 MHz): OFDM
Fixed frequency software	SecureCRT.exe
Antenna gain	2.5 dBi
Antenna type	PCB
Transmission power	:520dBm

Technical information	
Item number	BC7KL2601FW
Cooling capacity	7,000BTU
Max. Power consumption	785W
Input voltage	220-240V~
Frequency	50Hz
WiFi transmission frequency:	2.4 GHz
Transmission power:	max. 100 mW
Refrigerant/charge/GWP	R290/0.120kg/3
Energy efficiency EER	2.6
Energy efficiency class	A
Air circulation	320m³/h
Noise level (sound power)	65dB
Weight	18.5 kg
Dimensions	305 x 678 x 290mm
Contact addresses for further information	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vienna Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Service line: +43 (1) 97 0 21 - 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> FB-No.: 236974 t / FB-Court: Vienna

# BE COOL

Information requirements for single duct and double duct air conditioner			P
Information to identify the model(s) to which the information relates to:			
Description	Symbol	Value	Unit
Description	$P_{\text{rated}}$ for cooling	2,071	kW
Rated capacity for cooling	$P_{\text{rated}}$ for heating	-	KW
Rated capacity for heating	$P_{\text{EER}}$	0,790	kW
Rated power input for cooling	$P_{\text{COP}}$	-	kW
Rated power input for heating	$\text{EER}_d$	2,622	-
Rated Energy efficiency ratio	$\text{COP}_d$	-	-
Information identifying the model(s) to which the information relates:			
Description	Symbol	Value	Unit
Power consumption in thermostat-off mode	$P_{\text{TO}}$	-	W
Power consumption in standby P mode	$P_{\text{SB}}$	0,87	W
Electricity consumption of single/double duct appliances (indicate for cooling and heating separately)	$Q_{\text{SD}}$	SD: 0,790 (cooling)	kWh/h
Sound power level	$L_{\text{WA}}$	65	dB(A)
Global warming potential	GWP	3	kgCO <sub>2</sub> eq.
Contact details for obtaining more information	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Vienna, Austria Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a>		

# BE COOL

## WARRANTY

With this quality product from BE COOL, you have made a decision in favour of innovation, durability and reliability.

This BE COOL appliance is guaranteed for 2 years from the date of purchase in Austria!

If, contrary to expectations, service work on your device should nevertheless be necessary during this period, we hereby guarantee you a free repair (spare parts and labour) or (at Schuss's discretion) replacement of the product. If neither repair nor replacement is possible for economic reasons, we reserve the right to issue a time value credit note.

In the case of air conditioners, please always contact the customer hotline as a first step (see sticker on the appliance or front page of the operating instructions); in the case of fans, please contact your specialist dealer or us directly. We would like to point out that any repair work not carried out by an authorised workshop in Austria will immediately invalidate this guarantee.

### This guarantee does not cover

- Repair or replacement of parts due to normal wear and tear
- Damage due to non-compliance with the operating instructions
- Devices that are used - even partially - for commercial purposes
- Devices mechanically damaged by external influences (fall, impact, breakage, improper use, etc.) as well as signs of aesthetic wear and tear.
- Devices that have been handled improperly
- Devices that have not been opened by our authorised service workshop.
- Damage caused by improperly closed condensation drain valves on air conditioning units or incorrectly inserted water tanks.
- Unfulfilled consumer expectations.
- Damage caused by force majeure, water, lightning, overvoltage.
- Devices where the type designation and/or serial number on the device has been changed, deleted, made illegible or removed.
- services outside our authorised workshops, the transport costs to an authorised workshop or to us and back, as well as the associated risks.

We would like to emphasise that within the warranty period, a lump sum of € 60 (indexed based on CPI 2010, June 2015) will be charged in the event of operating errors or if no error is detected.

The provision of a warranty service (repair or replacement of the appliance) does not extend the absolute warranty period of 2 years from the date of purchase.

The 2-year guarantee is only valid on presentation of the proof of purchase (must include the name and address of the dealer as well as the complete appliance designation) and the corresponding guarantee certificate, on which the appliance type and the serial number (visible on the box and on the back or bottom of the appliance) must be noted! Without the warranty certificate, only the statutory warranty applies!

We expressly point out that the statutory warranty rights are not affected by this guarantee and remain unaffected.

Schuss Home Electronic GmbH and its vicarious agents shall only be liable for damages in the event of gross negligence or wilful intent. Liability for loss of profit, expected but unrealised savings, consequential damage and damage arising from third-party claims is excluded. Damage to or for recorded data is always excluded from the liability for damages.

Congratulations on your choice. We hope you enjoy using your BE COOL appliance!

### ADDRESS

Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Vienna, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Type designation: .....

Serial number: .....

**In the event of a warranty claim, this warranty certificate must be handed over together with the device to the authorised service workshop or the dealer from whom you purchased the device!**

# BE COOL

## WICHTIG!



Diese Anweisungen sind nur für das BE COOL-Servicecenter!

Der Service bzw. die Reparatur darf nur von einem qualifizierten Kältemitteltechniker, dem es erlaubt ist das R290-Kältemittel handzuhaben, durchgeführt werden.

Versuchen Sie daher niemals das Gerät selbst zu reparieren oder das Gehäuse zu öffnen, dies führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.

## IMPORTANT!



These instructions are only for the BE COOL-Service center!

A Service or repairing of the device must only be performed by a qualified technician who is allowed to handle the R290 refrigerant.

Do not attempt to repair or open the case of the air conditioner yourself, this leads to the immediate loss of the warranty.

## INSTRUCTIONS FOR REPAIRING APPLIANCES CONTAINING R290

### 1 GENERAL INSTRUCTIONS

#### 1.1 Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

#### 1.2 Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

#### 1.3 General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

#### 1.4 Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak section equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

#### 1.5 Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO<sub>2</sub> fire extinguisher adjacent to the charging area.

#### 1.6 No ignition sources

# BE COOL

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including ecigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

## 1.7 Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

## 1.8 Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants: the charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed; the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed; if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected; refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

## 1.9 Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include: Those capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking; that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; that there is continuity of earth bonding.

## 2 REPAIRS TO SEALED COMPONENTS

2.1 During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2.2 Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected.

This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

## 3 REPAIR TO INTRINSICALLY SAFE COMPONENTS

# BE COOL

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

## 4 CABLING

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

## 5 DETECTION OF FLAMMABLE REFRIGERANTS

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

## 6 LEAK DETECTION METHODS

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need recalibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

## 7 REMOVAL AND EVACUATION

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to: remove refrigerant; purge the circuit with inert gas; evacuate; purge again with inert gas; open the circuit by cutting or brazing. The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipework are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

## 8 CHARGING PROCEDURES

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.
- Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak Tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be Carried out prior to leaving the site.

## 9 DECOMMISSIONING

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried

# BE COOL

out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

1. Become familiar with the equipment and its operation.
2. Isolate system electrically.
3. Before attempting the procedure ensure that :mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; all personal protective equipment is available and being used correctly; the recovery process is supervised at all times by a competent person; recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
4. Pump down refrigerant system, if possible.
5. If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
6. Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
7. Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
9. Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
10. When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure 11. that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation
12. valves on the equipment are closed off.
13. Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system
14. unless it has been cleaned and checked.

## 10 LABELLING

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

## 11 RECOVERY

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

## Competence of service personnel

### General

Special training additional to usual refrigerating equipment repair procedures is required when equipment with flammable refrigerants is affected.

In many countries, this training is carried out by national training organizations that are accredited to teach the relevant national competency standards that may be set in legislation. The achieved competence should be documented by a certificate.

# BE COOL

## Training

The training should include the substance of the following:

Information about the explosion potential of flammable refrigerants to show that flammables may be dangerous when handled without care.

Information about potential ignition sources, especially those that are not obvious, such as lighters, light switches, vacuum cleaners, electric heaters.

Information about the different safety concepts:

Unventilated – (see Clause GG.2) Safety of the appliance does not depend on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. Nevertheless, it is possible that leaking refrigerant may accumulate inside the enclosure and flammable atmosphere will be released when the enclosure is opened.

Ventilated enclosure – (see Clause GG.4) Safety of the appliance depends on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the enclosure has a significant effect on the safety. Care should be taken to ensure a sufficient ventilation before.

Ventilated room – (see Clause GG.5) Safety of the appliance depends on the ventilation of the room. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. The ventilation of the room shall not be switched off during repair procedures. Information about the concept of sealed components and sealed enclosures according to IEC 60079-15:2010.

Information about the correct working procedures:

### 1. Commissioning

- o Ensure that the floor area is sufficient for the refrigerant charge or that the ventilation duct is assembled in a correct manner.
- o Connect the pipes and carry out a leak test before charging with refrigerant.
- o Check safety equipment before putting into service.

### 2. Maintenance

- o Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
- o Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- o Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- o Discharge capacitors in a way that won't cause any spark. The standard procedure to short circuit the capacitor terminals usually creates sparks.
- o Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
- o Check safety equipment before putting into service.

### 3. Repair o Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.

- o Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- o Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- o Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
- o When brazing is required, the following procedures shall be carried out in the right order:
  - Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
  - Evacuate the refrigerant circuit.
  - Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
  - Evacuate again.
  - Remove parts to be replaced by cutting, not by flame.
  - Purge the braze point with nitrogen during the brazing procedure.
  - Carry out a leak test before charging with refrigerant.
  - Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them. □ Check safety equipment before putting into service.

### 4. Decommissioning o If the safety is affected when the equipment is putted out of service, the refrigerant charge shall be removed before decommissioning.

- o Ensure sufficient ventilation at the equipment location.
- o Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.

# BE COOL

- o Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
  - o Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
  - o Evacuate the refrigerant circuit.
  - o Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
  - o Evacuate again.
  - o Fill with nitrogen up to atmospheric pressure.
  - o Put a label on the equipment that the refrigerant is removed.
5. Disposal
- o Ensure sufficient ventilation at the working place.
  - o Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
  - o Evacuate the refrigerant circuit.
  - o Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
  - o Evacuate again.
  - o Cut out the compressor and drain the oil.

Transportation, marking and storage for units that employ flammable refrigerants

Transport of equipment containing flammable refrigerants

Attention is drawn to the fact that additional transportation regulations may exist with respect to equipment containing flammable gas. The maximum number of pieces of equipment or the configuration of the equipment, permitted to be transported together will be determined by the applicable transport regulations.

Marking of equipment using signs

Signs for similar appliances used in a work area generally are addressed by local regulations and give the minimum requirements for the provision of safety and/or health signs for a work location.

All required signs are to be maintained and employers should ensure that employees receive suitable and sufficient instruction and training on the meaning of appropriate safety signs and the actions that need to be taken in connection with these signs.

The effectiveness of signs should not be diminished by too many signs being placed together. Any pictograms used should be as simple as possible and contain only essential details.

Disposal of equipment using flammable refrigerants See national regulations.

Storage of equipment/appliances

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions. Storage of packed (unsold) equipment Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EU-DECLARATION OF CONFORMITY



**Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.**  
*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.*

Schuss Home Electronic GmbH  
Scheringgasse 3  
1140 Wien, AUSTRIA

Erklärt, dass das Produkt  
*Declares, that the product*

Manufacturer	Hersteller	SCHUSS HOME ELECTRONIC GmbH
Designation	Bezeichnung	Mobiles Klimagerät      Portable Air Conditioner
Model No.:	Modelnummer	BPPAC7000W BC7KL2601FW

konform ist mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen:  
*is conformity with following directives, norms and/or regulations:*

**RED-Richtlinie RICHTLINIE 2014/53/EU** DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG Amtsblatt der EU L 153/62 22.5.2014

**DIRECTIVE 2014/53/EU** OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC EU L 153/62 22.5.2014

**Article 3.1(a) Safety:**

EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 +A13:2012  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14: 2019+A2:2019  
EN62233: 2008

**Article 3.1(a) Health:**

EN 50665:2017, EN 62311 :2008

**Article 3.1(b) EMC:**

EN 301 489-1 V2.2.3  
EN 301 489-17 V3.1.1  
EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015  
EN IEC 61000-3-2:2014, EN IEC 61000-3-11: 2019

**Article 3.2 Radio:**

EN 300 328 V2.1.1

**EMV-Richtlinie (EMC): 2014/30/EU** Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 79–106

**EMC Directive (EMC): 2014/30/EU** Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 79–106

**Niederspannungsrichtlinie (LVD): 2014/35/EU** Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 357–374

# BE COOL

**Low Voltage Directive (LVD):2014/35/EU** Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 357–374

**Ökodesign-Richtlinie Energy-Related-Products-Directive (ErP)2009/125/EC:**

Amtsblatt EU L285/10-35 (31.10.2009) und dazugehörige Verordnung / and associated regulation 2015/1188

**Energy-Related-Products-Directive (ErP)2009/125/EC:**

Official Journal EU L285/10-35 (31.10.2009) and associated regulation 2015/1188

**RoHS-Richtlinie: 2011/65/EU** Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates

vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten;

Amtsblatt der EU L174, 1/07/2011, S. 88–110

**RoHS Directive: 2011/65/EU** Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment; Official Journal of the EU L174, 1/07/2011, p. 88–110

**Reach SVHC(EC)NO. 1907/2006** Schuss Home Electronic GmbH bestätigt hiermit, dass in den von uns gelieferten Produkten, keine besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) der Kandidatenliste (letzte ECHAaktualisierung vom 14.06.2023, 235 Substanzen) über 0,1 % gemäß Art. 33 der REACHVerordnung (EG) Nr. 1907/2006 enthalten sind.

**Reach SVHC(EC)NO. 1907/2006** Schuss Home Electronic GmbH hereby confirms that in the products we supply, there are no substances of very high concern (SVHC) in the candidate list (last ECHA update from June 14, 2023, 235 substances) above 0.1% in accordance with Article 33 of the REACH Regulation (EC) No .1907/2006 are included.

**CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on the product:**



**Unterzeichnet für und im Namen von:/ Signed for and on behalf of:**

**SCHUSS HOME ELECTRONIS GMBH**

Ort und Datum der Ausstellung:

Place and date of issue:

Vienna, 2025-11-19

Scharl, Alexander

Senior product and purchasing manager i.V.....

Name, Funktion / name, function

**SCHUSS**  
HOME ELECTRONIC GMBH  
1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel. 43 1 40 11 1, Fax 43 1 40 222  
www.schuss-home.at  
Eevollmächteter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacture

Unterschrift / signature

**Deklarationsverweis:**

**Declaration reference:**

SCHUSS HOME ELECTRONIC GMBH

Scheringgasse 3, 1140 Wien, AUSTRIA

FB-Nr. / Company Register No.: 236974 t

Vorbehaltlich von Änderungen und Druckfehlern steht die aktuelle Version zum Download bereit:

[www.schuss-home.at/de/downloads/](http://www.schuss-home.at/de/downloads/)

# BE COOL

English [En]	EU DECLARATION OF CONFORMITY Manufacturer [I] declares under its sole responsibility that the products [II] are in conformity with the requirements of the EU Directives, Regulations and Harmonised standards [III].
German [De]	EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Der Hersteller [I] erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte [II] allen Anforderungen der EU-Richtlinien, Verordnungen und harmonisierten Normen [III] entsprechen.
French [Fr]	DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ Le fabricant [I] déclare sous sa seule responsabilité que les produits [II] sont conformes aux exigences des directives, règlements et normes harmonisées [III] de l'UE.
Spanish [Es]	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE El fabricante [I] declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos [II] están en conformidad con los requisitos de las directivas, regulaciones y normas armonizadas de la UE [III].
Italian [It]	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE Il produttore [I] dichiara sotto la sua unica responsabilità che i prodotti [II] sono conformi ai requisiti delle direttive, dei regolamenti e degli standard armonizzati della UE [III].
Greek [El]	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ Ο κατασκευαστής [I] δηλώνει αποκλειστικά με δική του ευθύνη ότι τα προϊόντα [II] συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις των Οδηγιών, των Κανονισμών και των Εναρμονισμένων προτύπων της ΕΕ [III].
Portuguese [Pt]	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE O fabricante [I] declara sob sua inteira responsabilidade que os produtos [II] estão em conformidade com os requisitos das diretivas, regulamentos e normas harmonizadas da UE [III].
Croatian [Hr]	EU IZJAVA O USKLADENOSTI Proizvođač [I] izjavljuje pod punom materijalnom odgovornošću da su proizvodi [II] u skladu sa zahtjevima EU direktiva, propisa i harmoniziranih standarda [III].
Czech [Cs]	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Výrobce [I] prohlašuje na vlastní výlučnou odpovědnost, že výrobky [II] jsou ve shodě s požadavky směrnic, předpisů a harmonizovaných norem EU [III].
Danish [Da]	EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING Producenten [I] erklærer under eget ansvar, at produkterne [II] er i overensstemmelse med kravene i direktiverne, forordningerne og de harmoniserede standarder fra EU [III].
Dutch [Nl]	EU-CONFIRMITEITSVERKLARING Fabrikant [I] verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat de producten [II] in overeenstemming zijn met de eisen van de EG-richtlijnen, voorschriften en geharmoniseerde normen [III].
Estonian [Et]	EL-i VASTAVUSDEKLARATSIOON Tootja [I] kinnitab ja kannab ainuisikuliselt vastutust selle eest, et tooted [II] on toodetud kooskõlas Euroopa Liidu direktiivide, standardite ja muude normatiivdokumentidega [III].
Finnish [Fi]	EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Valmistaja [I] vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuotteet [II] ovat EU:n direktiivien, asetusten ja yhdenmukaistettujen standardien [III] vaatimusten mukaisia.
Hungarian [Hu]	EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT A Gyártó [I] nyilatkozta, hogy kizárólagos felelősséget vállal a termékek [II] EU irányelveknek, szabályozásoknak és harmonizált szabványoknak való megfeleléséről [III].
Latvian [Lv]	ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Ražotājs [I] deklarē uz savu atbildību, ka produkti [II] atbilst ES direktīvu, regulu un saskaņoto standartu [III] prasībām.
Lithuanian [Lt]	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA Gamintojas [I] savo išskirtine atsakomybe pareiškia, kad gaminiai [II] atitinka ES direktyvų, reglamentų ir darnųjų standartų reikalavimus [III].
Norwegian [No]	EU-SAMSVARSERKLÆRING Produsent [I] erklærte under sitt eget ansvar at sine produkter [II] er i samsvar med kravene i EU-direktivene, forskrifter og harmoniserte standarder [III].
Polish [Pl]	DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE Producent [I] deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że produkty [II] są zgodne z postanowieniami dyrektyw, regulacji oraz norm zharmonizowanych UE [III].
Romanian [Ro]	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE Producătorul [I] declară pe propria răspundere că produsele [II] sunt în conformitate cu cerințele Directivelor, Normelor și Standardelor armonizate UE [III].
Slovak [Sk]	VYHLÁSENIE O ZHODE EU Výrobca [I] vyhlasuje na svoju vlastnú zodpovednosť, že výrobky [II] sú v súlade s požiadavkami smerníc, nariadení a harmonizovaných noriem EÚ [III].
Slovenian [Sl]	IZJAVA EU O SKLADNOSTI Proizvajalec [I] s polno odgovornostjo izjavlja, da so izdelki [II] v skladu z zahtevami direktiv, uredb in usklajenih standardov EU [III].
Swedish [Sv]	EU FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE Tillverkaren [I] deklarerar å eget ansvar att produkterna [II] efterlever kraven enligt EU-direktiven, förordningarna och harmoniserade normer [III].